

## Introduction générale

L'évolution de la société entraîne la rapide progression du tourisme dans la société. Surtout depuis le milieu du 20ème siècle, le tourisme mondial a connu une croissance exponentielle. En même temps et en lien avec la mondialisation et avec le développement des transports, la façon de concevoir le tourisme a été totalement bouleversée avec pour corollaire l'apparition du tourisme de masse globalisé. À l'inverse, avec l'augmentation de la qualité de la population et l'accumulation des expériences de voyage, une partie des voyageurs veulent se distinguer du touriste de masse, ils font un tourisme différent - le voyage auto-organisé ; le voyage auto-organisé, en tant qu'un mode particulier au sein du tourisme de masse, devient une valeur pour certains touristes.

En ce qui concerne le voyage auto-organisé, il faut aborder la pratique touristique. « La pratique comme l'ensemble des actes que l'individu va vivre dans un espace de liberté en cherchant à y mettre du sens et qui lui font sens ». (Pascal CUVELIER, 1998, p.89). Ces recherches ont associé la pratique avec le tourisme dans la sociologie, ont défini les pratiques touristiques comme « des pratiques associées à un contexte d'éloignement temporaire du lieu de résidence pour des raisons de détente et (ou) des motifs à caractère socioculturel » (Pascal CUVELIER, 1998, p.9). Les pratiques touristiques sont variées selon les motifs des individus, et n'excluent pas le voyage auto-organisé. Les voyageurs pratiquent un voyage auto-organisé, certainement en raison de leurs motivations et de leurs goûts de voyage, plus profondément, en raison de leur classe dans la société et de leur trajectoire sociale.

En parallèle, la pratique est aussi appliquée dans la géographie, les recherches associant toujours le lieu et la pratique. Les pratiques des voyageurs affectent certainement le lieu, et réciproquement, la qualité du lieu détermine les pratiques des individus, et les influences réciproques entre les sujets des pratiques et les objets des pratiques ne sont pas négligeables. L'équipe de recherche MIT (Mobilités,

Itinéraires, Territoires) a recherché les pratiques touristiques diversifiées ; le bain et le bronzage sont les pratiques touristiques prisées par les occidentaux en été au bord de la mer ; la randonnée en été et le ski en hiver sont aussi prisées par les touristes dans les régions de montagne, etc. De plus, les touristes ont voyagé dans des lieux plus diversités et plus lointains, voire des zones inhabitées, protégées, vierges. (Equipe MIT,2002)

La Chine, après trois décennies de croissance économique rapide, de réformes économiques constantes, avec des grandes fêtes mondiales ayant lieu en Chine, comme les jeux Olympiques, l'exposition internationale, possède ainsi des ressources naturelles et culturelles abondantes, et devient une destination qui suscite l'intérêt de plus en plus de voyageurs venant des quatre coins du monde. Le rapide développement du tourisme en Chine aussi a attiré l'attention dans le monde. En dehors de l'arrivée de plus en plus de touristes étrangers en Chine, les chinois se sont aussi joints aux « cortège » du voyage. Le tourisme en Chine présente une image de prospérité.

A cause de la spécialité de l'évolution du tourisme en Chine, ( cf Partie1, sur l'évolution du voyage en Chine), le marché du tourisme en Chine moderne a commencé par les voyages organisés, autrement dit, les agences de voyage ont organisé toutes les prestations de services, ont fabriqué les produits de voyage, les circuits organisés ou le voyage à forfait ; le tourisme en tant qu'industrie se développe très rapidement en Chine. En même temps, l'apparition des défauts et des limites des voyages organisés deviennent plus apparents durant la croissance de la société et l'augmentation de la qualité de la population.

Donc le développement du voyage auto-organisé en Chine, a été accompagné par de nombreuses mutations au niveau des pratiques des exécutants et de l'évolution de la société.

L'aggravation de la compétition et l'accélération du rythme de vie augmentent la tension des individus, les personnes ont besoin de plus d'espaces libres pour se détendre, mais les circuits organisés, avec plein de restrictions, contraignent les buts des voyageurs de totale recreation. Inversement, les voyages auto-organisés dépendent totalement des goûts des individus, qui peuvent profiter suffisamment de la liberté et des plaisirs du voyage. De plus, les besoins des voyageurs auto-organisés ne sont pas satisfaits par un coup d'œil sur le paysage ; les voyageurs auto-organisés veulent, selon leurs discours, avoir des expériences diversifiées du voyage, découvrir et connaître profondément et authentiquement, non seulement les paysages pittoresques, mais aussi la culture et les coutumes des destinations. En même temps, avec l'accumulation des expériences de voyage, avec les démonstrations des pionniers, les voyageurs font de plus en plus confiance en leurs compétences du voyage indépendant, et leur psychologie les pousse à suivre le mode de voyage fait par des pionniers.

L'amélioration et la diversification des transports dans les espaces touristiques permettent aux voyageurs de choisir différents modes de transport pour visiter des lieux plus lointains. L'évolution rapide de la technique, en particulier dans le domaine d'internet et des télécommunications ont une influence sur le voyage auto-organisé. Le rapide développement d'internet entraîne une augmentation du volume des informations disponibles sur internet, qui devient l'endroit où les voyageurs auto-organisés obtiennent les informations du voyage ; de plus, choisir les destinations, planifier l'itinéraire, trouver l'accompagnant..., ne dépendent plus seulement des agences de voyage comme dans le passé. La rapide évolution des télécommunications sans fils permet une collecte des informations plus facile et sans interdit. Cela stimule encore plus la croissance du voyage en auto-organisé.

L'objet de cette thèse porte sur le voyage auto-organisé en Chine, car de plus en plus de personnes pratiquent le voyage auto-organisé en Chine. La Chine, un pays riche en patrimoine naturel et en ressources culturelles, est devenue une nouvelle destination du voyage auto-organisé dans le monde. Cependant, c'est un phénomène social nouveau et une pratique nouvelle pour les chinois dans le domaine touristique. Par ailleurs, grâce à la grande superficie de la Chine, il existe

beaucoup de destinations possibles pour faire un voyage auto-organisé en Chine. Les régions de campagne, surtout dans l'Ouest de la Chine, deviennent des destinations proposées par les voyageurs auto-organisés. Parmi ces régions, le Yunnan est très connu pour faire un voyage auto-organisé par le « bouche à oreilles » dans la population des voyageurs auto-organisés, en raison de sa géographie variée et de ses cultures spéciales de minorité. Le cas du voyage auto-organisé à Yunnan, est ainsi très représentatif pour saisir et comprendre les tendances du voyage auto-organisé en Chine

Faire un voyage organisé par soi-même, c'est une pratique touristique impliquant plus de liberté mais parallèlement s'accompagnant de plus de tracasseries touristiques rencontrées par les voyageurs. Par conséquent, le voyage auto-organisé exige des voyageurs une pratique plus active durant leur voyage. En outre, la croissance du voyage auto-organisé résulte de l'augmentation des besoins des voyageurs, et de l'accumulation des expériences de voyage faites par les voyageurs. En même temps, les voyageurs pratiquant le voyage auto-organisé manifestent leur classe sociale, et se distinguent des touristes de masse.

Cette thèse essaye de clarifier les problématiques suivantes :

### **Qui pratique le voyage auto-organisé en Chine et Comment réalisent-ils le voyage auto-organisé en Chine?**

Nous allons présenter les sous-questions ci-dessous pour répondre à cette problématique : Quels sont les pays ou régions émetteurs des voyageurs ? Quels sont les statuts des voyageurs dans la classe sociale ? Quelles compétences ont-ils pour leur voyage auto-organisé ? Quelles caractéristiques psychologiques ont-ils durant leur voyage auto-organisé ? Quelles sont les recours, les efforts personnels et les facilités obtenues pour réaliser leurs voyages auto-organisés ?



## **Quelle est la situation du voyage auto-organisé en Chine ?**

Nous allons présenter les sous-questions ci-dessous pour répondre à cette problématique : Quels sont les itinéraires des voyageurs auto-organisés en Chine ? Quels sont les transports, les hébergements et les nourritures choisis par les voyageurs auto-organisés, et quelle est la situation de ces acteurs du voyage auto-organisé ? Quelles influences le voyage auto-organisé a-t-il sur la destination et les autochtones, et inversement, quelles sont les attitudes des autochtones facilitant les voyageurs ?

En ce qui concerne les méthodes de recherche, nous allons appliquer les différentes méthodes suivantes pour répondre aux problématiques ci-dessus.

### **①Étude analytique de documents (*Documentary Study*)**

Grâce à la lecture des ouvrages disponibles liés au voyage auto-organisé, aux connaissances et aux expériences professionnelles, nous avons défini le cadre du concept général de cette thèse. De cette manière, les documents en anglais, en français et en chinois, ont été utilisés pour comparer et analyser l'état des voyageurs, notamment les occidentaux et les chinois, et le décalage entre leur environnement culturel, matériel et psychologique, la société etc, en vue de préparer nos enquêtes.

### **②Méthode d'association de données qualitatives et quantitatives :**

La méthode de la recherche par sondage (*Survey Research*) réside dans la prise d'un échantillon de la population objet de l'enquête, les voyageurs qui font un

voyage auto-organisé en Chine, et de l'usage de la méthode du questionnaire sur l'échantillon, dans le but de comprendre davantage le phénomène et les lois du voyage auto-organisé et de connaître mieux la situation du voyage auto-organisé en Chine. Cette partie d'étude est basée sur une recherche de données quantitatives.

En associant la méthode de l'étude sur le terrain (*Field Research*), autrement dit en faisant personnellement des voyages auto-organisés, nous allons nous mettre à l'école du tourisme tout en observant les voyageurs auto-organisés et les autochtones, en s'entretenant avec eux et en collectant en même temps des informations. A la fin, nous allons comprendre et expliquer à l'aide de l'analyse qualitative de données le phénomène du voyage auto-organisé.

L'usage de la méthode de la recherche quantitative (*Quantitative Research*) permet d'utiliser les statistiques pour présenter les caractéristiques diverses des voyageurs auto-organisés, et les ressemblances et différences entre les voyageurs occidentaux et les voyageurs chinois qui font des voyages auto-organisés, en ce qui concerne leur classe et style de vie dans la société, les activités, les comportements, la psychologie, etc., compte tenu de la situation globale du voyage auto-organisé en Chine. L'usage de la méthode de la recherche qualitative (*Qualitative Research*) permet d'analyser complètement le voyage auto-organisé en Chine et les voyageurs qui pratiquent le voyage auto-organisé en Chine. Grâce à cette méthode de combinaison de données quantitatives et qualitatives, on va décrire le phénomène du voyage auto-organisé en faisant un bilan englobant ses caractéristiques générales.

### **③ Méthode Delphi**

La méthode Delphi ( *Delphi Method* ), est également connue sous le nom de la méthode de l'enquête par l'expert. La méthode Delphi préconise l'enquête approfondie par écrit ou sous forme de visite sur place pour demander des conseils à

des spécialistes. Pour la faire, il faudrait prévoir un thème ou un projet de développement. On va demander par e-mail et par lettres aux spécialistes qui font des recherches sur le tourisme des informations.

Pour rechercher et expliquer le voyage auto-organisé en Chine, cette thèse se divise en trois parties.

La première partie concernera le voyage auto-organisé, des pratiques touristiques en croissance en Chine, et sera divisée en trois chapitres : le premier chapitre portera sur l'approche du voyage auto-organisé, les définitions corrélatives du voyage auto-organisé et des types de voyages auto-organisés, ce qui permettra de mieux comprendre le thème de cette thèse. Le deuxième chapitre s'attachera à l'évolution du voyage en Chine, de la période du passé, en passant par la période contemporaine, jusqu'à la période moderne, surtout dans les dernières années ; les pratiques touristiques en auto-organisé s'avèrent en croissance exponentielle en Chine. Le troisième chapitre de cette partie analysera les éléments faisant préférer le voyage auto-organisé, après nous présenterons des origines de l'apparition des « nouveaux » voyageurs, et sonderons les aspects psychologiques et sociologiques qui affectent les pratiques touristiques des individus qui font un voyage auto-organisé.

La deuxième partie sera consacrée aux pratiques du voyage auto-organisé en Chine, et sera divisée en trois chapitres : le quatrième chapitre présentera les détails des enquêtes, les voyageurs auto-organisés occidentaux et les voyageurs auto-organisés chinois étant les cibles des enquêtes, nous utiliserons la méthode d'association de données qualitatives et quantitatives. Finalement, nous présenterons les durées et les lieux des enquêtes, et la condition générale de la géographie du Yunnan. Le cinquième chapitre portera sur l'analyse des agents des pratiques touristiques en voyage auto-organisé en Chine, dont nous étudierons les origines, les statuts, les compétences de voyage et les caractères psychologiques. Le sixième chapitre de cette partie sera consacré à la réalisation du voyage auto-organisé, en recherchant les procédures et les « prises » des voyageurs auto-

organisés sur lesquelles ils s'appuient pour accomplir les pratiques touristiques en voyage auto-organisé.

La troisième partie portera sur les circuits du voyage auto-organisé en Chine, et sera divisée en trois chapitres ; le septième chapitre s'attachera à décrire les itinéraires des voyageurs auto-organisés occidentaux et des voyageurs auto-organisés chinois. Le huitième chapitre sera consacré aux transports, à l'hébergement et à la nourriture dans le Yunnan, et aux choix de ces facteurs manifestant les goûts des voyageurs auto-organisés. Le dernier chapitre portera sur les influences réciproques des voyageurs auto-organisés et de la destination ; nous étudierons les Gorges du Saut du Tigre pour présenter le développement d'un lieu dû à l'arrivée des voyageurs auto-organisés, et l'aide des voyageurs auto-organisés apportée par les autochtones.

# **Partie 1 Le voyage auto-organisé, des pratiques touristiques en croissance en Chine**

## **Introduction**

Dans cette partie, nous présenterons trois chapitres :

Le premier chapitre porte sur l'approche du voyage auto-organisé : qu'est-ce que c'est que le voyage auto-organisé ? Par rapport au voyage auto-organisé, quelles sont les définitions du voyage organisé, du voyage continuum, du voyage en groupe, du tourisme culturel et du voyageur ? Ensuite, quels sont les différents types de voyage auto-organisé ?

Le deuxième chapitre porte sur l'évolution du tourisme en Chine : selon la chronologie, quels sont les événements importants qui ont affecté le tourisme en Chine, dans les périodes passée, contemporaine et moderne ? Dans la période moderne, notamment dans les années les plus récentes, quelles sont les manifestations du voyage auto-organisé en Chine ?

Le troisième chapitre porte sur les éléments faisant préférer le voyage auto-organisé : est-ce que les voyageurs auto-organisés sont des "nouveaux" voyageurs ? Ensuite, quels aspects psychologiques et sociologiques les plus importants affectent les pratiques touristiques des voyageurs auto-organisés ?

# **Chapitre 1 L'approche du voyage auto-organisé**

## **Introduction**

Le voyage auto-organisé est devenu une des pratiques touristiques en forte croissance en Chine dans ces dernières années. Nous allons débiter notre recherche dans ce chapitre par une approche du voyage auto-organisé, en exposant différents concepts concernant le voyage : le voyage organisé, le voyage auto-organisé, le voyage continuum, le voyage en groupe, le tourisme culturel, le voyageur ; en outre, nous allons comparer les activités composant les voyages organisés et celles composant les voyages auto-organisés, pour bien comprendre notre sujet et préciser la définition du voyage auto-organisé. Ensuite, nous allons présenter les différents types de voyage auto-organisé selon les différentes classifications, pour comprendre plus profondément et connaître la typologie du voyage auto-organisé.

## **1. Les définitions corrélatives du voyage auto-organisé**

Dans la société moderne, lorsque l'on souhaite devenir un candidat au voyage, il est possible de choisir plusieurs pratiques touristiques pour plusieurs motifs. Concernant l'organisation du voyage, les candidats peuvent choisir un voyage hétéronome (le voyage organisé par l'intermédiaire), ou un voyage autonome (le voyage auto-organisé). Bien sûr, le candidat fera partiellement appel à son sens de la débrouillardise et partiellement à un organisme pour certaines prestations dont il ne souhaite pas s'occuper personnellement, plus qu'à une opposition duale entre voyage organisé et voyage autonome, il faut penser à un continuum de pratiques variées entre deux formes opposées.

Le tourisme est lié à l'économie, l'expérience touristique s'est transformée, de plus en plus de personnes souhaitent selon leurs propres goûts et passions choisir une manière de voyage bien déterminé ayant un thème et un centre d'intérêt, permettant la réalisation de soi et l'épanouissement personnel, ce qui peut leur donner la satisfaction maximale afin d'atteindre leur but pendant le voyage. C'est pourquoi est apparu le voyage auto-organisé en forte croissance.

Nous constatons que le voyage auto-organisé est une forme de pratique touristique, car le voyage auto-organisé a les caractéristiques d'une pratique touristique : "... l'ensemble des actes que l'individu va vivre dans un espace de liberté en cherchant à y mettre du sens et qui lui font sens. Dans cette optique, la consommation de biens et de services, les relations interpersonnelles, les langues symboliques, les valeurs... sont autant d'éléments et de moyens mis à sa disposition pour exprimer son identité ".( Pascal CUVELIER 1998, p.89 ). Ainsi, le voyage auto-organisé s'intègre dans la pratique touristique.

Peut-on parler indifféremment de voyage organisé, de voyage auto-organisé, de voyage en groupe, de voyage continuum, etc.? Les définitions et les comparaisons suivantes vont permettre de les distinguer. Ainsi, nous procéderons à une tentative de définition des termes suivants : le voyage organisé, le voyage auto-organisé ( indépendant, libre), le voyage continuum, le voyage en groupe, le voyageur, le tourisme culturel...

### ***Le voyage organisé***

Dans le domaine du tourisme, le voyage organisé, (ou le voyage à forfait, forfait touristique), peut être défini comme un ensemble de prestations de service (transport, hébergement, restauration, visites, excursions, distractions, etc.) proposé à prix fixe par un organisateur de voyages ou de séjours.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> <http://www.presse-francophone.org/apfa/motdor/mots/mots.htm>

Thomas Cook a organisé ses premières excursions, c'était le début du voyage organisé, puis sont apparus des agences de voyages et des tours opérateurs, qui concevaient et/ou commercialisaient des voyages à forfait, soit directement, soit par l'intermédiaire de revendeurs détaillants. Alors, le tourisme entant qu'industrie commençait à se développer dans la société, d'abord pour les privilégiés, puis pour les bourgeois et finalement pour la classe ouvrière. Pour le dire autrement, c'est le voyage organisé qui a permis le voyage de masse dans le monde.

Toutefois, par suite du rapide développement du tourisme, de l'accumulation de l'expérience du voyage, de la transformation du mode de vie, des inconvénients du voyage organisé se sont révélés. C'est un voyage au sens restreint, « l'extension par diffusion d'un même modèle permet d'atteindre des rendements croissants dans la production mais décourage la différenciation » (M.Agelieta, A. Brender 1984)

### ***Le voyage auto-organisé***

Dans l'encyclopédie libre et collaborative wikipédia, l'interprétation d'« autonome » est ainsi rédigée : Qui se suffit à lui-même. Qui peut prendre ses propres décisions, en parlant d'une personne ou d'un organisme (par exemple, un organisme politique, administratif ou financier)<sup>2</sup>

Dans le dictionnaire HACHETTE, il y a une définition plus détaillée <sup>3</sup> :

- 1 se dit d'un groupe, d'une collectivité ou d'un territoire qui, à l'intérieur d'une structure plus vaste, s'administre librement.
- 2 Qui fonde son comportement sur des règles choisies librement.
- 3 Qui fait preuve d'indépendance, qui se passe de l'aide d'autrui.

---

<sup>2</sup> <http://fr.wiktionary.org/wiki/autonome>

<sup>3</sup> Le dictionnaire HACHETTE, édition 2011, p122



Dans le dictionnaire français LAROUSSE<sup>4</sup>, où y trouve une définition notamment qui a son importance concernant les actions de personnes: se dit de quelqu'un qui a une certaine indépendance, qui est capable d'agir sans avoir recours à autrui.

Concernant l'expression « voyage autonome », l'« autonome » est environné pour le voyage, c'est à dire quand quelqu'un fait un voyage, ce sont des mouvements et des activités du voyage sont autonomes.

Dans la définition de l'expression de voyage auto-organisé, « auto-organisé » est le terme important, qui insiste sur l'organisation des activités et des programmes par soi-même, impliquant pratiquer plus d'activités et plus activement pendant ce voyage. C'est à dire pendant le voyage, presque tous les programmes et les activités sont totalement organisés par soi-même, il faut être actif sur la totalité du voyage, car quasiment tout doit être organisé par les voyageurs eux-même, ce qui s'oppose aux voyageurs passifs qui choisissent le cadre du voyage organisé.

Les agents des pratiques touristiques en voyage auto-organisé, selon leurs projets de voyage, peut-être pour être libre, peut-être pour avoir des expériences plus profondes, ou pour réaliser les autres buts qu'un voyage à forfait ne permet pas de réaliser, en utilisant aussi leurs compétences propres, s'engagent dans des programmes contrôlés par eux-même. De plus, Ils sont considérés comme pouvant jouer un rôle d'initiative en cours de voyage.

Donc nous préférons utiliser l'expression « voyage auto-organisé » indiquant que les gens font le voyage avec une auto-organisation dans nos recherches. A notre avis, en général, les voyageurs auto-organisés pratiquent plus d'activités et plus activement que les autres voyageurs.

---

<sup>4</sup> <http://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/autonome>

En chinois mandarin, le Pinyin du mot « *zi zhu lü you* »(自助旅游) ou plus simple « *zi zhu you* »(自助游) est un nouveau mot apparu dans la langue chinoise seulement l'année dernière, cela étant dû au développement spécifique et prompt de tourisme en Chine, (cf . l'histoire du tourisme en Chine .) Il est à noter que la signification du terme « *zi zhu you* » est qu'il s'agit d'un voyage organisé ou supporté par soi-même, comme « *self-help travel* ». Ainsi, la signification de l'expression chinoise « *zi zhu you* » est plus proche de l'expression française « voyage auto-organisé ».

Effectivement, nous pouvons percevoir le voyage auto-organisé comme l'antonyme des voyages organisés par une agence de voyage. Les voyageurs n'aiment pas les programmes organisés par les agences, les avantages et les inconvénients du voyage organisé par une agence de voyage sont analysés dans le tableau 1, intitulé « la comparaison entre le voyage organisé et le voyage auto-organisé ». Ainsi les voyageurs actuels préfèrent éviter les inconvénients générés par le voyage organisé, en conséquence, ils choisissent le voyage auto-organisé afin d'obtenir le plus de satisfaction.

**Tableau 1 La comparaison entre le voyage organisé et le voyage auto-organisé**

Les différents périodes du voyage	Voyage organisé	Voyage auto-organisé

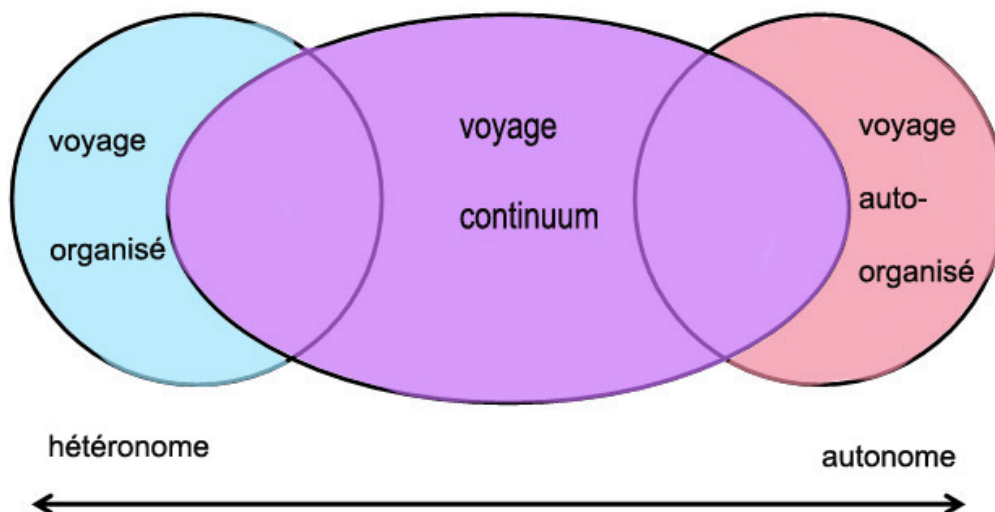
<b>La préparation Avant de voyage</b>		Les touristes ne font aucune préparation avant le départ, comme réserver les billets et l'hôtel, créer l'itinéraire, etc.	Les voyageurs doivent préparer beaucoup de choses pour le voyage, comme collecter des informations touristiques, choisir des lieux touristiques à visiter, planifier l'itinéraire, réserver les billets de transports et réserver l'hôtel ou l'auberge, contacter une assurance de voyage etc.
<b>Le    Voyage</b>	<b>Nourriture</b>	Restaurants assignés par le voyageur, nourriture en général simple et pas de spécialités locales	Les voyageurs choisissent les restaurants recommandés par des amis ou d'autres voyageurs, les spécialités locales sont privilégiées
	<b>Logement</b>	Hôtels aussi choisis par le voyageur, en général, hôtel standard	Choisi par soi-même, sont préférés les auberges de jeunesse ou la maison d'hôte, le choix fonctionne selon la possibilité du voyageur
	<b>Transport</b>	Les transports entre les différents lieux touristiques sont arrangés pour un groupe, souvent les autocars	Les transports en commun, le métro, le bus, le taxi, le rickshaw etc., un choix plus varié et plus proche de la vie locale
		Les lieux touristiques à visiter fixés par le voyageur, en temps limité, visite stressant, juste un	Les voyageurs choisissent les lieux touristiques, en fonction de leurs goûts différents, ils choisissent leurs préférences,

<b>En  Lui-  même</b>	<b>Visite des lieux touristiques</b>	coup d'œil	éliminent les lieux sans intérêt, décident du temps des visites et des activités, avec plus de liberté, possibilité d'acquérir des connaissances profondes
	<b>Shopping</b>	Toujours compris dans tous les programmes du voyage organisé, voire devient une partie de l'objet du voyage organisé, les magasins étant choisis à l'avance par le voyageur	Les voyageurs peuvent faire du shopping ou non, ce n'est pas une obligation, et peuvent choisir les magasins
	<b>Divertissement</b>	Les divertissements sont organisés par le voyageur	Les voyageurs choisissent aussi de participer ou non aux activités récréatives en fonction des types des divertissements qui les intéressent
	<b>Guide-interprète ( personnes )</b>	Avec les guides-interprètes professionnels	Sans les guides-interprètes ou avec guide-interprète non professionnel (souvent des amis ou la famille )
<b>Le ressenti sur le voyage</b>		Avec plus de sécurité, pas de soucis avec le logement, transports, etc. Toutes les activités sont pré-organisées, Mais le temps et les activités sont limités et donc stressants.	Avec plus de risque, il faut arranger tout le programme de voyage soi-même, avec plus de disponibilité, plus de liberté, plus de facilité pour pénétrer dans la vie autochtone

## ***Le voyage continuum***

Dans le voyage continuum, en réalité, les voyageurs feront partiellement appel à leurs auto-organisation et partiellement à un organisme pour certaines prestations dont ils ne souhaitent pas s'occuper personnellement. Donc le domaine du voyage continuum peut être expliqué plus clairement avec la figure suivante :

**Figure 1 La relation entre le voyage organisé, le voyage continuum et le voyage auto-organisé**



Il y a deux cercles et une ellipse ci-dessus :

Le cercle à gauche représente les activités du voyage organisé : la zone bleue. C'est-à-dire pendant le voyage, les voyageurs qui confient les activités de leur voyage totalement à autrui, comme les agences de voyage ou d'autres organisateurs, etc...

Le cercle à droite représente les activités du voyage auto-organisé : la zone rosée. Il montre que les voyageurs organisent tout le voyage par eux-mêmes, sans l'intervention de voyagistes, ils font totalement le voyage auto-organisé.

L'ellipse violette représente le voyage continuum, entre le voyage organisé et le voyage auto-organisé. C'est-à-dire pendant le voyage, des programmes des voyageurs ne sont pas du tout organisés par des intermédiaires, mais ces voyageurs ont besoin uniquement peut-être de l'aide pour réserver les billets ou l'hôtel, etc. Néanmoins, aussitôt qu'ils partent en voyage, ils seront libres pour les visites, la nourriture, les activités, etc. Il s'agit donc d'un voyage en partie organisé, en partie autonome. De plus, dans la figure 1, plus on est à gauche plus le voyage est hétéronome ; et plus on est à droite plus le voyage est autonome.

D'ailleurs, certains touristes voyagent avec l'aide d'agences de voyage pour réserver les billets et les hôtels, ou pour créer des itinéraires sommaires, etc. Ils se considèrent comme des touristes autonomes et effectuent un voyage indépendant, car dès l'arrivée sur le lieu de villégiature, ils choisissent lorsqu'ils voyagent après, les lieux touristiques à visiter, les restaurants, les lieux où il est possible de se reposer, etc.. Toutes les activités touristiques et tous les programmes touristiques sont choisis en fonction de leurs préférences, les touristes agissent selon leurs souhaits. Selon eux, le voyage indépendant, le voyage libre, le voyage individuel, le voyage sur mesure, entre autres sont synonyme du voyage autonome.

Récemment, les agences de voyage chinoises proposent un nouveau service « *zi you xing* » (自由行) qui se trouve être également le voyage continuum. Il signifie de manière extrinsèque le voyage avec la liberté, conformément à la définition du dictionnaire encyclopédique de Baidu<sup>5</sup>, le « *zi you xing* » est un nouveau mode de

---

<sup>5</sup> <http://baike.baidu.com/view/198918.htm>. En Chine, Baidu est le plus grand moteur de recherche pour les informations chinoises, et Baïke Baidu est le dictionnaire encyclopédique chinois de Baidu, il se consacre à couvrir des connaissances dans tous les domaines et des services pour les internautes chinois. ( traduit par SUN Qianyan ).

voyage, l'agence de voyage réserve les logements et les transports, y compris les réservations des billets de transports et des hôtels, sans les cicérones, les repas et les activités qui doivent être organisées par soi-même, comme la planification des circuits ou des itinéraires, la participation des activités dans les destinations touristiques, etc..

### ***Le voyage en groupe***

En général, quand nous parlons de voyage en groupe, nous pouvons imaginer le spectacle de beaucoup de touristes suivant les signes du guide, et subissant les cris aigus du haut-parleur, et recherchant le drapeau vacillant ... En traduisant les expressions du chinois , « *gen tuan lü you* » (跟团旅游) ou « *tuan dui lü you* » (团队旅游), elles expriment exactement ce qu'est le voyage organisé par une agence de voyage. Ce type de voyage regroupe des touristes pour voyager ensemble alors qu'ils viennent d'endroits différents ( pays, villes...).

Ainsi, la question que l'on peut se poser est de savoir si le voyage en groupe est synonyme de voyage organisé. Les acteurs ayant répondu à nos enquêtes ne le pensent pas. Les voyageurs disent être partis au maximum avec six ou sept personnes, donc un petit groupe, mais sans l'organisation d'une agence de voyage. Dans ces groupes, des personnes avaient peut-être voyagé beaucoup, ont des connaissances sur le tourisme ou encore sont aptes à organiser. C'est-à-dire certains voyageurs, de part leurs habitudes (voyages récurrents, nature d'organisateur...) deviennent d'eux-mêmes responsables du voyage et créent le circuit du voyage. Les autres personnes du groupe participent à l'organisation du voyage en donnant au groupe leurs préférences, envies et suggestions.

De plus, pour les personnes qui constituent un tel petit groupe, les relations entre elles sont plus proches que celles formées par les intermédiaire marchands. Les touristes qui choisissent un voyage organisé par l'agence de voyage, en général, ne

se connaissent qu'après ou au moment du départ en voyage. Mais pour ce qui est des relations entre des voyageurs auto-organisés, il s'agit pour la plupart de familles, amis, collègues, etc. Ils se connaissaient longtemps avant le départ. Cependant les voyageurs auto-organisés se rassemblent car ils partagent les mêmes buts du voyage, c'est-à-dire la non-intervention de voyagistes. Ils prennent contact avant le voyage, de manières diverses : le courrier, le téléphone ou l'email, etc.. Ils faisaient ainsi connaissance (rapidement) puis se décident à voyager ensemble ou non.

Le voyage en groupe ne peut être employé comme un terme général pour désigner le voyage organisé, il convient de faire la distinction en fonction de l'ingérence des intermédiaires. Ainsi, on s'aperçoit que, habituellement, le groupe auto-organisé est plus petit que celui issu du groupe organisé. En effet, il est difficile de dépasser le nombre de dix personnes.

### ***Le voyageur***

Dans nos recherches, les personnes qui font le voyage auto-organisé déniaient qu'ils sont des touristes, ils préfèrent s'appeler des « voyageurs », même s'ils voyagent dans les mêmes lieux que les touristes organisés.

La définition du touriste apparaissait après que tout le monde ait essayé de définir le tourisme, grâce à la révolution industrielle et l'apparition du tourisme de masse. De plus, le développement du tourisme de masse permet d'éclairer partiellement la mutation du voyageur en touriste.

En 1978, l'organisation Mondiale du tourisme identifiait le touriste comme toute personne en dehors de sa résidence habituelle pour une durée d'au moins 24 heures( ou une nuit) et de quatre mois au plus pour l'un des motifs suivants :

- agrément ( vacances et séjour de fin de semaine),
- santé (thermalisme, thalassothérapie,...),



- missions ou réunions de toute sortes (congrès, séminaires, pèlerinages, manifestations, sportives,...)
- voyages d'affaires, déplacements professionnels,
- voyages scolaires.

Dans le livre « Tourisme 1 : lieux communs »(2002), rédigé par l'Equipe MIT, la définition du touriste est la suivante « une personne se déplaçant temporairement vers des lieux situés dans l'espace-temps du hors-quotidien afin d'y développer des pratiques récréatives. », et dans le livre « *Tourism: Principles, Practices, Philosophies* », il y a une autre définition du touriste : un touriste est une personne qui s'éloigne de chez lui avec une distance au minimum de 50 miles, pour le business, la récréation, les affaires privées, ou d'autres buts, mais sans tenir compte des déplacements fréquents du travail...( Charles R. Goeldner, et J. R. Brent Ritchie 2006 ).

Entre les définitions du touriste ci-dessus, l'intention du touriste est différente : dans la définition du MIT, l'intention récréative est seule retenue ; dans la définition de Charles R. Goeldner, et J. R. Brent Ritchie, l'intention retenue est plus large, et comprend aussi le business, les affaires privées, et d'autres buts.

A cet égard, nous retiendrons que toutes les définitions insistent sur les aspects suivants :

- le temps du déplacement momentané, qui différencient les étudiants, les expatriés et les immigrants,
- les lieux du déplacement qui sont loin ou hors-quotidien, ce qui expliquent le décalage culturel, social, historique entre les lieux,
- les buts divers mais principalement pour la récréation, et non pour le travail courant.

Dans notre thèse, nous retiendrons la définition du MIT qui insiste sur l'intention de récréation.

En fait, le “voyageur” est apparu longtemps avant le touriste, les anciens voyageurs voyageaient librement et découvraient des nouveaux lieux, sans limitation dans l'espace, ni restriction dans le temps ; ils se détendaient complètement dans le voyage, pour apprécier les paysages ou acquérir des connaissances.

Les voyageurs actuels qui veulent faire un voyage auto-organisé, car ils songent aux voyages fait par les anciens, espèrent imiter les voyages des anciens, en remontant notamment à des époques où la vie pouvait être plus calme et naturelle. C'est vraiment avec cette nostalgie qu'ils organisent leur voyage.

De plus, les voyageurs auto-organisés pensent que le « voyageur » est censé visiter les lieux de manière plus informée, plus intelligente plus sensible. Ils s'appellent « les voyageurs », parce qu'ils sont plus actifs dans leurs voyages, choisissent les modes de voyage, agissent à leur gré, avec plus de liberté. Les voyageurs sont des personnes qui savent utiliser leur temps pour leur plaisir. A cet égard, les voyageurs sont des individus autonomes qui peuvent trouver leur plaisir dans une variété illimitée de pratiques. En revanche, pour eux, les « touristes », sont souvent perçus comme des personnes qui choisissent un voyage organisé totalement par les intermédiaires, en grand groupe, qui visitent les lieux déjà bien exploités par le tourisme, et qui suivent les programmes encadrés par les voyagistes. Les voyageurs auto-organisés pensent souvent que les touristes risquent de se limiter à un coup d'œil, de suivre un itinéraire fixe et de consommer rapidement leurs voyages.

En même temps, le voyageur auto-organisé se distingue du touriste par sa volonté de se fondre dans la société locale, d'accepter de vivre comme les autochtones, de s'intégrer à la vie locale, voire de renoncer au confort en fuyant les hôtels trop luxueux et les lieux trop touristiques. Ils sont alors connus comme des ascètes ; la contemplation des paysages ou de la vie locale se mérite, c'est-à-dire implique des efforts, l'acceptation de l'imprévu et de ses désagréments.

## ***Le tourisme culturel***

Par les motivations des voyageurs auto-organisés, la culture devient un élément indispensable pour voyager. La culture est un instrument de valorisation des territoires dans la concurrence interurbaine. Donc c'est vraiment important de prendre en compte la culture dans le tourisme.

Selon la définition du Programme européen sur l'impact du tourisme culturel, ayant réalisé le projet PICTURE<sup>6</sup>, (*Pro-active management of the Impact of Cultural Tourism upon Urban Resources and Economies*) « Le tourisme culturel est une forme de tourisme centré sur la culture, l'environnement culturel (incluant les paysages de la destination), les valeurs et les styles de vie, le patrimoine local, les arts plastiques et ceux du spectacle, les industries, les traditions et les ressources de loisirs de la communauté d'accueil. Il peut comprendre la participation à des événements culturels, des visites de musées et monuments et la rencontre avec des locaux. Il ne doit pas seulement être considéré comme une activité économique identifiable, mais plutôt comme englobant toutes les expériences vécues par les visiteurs d'une destination au-delà de leur univers de vie habituel [... ]»(2008)

Cette définition semble dès lors particulièrement indiqué pour remplir toutes ces attentes, puisqu'il a pour but avoué la découverte de l'autre et de sa culture. La volonté de découverte semble donc intrinsèque au tourisme culturel. Selon le MIT, ce désir de rencontre est démontré par le fait que la majorité des touristes recherche des endroits habités. Plus que des simples lieux ou paysages, ceux-ci recherchent donc également (pour la majeure partie d'entre eux du moins) à se familiariser avec des modes de vie.

---

<sup>6</sup> «Reflexions, le site de vulgarisation de l'Université de Liège» 2008 .“ Financé par la Commission européenne dans le cadre du 6ème programme-cadre de recherche communautaire, le projet PICTURE (*Pro-active management of the Impact of Cultural Tourism upon Urban Resources and Economies*) a regroupé une douzaine de partenaires dans sept pays de 2003 à 2006. La coordination a été assurée par le LEMA sous la houlette d'Albert Dupagne, de Jacques Teller et Elisabeth Dumont avec un objectif clairement défini : «Développer un cadre stratégique d'administration urbaine pour la gestion durable du tourisme culturel dans les petites et moyennes villes d'Europe». Il a été mené sur base d'une évaluation de la dynamique des effets du tourisme sur les ressources sociales, environnementales, culturelles et économiques de ces villes ainsi que sur une identification des nouvelles stratégies urbaines d'administration pour le développement durable du tourisme culturel dans les petites villes – de 10.000 à 50.000 habitants – et les moyennes villes – de 50.000 à 250.000 habitants.”

## **2. Les types de voyages auto-organisés**

Ensuite, savoir identifier les différents types de voyages auto-organisés nous permettra de mieux cerner les implications de chacun d'entre eux. En outre, suivant les différents types de voyages auto-organisés, nous allons étudier les principaux documents concernant chaque type de voyages auto-organisés.

Il y a beaucoup de types de voyage auto-organisé, nous pouvons les classer d'après les critères du mode de transport, de l'objectif du voyage, de la gamme de consommation et du contenu des activités de voyage. Selon le mode de transport : nous pouvons distinguer le voyage à pied, le voyage à vélo et le voyage en voiture. Selon l'objectifs de voyage : nous pouvons distinguer le voyage auto-organisé ayant un objectif professionnel et celui ayant un objectif non professionnel.

-Le voyage auto-organisé ayant un objectif professionnel comprend le voyage d'étude ou de découverte, le voyage aventurier et le voyage d'intérêt particulier comme la photographie, l'escalade de montagnes ou le ski, etc.

-Le voyage auto-organisé ayant un objectif non professionnel comprend le voyage de vacance, de distraction ou de visite des sites, des monuments historiques et de pèlerinage, etc.

Parmi les différents types de voyages auto-organisés, voici ceux qui sont souvent recherchés dans le domaine du tourisme :

### ***Le voyage à pied (la randonnée )***

En fait, en 1776, J.J.ROUSSEAU , qui marche à pied pour faire le voyage , le Romantisme le consacre premier touriste du voyage à pied. « Rousseau fait l'apologie d'une démarche autodidacte où chacun est son propre maître et la nature

l'éducatrice de tous, il pense en se promenant à pied-en étant donc touriste-le jeune apprend la vie . » ( Marc Boyer , 2007, p49)

La première étude sur le voyage à pied faite par Cohen Erik remonte en 1972, il a distingué les voyageurs institutionnalisés ( *institutionalized tourism* ) des non institutionnalisés ( *non-institutionalized tourism* ). Le voyage à pied se développe jusqu'aujourd'hui, et les voyageurs à pied ( en routard ) maintenant ont un caractère remarquable : ils portent toujours un grand sac à dos qui dépasse leur tête, donc le mot « *backpackers* » est utilisé le plus fréquemment depuis la dernière décennie par les chercheurs. De plus, le voyage à pied est aussi une forme du voyage auto-organisé auquel s'intéressent certains chercheurs. Quant aux premiers phénomènes du voyage à pied, beaucoup de chercheurs ( comme Cohen Erik 1973 ) estiment que le voyage vagabond a été certainement l'origine du voyage à pied, ils avaient l'émotion de anti-culture, et ils essayaient de se dégager alors de la vie normale. Pendant le voyage, ils étaient toujours drogués ou déréglés. Mais d'autres chercheurs y compris Jay. W. Vogt (1976 ) pensent que l'errance est une forme du voyage fait par les jeunes. Ces routards diffèrent des touristes de masse, et veulent directement entrer en contact avec la culture et découvrir de nouvelles choses, avec la spontanéité et le risque. Leurs motivations premières sont l'indépendance pour se connaître eux-même, ce qui favorise leurs formations personnelles. A la fin du XX<sup>e</sup> siècle, les chercheurs comme Pamela J. Riley (1988) décrivent que le voyageur à pied international moderne devrait avoir un petit budget. Ces voyageurs sont différents des voyageurs vagabonds qui sont la cible et l'objet de recherche de Cohen Riley qui soutient que ces voyageurs à pied internationaux modernes sont juste des représentants de personnes hédonistes, anarchistes et sans but dans la vie. Et après, la définition contemporaine du voyageur à pied est en définitive donnée par Laurie Loker-Murphy et Philip L. Pearce (1995), qui ont étudié le phénomène du voyageur à pied en Australie : « Ils préfèrent demeurer dans les logements économiques, dépensent plus de temps que les touristes "normaux" pour leur voyage en Australie. Et ils en profitent pour se mettre en relation avec des personnes, y compris les gens locaux et les autres voyageurs. Il semble, qu'ils organisent aussi leur voyage indépendamment. Ils veulent rendre visite aux indigènes et apprendre leur mode de

vie , et participer à grande échelle aux activités ; ce qui leur permettra de comprendre et d'expérimenter la "vrai vie" des autochtones.. »<sup>7</sup>

Le trekking, d'un point de vue étymologique, le mot *trekking* ou *trek*, provient de l'anglais *to trek* : cheminer. Mais en français, le dictionnaire Petit Larousse (1999) donne une définition somme toute assez succincte : randonnée en haute montagne. Au sein des agences d'aventure, le trekking est plutôt déterminé comme suit « il associe la randonnée au voyage et désigne une marche de plusieurs, généralement en altitude dans des contrées peu accessible. » (Jean-pierre LAMIC, 2008). D'après cette définition, le trekking est un voyage à pied ; mais étant donné que les voyageurs choisissent des destinations à risques et difficiles, on peut donc considérer que le trekking appartient à un voyage d'aventure.

### ***Le voyage à vélo***

En général, quelques chercheurs définissent le voyage à vélo comme suit : les touristes utilisent le vélo en tant que moyen principal de déplacement pendant le voyage, mais ils négligent la raison pour laquelle ils choisissent le vélo. En fait , Simonsen et Jorgenson (1998) pensent que la définition du voyageur à vélo est plutôt « Une personne...qui voyage à un moment ou un autre, utilise le vélo comme moyen de transport, car celui-ci est une partie intégrale des voyageurs en vacances. »<sup>8</sup> Par contre, les habitants qui utilisent le vélo comme moyen de transport, et les gens qui utilisent le vélo pour faire des compétitions ne sont pas inclus dans cette définition. Car ce ne sont pas des voyageurs, et leur but premier est de faire du sport quotidiennement, et non pas le simple fait du loisir.

---

<sup>7</sup> Laurie Loker-Murphy et Philip L.Pearce (1995), dans son article « *YOUNG BUDGET TRAVELERS:BACKPACKERS IN AUSTRALIA* » P840 "They prefer to stay in budget accommodation, they spend more time traveling around Australia than the average visitor, and they enjoy interacting with people, both locals and other travellers. They are also more likely to independently organize their travels. They want to meet Australians and learn about their lifestyle, and to participate in a wide range of activities, many of help them to understand and experience the "real" Australia". Traduit de l' anglais en français par SUN Qianyan

<sup>8</sup> Peter Saabye Simonsen, Birgitte Jørgensen (1998) dans l'article « *Cycle tourism, An economic and environmental sustainable form of tourism?* » P21 " a person of any nationality, who at some stage or other during his or her holiday uses the bicycle as a mode of transportation, and whom cycling is an important part of this holiday [...]".Traduit de l' anglais en français par SUN Qianyan

La majorité des chercheurs étudient les activités et les itinéraires des voyageurs à vélo et constatent que le voyage à vélo est un mode de voyage économique et durable. De plus, certains groupes d'amis ou familles choisissent le voyage auto-organisé à vélo, pour se sentir libre, avoir des challenges, maintenir leurs condition physique, et tout simplement le plaisir de faire du vélo ; Sans passer par des intermédiaires de voyage. Même si le processus est peut-être un peu dure, à cause du temps ou de la topographie, les voyageurs sont euphoriques d'avoir atteint leurs destinations et découvert de jolis paysages

### ***Le voyage en voiture***

Le voyage en voiture est depuis longtemps une façon de faire du tourisme dans les pays occidentaux. A l'époque, il y avait au moins une ou deux voiture par famille et des meilleures conditions d'infrastructures routières pour la voiture dans les pays occidentaux. Quand on a réalisé la mise au point de l'automobile à moteur à explosion, cette invention va faire naître l'essor du tourisme individuel par la voiture. Quand l'automobile se démocratise, à partir du début du XX<sup>e</sup> siècle, les déplacements deviennent faciles, et les personnes partent en voyage en voiture plus fréquemment

En général, la définition commune du voyage en voiture ( *drive tourism, drive travel, automobile travel* ) par Mark Olsen est « Partir de chez soi au moins une nuit, prendre des vacances ou aller rendre visite à des amis ou la famille ; les voyageurs qui ont leur propre voiture ou louant/empruntant une voiture en tant que leur premier moyen de transport. »( Mark Olsen, 2002).<sup>9</sup>

---

<sup>9</sup> Mark Olsen (2002), dans l'article «*keeping track of the self-drive market.*» p18 “ *traveling away from home for at least one night, on holidays or visiting friends and relatives, in their own, a rented or borrowed vehicle as the primary mode of transport*” Traduit de l' anglais en français par SUN Qianyan

Le voyage en voiture est un sujet étudié par plusieurs chercheurs ; car c'est une forme du voyage qui peut enclencher le développement de l'industrie relative au voiture, par exemple le motel, l'entreprise pour louer les voiture, etc . Donc de plus en plus d'entreprises et de départements de tourisme font attention à cette population de voyageurs.

### ***Le voyage d'aventure***

Concernant la définition du voyage d'aventure, il faut mentionner la recreation d'aventure, car c'est le cœur de la définition. D'après Ewert, la recreation d'aventure, c'est « chercher délibérément les résultats avec les risques et les incertitudes (1989) <sup>10</sup> ». La définition du voyage d'aventure est évoquée fréquemment : « Beaucoup des activités d'aventure extérieures sont souvent commercialisées, et impliquent une interaction avec l'environnement naturel, qui se trouve à une certaine distance de la maison des participants et implique un élément de risque. De plus, les résultats sont affectés par les expériences touristiques des participants, employés et managers. » (Hall and Weiler, 1992)<sup>11</sup>

Isabelle SACAREAU, dans sa recherche sur le trekking au Népal, a défini le tourisme d'aventure, comme « des voyages de découverte d'un pays lointain, dans des régions peu touchées par le tourisme de masse, selon une thématique à la fois sportive et culturelle. » (1997, p.14)

---

<sup>10</sup> Ewert, A. 1989, dans l'article « *Outdoor Adventure Pursuits: foundations, models and theories* » . p8 "[...]deliberate seeking of risk and uncertainty of outcome [...]" Traduit de l'anglais en français par SUN Qianyan.

<sup>11</sup> Hall, C.M., & Weiler, B. (1992), Dans l'article « *What's special about special interest tourism?* » p143 "A broad spectrum of outdoor touristic activities, often commercialized and involving an interaction with the natural environment away from the participant's home range and containing elements of risk; in which the outcome is influenced by the participant, setting, and management of the touristic experience." Traduit de l'anglais en français par SUN Qianyan.



Le voyage d'aventure associe généralement un déplacement au moyen d'un mode de locomotion naturel, principalement la marche, mais aussi le canoë, le rafting, le vélo tout terrain, l' équitation, etc . Ici, on peut voir que le voyage d'aventure comprend le voyage à pied et le voyage à vélo, mais les voyageurs d'aventure choisissent les destinations qui ont probablement le risque et le challenge, comme la montagne,(le trekking), la forêt vierge, etc .

## **Conclusion**

Dans ce chapitre, pour définir le voyage auto-organisé, nous avons défini les concepts liés au voyage auto-organisé. Par les différentes définitions du voyage organisé, du voyage continuum, du voyage en groupe, du voyageur et du voyage culturel, nous avons pu définir le voyage auto-organisé ainsi : Pendant le voyage, presque tous les programmes et les activités sont totalement organisés par soi-même, il faut être actif sur la totalité du voyage, car quasiment tout doit être organisé par les voyageurs eux-même, ce qui s'oppose aux voyageurs passifs qui choisissent le cadre du voyage organisé.

De plus, nous avons aussi classé les divers types de voyages auto-organisés, pour les définir et les étudier à partir des documents de recherches concernant le voyage auto-organisé, en vue de comprendre plus profondément notre sujet et de préparer notre recherche. Les différents types de voyageurs auto-organisés sont aussi le fondement pour choisir nos cibles d'enquêtes analysées ci-dessous.

## **Chapitre 2 L'évolution du voyage en Chine**

### **Introduction**

Pour expliquer pourquoi le voyage auto-organisé devient une des pratiques touristiques en croissance en Chine, on peut faire le détour par l'historique du voyage, le processus et les modalités du voyage moderne en Chine. C'est à dire l'évolution du voyage en Chine, dans les périodes passée, contemporaine et moderne.

Dans ce chapitre, une présentation de l'évolution du voyage en Chine montrera l'historique du voyage et l'apparition du voyage auto-organisé en Chine en suivant la chronologie. Notamment, dans l'époque moderne, nous présenterons la tendance du développement du tourisme d'entrée, du tourisme domestique et du tourisme de sortie. De plus, nous allons aussi présenter les caractéristiques principales du voyageur auto-organisé chinois dans les dernières années.

### **1. Le voyage dans le passé ( avant 1840, avant la Guerre d'Opium)**

La civilisation chinoise a une histoire de plus de 5000 ans. L'existence du voyage peut remonter à la haute antiquité. Il y a plusieurs formes principales : les circuits touristiques, les activités de chasse par les empereurs chinois, les visites diplomatiques et officielles, les voyages scolaires, les voyages commerciaux, les pèlerinages, etc.

### ***L'époque de Xia(夏) , Shang(商) , Zhou(周) (trois dynasties)***

Le bourgeonnement du voyage chinois peut éventuellement remonter au 21 siècle avant notre ère, jusqu'à la dynastie de Xia. Avec le développement de la capacité productive, l'augmentation des produits, il apparaissait le phénomène d'échange, et les marchands commençaient à faire le voyage.

Quand la dynastie de Shang arrive, le commerce est déjà fort développé presque dans toute la Chine, et après la dynastie de Zhou, le voyage commercial est prospère, le champ du voyage élargi davantage, les conditions du transport améliorées.

### ***L'époque de ChunQiu(春秋), ZhanGuo(战国) ( deux dynasties)***

A l'époque de ChuQiu et ZhanGuo, il y avait une grande rénovation dans la société. Les voyages prolifèrent dans cette époque, pour les mariages, pour promouvoir les idées, pour faire les études ailleurs, pour les activités de chasse, pour les sorties de la famille royale.

### ***L'époque de Qin(秦), Han(汉) ( deux dynasties)***

A l'époque de Qin et Han, la réunification de la Chine est confirmée d'avantage, une forte croissance de l'économie est enregistrée ; dans cette condition, les activités du voyage ont obtenu des progrès considérables.

Les anciens empereurs chinois font des circuits et chassent dans beaucoup d'endroits. Comme le premier empereur de Chine, QIN Shihuang qui fit quatre grands tours pour inspecter le pays dans la dynastie Qin. Et après, les empereurs suivants multiplient leurs voyages jusqu'à la fin de l'époque de Han. Les

empereurs construisaient partout des palais de villégiature entourés par des parcs artificiels, gravaient sur des pierres leurs signatures et édifiaient des monuments pour devenir immortels, ce qui permet un développement du tourisme du continent à la mer.

Le progrès des moyens du transport pendant la dynastie de Qin et de Han a grandement favorisé le développement des voyages, il y a une promotion de la littérature du voyage, et de l'ouverture d'esprit envers le voyage. A l'époque de Qin et Han, les deux voyages officiels légendaires sont effectués par le messager personnel de l'empereur dans des pays asiatiques et européens, ce qui fait naître la route de la Soie. Le voyage chinois est ainsi sorti pour la première fois de la Chine, et il est ainsi devenu international.

Le voyages littéraire est aussi une autre forme à cette époque, beaucoup d'érudits épousent la devise: « lire dix mille rouleaux de livres, parcourir dix mille kilomètres », pour ouvrir les horizons, et développer les connaissances et les expériences. Si Maqian est très connu comme un historien et un écrivain dans la dynastie Han, il est aussi un très grand voyageur, il a écrit un livre très connu « la notes de l'histoire ».

Le développement du transport dans ces deux époques a beaucoup aidé la progression des activités du voyage, l'exploitation de ressources du voyage, la floraison de la littérature du voyage, l'avancement du concept du voyage.

### ***L'époque de Wei (魏) , Jin(晋) , Nanbei (南北) (environ de l'an 220 jusqu'a l'an 600)***

Cette époque est une période de trois cents ans environ riche en guerres civiles. Les dynasties s'écroulent fréquemment, les sociétés étaient instables et troublées. Les gens fuient la politique et cherchent des consolations dans des voyages dans des

montagnes perdues. Beaucoup de gens cachent leurs émotions et se réfugient dans la religion. Ainsi apparaissaient beaucoup de temples religieux.

D'ailleurs, de nombreux grands maîtres littéraires, surtout des poètes, détestent la politique, ils préfèrent discourir sur la philosophie dans la nature, comme des grandes montagnes et des fleuves connus. Ils ont laissé beaucoup de très beaux poèmes, écritures et peintures ; entre les lignes, on est frappé aujourd'hui encore par la beauté du taoïsme et du bouddhisme dans leurs voyages spirituels.

### ***L'époque de Sui (隋), Tang(唐) (deux dynasties, de l'an 518 jusqu'à 907)***

A l'époque de Sui, Tang, la Chine ancienne s'installe dans la voie de l'unification et de la paix, et arrive au sommet pour une société féodale. Les genres principaux du voyage sont : les voyages en bateau effectués par nombreux empereurs, les voyages culturels, les voyages religieux et les voyages internationaux.

Les voyages en bateau sont faits tout d'abord par des empereurs. Par exemple, YANG Guang est un empereur de la dynastie de Sui, quand il était au pouvoir, il ordonnait au peuple de construire massivement des canaux, de fabriquer des bateaux en forme de dragon pour ses voyages en bateaux, en même temps, c'est lui, le premier empereur qui a fait un voyage en bateau de dragon.

Les voyages culturels, dans les dynasties de Sui et Tang, sont décrits par beaucoup de poètes, par exemple : LI Bai, Du Fu etc qui ont souvent fait des voyages culturels.

Les pèlerinages, les voyages religieux étaient nombreux grâce aux activités religieuses que les pouvoirs royaux encourageaient, c'est pourquoi le taoïsme et le bouddhisme se développaient très rapidement, spécialement le bouddhisme, le bouddhisme prospère, et apparaissaient d'excellents bouddhistes comme XUAN Zang , JIAN Zhen. Le plus connu des pèlerinages est celui du moine bouddhiste

XUAN Zang de la dynastie Tang, qui fit le pèlerinage à Tianzhu pour le Sutra Bouddhiste.

Les voyages au-delà de la Chine à l'époque de Sui et Tang reflètent l'état d'épanouissement de la société féodale dans la Chine ancienne. Les échanges avec les étrangers sont de plus en plus fréquents ; de nombreux ambassadeurs, marchands, érudits, et moines arrivaient en Chine, par exemple : les ambassadeurs japonais ont visité seize fois la Chine pour apprendre la culture de Tang; les Arabes commerçaient avec les Chinois, ils échangeaient les aromates contre les thés, les porcelaines, les soies.

A cette époque, il y avait d'autres nouvelles formes de voyage, par exemple : le voyage thermal, création de la dynastie de Tang. Profiter des sources thermales, faire un voyage pour visiter et vénérer les tombeaux de rois anciens, c'est l'initiative de cette époque-là aussi.

### ***L'époque de Song (宋)et Yuan(元) (deux dynasties, de l'an 979 jusqu'à 1297)***

Dans la dynastie de Song, les gens cultivés, spécialement des poètes continuaient à se passionner pour faire le voyage culturel par exemple : SU Shi (ou SU Dongpo), HUANG Tingjian, LU You etc .

Mais la dynastie de Yuan est marquée par la dominance des guerriers mongols. Le nouveau pouvoir mongole appliquait les mesures de discrimination contre la race de Han, ce qui frappe gravement l'enthousiasme pour la recherche du plaisir, du bien-être, A cette époque, il manquait la vitalité touristique, mais à souligner quand-même qu'il y a deux figures importantes dans l'histoire touristique de la Chine : Marco Polo et WANG Dachuan. Ils ont encouragé l'échange de la culture et de la civilisation entre la Chine et l'occident.

Macro Polo est un voyageur italien très connu, il a écrit « *Marco Polo: The Description of the world* », c'est une note de voyage qui raconte l'histoire, la culture, l'art en Chine d'après lui.

WANG Dachuan, qui est un navigateur très connu aussi dans la dynastie de Yuan, avait navigué deux fois dans l'océan Indien. D'après ses deux expéditions aventurières, il a écrit un livre sur les îles qu'il a parcourues, ce livre s'appelle « *Dao Yi Zhi Lue* ». (岛夷志略)

### ***L'époque de Ming (明) et Qing (清) (deux dynasties Ming 1368-1644 , Qing 1616-1911)***

Cette époque est celle du dépérissement de la société féodale, du bourgeoinement du capitalisme, une période de la transformation. Mais les activités touristiques sont au contraire en épanouissement. On peut comparer Ming et Qing avec l'époque de Tang et Song au sujet de voyage. On a plus d'attention pour apprécier les beautés de la nature et rédiger mieux les notes des expériences touristiques. Surtout dans la dynastie de Ming, les trois plus remarquables voyageurs sont ZHENG He, LI Shizhen, XU Xiake. Ils faisaient beaucoup de voyages pour découvrir la nature, apprendre d'autres connaissances par curiosité.

ZHENG He est un ancien diplomate dans la dynastie Ming, en 1405 il était appelé pour établir les relations commerciales avec d'autres pays. Dans sa vie, il avait fait sept fois une navigation dans l'océan Pacifique jusqu'à l'Atlantique.

LI Shizhen est un célèbre médecin de la dynastie de Ming, il adore la nature, il fait des voyages partout en Chine, pour découvrir les plantes médicinales, il a écrit un livre très connu sur la médecine, intitulé « *Ben Cao Gang Mu* ». (本草纲目)

XU Xiake est un grand voyageur dans la dynastie de Ming, il voyage pour la géographie, il visite partout pour faire de la topographie, de la géographie et de la géologie, et il a écrit « les notes des voyages de XU Xiake »(徐霞客游记), et ce livre est très apprécié par la postérité dans le domaine de la géographie.

La dynastie de Qing est une grande puissance qui possédait des frontières très longues. A l'intérieur de la Chine, le pays compte de nombreuses minorités. La Chine commence à l'époque à voir venir les activités des missionnaires étrangers. Mais l'histoire de voyage dans la dynastie de Qing est marquée en deux stades à cause de la guerre d'Opium. Au premier stade, c'est toujours des circuits d'empereurs et des aristocrates, des voyages culturels. Au deuxième stade, la conséquence de la guerre transforme le voyage pour le faire entrer dans une époque moderne.

Les empereurs de la dynastie de Qing, comme KANG Xi, QIAN Long aimaient faire des voyages. Ils chassaient aussi avec leurs fils ou leurs ministres pour se détendre. KANG Xi et QIAN Long ont réalisé chacun six fois leurs excursions jusqu'à jiang'nan, les régions de sud-est de Chine.

En résumé, ainsi dans l'antiquité du voyage en Chine, on peut constater que dans chacune époque, la plupart des gens qui font des voyages sont des empereurs, des aristocrates ou des gens riches ; ce n'était pas une activité très populaire, tous les Chinois ne pouvaient pas la pratiquer. Les voyages étaient plutôt faits avec des motivations politiques ou commerciales, non pour l'agrément. Dans cette période, il n'y avait ni agence de voyages ni tour-opérateurs. Selon SHEN Baojia (1999, p9), « dans l'antiquité, le voyage est limité à un très petit nombre de gens, il n'a pas de signification sociale, le phénomène du voyage n'est pas une activité généralisée mais plutôt rare et isolée sans influence abondante sur la société



chinoise ; il ne représente pas un besoin commun, et n'a pas d'importance économique dans la société ancienne de Chine. » <sup>12</sup>

## 2. La naissance du tourisme (1840-1949)

A cause de la guerre de l'Opium, la Chine se plongeait dans la société semi-féodale et semi-coloniale, le voyage s'orientait plutôt vers l'extérieur. Il y avait des voyages internationaux, parce que des chinois cherchaient à aller à l'étranger pour le travail ou les études. En même temps, les voyages à l'étranger avaient un fort caractère de patriotisme, comme HUANG Zunxian, KANG Youwei, LIANG Qichao et des autres, ils voyageaient dans des pays étranges pour chercher la vérité et les moyens pour sauver la Chine.

Dans les années 1860, l'ouverture de la Chine vers l'extérieur est remarquable sous l'influence de pressions exercées par des intellectuels pour apprendre la nouvelle technologie de l'occident. Les personnes cultivées partaient l'une après l'autre en occident comme ZHANG Tianyou, SUN zhongshan, ZHOU enlai, etc.

En conséquence de la guerre de l'Opium, la Chine est obligée de s'ouvrir à l'occident. Des chinois se déplaçaient plus souvent qu'avant. Dans cette période de transition, surtout au 19<sup>ème</sup> siècle, il y a plus de demandes de services de voyage. Avec le développement du transport, le boum de l'hôtellerie apparaît dans des grandes villes en Chine comme à Pékin, à Shanghai, à Canton. Dans les années 1920, le voyage se développait comme dans les pays occidentaux. Mais pendant cette période, la Chine était encore un pays semi-colonial semi-féodal. En général ce sont les étrangers qui contrôlaient le commerce, et c'étaient eux-mêmes les clients. En 1923, la Banque Commerciale de Shanghai créait un département appelé

---

<sup>12</sup> **SHEN Baojia**, dans son article « *The studies of the tourism theory and tourism methodology* » p9 “ 在这个时期中,少数人的享乐性旅行并不具有社会意义,所谓不具有社会意义是指这种现象不是当时社会普遍富裕而出现的广泛活动,它既不具有社会普遍需要,也不具有成为社会一种重要经济来源的意义 ” Traduit le chinois en français par Qianyan SUN

« le secteur du voyage », il marque le surgissement du voyage moderne en Chine. WANG Degang (1999, p.8) a écrit dans son ouvrage : « la première agence de voyage chinoise obtenait l'indépendance en juin 1927 ». Le secteur du voyage dans la Banque Commerciale de Shanghai restait le premier à être cité. Cette agence de voyage s'occupait non seulement de voyages en Chine, mais aussi aux Etats-Unis, en Angleterre, et dans des pays de la région du Sud-Est asiatique, elle gérait à l'époque beaucoup de voyages intérieurs et extérieurs.

La même année, l'agence avait fait pour la première fois la publicité pour le voyage en Chine, et créait la première revue professionnelle intitulée « le magazine du voyage », ce qui déclenchait la mode du voyage moderne avec des présentations et recherches touristiques plus approfondies. La discussion sur des problèmes du voyage se lie avec des changements de la société. La première agence de voyage et la première publication professionnelle du voyage, avaient marqué la transformation révolutionnaire de la culture du voyage en Chine et l'avènement du tourisme.

En même temps, des gens commençaient à réfléchir sur la manière aussi d'éduquer les opinions par le voyage. Parmi eux, TAO Xingzhi, un éducateur très célèbre a dit : « Le voyage est l'un des plus importants moyens de l'éducation par rapport à l'école, les jeunes doivent faire le voyage scolaire. Le voyage est une éducation continue. Le voyage est un plaisir une joie de la vie. Le voyage est un moyen pour fortifier la santé, un moyen de prendre soin de la santé et un moyen de récréation pour les citoyens. Le voyage est l'un des chemins de sauvegarde de la nation. »

Mais après, cette première tentative de création de service touristique n'a pas pu continuer à cause des guerres entre 1937 et 1949 en Chine. Pendant cette période du voyage en Chine, le tourisme commençait à naître en Chine, mais à cause de beaucoup de guerres, le développement du voyage était négligeable.

### **3. Le voyage moderne (après 1949, jusqu'à aujourd'hui)**

Depuis la fondation de la République populaire de Chine en 1949, jusqu'à aujourd'hui, le voyage de la Chine a évolué pendant une soixantaine d'années. Durant ces soixante ans, il a existé beaucoup d'événements qui ont affecté le processus du voyage en Chine.

#### ***Le voyage dans la période entre la fondation de la République populaire de Chine et la politique d'ouverture (1949 et 1978)***

A cette époque, le voyage en Chine concerne principalement les affaires étrangères. Ce n'était pas une industrie. Mais il y avait aussi quelques événements pour affecter le voyage en Chine.

Après la fondation de la République populaire de Chine, l'économie nationale s'améliore graduellement. Non seulement beaucoup d'étrangers veulent apprécier la nouvelle image de la Chine, mais aussi beaucoup d'étrangers d'origine chinoise veulent visiter leur famille.

En 1954, l'Etat de la République populaire de Chine a autorisé l'établissement de l'agence de voyage internationale en Chine, pour s'occuper les affaires des touristes étrangers.

Pour renforcer la gouvernance unificatrice sur le voyage, en 1964, l'Etat a décidé de créer « l'administration du voyage chinoise », et a précisé la politique sur le développement du voyage : “ étendre l'influence politique à l'étranger”, “faire rentrer des devises ”. A ce moment-ci, l'agence de voyage internationale de la Chine est aussi l'organisme du gouvernement pour le voyage. Pour le dire autrement, à cette époque-là, l'organisme du gouvernement et l'entreprise de voyage sont inséparables.

Mais dans l'année 1966, « la Révolution Culturelle », un mouvement politique lancé par le président Mao, a détruit gravement le développement du voyage chinois.

A partir de 1970, avec la préconisation du voyage par le Premier ministre ZHOU Enlai, le voyage en Chine s'améliorait.

### ***Après la politique de réforme et d'ouverture, le démarrage du voyage moderne en Chine (1978-1980)***

En 1978, la Chine a adopté la "politique de réforme et d'ouverture", c'était une réforme économique, cette réforme a provoqué le prompt développement du voyage en Chine.

DENG Xiaoping, qui est le plus haut dirigeant de la Chine, a proposé la "politique de réforme et d'ouverture", aussi formulé la politique pour pousser le développement du voyage en Chine. Il a indiqué l'importance de l'avancement du voyage pour promouvoir la progression de l'économie de la Chine.

En 1978, la quantité des touristes non résidents entrés en Chine <sup>13</sup> a atteint 18 090 000, dont 230 000 sont des touristes étrangers, et a établi un nouveau record pour accueillir les touristes étrangers après la fondation d'Etat, et a surpassé la somme des quantités des touristes durant quasiment 20 ans.

Par conséquent, entre les années 1978 et 1980, l'ouverture et le gouvernement stimulent le voyage en Chine. Le domaine du voyage est petit et simple, Cependant le voyage commence à se transformer de " l'accueil politique " en "exploitation économique". Le voyage en tant que " domaine industriel " a été démarré en Chine.

---

<sup>13</sup> Les touristes d'entrée sont y compris ceux venant de Taiwan ,Hongkong et Macao

### ***L'époque entre 1981 et 1985, le voyage d'entrée jette les bases du voyage***

Entre les années 1981 et 1985, c'était une époque de croissance rapide pour le marché du voyage réceptif.

En 1981, l'Etat a établi le nouveau principe pour le développement du voyage, "développer activement, d'après les ressources, progresser constamment". De plus, l'Etat a décidé de confier l'exploitation du voyage aux entreprises et en même temps a construit le « bureau du voyage »(旅游局) pour surveiller les entreprises( l'agence de voyage, l'hôtel, etc.) qui appartiennent au domaine du voyage.

En 1985, le conseil d'Etat chinois a publié « les règlements temporaires sur la supervision des agences de voyage » (旅行社管理暂行条例) ; c'était le premier règlement administratif dans le domaine du voyage.

Mais grâce à la rapide augmentation du nombre des touristes internationaux, apparaissait le problème que l'offre ne répondait pas à la demande pour les infrastructures touristique, l'hôtel, l'avion, le train, l'autobus... Les touristes d'outre-mer se sont plaint des nombreux problèmes qui ont été pris en compte par l'Etat. Après, par suite des efforts de l'Etat et des « bureaux du voyage », les principales difficultés et les problèmes essentiels ont été rapidement résolus.

A cette époque, le voyage se développe avec succès, en particulier pour le voyage d'entrée. En même temps, l'amélioration des infrastructures touristiques permet de poser les fondations pour la progression du voyage en Chine. Cependant, le niveau de développement du voyage en Chine n'était pas élevé dans le monde par rapport aux autres pays

### ***L'époque entre 1986 et 1990, l'accueil des touristes internationaux continue de se développer et le tourisme domestique débute***

En 1986, le voyage devient un domaine mis pour la première fois dans le plan d'Etat, " il faut développer énergiquement le voyage, augmenter l'entrée de devises, favoriser la relation amicale dans le monde."

En 1987, le conseil d'Etat chinois a publié « les règlements temporaires sur la supervision des guides (personnes) »( 导游人员管理暂行规定); c'était le deuxième règlement administratif dans le domaine du voyage.

En 1988, le bureau du voyage a édicté « les modalités d'application du règlement temporaire sur la supervision des agences de voyage »( 旅行社管理暂行条例实施办法) ; la même année, il a aussi édicté « les règlements sur le classement des hôtels avec étoiles » (评定旅游涉外饭店星级的规定).

Mais le mouvement politique de la « Manifestation de Tian An Men» en 1989, a affecté gravement le voyage. La même année, le nombre des touristes internationaux accueillis a diminué de 22,7% par rapport à 1988 ; c'était aussi la première baisse depuis 1978.

Donc à l'époque entre 1986 et 1990, le marché du voyage international continue de grandir, bien qu'il ait connu la baisse due au mouvement politique de 1989 ; cependant il a rebondi rapidement après 1989, car le voyage d'entrée en Chine avait une certaine envergure. Et le marché du voyage domestique commençait à se développer.

***L'époque entre 1991 et 1995, le voyage d'entrée " monte une nouvelle marche", le voyage domestique s'élève rapidement***

En 1992, le conseil d'Etat chinois a précisé que le voyage est un point majeur dans les secteurs tertiaires. Les départements du gouvernement, à tous les échelons, ont inclus le voyage dans le plan de l'économie nationale et du développement social. La plupart des provinces et des villes en Chine ont proposé le voyage en tant qu'un domaine pilier, un domaine majeur, ou un domaine pilote.

A cette époque, le voyage international a monté une nouvelle marche, l'entrée des devises a atteint les premières places dans le monde. De l'année 1991 et 1995, la Chine a reçu ensemble 203 000 000 de touristes d'outre-mer, dont 22 441 200 d'étrangers, soit une hausse de 172% par rapport à l'époque de 1986-1990. L'entrée des devises accumulés a atteint 27 500 000 000 dollars, en haute de 184% par rapport à l'époque de 1986-1990, soit un rythme annuel moyen de 31,4%, beaucoup plus élevé que la croissance annuelle dans le monde. De surcroît, l'entrée des devises en Chine a atteint la neuvième place du monde.

En même temps, le voyage domestique s'est aussi élevé rapidement. Le nombre de touristes domestique a atteint, de 1991 à 1995, 2 206 000 000, soit un rythme annuel moyen de 18,9%. Le revenu du voyage domestique sur la période, atteint 371 370 000 000 RMB, soit une croissance annuelle moyenne de 50,2%.

À cette époque, les produits touristiques sont devenus riches et variés. Les produits touristiques ont fait graduellement la mutation du voyage simple vers le voyage pluraliste thématique. De plus, un système de marketing du voyage organisé par le gouvernement est aussi créé pour pousser le développement du voyage.

Donc pendant cette période, la Chine devient un nouveau marché et un grand pays récepteur pour le voyage. A cause du rapide développement du voyage domestique, de plus en plus de chinois ont commencé à voyager dans les pays étrangers.

### ***Le voyage après 1995 : le voyage d'entrée, le voyage domestique, et le voyage de sortie se développent concurremment***

En 1996, le conseil d'Etat chinois a publié officiellement « les règlements sur la supervision des agences de voyage »( 旅行社管理条例). L'année suivante, d'après les règlements, les agences de voyage sont classées clairement dans les deux catégories d'agences internationales et d'agences nationales.

En 1997, « un programme temporaire pour la supervision des chinois partant à l'étrangers à leurs propres frais » (中国公民自费出国旅游管理暂行办法) est publié par le bureau du voyage et les bureaux de police. Elle symbolise que le marché du voyage de sortie en Chine a commencé.

En 1999, le ministère du commerce extérieur et le bureau du voyage ont annoncé ensemble « la démarche temporaire pour construire l'agence de voyage avec les capitaux chinois et étrangers »( 中外合资旅行社试点暂行办法) ; cela permet d'ouvrir plus le marché touristique.

Durant cette époque, le voyage en Chine a commencé à se développer concurremment pour le voyage d'entrée, le voyage domestique, et le voyage de sortie. C'est à dire que le voyage en Chine entre dans une époque d'épanouissement.

#### **① Le voyage d'entrée**

Le voyage d'entrée en Chine, est décrit dans le tableau 2 et les graphiques 1 et 2. Les quantités de touristes d'entrée et la recette internationale entre 1995 et 2008, ont augmenté avec des rythmes très rapides.

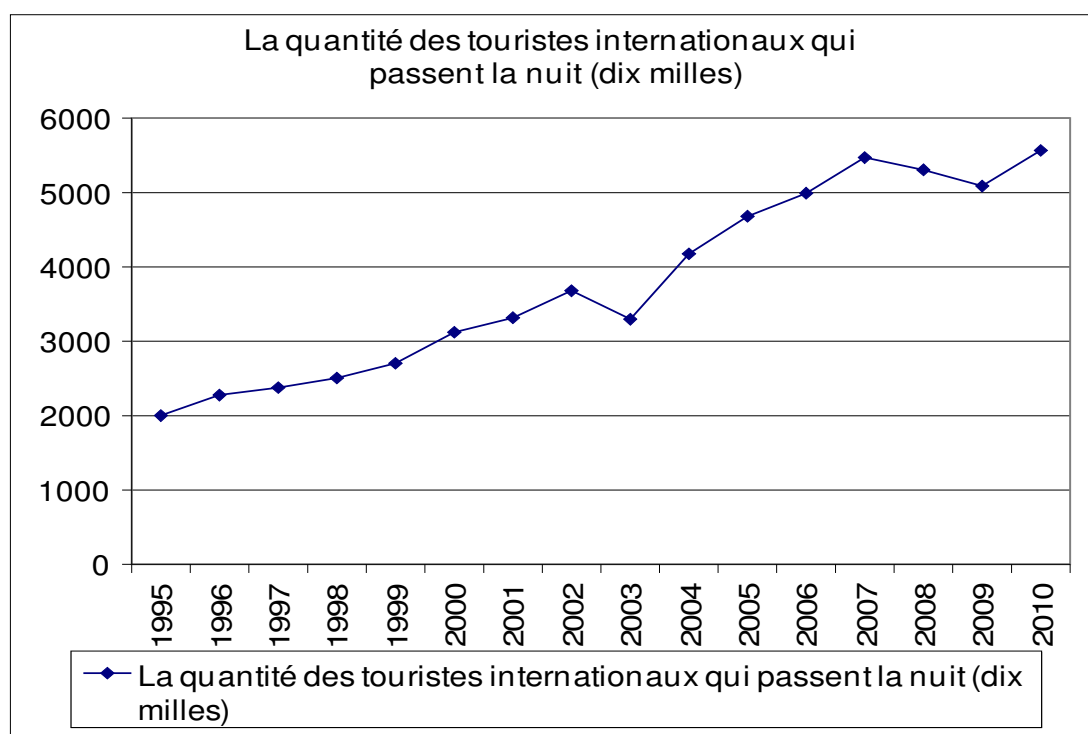


**Tableau 2 La quantité des touristes internationaux et la recette du voyage international en Chine et leurs classements dans le monde(1995-2010)**

Année	La quantité des touristes internationaux qui passent la nuit (dix milles)	Classement des quantités	La recette du voyage international (cent millions dollars)	Classement des recettes
1995	<b>2003.40</b>	8	<b>87.33</b>	10
1996	<b>2276.50</b>	6	<b>102.00</b>	9
1997	<b>2377.00</b>	6	<b>120.74</b>	8
1998	<b>2507.29</b>	6	<b>126.02</b>	7
1999	<b>2704.66</b>	5	<b>140.99</b>	7
2000	<b>3122.88</b>	5	<b>162.24</b>	7
2001	<b>3316.67</b>	5	<b>177.92</b>	5
2002	<b>3680.26</b>	5	<b>203.85</b>	5
2003	<b>3297.05</b>	5	<b>174.06</b>	7
2004	<b>4176.14</b>	4	<b>257.39</b>	7
2005	<b>4680.90</b>	4	<b>292.96</b>	6
2006	<b>4991.34</b>	4	<b>339.49</b>	5
2007	<b>5471.98</b>	4	<b>419.19</b>	5
2008	<b>5304.92</b>	4	<b>408.43</b>	5
2009	<b>5087.52</b>	4	<b>396.75</b>	5
2010	<b>5566.45</b>	3	<b>458.14</b>	4

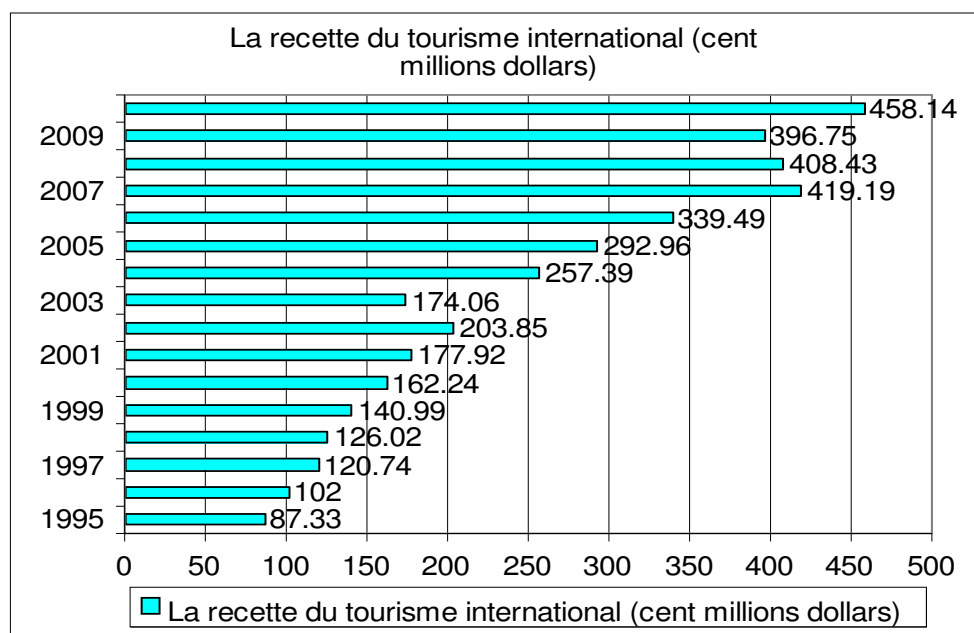
(D'après le *UNWTO World Tourism Barometer*)

**Graphique 1 La quantité des touristes d'entrée en Chine entre 1995-2010**



(D'après le *UNWTO World Tourism Barometer*)

**Graphique 2 La recette du voyage d'entrée en Chine entre 1995-2010**



(D'après le *UNWTO World Tourism Barometer*)

Toutefois, il y a eu deux régressions pendant le processus du voyage d'entrée. En même temps, les deux régressions montrent que le voyage est un domaine fragile, facilement affecté par les agents extérieurs.

En 2003, Le Syndrome Respiratoire Aigu Sévère (*SARS*)<sup>14</sup> est apparu, et a attaqué gravement le voyage chinois cette année, en particulier le voyage d'entrée.

La Chine, qui semble avoir été le foyer originel de la maladie, est aussi un des pays le plus touché par cette épidémie. Le *SARS* dans la Chine intérieure est apparu vraisemblablement en novembre 2002, mais les autorités chinoises semblent ne pas avoir pris suffisamment tôt des mesures de sécurité très strictes, et ainsi les porteurs ont transmis le *SARS* à un hôtel de Hongkong. L'hôtel est un lieu d'échanges majeurs, ce qui explique que l'épidémie s'est propagée dans le monde car les premiers porteurs ont voyagé entre Hong-Kong et le reste des foyers infectés. Après la maladie s'est très vite propagée à un grand nombre de personnes et dans de nombreux pays, comme Singapour, le Vietnam, etc.

Une alerte mondiale a été lancée par l'OMS (Organisation mondiale de la santé) le 12 mars 2003 ; depuis la mi-février, l'OMS s'est efforcée d'obtenir la confirmation des rapports qui lui sont parvenus sur des flambées épidémiques d'une forme grave de pneumonie au Vietnam, à Hong Kong et dans la province chinoise de Guangdong.

Et après, depuis le 14 mars jusqu'à 16 avril, il y a eu 35 pays dans le monde qui ont annoncé successivement des alertes pour voyager en Chine. Suivant les statistiques du « bureau international du voyage », en mars 2003, la quantité des touristes d'entrée était de 7 851 400, en baisse de 6,28% par rapport au mois de mars 2002, soit une diminution de 526 000. En avril 2003, la quantité était de 5 649 200, en

---

<sup>14</sup> [http://fr.wikipedia.org/wiki/Pneumonie\\_atypique#cite\\_note-0](http://fr.wikipedia.org/wiki/Pneumonie_atypique#cite_note-0) SARS en anglais, *Severe Acute Respiratory Syndrome* La pneumonie atypique (aussi appelée pneumopathie atypique), est une maladie hautement infectieuse provenant du virus SARS-CoV de la famille des coronavirus. Elle se caractérise par un syndrome respiratoire aigu sévère

baisse de 30,06% par rapport à l'avril 2004, soit une diminution de 2 428 000. En Mai, la quantité a continué à descendre, c'était le plus mauvais mois de 2003, la quantité était 5 435 927, par rapport au mois de l'avril dans l'année 2002, elle a diminué de 2 443 238, en baisse de 31,00%. Heureusement, l'épidémie a été contrôlée en mai 2003 en Chine, donc la condition du voyage s'était amélioré en juin 2003, et la quantité des touristes d'outre-mer a aussi rebondi. Après le 24 juin, l'OMS a éliminé la Chine dans les régions infectées, le voyage chinois a recommencé son rapide développement.

Au total, d'après les sources du WTO, voir le tableau 2 et le graphique1, par rapport à l'année 2002, en 2003, la quantité des touristes internationaux s'est réduite de 3 832 100, en baisse de 10,41%. On peut aussi retrouver dans le tableau 2 et le graphique 2, la recette du voyage international qui a diminué de 29 79 millions dollars, en baisse de 14,63%.

Une autre régression est apparue entre l'année 2008 et l'année 2009, c'était à cause de la crise économie ; la crise a affecté plus ou moins l'économie dans le monde, pour les pays développés, comme les Etats-unis et les pays européens, son influence était très grande.

La crise économie a amené des dévalorisations de la monnaie dans beaucoup de pays, cela a entraîné l'abaissement du pouvoir d'achat dans les pays étrangers, donc beaucoup de touristes ont remplacé le voyage étranger par le voyage domestique, et les jours et les consommations du voyage ont aussi diminué. En revanche, la monnaie chinoise RMB s'est valorisé comparativement, le prix des produits touristiques ont comparativement monté, ce qui a limité certainement le voyage des touristes étrangers ; c'est ainsi la raison qui a entraîné la diminution du marché du voyage d'entrée.

Bien que les jeux d'Olympiques de Beijing dans l'année 2008, aient attiré beaucoup de touristes étrangers, les chiffres d'entrée du voyage ont encore été en "croissance négative" pendant l'année 2008.

Pour le voyage d'entrée, d'après les statistiques du « bureau du voyage », dans l'année 2008, la quantité des touristes internationaux qui passent au moins une nuit était de 53 049 200, en baisse de 3,1%, et la recette internationale était de 40, 843 milliards de dollars, en baisse de 2,6% par rapport à l'année 2007. De plus, en 2009, la quantité des touristes internationaux qui passent au moins une nuit en Chine était de 50 875 200, en baisse de 4,1%, et la recette internationale était de 39, 675 milliards de dollars, en baisse de 2,9% par rapport à l'année 2008.

Toutefois, il résulte de ce qui précède, que le voyage peut être affecté facilement par plusieurs facteurs extérieurs, ( politiques, économiques, catastrophes...). Cependant, même si le voyage est un domaine fragile, ceci un grand problème qu'il faut affronter et dénouer.

## **②Le voyage domestique**

Par suite de la rapide progression du voyage domestique, ce dernier devient la partie dominante dans la recette du voyage. Dans le tableau 3 et le graphique 3, on peut percevoir que le voyage domestique a été aussi affecté par le *SARS* durant la période 2002-2003. Pourtant, le gouvernement chinois a distingué clairement les régions infectées et les régions non infectées. Donc, le voyage dans les régions infectées, en particulier à Beijing et à Guangdong, a été blessé sérieusement, y compris pour les hôtels et les agences de voyage. Par rapport aux régions infectées, les régions non infectées en Chine, ont subi une influence moindre. Durant cette phase, les voyages de longue durée ont décru considérablement, remplacés par des voyages de courtes durées. Quand les Chinois ont eu envie de voyager, ils choisissaient encore souvent de voyager dans les banlieues périphériques. Donc, dans le tableau 3 et le graphique 3, la quantité des touristes domestiques n'a pas

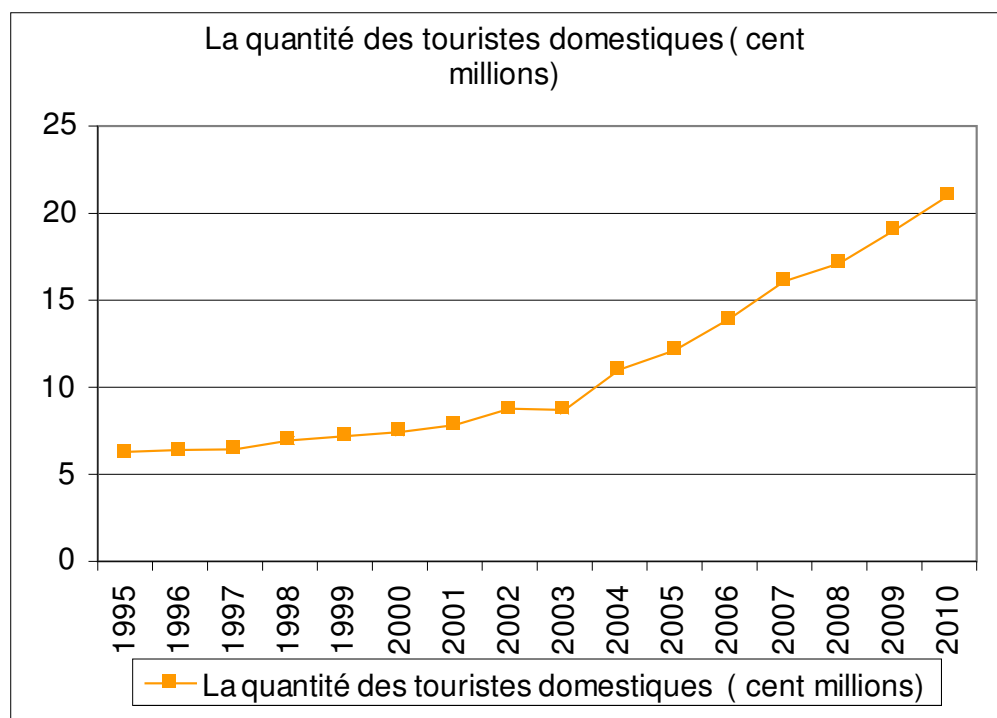
décru trop sérieusement. Au total, le voyage domestique en Chine est entré dans une phase de développement régulier.

**Tableau 3 La quantité des touristes domestiques entre 1995-2010**

Année	La quantité des touristes domestiques ( cent millions)
1995	<b>6.29</b>
1996	<b>6.40</b>
1997	<b>6.44</b>
1998	<b>6.95</b>
1999	<b>7.19</b>
2000	<b>7.44</b>
2001	<b>7.84</b>
2002	<b>8.78</b>
2003	<b>8.70</b>
2004	<b>11.02</b>
2005	<b>12.12</b>
2006	<b>13.94</b>
2007	<b>16.10</b>
2008	<b>17.12</b>
2009	<b>19.02</b>
2010	<b>21.03</b>

**D'après « l'annuaire de statistique en Chine »**

**Graphique 3 La quantité des touristes domestiques entre 1995-2010**



D'après « l'annuaire de statistique en Chine »

### ③Le voyage de sortie

Le voyage de sortie en Chine se déclenche tard. A partir de l'année 1997, il a commencé à se développer rapidement. Selon le tableau 3 et le graphique 4, on peut aussi constater la rapide progression. Dans l'année 2007, le troisième forum international sur le voyage de sortie en Chine, selon les rapports des recherches de *UNWTO* et *PATA* <sup>15</sup>, a constaté que la Chine est déjà devenue le premier pays émetteur de touristes en Asie.

<sup>15</sup> <http://www.pata.org/About-PATA> *Pacific Aisa travel Association (PATA)* a été constituée en 1951, c'est une association sans but lucratif qui se consacre au développement du tourisme dans la région Asie-Pacifique et assure le développement durable dans ce tourisme.

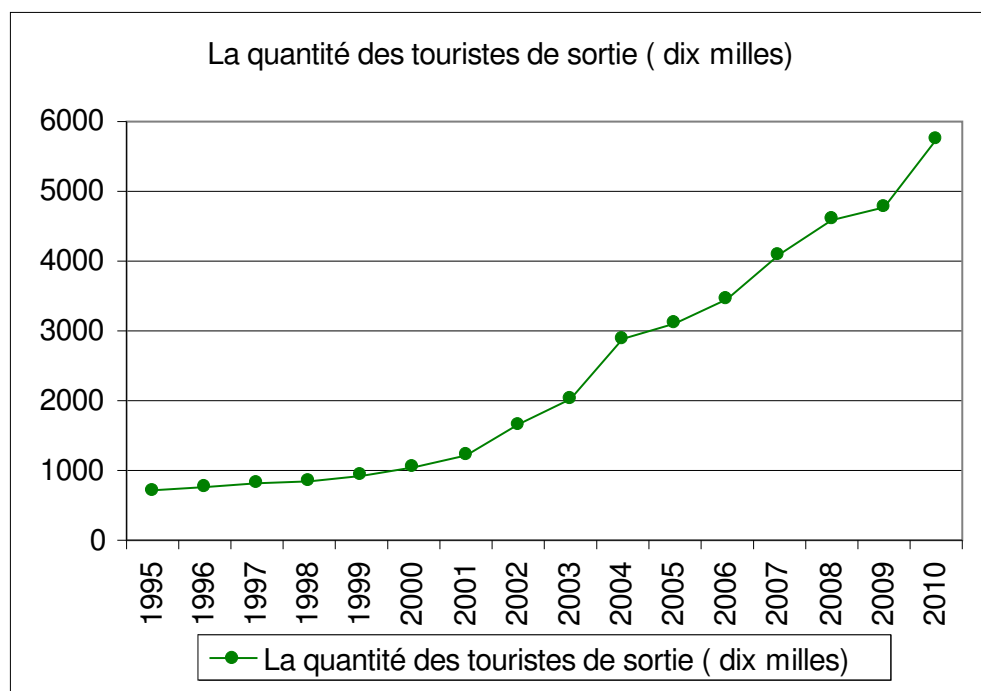
**Tableau 4 La quantité des touristes de sortie entre 1995-2010**

Année	La quantité des touristes de sortie ( dix milles)
1995	<b>713.90</b>
1996	<b>758.82</b>
1997	<b>817.54</b>
1998	<b>842.56</b>
1999	<b>923.24</b>
2000	<b>1047.26</b>
2001	<b>1213.44</b>
2002	<b>1660.23</b>
2003	<b>2020.19</b>
2004	<b>2885.00</b>
2005	<b>3102.63</b>
2006	<b>3452.36</b>
2007	<b>4095.40</b>
2008	<b>4584.44</b>
2009	<b>4765.62</b>
2010	<b>5738.65</b>

D'après « l'annuaire de statistique en Chine »



**Graphique 4 La quantité des touristes de sortie entre 1995-2010**



D'après « l'annuaire de statistique en Chine »

Au total, on peut constater que le voyage moderne en Chine, à partir de l'ouverture de l'économie, se développe rapidement. De plus, par l'histoire de la Chine, le développement du voyage au début est dirigé par le gouvernement chinois, et le voyage organisé par l'agence de voyage chinoise est dominant. Mais ensuite le marché touristique en Chine avance, il se dirige pour suivre les demandes du marché. Pour le dire autrement, le voyage progresse d'après les demandes du marché, pour satisfaire les demandes des voyageurs, en particulier depuis le XXI<sup>ème</sup>, les individuels présentent des caractères de personnalité et d'autonomie. Dès lors, les voyages auto-organisés sont en croissance en Chine. Le voyage moderne en Chine, dès son apparition, d'abord guidé par le gouvernement chinois, s'oriente vers une approche de satisfaction des besoins du marché.

#### **4. Le voyage auto-organisé en croissance en Chine**

Par suite de la prospérité du développement du voyage en Chine dans la période récente, des pratiques touristiques variées surgissent comme des champignons après la pluie. Parmi elles, le voyage auto-organisé en tant que pratique touristique se développe le plus rapidement dans le marché chinois ; autrement dit, les voyageurs chinois pratiquent de plus en plus le mode du voyage auto-organisé, ils deviennent les acteurs dominants du voyage auto-organisé en Chine, et parallèlement, le voyage auto-organisé pratiqué par les chinois, présente principalement les caractéristiques spéciales ci-dessous :

##### ***Le voyage court en famille occupe une grande place***

Pendant les week-ends et les jours fériés, de plus en plus de gens partent en vacances afin de profiter des loisirs avec la famille. Le voyage en famille avec une grande liberté et l'autodétermination du voyage auto-organisé ; répondent aux besoins des voyageurs familiaux. Le voyage en famille devient une principale mode pour les voyageurs auto-organisés. A ce propos, la plupart des voyageurs chinois en famille choisissent les courtes durées, car cela peut réduire la durée dans les transports et les logements, et garantir la qualité du voyage. De plus, les frais sont comparativement bas, ce qui peut réduire la dépense, mais en revanche, augmenter la fréquence des départs. Donc, dans le marché du voyage auto-organisé, les voyages courts en famille occupent une grande place

##### ***Le nombre des voyages en voiture augmente rapidement***

Au fur et à mesure du développement de l'économie chinoise, de plus en plus de personnes ont des voitures ou le permis de conduire. En même temps, avec l'amélioration des réseaux routier pour les voitures, les voyageurs, soient

conduisent leurs voitures, soient louent des voitures ; ceci devient le choix des voyageurs auto-organisés. Cela se manifeste dans les dernières années, pendant les vacances chinoises, par la congestion des parkings des sites touristiques.

### ***Le voyage à pied est en voie de généralisation***

Le voyage à pied, on peut aussi dire le voyage routards, est le voyage spécialement favori des jeunes, (l'étudiants adultes ou le "col blanc" ). Ils constituent un marché dynamique, et adoptent ce mode qui est plus naturel et plus écologique. Car ce voyage est original, stimulant, avec une grande liberté. De plus, par les voyages à pied, les voyageurs non seulement acquièrent une expérience forte de la nature, et profitent d'inspiration pendant le voyage, mais aussi fortifient le physique et s'entraînent la volonté. Donc le voyage à pied devient le voyage à la mode dans le monde.

### ***Le voyage d'aventure, ne fait que commencer.***

Le voyage d'aventure est plus compliqué sous la forme du voyage auto-organisé. Les voyageurs auto-organisés qui veulent faire un voyage d'aventure ont souvent une expérience abondante, donc ils préfèrent découvrir les lieux vierges ou sauvages. De surcroît, pour les temps du départ, ils ont tendance à éviter la haute saison des vacances. Enfin, le voyage d'aventure, impliquant plus de difficultés et plus de risques, les voyageurs d'aventure auto-organisés doivent avoir connaissances étendues et de techniques spécifiques pour réussir leur voyage.

## **Conclusion**

Dans ce chapitre, pour bien connaître le voyage auto-organisé et pour nos recherches suivantes, nous avons suivi l'évolution du voyage en Chine, du voyage dans le passé ( avant 1840, avant la Guerre de l'Opium), en passant par la

naissance du tourisme (1840-1949) jusqu'au voyage moderne ( après 1949, jusqu'à aujourd'hui).

Dans la période du voyage moderne, surtout après la politique de réforme et d'ouverture, la tendance du développement du voyage chinois s'est poursuivie, en ce qui concerne le voyage d'entrée, le voyage domestique et le voyage de sortie. Au total, le développement du voyage en Chine a suivi la trajectoire suivante: le voyage d'entrée a démarré au début, ensuite le voyage domestique est devenu prospère, enfin, et c'est la situation actuelle, le voyage d'entrée, le voyage domestique et le voyage de sortie se développent concurremment.

En fin de ce chapitre, nous avons présenté les caractéristiques spéciales du voyage auto-organisé effectué par les voyageurs chinois. Le voyage court en famille occupe une grande place; le nombre des voyages en voiture augmente rapidement; le voyage à pied est en voie de généralisation; le voyage d'aventure, ne fait que commencer.

## **Chapitre 3 Les éléments faisant préférer le voyage auto-organisé**

### **Introduction**

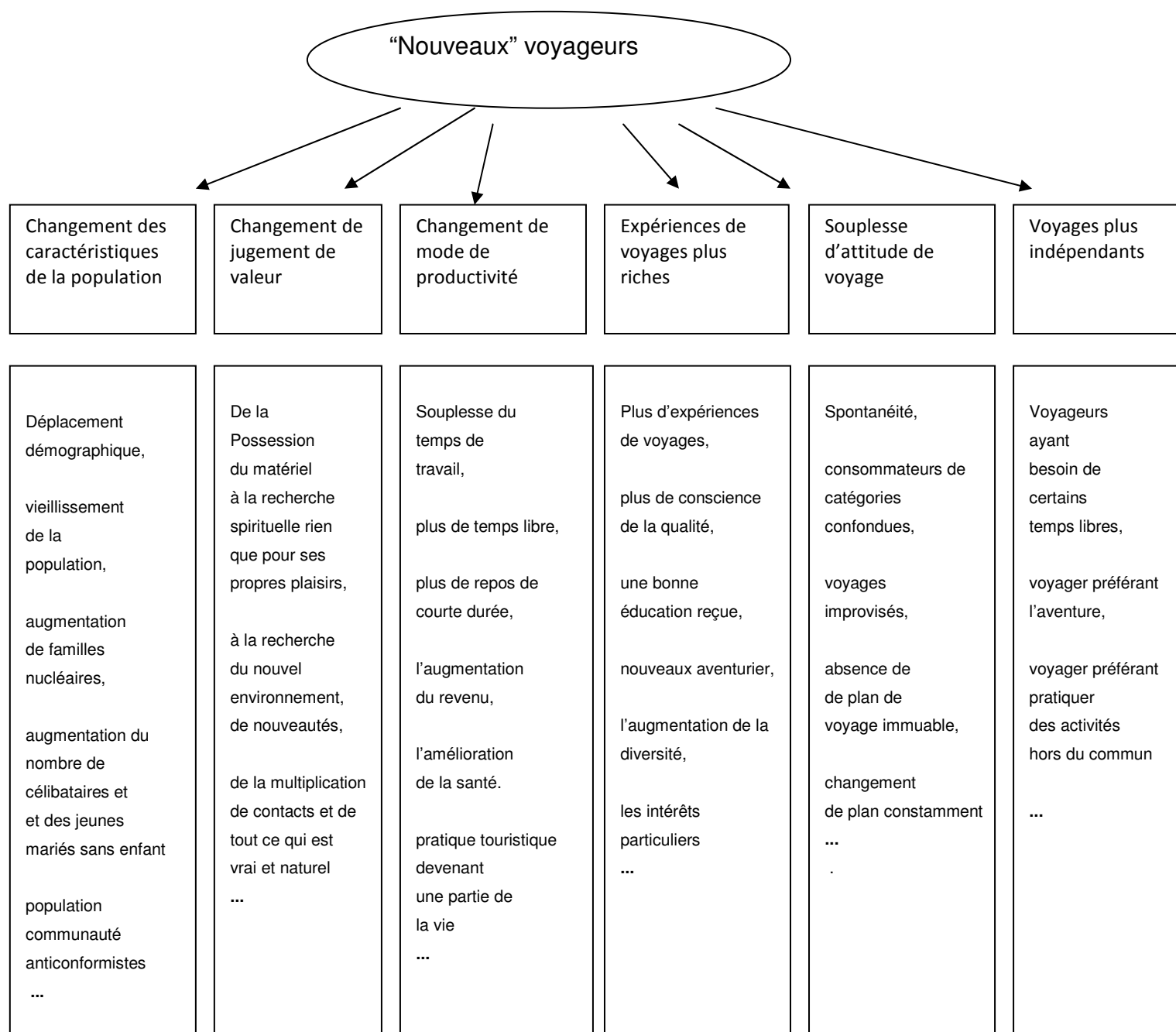
Dans ce chapitre, pour mieux comprendre les activités et les comportements des voyageurs auto-organisés, et pour préparer nos enquêtes, après la présentation des concepts et de l'évolution du voyage lié au voyage auto-organisé, nous allons présenter les éléments qui affectent les choix et les goûts des voyageurs auto-organisés.

Tout d'abord, nous allons rechercher si les voyageurs auto-organisés sont les "nouveaux" voyageurs par suite de l'évolution de la société. Ensuite, nous allons présenter les documents de recherches sur les aspects psychologiques et sociologiques des voyageurs, qui sont plus abstraits mais plus probants pour comprendre les pratiques des voyageurs auto-organisés.

### **1. Des origines de l'apparition des "nouveaux" voyageurs**

Les voyageurs auto-organisés sont un "nouveau" groupe de touristes dans l'époque moderne. Il semble que "nouveau" soit paradoxal pour décrire les voyageurs auto-organisés. Les pratiques de voyages autonomes ont existé depuis l'époque ancienne, toutefois, par suite de la transformation de la société, les voyageurs auto-organisés modernes se différencient des précédents. Ces voyageurs forment un groupe de consommateurs déterminés qui ont une demande particulière tant sur les conditions économiques que sur la mentalité. Quant à l'origine de l'apparition de ce "nouveau" type de voyageurs, elle est essentiellement dû au changement des caractéristiques de cette couche de population, des jugements de valeur, du mode de productivité, et également dû à l'augmentation des expériences du voyage, au changement des attitudes sur les voyages, et à la mutation du goût du voyage. Tout cela résulte indéniablement de l'évolution de la société.

**Figure 2 Des origines de l'apparition de "nouveaux" voyageurs**



Source : POON Auliana. (1993) *Tourism, Technology and Competitive Strategies*

Nous pouvons le voir Figure 2, ( POON Auliana,1993) ci-dessus, figure qui peut expliquer des origines de l'apparition des "nouveaux " voyageurs, avec plus de détails.

Au total, le voyage auto-organisé devient l'une des formes de voyage choisi par ces " nouveaux " voyageurs. Il existe beaucoup d'aspects psychologiques et sociologiques qui affectent les pratiques du voyageur. En fait, les aspects psychologiques concernent les aspects intérieurs des voyageurs, en revanche, les aspects sociologiques concernent les agents extérieurs aux voyageurs. Ci-dessous, les aspects psychologiques et sociologiques qui sont les plus importants et les recherches existantes vont être présentés.

## **2.Les aspects psychologiques et sociologiques**

Il faut s'interroger sur les raisons pour lesquelles les personnes choisissent le voyage auto-organisé, et pourquoi cette pratique touristique a une forte croissance. En ce qui concerne les pratiques du voyage, nous ne pouvons pas négliger les sujets qui pratiquent, et les aspects psychologiques et sociologiques. Au fond, la psychologie et la sociologie ont des relations ambiguës. Il s'agit toujours du même sujet, regardé dans un cas de l'extérieur (la société) et dans l'autre de l'intérieur (le psychisme). D'une part, l'individu est totalement immergé en société, et le psychologue ne travaille pas avec des esprits « bruts », purs et autonomes, tandis que d'autre part, la société qu'étudie le sociologue n'a quasiment pas d'existence propre en dehors des individus. Mais la différence essentielle entre les deux, c'est que l'une a un point de vue microscopique, alors que l'autre a un point de vue macroscopique.

### **2.1 Les aspects psychologiques**

Les aspects psychologiques présentés ci-dessous deviennent les agents intérieurs les plus importants pour pousser le développement du voyage auto-organisé. En

particulier les besoins et les motivations ont affecté le choix du voyage auto-organisé. En fait, il y a une relation entre les besoins et les motivations. Les besoins touristiques engendrent les motivations touristiques, les motivations touristiques engendrent directement les pratiques touristiques, le processus total est aussi affecté par d'autres éléments, par exemple, la personnalité individuelle et l'environnement, etc.

### ***Les besoins touristiques***

« Le voyage est un exemple typique d'une satisfaction de besoins qui correspond à l'idée que l'on se fait du mode de vie approprié à son standing » ( Kurt Krapf, 1964)

D'abord, La pyramide des besoins schématise une théorie élaborée à partir des observations réalisées dans les années 1940 par le psychologue Abraham Maslow, dans un article où Maslow expose sa théorie des besoins des personnes. Selon cette théorie de la pyramide de besoins schématisée par le psychologue Abraham Maslow, l'homme a cinq catégories de besoins essentiels. Voici une brève explication:

#### **-Niveau 1 : Les Besoins physiologiques**

Les Besoins physiologiques sont la faim, la soif, le sexe, le sommeil, le repos, etc . Tous ces besoins doivent être satisfaits avant qu'entre en jeu le niveau 2.

#### **-Niveau 2 :Les Besoins de sécurité**

Les Besoins de sécurité sont les besoins de se sentir dans un monde prévisible et ordonné, sans danger, fiable, juste et cohérent. Tant que ces besoins ne sont pas satisfaits, la personne va être occupée à organiser son environnement de façon à obtenir le plus haut degré de sécurité et de protection. Si ces besoins sont satisfaits alors se font sentir les besoins du niveau 3.

#### **-Niveau 3 : Les Besoins d'appartenance**

Les Besoins d'amour et d'appartenance poussent la personne à rechercher des relations chaleureuses et amicales avec d'autres personnes.



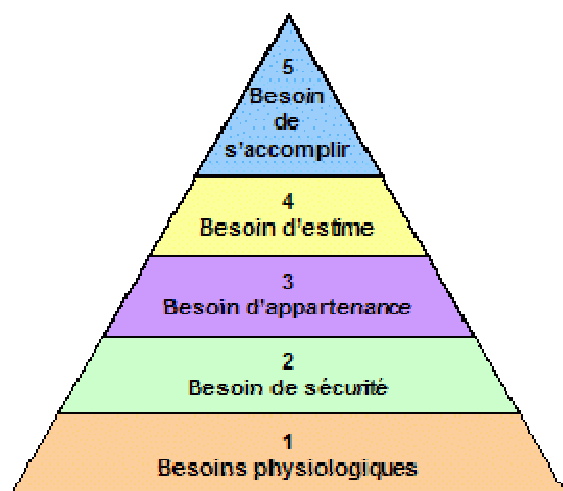
-Niveau 4 : Les Besoins d'estime

Ces besoins d'estime prolongent le besoin d'appartenance. L'individu souhaite être reconnu en tant qu'entité propre au sein des groupes auxquels il appartient.

-Niveau 5 :Les Besoins de s'accomplir

Les besoins de s'accomplir sont selon Maslow le sommet des aspirations humaines. Il vise à sortir d'une condition purement matérielle pour atteindre l'épanouissement. Nous le considérons donc comme antagoniste aux besoins physiologiques.

**Figure 3 De la pyramide des besoins schématisée de Maslow**



En 1986, Pearce utilise la pyramide des besoins de Maslow pour étudier les actions des touristes. Il a créé une « échelle des carrières touristiques » en anglais “ *travel career ladder (TCL)* ” qui a fait progresser la théorie des besoins touristiques. Cette théorie décrit les besoins des touristes en les disposant dans une échelle des cinq catégories suivantes :

- les besoins physiologiques
- les besoins de sécurité,
- les besoins de relations,

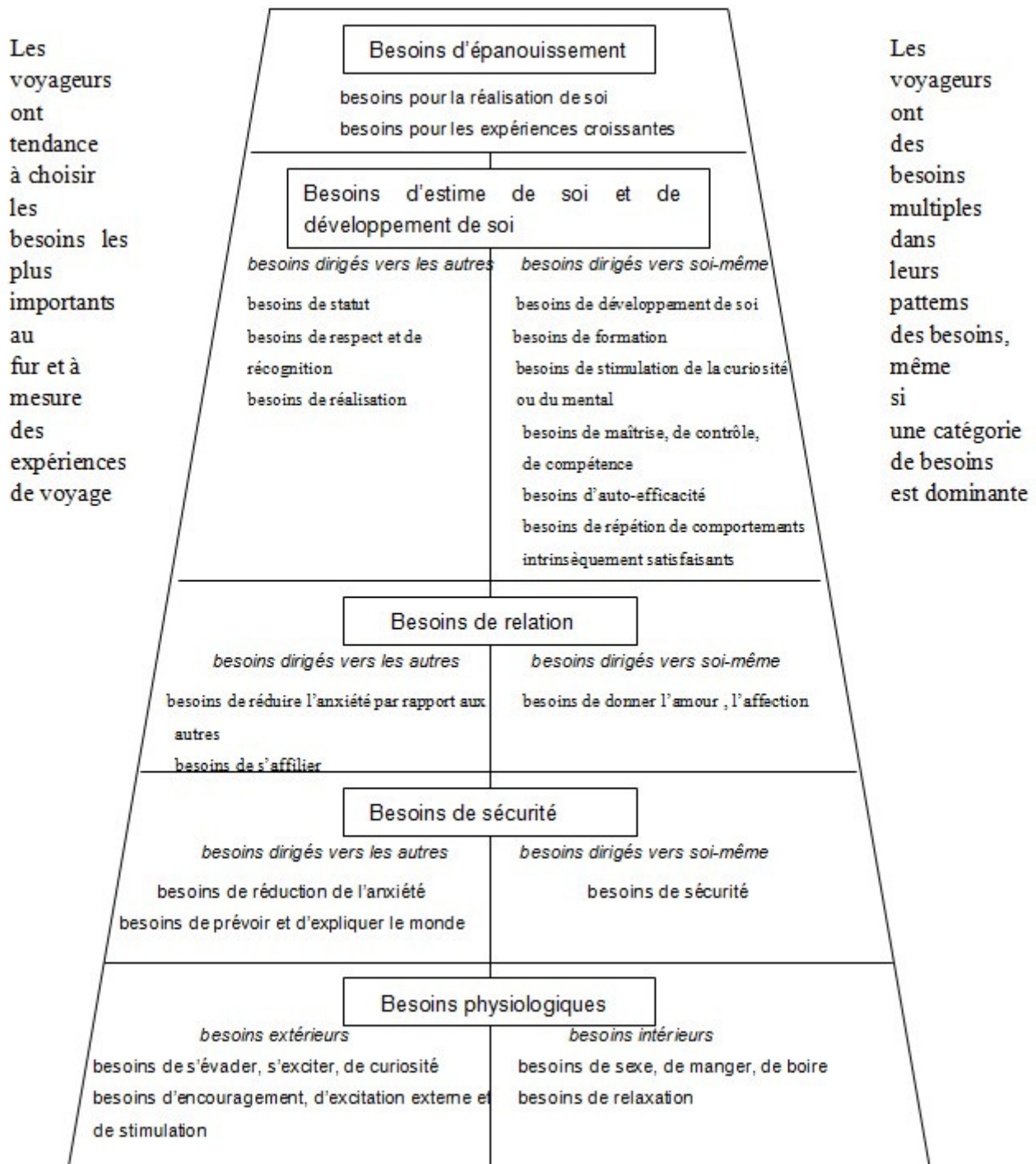
- les besoins d'estime de soi et de développement de soi
- les besoins d'épanouissement

De plus, dans cette échelle des besoins, plus le besoin est élevé, plus il est important. L'échelle des carrières touristiques admet l'hypothèse qu'au fur et à mesure des expériences des voyages, les touristes montent dans cette échelle vers les plus hauts besoins. Cependant, cette échelle est critiquée à cause du manque de preuves pour établir que les voyageurs montent vers des besoins supérieurs au fur et à mesure de leurs expériences de voyage. (Ryan, C. 1998).

Jusqu'à l'année 2005, Pearce avec ses collaborateurs ont proposé « le pattern de carrière touristique » "*travel career pattern (TCP)*" (Pearce and Lee, 2005). Cette approche de *TCP* admet que les patterns de besoins des voyageurs se transforment durant leurs étapes de la vie. Se différenciant du *TCL*, le *TCP* prend en compte « la structure dynamique avec les besoins multiniveaux pour comprendre les besoins de voyage, et ce sont ces patterns qui reflètent et définissent les carrières. » ( Pearce and Lee, 2005) Donc, Le *TCP* analyse plus les besoins et les motifs que le *TCL*. Dans leur recherche, ils ont identifié 14 facteurs de besoins comme forces motrices cachées dans les pratiques des touristes. Selon le *TCP*, les voyageurs ont des besoins multiples et il y a une catégorie de besoins dominante durant le voyage. De plus, les voyageurs ont tendance à choisir des besoins plus élevés et plus importants dans le *TCP* au fur et à mesure des expériences de voyage.

Le voyage organisé par l'agence de voyage a été une grande révolution dans l'histoire du voyage, il a provoqué énormément le développement du voyage de masse dans le monde. Mais par suite de la progression de la société, les personnes favorisent de plus en plus le développement de l'individu et de la personnalité. En même temps, par suite du développement du voyage organisé, les défauts du voyage organisé sont apparus plus visiblement, comme la normalisation, le formalisme, la restriction, etc... Le voyage organisé n'a plus satisfait les besoins des voyageurs.

**Figure 4 De la théorie du pattern de carrière touristique (TCP)**



Il semble que "l'échine" ou le "noyau" des besoins pour quasiment tous les voyageurs inclut la relation, la curiosité et la relaxation.

Source : Pearce, P. L. (2005). *Tourist Behaviour: Themes and Conceptual Schemes*

Les voyageurs choisissent le voyage auto-organisé pour réaliser les besoins dans les niveaux élevés. Les besoins des niveaux élevés du voyageur auto-organisé se réalisent en brisant les carcans et en augmentant ses connaissances et ses capacités pour obtenir une satisfaction maximale. Parmi les besoins, les besoins de s'accomplir se manifestent visiblement chez les voyages auto-organisés.

### ***Les motivations touristiques***

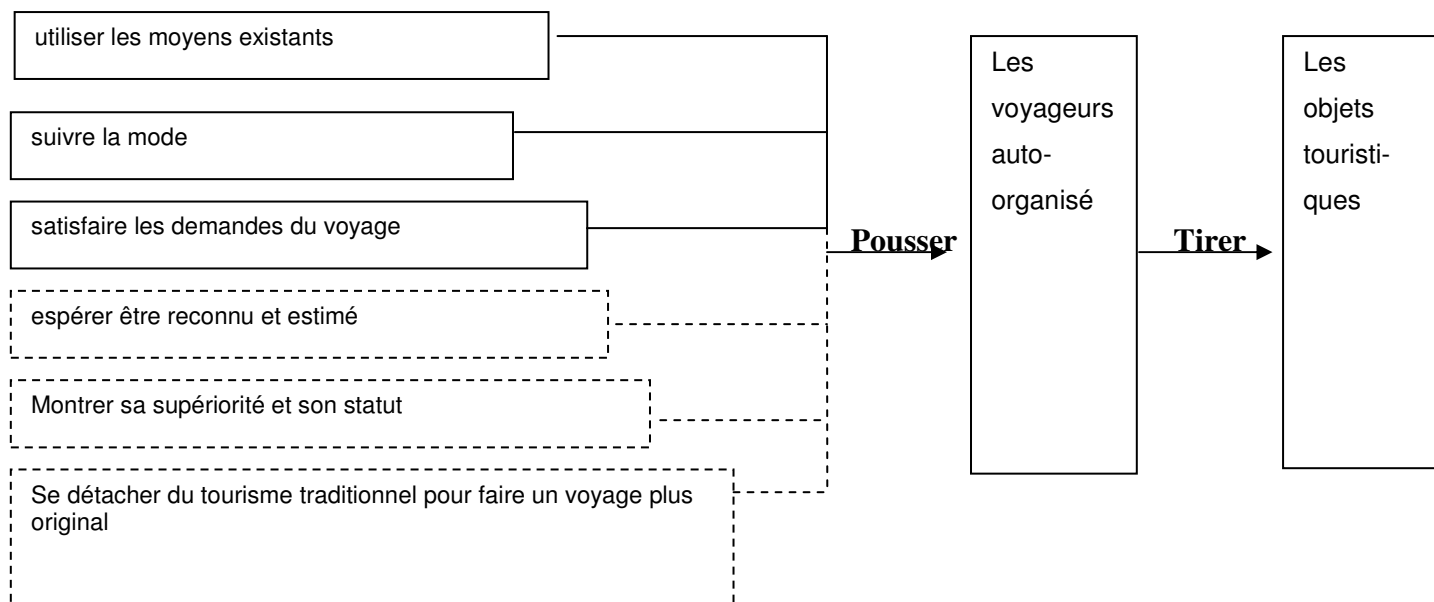
Les motivations touristiques influencent directement les pratiques touristiques. mais les motivations touristiques sont elles-mêmes influencées par les besoins touristiques occultés. Autrement dit, les besoins touristiques diverses forment des motivations touristiques différentes, qui entraînent elles-mêmes les pratiques touristiques différentes.

En ce qui concerne les motivations des voyageurs, elles peuvent s'expliquer par la théorie appelée pousser-tirer « *push-pull* » : Tolman E.C. (1932) pense que les actions sont engendrées par les catalyseurs intérieurs et extérieurs, et Dann G.M.S.(1977) appliquait cette opinion dans le domaine du voyage et produisait ainsi la théorie de pousser-tirer « *push-pull* » .

Pour comprendre les motivations des voyageurs auto-organisés, nous utilisons la théorie du « *push-pull* » dans le voyage auto-organisé. La figure 5 du pousser-tirer des voyageurs auto-organisés s'interprète ainsi : la force tirer est l'attraction des objets qui sont la spécialité des destinations touristiques pour les voyageurs auto-organisés; la force pousser correspond aux motifs dans la psychologie des voyageurs auto-organisés, c'est-à-dire les voyageurs auto-organisés espèrent satisfaire les besoins physiques et les demandes psychologiques par les consommations durant le voyage auto-organisé.

Les motivations dans la psychologie des voyageurs auto-organisés se divisent en deux : les motivations dominantes et les motivations récessives. Les motivations dominantes sont les motivations dont les personnes s'aperçoivent et qu'elles admettent ; elles montrent comment utiliser les moyens existants, comment suivre la mode, satisfaire les demandes du voyage. Les motivations récessives sont les motivations qui existent dans le subconscient de la personne ou les motifs secrets ; elles montrent comment les voyageurs auto-organisés espèrent être reconnus et estimés, montrer leur supériorité et leur statut et se détacher du voyage traditionnel pour faire un voyage plus original.

**Figure 5 De la théorie du pousser-tirer des voyageurs auto-organisés**



## 2.2 Les aspects sociologiques

En dehors les aspects psychologiques, les aspects sociologiques sont aussi incontournables pour étudier les pratiques du voyageur. En ce qui concerne les aspects sociologiques, l'habitus mérite particulièrement d'être étudié pour expliquer les pratiques touristiques des voyageurs.

L'origine de l' habitus est à rechercher dans la pensée scolastique de saint Thomas d'Aquin, qui a utilisé la notion d'habitus pour traduire le terme aristotélicien d'*hexis*.(Paul Costey, 2004)

La notion d'habitus a été popularisée par le sociologue Pierre Bourdieu. L'habitus, concept central de l'analyse de Bourdieu(1979), est un système de dispositions durables intériorisées par les individus du fait de leurs conditions objectives d'existence, et qui fonctionne comme principes (schèmes) inconscients d'action, de perception et de réflexion. Il est donc simultanément la grille de lecture à travers laquelle nous percevons et jugeons la réalité et le producteur de nos pratiques.

Dans son livre « le sens pratique »(1989), l'habitus est défini comme un « système de dispositions durables et transformables, structures structurées prédisposées à fonctionner comme structures structurantes, c'est-à-dire en tant que principes générateurs et organisateurs de pratiques et de représentations qui peuvent être objectivement adaptées à leur but sans la visée consciente de fins et la maîtrise extraite des opérations nécessaires pour les atteindre, objectivement « réglées » et « régulière » sans être en rien le produit de l'obéissance à des règles, et étant tout cela, collectivement orchestrées sans être le produit de l'action organisatrice d'un chef d'orchestre. »

Par le concept d'habitus, Pierre Bourdieu précise le lien entre socialisation et pratique des individus, en même temps, dans son livre « La Distinction » (1979) Bourdieu entend montrer que l'ensemble des comportements des agents sont reliés entre eux par un « style » commun. « L'habitus est en effet à la fois principe générateur de pratiques objectivement classables et systèmes de classement (*principium divisions*) de ces pratiques. C'est dans la relation entre les deux capacités qui définissent l'habitus, capacité de produire des pratiques et des oeuvres classables, capacité de différencier et d'apprécier ces pratiques et ces produits (goût), que se constitue le monde sociale représenté, c'est à dire l'espace des styles de vie ». La relation peut être expliquée plus clairement dans la figure 6.

Toutefois que les dispositions de l'habitus ne sont pas immuables: la trajectoire sociale des individus peut conduire à ce que leur habitus se transforme en partie. D'autre part, l'individu peut partiellement se l'approprier et le transformer par un retour sociologique sur soi.

Les dispositions constitutives de l'habitus sont, d'autre part, transposables. C'est à dire que des dispositions acquises dans une certaine activité sociale, par exemple au sein de la famille, sont transposées dans une autre activité, par exemple le monde professionnel. Par la socialisation de la classe, puis par la trajectoire sociale, tout individu incorpore lentement un ensemble de manières de penser, sentir et agir, qui se révèlent durables et transposables. Ces dispositions constitutives de l'habitus sont à l'origine des pratiques futures des individus. Donc l'habitus est « puissamment générateur » (Pierre Bourdieu, 1984), il permet à l'individu de produire un ensemble de pratiques nouvelles adaptées au monde social où il se trouve.

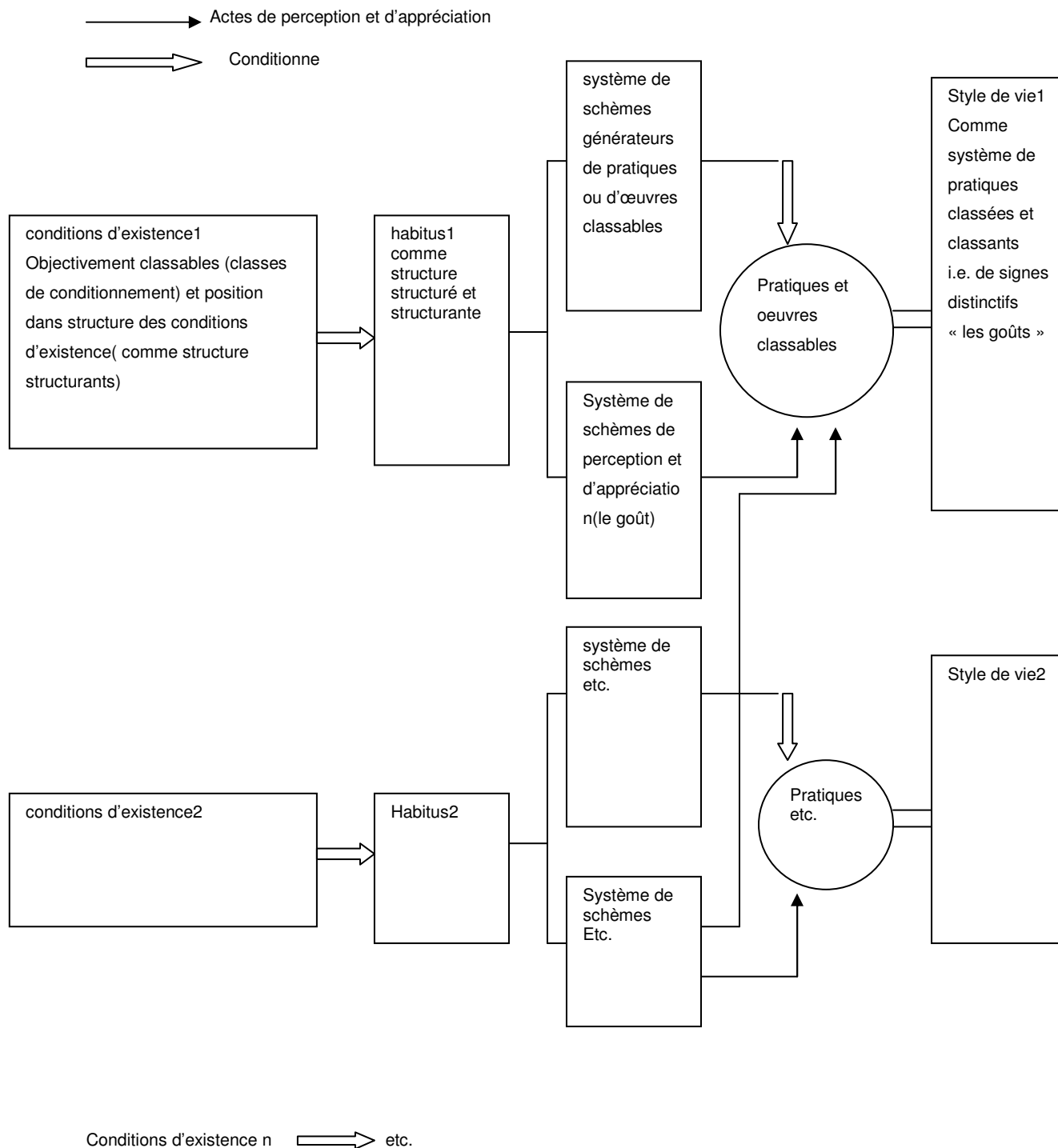
En ce qui concerne les voyageurs auto-organisés, leurs pratiques touristiques sont aussi associées à leurs habitus. Les pratiques touristiques des voyageurs qui choisissent le voyage auto-organisé, seraient liées à leurs habitus propres.

Les pratiques touristiques et les goûts des voyageurs auto-organisés ont des ressemblances, d'une part, des ressemblances peuvent manifester leur classe sociale, d'autre part, des ressemblances peuvent manifester les goûts communs des voyageurs auto-organisés, qui les distinguent dans la société en général ; ces pratiques communes forment le style de vie des voyageurs auto-organisés.

L'habitus des voyageurs auto-organisés étant également le reflet de leur classe, l'habitus des voyageurs auto-organisés, sera transformé par leur expérience sociale, dont les expériences du voyage. Ensuite, l'habitus des voyageurs auto-organisés devient le fait générateur de leurs nouvelles pratiques du voyage auto-organisé, sans que ceux-ci aient besoin d'entreprendre une réflexion « tactique » consciente, de

répondre immédiatement et sans même réfléchir aux événements auxquels ils font face pendant le voyage auto-organisé.

**Figure 6 La relation entre l'habitus et les pratiques**



Source : Pierre Bourdieu (1979) La Distinction. Critique sociale du jugement.



## **Conclusion**

Dans ce chapitre, nous avons analysé les éléments faisant préférer le voyage auto-organisé. Premièrement, nous avons analysé des origines de l'apparition des « nouveaux » voyageurs. Tout cela résulte indéniablement de l'évolution de la société, et est essentiellement dû au changement des caractéristiques de la couche de population des « nouveaux » voyageurs, des jugements de valeur, du mode de productivité, et est également dû à l'augmentation des expériences du voyage, au changement des attitudes durant leur voyage, et à la mutation du goût du voyage.

Puis, nous avons présenté les aspects psychologiques et sociologiques concernant les pratiques touristiques. En ce qui concerne les aspects psychologiques, les besoins et les motivations sont plus primordiaux pour nos recherches sur les voyageurs auto-organisés. Les besoins touristiques divers forment les motivations touristiques différentes, et les motivations touristiques différentes engendrent directement les pratiques touristiques variées à partir du « centre intérieur » des voyageurs. En ce qui concerne les aspects sociologiques, l'habitus est aussi primordial pour rechercher les pratiques touristiques. L'habitus étant également le reflet de leur classe, l'habitus des voyageurs auto-organisés, sera transformé par leur expérience sociale, dont les expériences du voyage. Alors, l'habitus des voyageurs auto-organisés devient le fait générateur de leurs nouvelles pratiques du voyage auto-organisé.

## **Conclusion de la première partie**

Dans cette partie, pour commencer notre recherche de thèse sur le voyage auto-organisé, nous avons présenté tous les concepts concernant le voyage auto-organisé ; particulièrement, nous avons fait la comparaison entre le voyage auto-organisé et le voyage organisé, pour bien comprendre notre sujet : le voyage auto-

organisé. De plus, nous avons présenté les différents types de voyage auto-organisé pour permettre des recherches plus précises dans le domaine du voyage auto-organisé. Parmi les différents types de voyage auto-organisé, nous avons étudié la définition et les documents de recherches sur le voyage à pied, le voyage à vélo, le voyage en voiture, le voyage d'aventure.

En réfléchissant sur l'apparition du voyage auto-organisé en Chine, nous avons fait un détour par l'historique du voyage, le processus et les modalités du voyage moderne en Chine. On a observé une histoire spéciale du voyage en Chine ; dans le passé, le voyage est limité à un très petit nombre de gens, il n'a pas de signification sociale, de plus, il ne représente pas un besoin commun, et n'a pas d'importance économique dans la société ancienne de la Chine, le tourisme commençait à naître, mais à cause des nombreuses guerres, le développement du voyage était négligeable. Dans la période du voyage moderne en Chine, le voyage est affecté par la politique du gouvernement de l'Etat ; par suite des mesures de l'Etat chinois, le voyage, surtout le voyage organisé, a eu un développement rapide, et c'est la situation actuelle : le voyage d'entrée, le voyage domestique, le voyage de sortie se développent concurremment. Par contre, ensuite, le marché touristique en Chine évolue pour suivre les demandes du marché. Donc le voyage auto-organisé est apparu comme un voyage en forte croissance s'orientant vers une approche de satisfaction des besoins du marché en Chine. En outre, on peut percevoir une tendance principale du voyage auto-organisé des chinois en Chine : le voyage court en famille occupe une grande place ; le nombre des voyages en voiture augmente rapidement ; le voyage à pied est en voie de généralisation ; le voyage d'aventure, ne fait que commencer.

A la fin de cette partie, nous avons présenté les éléments faisant préférer le voyage auto-organisé. Les voyageurs auto-organisés sont des "nouveaux" voyageurs, dont l'apparition est due au changement des caractéristiques de cette couche de population, des jugements de valeur, et du mode de productivité, et également dû à l'augmentation des expériences du voyage, au changement des attitudes sur le voyage, et à la mutation du goût du voyage. Tout cela résulte indéniablement de l'évolution de la société. En même temps, les aspects psychologiques et

sociologiques sont importants pour expliquer les pratiques touristiques du voyageur. Les aspects psychologiques, dont les besoins et les motivations sont primordiaux pour nos recherches sur les voyageurs auto-organisés. Les besoins touristiques divers forment les motivations touristiques différentes, et les motivations touristiques différentes engendrent directement les pratiques touristiques variées à partir du « centre intérieur » des voyageurs. Parmi les aspects sociologiques, l'habitus est aussi primordial pour rechercher les pratiques touristiques. L'habitus des voyageurs auto-organisés est le reflet de leur classe, et de plus, est transformé par leur expérience sociale. Donc l'habitus des voyageurs auto-organisés est aussi le fait générateur des nouvelles pratiques des voyageurs auto-organisés pendant leur voyage.

## **Partie 2 Les pratiques du voyage auto-organisé en Chine**

### **Introduction**

Dans cette partie, nous présenterons aussi trois chapitres :

Dans le quatrième chapitre, nous allons présenter nos enquêtes sur le voyage auto-organisé, les procédés que nous avons utilisé, les cibles, les procédures de réalisation, les périodes et les lieux de nos enquêtes, les échantillons sélectionnés, les difficultés rencontrées et l'acquis de nos enquêtes.

Le cinquième chapitre porte sur notre analyse de nos enquêtes : quels sont les origines des voyageurs auto-organisés, avec des questions sur les pays d'où viennent les voyageurs auto-organisés occidentaux, sur les régions d'où viennent les voyageurs auto-organisés chinois, sur leur qualité de citadins ou de campagnards ? Quels sont les statuts des voyageurs auto-organisés, selon le sexe, l'âge, la situation familiale, le niveau d'éducation, la profession, le revenu annuel brut, notamment pour manifester leur classe sociale. Quelles sont leurs compétences pour faire un voyage auto-organisé, leurs expériences du voyage, leurs compétences linguistiques et leurs facultés d'adaptabilité qui peuvent les aider pour la réalisation du voyage auto-organisé. Quels sont les caractéristiques psychologiques spécifiques des voyageurs auto-organisés, leurs motivations, leurs préférences de la saison, leurs appréciations du risque, leurs attitudes avec les autres touristes ou voyageurs ?

Le sixième chapitre porte sur la réalisation des voyageurs auto-organisés : quels sont les recours à l'autrui, est-ce qu'il y a des intermédiaires dont ils peuvent profiter ? Quels sont les efforts personnels nécessaires pour réaliser un voyage auto-organisé, quelles choses apportent-ils, comment ils collectent des informations ? Inversement, quelles facilités les destinations apportent-elles aux voyageurs auto-organisés ?

## **Chapitre 4 Des enquêtes par entretiens et questionnaires**

### **Introduction**

Pour connaître les voyageurs auto-organisés pratiquant un voyage auto-organisé en Chine, nous avons adopté plusieurs méthodes telles que des entretiens avec des voyageurs auto-organisés occidentaux et des voyageurs auto-organisés chinois, des entretiens avec les autochtones, notamment les propriétaires des auberges locales, l'observation directe sur le terrain et enfin les questionnaires.

Dans ce chapitre, en plus des méthodes et des cibles des enquêtes mentionnées précédemment, nous allons présenter les détails sur nos enquêtes, le déroulement de nos enquêtes, y compris le temps et les lieux choisis, les difficultés de nos enquêtes que nous avons rencontrées et les acquis des enquêtes.

### **1 Les procédés et les cibles des enquêtes**

Dans cette thèse, les enquêtes ont été réalisées sous forme de questionnaire (méthodes quantitatives), avec les voyageurs auto-organisés occidentaux et chinois. Parallèlement, nous ferons aussi des comparaisons entre ces deux catégories de voyageurs auto-organisés afin que connaître tous les aspects de nos cibles. Nous analysons les voyageurs occidentaux et chinois, qui font un voyage auto-organisé en Chine pour découvrir les caractères particuliers des voyageurs auto-organisés. Les enquêtes sous forme d'entretien (méthodes qualitatives) avec les voyageurs auto-organisés occidentaux et chinois rencontrés, ainsi qu'avec les autochtones dans les auberges locales nous permettent de comprendre plus précisément et plus

complètement nos recherches, grâce aux avis des voyageurs et des autochtones et pour connaître le voyage auto-organisé en Chine.

De plus, d'autres procédés sont aussi mis en oeuvre afin de rendre notre recherche plus pertinente, comme l'observation directe au sein des voyageurs auto-organisés et des autochtones, qui donne aussi la possibilité de donner notre point de vue sur les voyageurs qui font un voyage auto-organisé en Chine ; ou l'observation sur des lieux de visite pour illustrer les destinations influencées par les voyageurs auto-organisés et les attitudes des autochtones envers les voyageurs auto-organisés, et pour rendre compte la condition du voyage auto-organisé en Chine. En même temps, quand nous faisons les observations, nous avons également pris les photos pour le souvenir et le témoignage.

## **2 Le déroulement des enquêtes**

L'élaboration des enquêtes pertinentes et les choix des lieux d'enquête appropriés sont incontournables.

### **2.1 Le temps des enquêtes**

Nous avons fait des enquêtes pendant deux périodes ; pendant la première période, entre juillet et septembre 2010, nous avons fait principalement des entretiens au Yunnan et à Shanghai ; c'était aussi la période de l'exposition universelle organisée à Shanghai. Après plusieurs entretiens, les expressions du degré de satisfaction des voyageurs auto-organisés dans le Yunnan sont évidemment plus hauts que ceux concernant Shanghai. Alors, nous avons décidé de choisir le Yunnan pour représenter le voyage auto-organisé en Chine et pour réaliser les questionnaires suivants dans la deuxième période.

Pendant la deuxième période, entre août et octobre 2011, c'est uniquement au Yunnan que nous avons fait les questionnaires et les entretiens. Les lieux choisis

pour faire les entretiens et les questionnaires comprennent les carrefours des moyens de transport et les lieux touristiques, dont les lieux touristiques dans les régions du Nord de Yunnan, notamment.

## **2.2 Les lieux choisis pour les enquêtes**

Nous cherchons à étudier le voyage auto-organisé en Chine, même si nous avons sélectionné notre cible des voyageurs auto-organisés en ne retenant que les occidentaux et les chinois. Cependant, il est impossible de faire une recherche dans toute la Chine qui a un territoire étendu avec une surface de 9,6 millions de kilomètres carrés, et de plus, avec les limites de temps et de budget, nous devons choisir les lieux d'enquête qui peuvent représenter le voyage auto-organisé en Chine et où nous pouvons rencontrer le plus de voyageurs auto-organisés.

La Chine est un grand pays, riche en ressources naturelles et culturelles. Pour des voyageurs auto-organisés, les destinations préférées sont généralement des lieux avec des paysages naturels et des lieux culturels autres que les grandes villes. Donc dans nos recherches, on a retenu la région de Yunnan qui présente ces caractéristiques et qui est souvent choisie par les voyageurs auto-organisés.

Ces dernières années, le voyage auto-organisé est en croissance forte et rapide en Chine. En outre, les destinations chinoises ayant des paysages naturels ou des cultures originales deviennent les favorites des voyageurs auto-organisés. En conséquence, le Yunnan, ayant des paysages pittoresques et des cultures des minorités ethniques splendides est ainsi devenu une des régions privilégiées pour le voyage auto-organisé en Chine.

Yunnan, située à l'Ouest de la Chine, d'une surface totale est 394 000 km carrés, a une population de 43 millions. Elle a des frontières avec la Birmanie, le Laos et le

Viêt-Nam. Les frontières avec ces trois pays sont de 4060 km. Sa géographie est complexe et diversifiée, sa condition climatique est agréable pendant les quatre saisons. Sa longue histoire et ses nombreuses minorités ethniques ont créé des ressources touristiques riches et mystérieuses. La région de Yunnan est ainsi devenue la destination touristique favorite des voyageurs auto-organisés

**Figure 7 La localisation du Yunnan en Chine**



Le Yunnan possède des paysages diversifiés. Il y a des montagnes magnifiques avec de la neige, des forêts luxuriantes, des montagnes abruptes et des vallées profondes, des grandes rivières... Elle peut être considérée comme un microcosme des paysages naturels de la Chine.



De plus, le Yunnan est aussi une destination ayant des cultures riches et spéciales. Cette province rassemble 26 ethnies, dont 15 ethnies ne sont présentes que dans la province du Yunnan ; c'est la région de la Chine qui a le plus de minorités ethniques. Elle a la réputation célèbre d'être "un grand parc folklorique chinois".

Cependant, faire des enquêtes dans toutes les zones du Yunnan où les itinéraires des voyageurs auto-organisés sont susceptibles de passer est une mission impossible car ils choisissent les itinéraires librement et qu'il n'y pas d'agence ou d'association qui ont compté officiellement le nombre des voyageurs auto-organisés.

Heureusement, même si c'est difficile de suivre les lieux visités par les voyageurs auto-organisés, ces derniers doivent passer dans les villes ayant des centres de communication, voire restent quelques jours dans ces villes pour découvrir ce qui les intéresse.

Dans le Yunnan, nous avons fait des enquêtes dans les lieux suivants :

### ***Les carrefours des moyens de transport***

Kunming, la capitale du Yunnan, a le statut des sept centres pour la province de Yunnan : le centre politique, le centre économique, le centre des sciences et de l'éducation, le centre des transports, le centre informatique, le centre culturel, le centre touristique. Par conséquent, nous avons fait des enquêtes dans les gares de train, les gares d'autobus, les aéroports à Kunming. Voir Annexe 1.

En ce qui concerne les aéroports, l'aéroport international de Wujiaaba de Kunming devient un des lieux des enquêtes, car c'est l'unique aéroport de Kunming pour transporter les voyageurs.

En ce qui concerne les gares de train ; la gare du Sud de train de Kunming a aussi été un lieu d'enquête, car cette gare est fréquentée par tous les voyageurs qui arrivent dans le Yunnan en train.

En ce qui concerne les gares d'autobus de Kunming, nous avons choisi les cinq grandes gares d'autobus du Kunming, dont la gare d'autobus Ouest du Kunming où nous avons collecté beaucoup d'enquêtes, car c'est la principale gare d'autobus pour aller vers les destinations touristiques du Yunnan.

Dans d'autres villes de Yunnan, par exemple : Dali, Lijiang, nous avons aussi fait des enquêtes dans les gares de train, les gares d'autobus et les aéroports ; cependant, les résultats sont rares.

### ***Les lieux touristiques***

En dehors des transports centraux et des correspondances, les lieux touristiques sont aussi des lieux pour réaliser nos enquêtes. Les lieux touristiques suivants sont des lieux où nous avons réalisé beaucoup des enquêtes d'entretien et de questionnaire.

Dans l'ancienne ville de Dali, autour de *foreigner street*, voir Annexe 1 page 301, nous avons fait des enquêtes principalement dans des cafés et des auberges de jeunesse.

Dans la vieille ville de Lijiang, autour de *Square street*, voir Annexe 1 page 302, nous avons aussi fait des enquêtes principalement dans des cafés, des auberges locales.

Dans les Gorges du Saut du Tigre, *Tiger Leaping Gorge*, en suivant l'itinéraire de la randonnée, nous avons fait des enquêtes principalement dans des auberges locales.

Cette destination est aussi un lieu où nous avons acquis le plus d'enquêtes d'entretien avec les autochtones.

### **3. Les difficultés des enquêtes**

Bien que nous ayons choisi une destination connue pour le voyage auto-organisé, dans la plupart des destinations du Yunnan, les touristes organisés en groupe occupent la plupart du marché touristique en Chine. Donc les enquêtes, surtout des questionnaires, n'ont pu être réalisés qu'auprès d'un nombre restreint de voyageurs auto-organisés.

Par ailleurs, même si les voyageurs auto-organisés sont plus libres que les voyageurs organisés, la plupart des personnes interrogées hésitent à répondre, jusqu'à ce qu'on ait expliqué notre intention ; ensuite, leurs inquiétudes ont disparu, ils deviennent gentils et patients pour répondre à nos enquêtes.

D'autres difficultés ont porté sur la compréhension par les voyageurs des termes utilisés dans nos enquêtes. Les questionnaires et les entretiens étaient en trois versions, en anglais, en français et en chinois. ( Voir Annexe 2 ). Tout d'abord, lorsque l'on a effectué les sondages avec des occidentaux, surtout avec des français, on avait délimité le sujet comme le voyage auto-organisé, mais quand on a posé des questions aux français, la plupart des français ne comprenaient pas, « Qu'est-ce que c'est le voyage auto-organisé ? », donc on a modifié l'expression de voyage auto-organisé en voyage autonome, afin de le rendre plus intelligible dans nos questionnaires. Il n'y a pas trop de problèmes concernant l'expression « *independent travel* » qui est employée dans le cadre des enquêtes en anglais. Il n'y a pas non plus de problème avec l'expression « *zi zhu you* » (自助游) qui est employée dans le cadre des enquêtes en Chinois.

En plus des difficultés de compréhension des définitions par les cibles, nous pouvons aussi trouver quelques voyageurs, parmi nos interlocuteurs, qui pensent faire un

voyage indépendant, mais qui, à la suite de nos questions, constatent qu'ils ont aussi recours à plus ou moins d'intermédiaires pour réaliser leurs voyages auto-organisés. Cependant, leur degré de recours à des tiers est minimum, et n'affecte pas l'autonomie de leurs voyages. Par conséquent, dans notre enquête, surtout dans les questionnaires, il y a aussi des voyageurs faisant un voyage plus proche du voyage auto-organisé au sein du continuum et gardant une certaine autonomie et qui sont donc comptés dans nos enquêtes.

#### **4. Les échantillons des enquêtes**

Pour nos enquêtes, notre cible essentielle sont les voyageurs auto-organisés, avec les moyens d'entretiens et de questionnaires, et en même temps, nous avons aussi fait des entretiens avec certains autochtones.

Dans nos recherches, nous tentons d'étudier les voyageurs auto-organisés en distinguant deux catégories : les voyageurs occidentaux et les voyageurs chinois. Les occidentaux sont les pionniers du voyage auto-organisé en Chine. Les chinois représentent la majorité du voyage auto-organisé en Chine.

Les occidentaux sont les pionniers du voyage auto-organisé en Chine, mais les paysages de leur pays et leurs cultures ont un grand décalage par rapport à ceux de la Chine. Pour être un voyageur auto-organisé, nous pouvons dire que c'est un rôle difficile à jouer pour les occidentaux. Cependant il y a encore beaucoup d'occidentaux qui surmontent les difficultés et arrivent à faire un bon voyage, leurs procédures de voyage sont plus intéressantes à étudier.

Les chinois représentent la majorité du voyage auto-organisé en Chine ; de plus, dans les dernières années, le nombre des voyageurs auto-organisés chinois a une tendance croissante rapide en Chine. Bien qu'ils aient moins de difficultés en voyage auto-organisé en Chine, à cause du développement récent, il existe encore des problèmes pour le voyage auto-organisé en Chine ; donc étudier les voyageurs auto-

organisés chinois permet aussi de réfléchir à la condition du voyage auto-organisé en Chine.

Les autochtones avec qui nous nous sommes entretenus dans nos enquêtes, sont principalement des propriétaires d'auberges locales. Surtout, les propriétaires des Gorges du Saut du Tigre, sont nos cibles majeures, notamment en ce qui concerne les influences du voyage auto-organisé sur la destination et sur des autochtones. Dans la mesure où les propriétaires d'auberges locales sont une des populations qui sont en contact directement et en premier avec les voyageurs extérieurs, ils constatent les avantages apportés par les voyageurs extérieurs.

## **5. La réalisation des enquêtes**

En ce qui concerne les entretiens, ils ont été réalisés pendant les deux périodes d'enquête mentionnées ci-dessus, par des enregistrements de dictaphone. Dans la première période, nous avons finalement effectué trente-sept entretiens, avec les voyageurs auto-organisés occidentaux et chinois. Dans la deuxième période, nous avons finalement effectué vingt et un entretiens, avec les voyageurs auto-organisés et les autochtones. Ensuite, une sélection a été effectuée parmi ceux-ci pour retenir les entretiens les plus intéressants ou les plus représentatifs des personnes interrogées, et nous permettre de mener à bien la présente étude. Cependant, dans nos enquêtes, tous les entretiens en anglais ou en chinois sont traduits directement en français, pour être inclus dans la thèse, car ma thèse est en français, et la plupart des lecteurs connaissent bien le français.

En ce qui concerne les questionnaires, nous avons soumis environ 440 questionnaires aux voyageurs auto-organisés ; 220 questionnaires aux voyageurs occidentaux, 220 questionnaires aux voyageurs chinois. Nous avons commencé les questionnaires après la confirmation que les personnes questionnées sont des voyageurs auto-organisés. Après la récupération des questionnaires, nous les avons comptés et analysés ; il y a 184 questionnaires utiles concernant les voyageurs occidentaux, et 189 questionnaires utiles concernant les voyageurs chinois, les

autres questionnaires étant inutilisables en raison de réponses insuffisantes. Pour les questions avec des réponses multiples, le nombre total des réponses dépasse le nombre d'observations. Enfin, même s'il n'y a pas beaucoup de questionnaires, ils peuvent permettre de présenter la condition des voyageurs auto-organisés en Chine.

Pendant nos enquêtes, nous devons remercier les voyageurs et les autochtones qui acceptent et prennent du temps pour répondre à nos questions. En outre, quelques auberges locales nous permettent de faire des enquêtes, par exemple, *Friends Guesthouse Youth Hostel*, *Color of the Wind Youth Hostel*, *LIJIANG Ancient Town International Youth Hostel*, *International Youth Hostel Lijiang*, et presque toutes les auberges locales dans les Gorges du Saut du Tigre, comme *Half Way Guest House*, *Tina's*, auberge de jeunesse, *Sean Sping Guest House*, *Teacher's ZHANG Guest House*, *Guest House Naxi famille* etc.

## Conclusion

Dans ce chapitre, nous avons exposé les détails de nos enquêtes. Concernant les procédés et les cibles des enquêtes, les enquêtes ont été réalisées sous forme de questionnaires avec les voyageurs auto-organisés occidentaux et chinois. Les enquêtes ont été également faites sous forme d'entretiens avec les voyageurs auto-organisés occidentaux et chinois rencontrés, ainsi qu'avec les autochtones dans les auberges locales. D'autres procédés sont aussi mis en oeuvre, comme l'observation directe des voyageurs auto-organisés et des autochtones, qui donne aussi la possibilité de donner notre point de vue, ou l'observation des lieux de visite pour illustrer les destinations influencées par les voyageurs auto-organisés et les attitudes des autochtones envers les voyageurs auto-organisés.

Ensuite, nous avons présenté le déroulement des enquêtes ; en ce qui concerne le temps et la durée de nos enquêtes, il y avait deux périodes de nos enquêtes. Enfin, les principaux lieux choisis pour nos enquêtes sous forme de questionnaires et d'entretiens, sont les carrefours des moyens de transport et les lieux touristiques dans le Yunnan.

En outre, les difficultés de nos enquêtes, les échantillons des enquêtes et les réalisations des enquêtes sont aussi présentées dans ce chapitre. Finalement, dans la première période, nous avons réalisé trente-sept entretiens, et dans la seconde période, nous avons réalisé vingt et un entretiens, et 184 questionnaires utiles concernant les voyageurs occidentaux, et 189 questionnaires utiles concernant les voyageurs chinois.

## **Chapitre 5 Les voyageurs qui pratiquent un voyage auto-organisé en Chine**

### **Introduction**

A la suite du développement du voyage industriel, les défauts des voyages organisés sont apparus clairement aux voyageurs, et les voyages organisés ne satisfaisaient plus les besoins des voyageurs actuels.

Le voyage auto-organisé moderne apparaît à cause de raisons variées. D'une part, le développement des techniques facilite le voyage auto-organisé. D'autre part, le désir d'autonomie s'est tellement accru que les voyageurs veulent faire un voyage « plus » illimité.

Cependant, pratiquer un voyage auto-organisé ne correspond pas au goût de toutes les personnes. Les voyageurs qui pratiquent un voyage auto-organisé, certainement, ont des pratiques touristiques semblables. Ils appartiennent à une catégorie de classe se distinguant dans la société, de plus, certainement, ils ont des compétences pour faire un voyage auto-organisé.

Dans ce chapitre, nous allons rechercher quelles catégories de la population font des voyages auto-organisés, en présentant les caractéristiques quant aux origines, aux statuts, aux compétences, et à la psychologie. De plus, les voyageurs auto-organisés et les voyageurs auto-organisés chinois étant les cibles de nos enquêtes, nous allons présenter les caractéristiques de ces deux catégories. Nous allons faire des comparaisons entre eux, pour trouver des ressemblances et des différences entre les voyageurs auto-organisés occidentaux et les voyageurs auto-organisés chinois durant le voyage. Ces deux cibles, à cause d'un grand décalage quant aux cultures, aux habitudes et aux coutumes... , sont très différentes mais on peut trouver des points communs entre elles. Ces comparaisons permettent de connaître plus profondément la condition du voyage auto-organisé.



Les voyageurs auto-organisés sont-ils pareils que les voyageurs organisés ? La réponse est évidemment négative. En comparant avec le voyage organisé, il semble que le voyage auto-organisé soit plus difficile et plus complexe à faire, surtout pour les occidentaux qui rencontrent en Chine une grande altérité et beaucoup de méconnaissances. Cependant, il ne semble pas que ces difficultés freinent la passion des voyageurs occidentaux. Beaucoup de voyageurs occidentaux et chinois choisissent le voyage auto-organisé.

## **1. D'où viennent-ils ?**

### **1.1 Les pays des occidentaux**

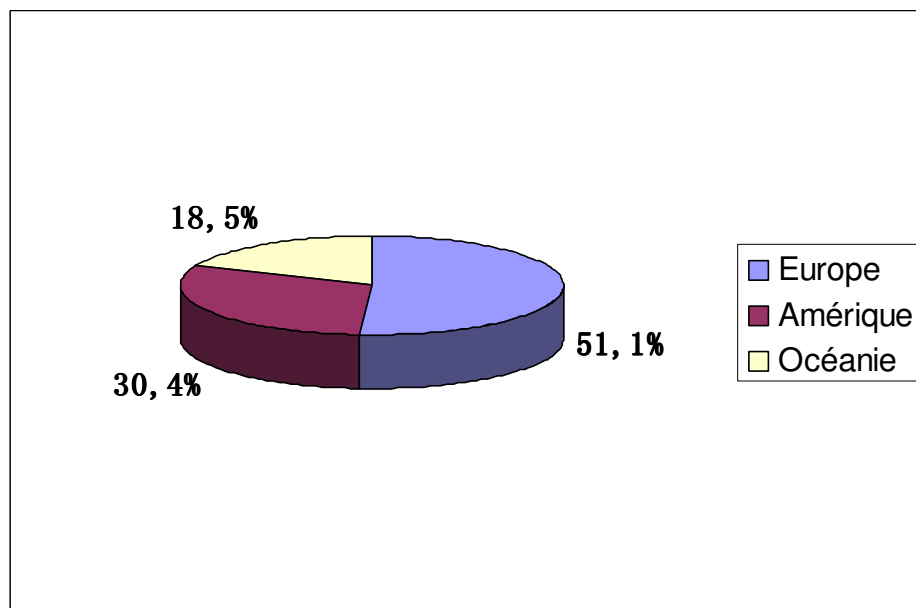
Les pays d'origine des voyageurs occidentaux qui pratiquent un voyage auto-organisé en Chine, par rapport aux pays émetteurs occidentaux de la Chine recensés par l'ANTC (Administration nationale du voyage de la Chine), ont des ressemblances mais aussi des différences.

Dans nos questionnaires ( voir Tableau 5 ), parmi les voyageurs auto-organisés occidentaux, les voyageurs européens représentent 51,1%, les voyageurs américains représentent 30,4%, le reste, soit 18,5%, sont des océaniens.( voir Graphique 5 ). Ces proportions correspondent aux nombres de touristes occidentaux de la Chine compté par l'ANTC.( voir Graphique 6 ). Pendant la période 2001-2010, le nombre des touristes occidentaux est en croissance graduelle, sauf pour l'année 2009, à cause de la crise économique. Le classement des touristes européens, des touristes Américains et des touristes venant d'Océanie est constant pendant toute la période.

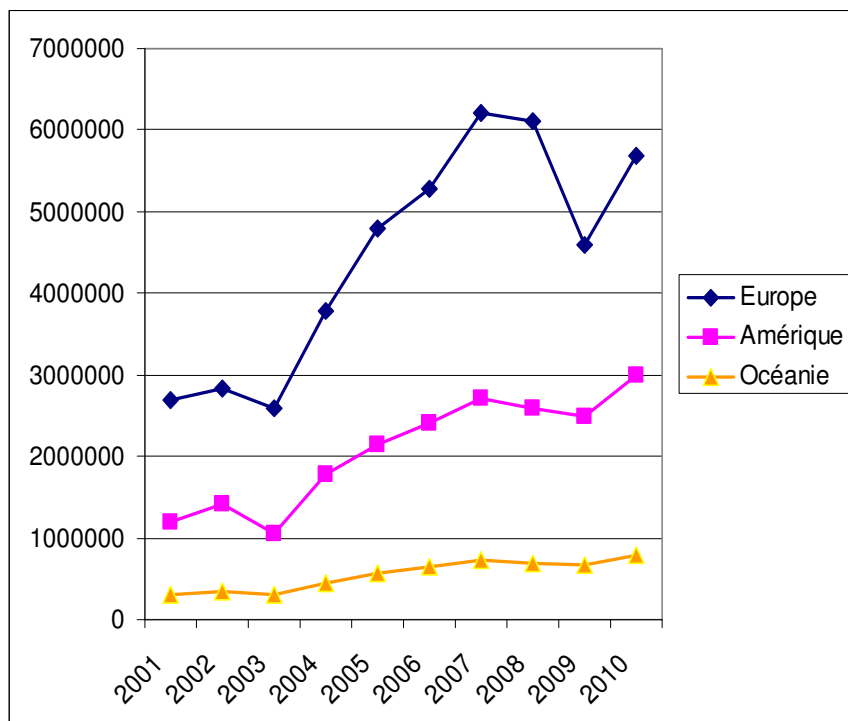
**Tableau 5 Les pays d'origine des voyageurs auto-organisés occidentaux**

<b>Europe</b>  <b>Total : 94</b>	Angleterre	25
	France	17
	Allemagne	11
	Italie	8
	Russie	7
	Suède	6
	Pays-Bas	6
	Espagne	5
	Portugal	3
	Suisse	2
	Autriche	2
	Irlande	1
	Danemark	1
<b>Amérique</b>  <b>Total :56</b>	Etats-unis	32
	Canada	21
	Mexique	2
	Brésil	1
<b>Océanie</b>  <b>Total : 34</b>	Australie	30
	Nouvelle-Zélande	4

**Graphique 5 Les origines des voyageurs auto-organisés occidentaux**



**Graphique 6 Le nombre des touristes occidentaux pendant la période 2001-2010 en Chine**

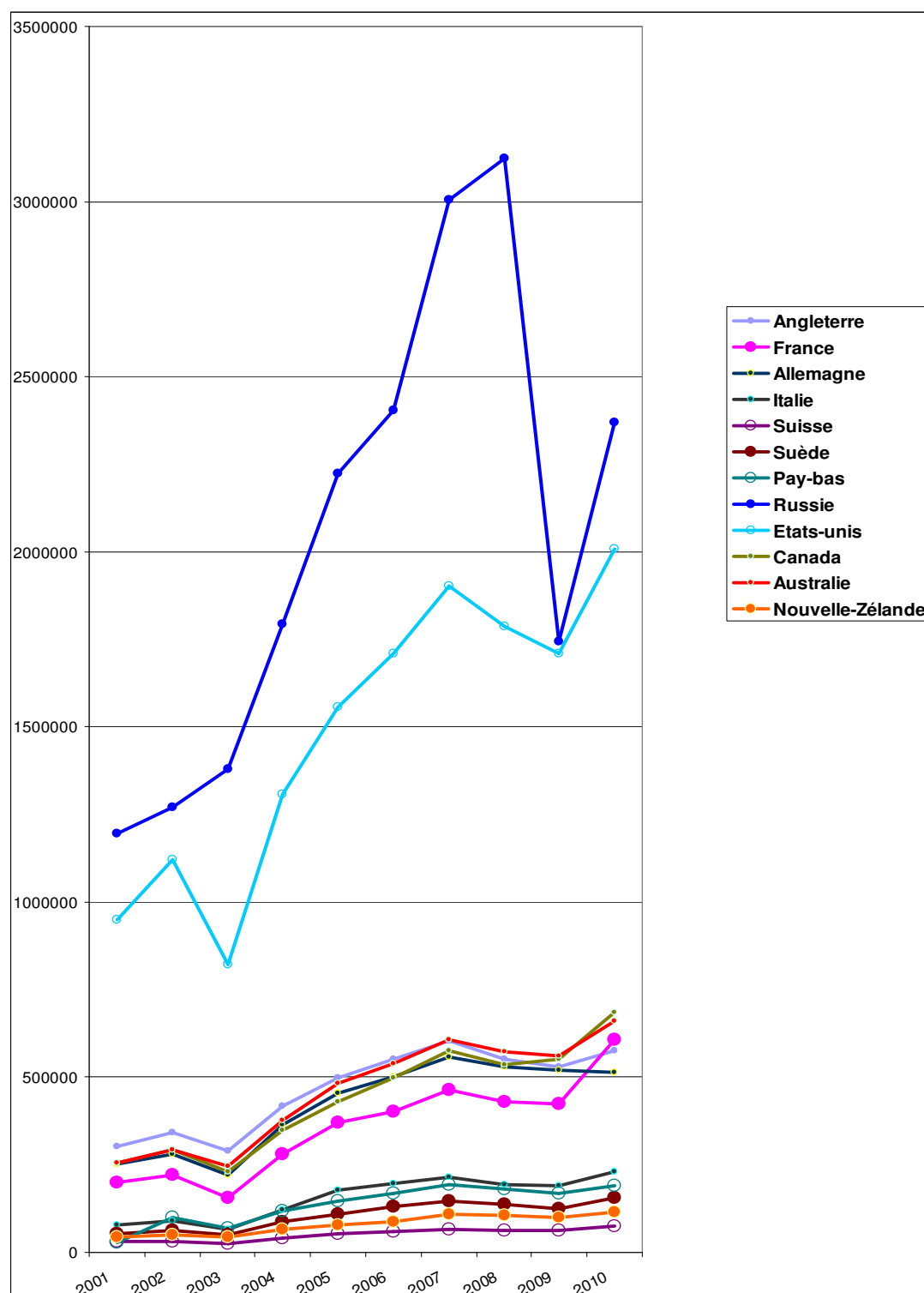


Source : Administration nationale du voyage de la Chine (ANTC), 2011

De plus, le tableau 5 montre que les Américains, les Australiens et les Anglais occupent les trois premières places des voyageurs auto-organisés occidentaux en Chine. Ce résultat est un peu différent des pays émetteurs occidentaux de la Chine, Selon l'ANTC, d'après le graphique 7 des pays émetteurs occidentaux de la Chine pendant la période 2001-2010, la Russie et les Etats-Unis occupent toujours la première place et la deuxième place, la troisième place étant « concurrencée » par l'Angleterre, l'Australie, le Canada et la France.

En analysant les pays d'où proviennent les voyageurs auto-organisés occidentaux, nous pouvons constater que ces pays sur la carte économique du monde sont les pays où est né le voyage industriel et de masse. Les voyageurs occidentaux, notamment ceux ayant des expériences abondantes du voyage, par suite de la découverte des inconvénients du voyage organisé en grand groupe, et en même temps, avec l'accumulation des informations sur les voyages et la facilité pour obtenir ces informations, commencent à pratiquer un voyage différent du voyage traditionnel, un voyage plus libre et plus indépendant.

**Graphique 7 Le nombre des touristes occidentaux pendant la période 2000-2010 par pays d'origine**



Source : Administration nationale du voyage de la Chine (ANTC), 2011

## 1.2 Les régions émettrices des chinois

Dans nos questionnaires, voir le tableau 6 et le graphique 9, nous pouvons observer que les Chinois qui font le voyage auto-organisé au Yunnan, viennent de la province de Guangdong pour 20,1% ; les régions d'origines suivantes sont Shanghai, Beijing, Jiangsu, Zhejiang, qui représentent respectivement 16,4%, 13,2%, 10,6%, 10,1% de la population des voyageurs auto-organisés chinois.

**Tableau 6 Les régions émettrices des voyageurs auto-organisés chinois**

<b>Régions émettrices</b>	<b>Nb.obs.</b>	<b>Fréq.</b>
Guangdong	38	<b>20,1%</b>
Shanghai	31	<b>16,4%</b>
Beijing	25	<b>13,2%</b>
Jiangsu	20	<b>10,6%</b>
Zhejiang	19	<b>10,1%</b>
Shandong	11	<b>5,8%</b>
Hongkong	10	<b>5,3%</b>
Shanxi	6	<b>3,2%</b>
Henan	6	<b>3,2%</b>
Hei Longjiang	4	<b>2,1%</b>
Shaanxi	4	<b>2,1%</b>
An'hui	4	<b>2,1%</b>
Fujian	3	<b>1,6%</b>
Hunan	2	<b>1,1%</b>
Sichuan	2	<b>1,1%</b>
Chongqing	1	<b>0,5%</b>

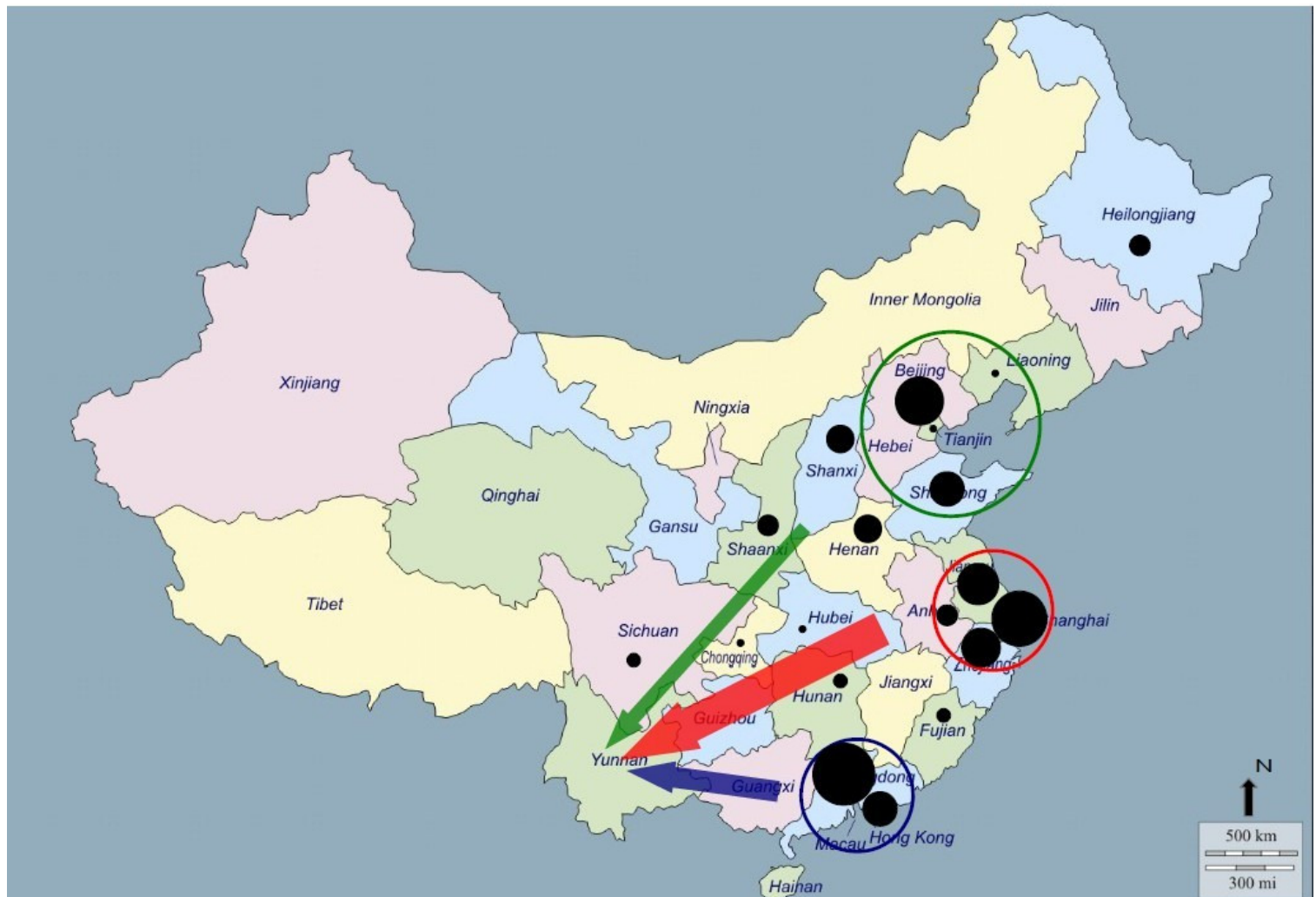
Tianjin	1	<b>0,5%</b>
Hubei	1	<b>0,5%</b>
Liaoning	1	<b>0,5%</b>
Total	<b>189</b>	<b>100%</b>

Par les régions économiques de la Chine, les voyageurs auto-organisés chinois dans nos questionnaires viennent principalement du Delta du fleuve Pearl, du Delta du fleuve Yangtsé et de la région circulaire de la mer de Bohai. (Figure 8 )

Le Delta du fleuve Pearl, ce delta est formé par la rencontre du fleuve Xijiang, du fleuve Beijiang et du fleuve Dongjiang. La superficie est d'environ dix mille kilomètres carrés. Economiquement, il comprend trois régions qui se sont développées ensemble, la province de Guangdong, y compris les villes de Guangzhou, Shenzhen, Zhuhai, Foshan, Jiangmen, Dongwan, Zhongshan, Huizhou et Jiqing ; et les régions de Hongkong et Macau.

Le Delta du fleuve Yangsté : ce delta est formé par la rencontre du fleuve Yangsté et du fleuve Qiantang. Géographiquement, la région du delta du fleuve Yangsté comprend le Sud-est de la province du Jiangsu, Shanghai , le Nord-est de la province de Zhejiang et l'est de la province d'Anhui. La superficie est d'environ 50000 kilomètres carrés. C'est une partie du bassin du fleuve Yangsté. Economiquement, il correspond à des zones économiques importantes dans le delta du fleuve, Shanghai, en tant que leader d'économie, entraîne le développement des provinces de Jiangsu, de Zhejiang et d'Anhui. Ce Delta comprend Shanghai , la province de Jiangsu dont les villes de Nanjing, Suzhou, Wuxi, Yangzhou, Taizhou, Nantong, Zhenjiang, Changzhou, Yancheng, Huaian ; la province de Zhejiang dont les villes de Hangzhou, Ningbo, Jiaxing, Huzhou, Shaoxing, Zhoushan, Taizhou, Jinhua, Quzhou, la province d'Anhui dont les villes de Hefei et Maanshan.

Figure 8 Les régions émettrices des voyageurs auto-organisés chinois



## Légende



Réalisé par Qianyan SUN

Source : Résultats des questionnaires réalisées dans le Yunnan en 2011



La région circulaire de la mer de Bohai : Géographiquement, elle se réfère à la péninsule du Liaodong, à la péninsule de Shandong, et aux zones côtières de la mer de Bohai, avec les zones étendues de Shanxi, de Liaoning et du milieu de la Mongolie intérieure. Economiquement, elle comprend principalement les villes de Beijing, Tianjin, Shenyang, Dalian, Taiyuan, Jinan, Qingdao, Baoding, Shijiazhuang, etc.

Ces trois régions économiques ont un fort développement, un revenu moyen par habitant élevé, une forte consommation. En général, les personnes qui habitent ces trois régions économiques ont un fort potentiel de voyage, une fréquence de voyages élevée, et une expérience de voyages variée. Alors, elles deviennent les plus dynamiques régions émettrices du voyage auto-organisé.

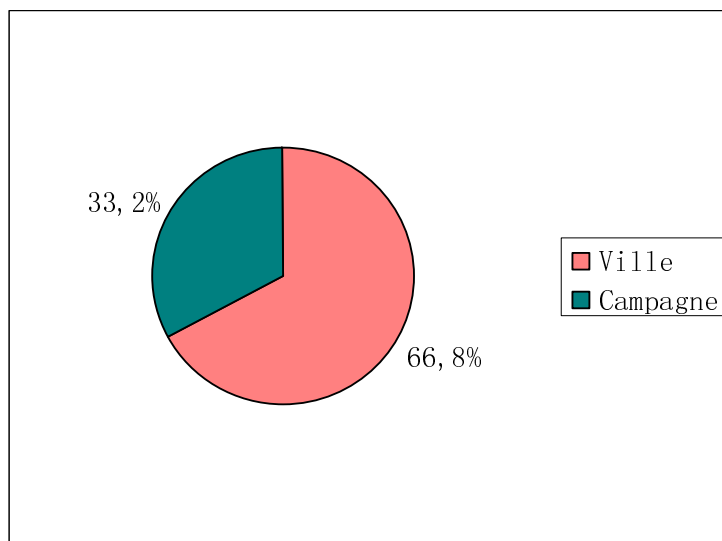
La comparaison suivant les origines des voyageurs auto-organisés, permet de constater que les voyageurs auto-organisés occidentaux et les voyageurs auto-organisés chinois, viennent principalement des lieux qui ont une force économique, lieux où est né le voyage de masse. Cela prouve encore que le voyage a émergé avec le développement économique. C'est uniquement à partir d'un certain niveau économique, que l'émergence du voyage est possible. Certainement, l'évolution de la société et les augmentations des temps de loisir ont aussi affecté l'apparition du voyage. Cependant, l'économie est un facteur essentiel pour toutes les sortes de voyages.

### **1.3 Les citadins ou les campagnards**

En dehors des pays et des régions d'origine des voyageurs auto-organisés, nous avons distingué les voyageurs originaires des villes et les voyageurs originaires des campagnes.

Les lieux où on a fait les questionnaires sont situés dans le Yunnan. Suivant les réponses des questionnaires, il y a un peu plus des deux-tiers des voyageurs occidentaux qui viennent des villes. Les voyageurs venant des campagnes représentent un peu moins d'un tiers.

**Graphique 8 Les régions des voyageurs auto-organisés occidentaux**



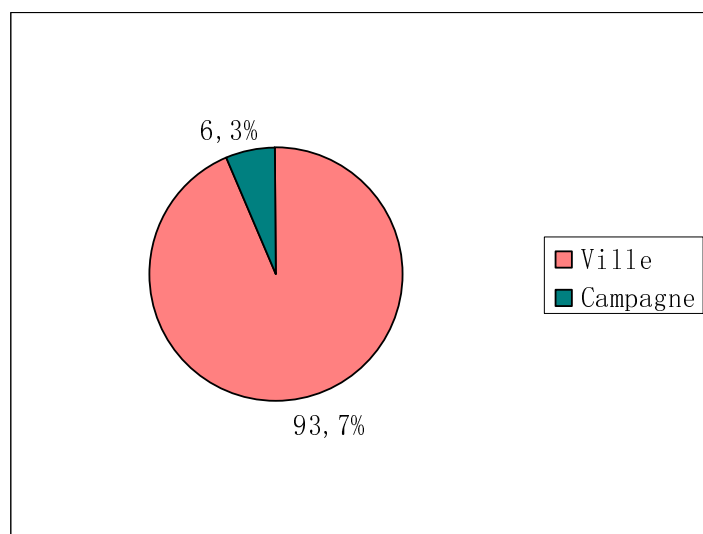
Selon le graphique 8, pour les occidentaux qui choisissent le voyage auto-organisé, même les habitants des campagnes qui vivent dans un environnement naturel quotidien, ont aussi envie de visiter des paysages naturels de la Chine, qui sont pour eux une des attractions durant le voyage auto-organisé.

Par contre, d'après le graphique 9, nous pouvons voir que les voyageurs auto-organisés chinois sont quasiment tous venus des villes chinoises. C'est à dire, actuellement les voyageurs chinois qui choisissent un voyage auto-organisé sont principalement les citadins, pour les raisons suivantes :

La première raison est la rapide progression de l'urbanisation en Chine. La Chine veut développer son économie, elle a accéléré le pas de l'urbanisation, notamment

dans les vingt dernières années. Selon l'annuaire de la statistique chinois, en 2010, la surface des villes construites en Chine a atteint 40 058 kilomètres carrés, par rapport à 12 856 kilomètres carré en 1990, soit une hausse de 211,6%. La rapide progression de l'urbanisation a changé le visage de la Chine, de plus en plus de campagnes deviennent des villes, et de plus en plus de personnes vivent dans un environnement urbain.

**Graphique 9 Les régions des voyageurs auto-organisés chinois**



La seconde raison sont les motivations pour choisir un voyage auto-organisé. Actuellement les voyageurs chinois qui pratiquent des voyages auto-organisés sont essentiellement les citadins chinois et ils veulent voyager dans les campagnes ayant un paysage pittoresque. Par suite du rapide rythme de la vie dans les villes et de la pression du travail quotidien en Chine, les citadins chinois préfèrent les voyages auto-organisés dans les paysages naturels, pour bien profiter d'un voyage libre et tranquille. Cela peut aussi se manifester dans le graphique 25 des motivations des voyageurs auto-organisés.

## **2. Quels statuts ont-ils ?**

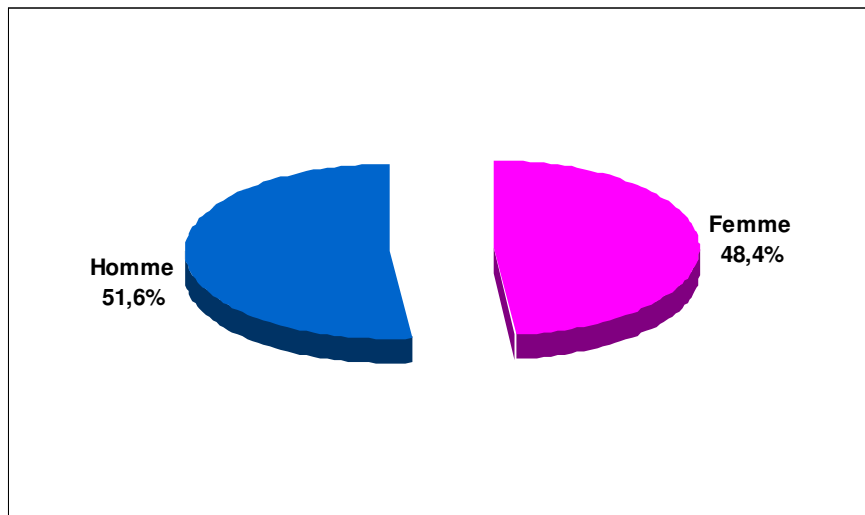
Dans la société dans son ensemble, il y a différentes classes sociales. Il semble que les personnes qui appartiennent à la même classe sociale aient des choix et des pratiques touristiques semblables. L'habitus est à l'origine de l'unité des pensées et actions de chaque individu. Mais, dans la mesure où les individus issus des mêmes groupes sociaux ont vécu des socialisations semblables, l'habitus explique aussi la similitude des manières de penser, sentir et agir propres aux individus d'une même classe sociale.

« Les pratiques des individus se réfèrent ainsi à leur classe, à la position qu'ils y occupent et au trajet qui les y a conduits » Paul VINACHES(1998, p35) « La division en classes qu'opère la science conduit à la racine commune des pratiques classables, que produisent les agents et des jugements classificatoires qu'ils portent sur les pratiques des autres ou leur pratiques propres. » ( Pierre Bourdieu,1979, p.190 ).

En ce qui concerne les statuts des voyageurs auto-organisés, par l'enquête croisée sur le sexe, l'âge, la situation de famille, le niveau d'éducation, la profession et les revenus, nous allons constater les statuts particuliers des voyageurs auto-organisés, et en même temps, manifester leur classe dans la société. En outre, ces critères permettent aussi de constater des différences entre les voyageurs auto-organisés occidentaux et les voyageurs auto-organisés chinois.

## 2.1 Le sexe<sup>16</sup>

**Graphique 10 Répartition des voyageurs auto-organisés occidentaux selon le sexe**

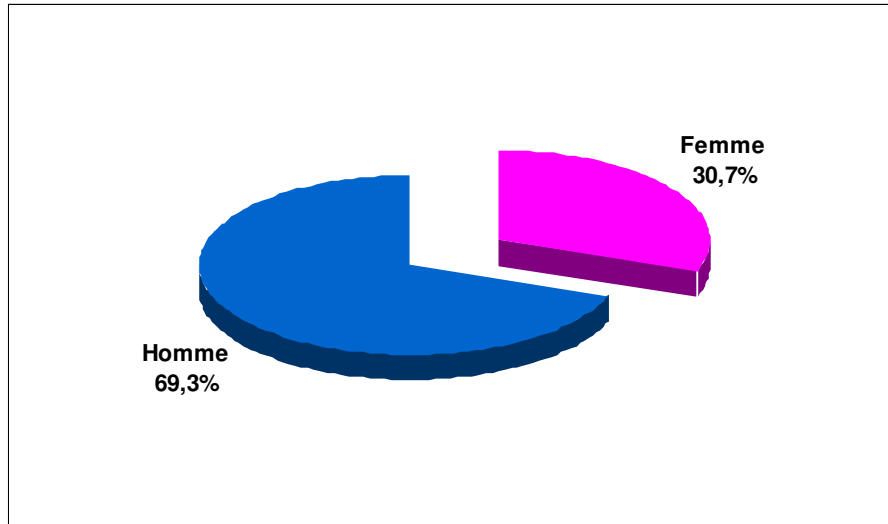


Selon le graphique 10, les voyageurs auto-organisés occidentaux sont presque également répartis, même si la proportion des hommes est un peu plus grande que celle des femmes. Les différences entre le sexe est faible dans les voyageurs auto-organisés occidentaux. Même s'il y a des différences de psychologies entre les hommes et les femmes. Il semble que les occidentaux hommes et les occidentaux femmes ont presque la même proportion et volonté pour pratiquer un voyage auto-organisé. Puisqu'un voyage auto-organisé présente plus de risque et plus d'incertitude, la proportion des hommes et des femmes dans nos questionnaires montre que les femmes occidentales ont aussi de l'indépendance et un esprit d'aventure pour faire un voyage auto-organisé.

---

<sup>16</sup> Si nous avons rencontré les deux personnes voyageant en couple, nous avons soumis un questionnaire à chaque personne, si nous avons rencontré une seule de personne voyageant en couple, nous n'avons pu soumettre le questionnaire qu'à cette personne.

**Graphique 11 Répartition des voyageurs auto-organisés chinois selon le sexe**



Par contre, d'après le graphique 11, La proportion des hommes chinois est plus grand que celles des femmes chinoises. C'est à cause des différences de goûts entre l'homme chinois et la femme chinoise. En général, l'homme chinois préfère un voyage avec plus de nouveauté et plus d'aventure, par contre, la femme chinoise préfère un voyage avec plus de loisir et plus de sécurité. Le voyage auto-organisé est un voyage original, car les voyageurs organisent le voyage par eux-même, forcément avec de la nouveauté et de la stimulation, ce qui correspond tout à fait aux besoins de l'homme chinois. C'est la raison pour laquelle l'homme chinois est plus représenté que la femme chinoise dans nos questionnaires.

La proportion des femmes est plus importante pour les occidentaux que pour les chinois, à cause de la culture plus traditionnelle des femmes chinoises, qui sont affectées facilement par le manque de sécurité. Donc le voyage auto-organisé qui implique plus de risques par rapport au voyage organisé, est peu choisi par les femmes chinoises.

## 2.2 L'âge

La différence d'âge implique souvent une différence de l'état physiologique, de l'état psychologique et d'expérience du voyage. L'âge est une caractéristique démographique importante pour effectuer un voyage, car les personnes ont des goûts de voyage différents, des choix de voyage différents, et des comportements différents durant leur voyage suivant les étapes de la vie: les pratiques touristiques pendant l'enfance sont différentes de celles pendant la vie adulte ; les pratiques touristiques durant l'âge scolaire diffèrent de celles de la vie professionnelle ; celles de la vie active sont différentes de celles de la retraite ...

Selon le graphique 12, nous pouvons remarquer que la plupart des voyageurs auto-organisés ont un âge compris entre 18 ans et 45 ans : ces tranches d'âge représentent 88,5% (30,4%+34,2%+23,9%) des voyageurs occidentaux, et 86,7% (20,6%+31,7%+34,4%) des voyageurs chinois. Autrement dit, les voyageurs auto-organisés sont les jeunes ou les jeunes adultes. Cela veut dire que pour faire un voyage auto-organisé, il faut des voyageurs qui ont une certaine énergie et une certaine expérience du voyage.

Dans la tranche d'âge de 18 ans à 25 ans, on trouve en général les étudiants de l'Université. Par rapport aux gens qui travaillent, ils ont plus de temps libre pour faire des voyages.( les week-ends, les jours fériés, les congés d'été de plusieurs mois, les congés d'hiver...).

Dans la tranche d'âge de 26 ans à 35 ans, la plupart sont des travailleurs dans les grandes villes, comme des “cols blancs” etc, ( cela peut aussi être constaté dans nos résultats des questionnaire sur leur métiers). Le rythme rapide et la pression des métropoles les conduisent à voyager librement dans un environnement naturel.

**Graphique 12 Répartition des voyageurs auto-organisés selon l'âge**



Dans la tranche d'âge de 36 ans à 45 ans, on trouve des personnes ayant une situation économique stable, des revenus réguliers et une certaine épargne. Donc ils ont plus de moyens économiques que les tranches d'âge précédentes pour faire des voyages auto-organisés.

En comparant la répartition entre les tranches d'âge pour les voyageurs auto-organisés occidentaux et pour les voyageurs auto-organisés chinois, on peut constater que la tranche d'âge la plus importante pour les voyageurs auto-organisés occidentaux est celle de 18 ans à 35 ans, et qu'elle représente 64,6% (30,4%+34,2%). Par contre, la tranche d'âge la plus importante pour les voyageurs auto-organisés chinois est celle de 26 ans à 45 ans et représente 66,1%(31,7%+34,4%). Il semble qu'en ce qui concerne les voyageurs auto-organisés



qui voyagent au Yunnan, les voyageurs occidentaux sont plus jeunes que les voyageurs chinois. Cette comparaison révèle aussi des différences de moyens de déplacement: les occidentaux préfèrent marcher à pied avec un grand sac à dos pour un voyage auto-organisé au Yunnan, car ils sont plus jeunes ; de plus, les occidentaux non résidents n'ont pas le droit de conduire en Chine. Par contre, beaucoup de chinois choisissent de conduire la voiture pour faire un voyage auto-organisé au Yunnan, et appartiennent actuellement aux classes sociales supérieures en Chine.

### **2.3 La situation familiale**

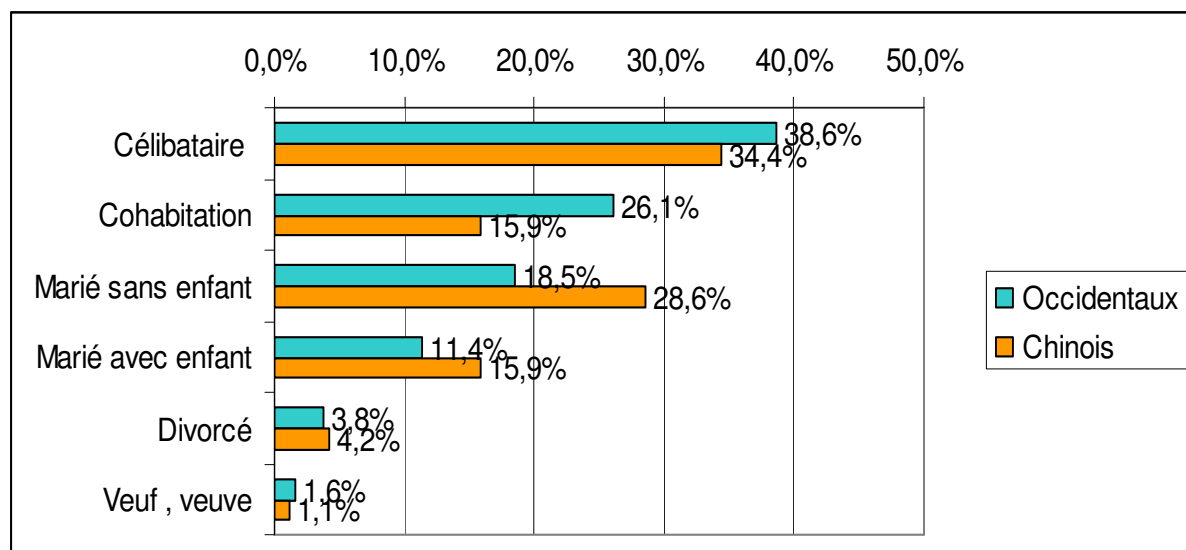
Dans les phases successives de la situation familiale, les attitudes et les comportements vont changer régulièrement par suite l'avancement du temps. La situation de famille affecte aussi les pratiques du voyage, ainsi que les choix de voyage. Les responsabilités qui s'attachent à une situation de famille varient de la naissance à la mort. Les responsabilités à l'égard de la famille et des enfants sont aussi des facteurs qui freinent le départ en voyage et qui modifient les façons de voyager.

Dans nos questionnaires, d'après et le graphique 13, la plupart des voyageurs auto-organisés ne sont pas mariés, soit 64,7% (38,6% +26,1%) des voyageurs auto-organisés occidentaux et 50,3% (34,4%+15,9%) des voyageurs auto-organisés chinois. Dans ces pourcentages sont compris les célibataires, soit 38,6% des voyageurs auto-organisés occidentaux et 34,4% des voyageurs auto-organisés chinois, et 26,1% des voyageurs auto-organisés occidentaux et 15,9% des voyageurs auto-organisés chinois ont des petits amis ou des petites amies avec qui ils habitent ensemble.

Les voyageurs mariés qui n'ont pas d'enfant représentent aussi une certaine proportion dans la population des voyageurs auto-organisés, surtout dans la population des voyageurs auto-organisés chinois ; ils représentent 28,6% des

voyageurs auto-organisés chinois par rapport à 18,5% des voyageurs auto-organisés occidentaux.

**Graphique 13 Répartition des voyageurs auto-organisés selon la situation de famille**



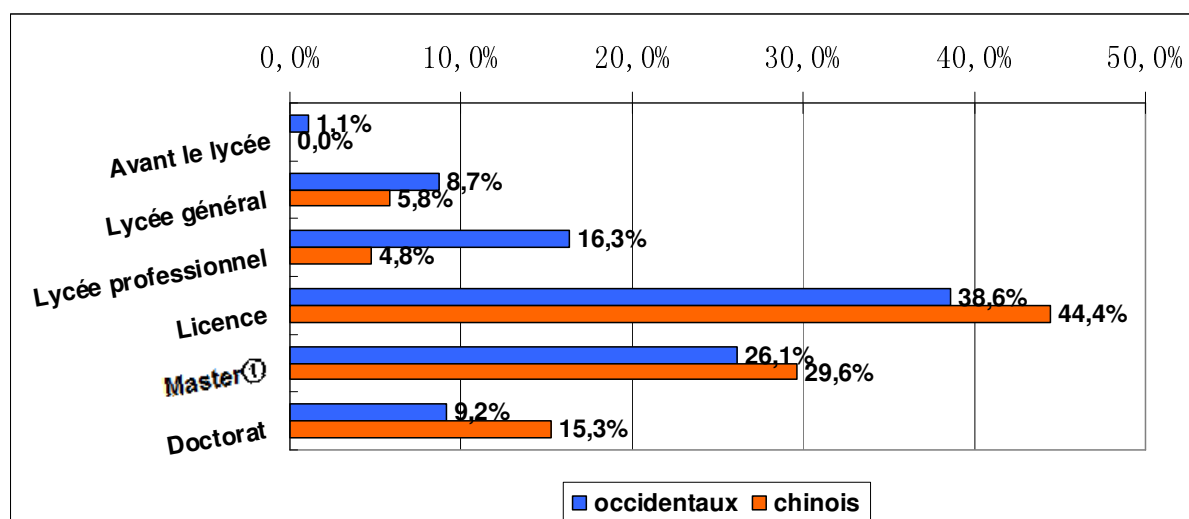
Ceci prouve que les voyageurs qui pratiquent un voyage auto-organisé ont globalement une situation de famille avec moins de responsabilités ; par exemple la famille, les enfants freinent certainement le départ en voyage auto-organisé. Donc la situation de la famille des voyageurs auto-organisés leur permet de pratiquer un voyage plus libre et plus insouciant.

## 2.4 Le niveau d'éducation

L'éducation a aussi un effet sur les individus, ainsi que sur leurs pratiques de voyage. Selon le graphique 14, les voyageurs qui participent à des voyages auto-organisés, par rapport aux autres touristes, ont un niveau d'éducation plus élevé. La plupart des voyageurs auto-organisés ont suivi un enseignement supérieur : concernant les

occidentaux, 73,9% (38,6% + 26,1% + 9,2%) des voyageurs auto-organisés ont suivi un enseignement supérieur. Concernant les chinois, cette proportion est de 89,3% (44,4% + 29,6% + 15,3%), supérieure à celle des occidentaux. D'après le résultat de la répartition des voyageurs auto-organisés selon le niveau d'éducation, les voyageurs ayant un niveau d'éducation supérieure ont plus de compétences, et plus tendance à faire un voyage auto-organisé.

**Graphique 14 Répartition des voyageurs auto-organisés selon le niveau d'éducation**



① D'après <http://www.enseignementsup-recherche.gouv.fr/cid20194/grandes-ecoles.html>. En ce qui concerne les personnes qui obtiennent le diplôme de grandes écoles, on les s'intègre dans la catégorie de Master.

En comparant l'éducation des occidentaux et des chinois, on peut observer que le plus grand écart apparaît dans la catégorie d'éducation « lycée professionnel » ; cette catégorie représente 16,3% des occidentaux par rapport aux 4,8% des chinois. En général, l'éducation affecte la carrière et le revenu, cependant l'éducation n'a pas la même importance dans les pays occidentaux et en Chine. Actuellement l'éducation de la Chine met plus l'importance sur le diplôme, par contre, dans les

pays occidentaux, même si l'éducation supérieure est aussi importante, la technique et l'expérience sont aussi essentielles pour le travail. Beaucoup d'occidentaux qui ont une éducation professionnelle trouvent facilement un travail dans la société occidentale. C'est donc la raison pour laquelle on voit des décalages d'éducation dans la catégorie « lycée professionnel » entre les voyageurs auto-organisés occidentaux et chinois

## **2.5 La profession**

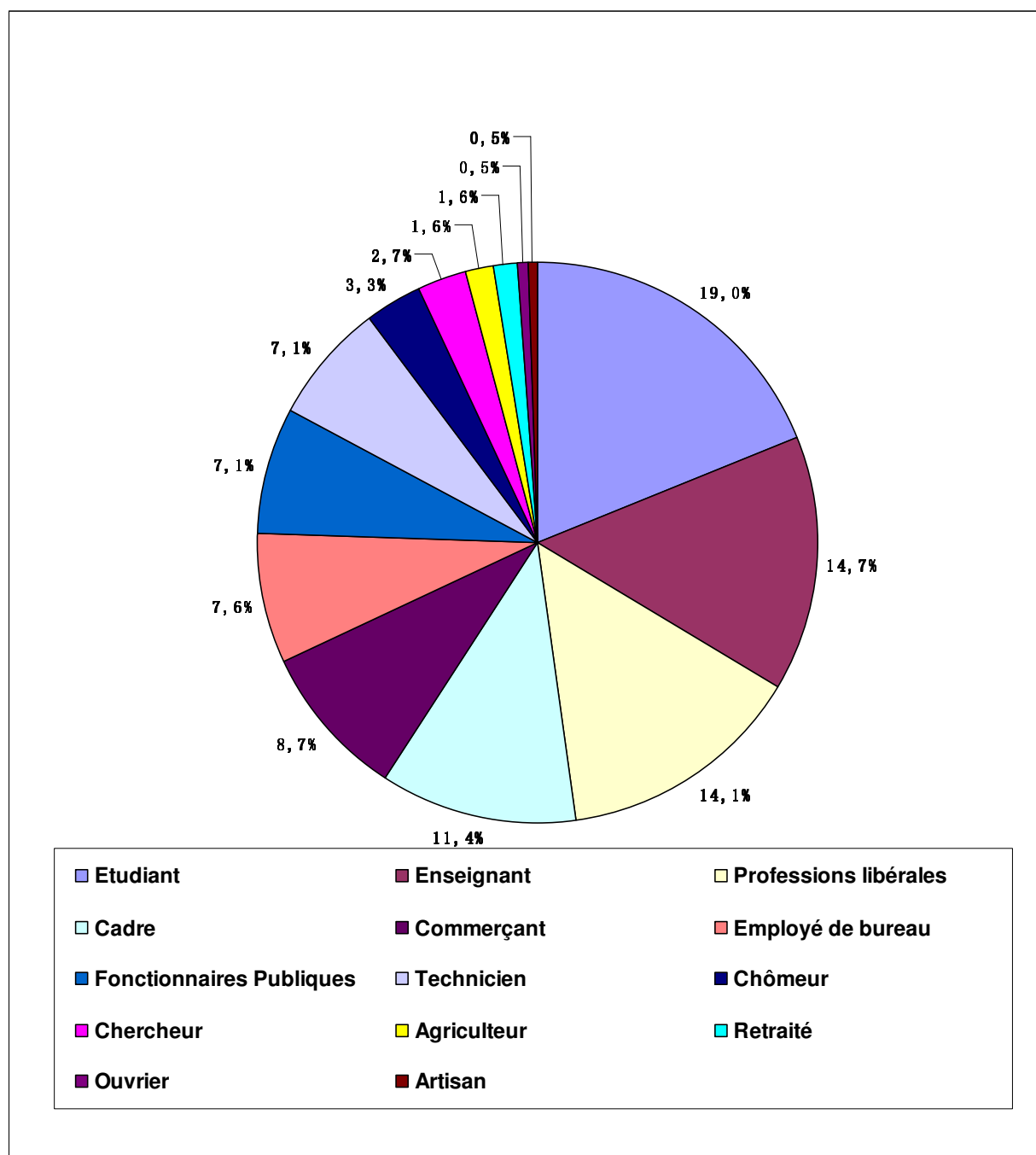
La profession décide en grande partie du statut et des revenus dans la société. En même temps, La profession affecte indirectement les pratiques de voyage, puisqu'elle a des liens avec deux éléments incontournables pour le départ en voyage : l'argent disponible et le temps disponible. Par conséquent, la profession affecte certainement le choix de l'organisation de voyage.

D'après le graphique 15, les trois premières places des voyageurs auto-organisés occidentaux sont tenues par les étudiants, les enseignants et les professions libérales.

En ce qui concerne la profession des voyageurs occidentaux, les étudiants représentent 19,0% de la population des voyageurs auto-organisés occidentaux, la première place de la profession dans les voyageurs occidentaux. Soit ils ont pris une année sabbatique pour voir le monde et élargir leurs connaissances, soit ce sont des étudiants étrangers qui font un échange dans une université chinoise et qui prennent du temps libre pour compléter leur vie d'étudiant en Chine.

En deuxième place de la profession des voyageurs occidentaux on trouve les enseignants ; ils représentent 14,7% de la population observée ; la plupart sont des enseignants qui enseignent les langues étrangères en Chine.

**Graphique 15 Répartition des voyageurs auto-organisés occidentaux selon la profession**



La profession suivante est constituée des travailleurs indépendants ; c'est un métier où l'on peut maîtriser librement le temps de travail et de loisir. De surcroît, dans les

pays occidentaux, de nombreux métiers peuvent être exercés sous forme libérale, par exemple les métiers d'avocat, de médecin, d'architecte, de décorateur... et les professions libérales permettent d'obtenir de bons salaires ; les professions libérales représentent 14,1% de la population observée des voyageurs auto-organisés occidentaux.

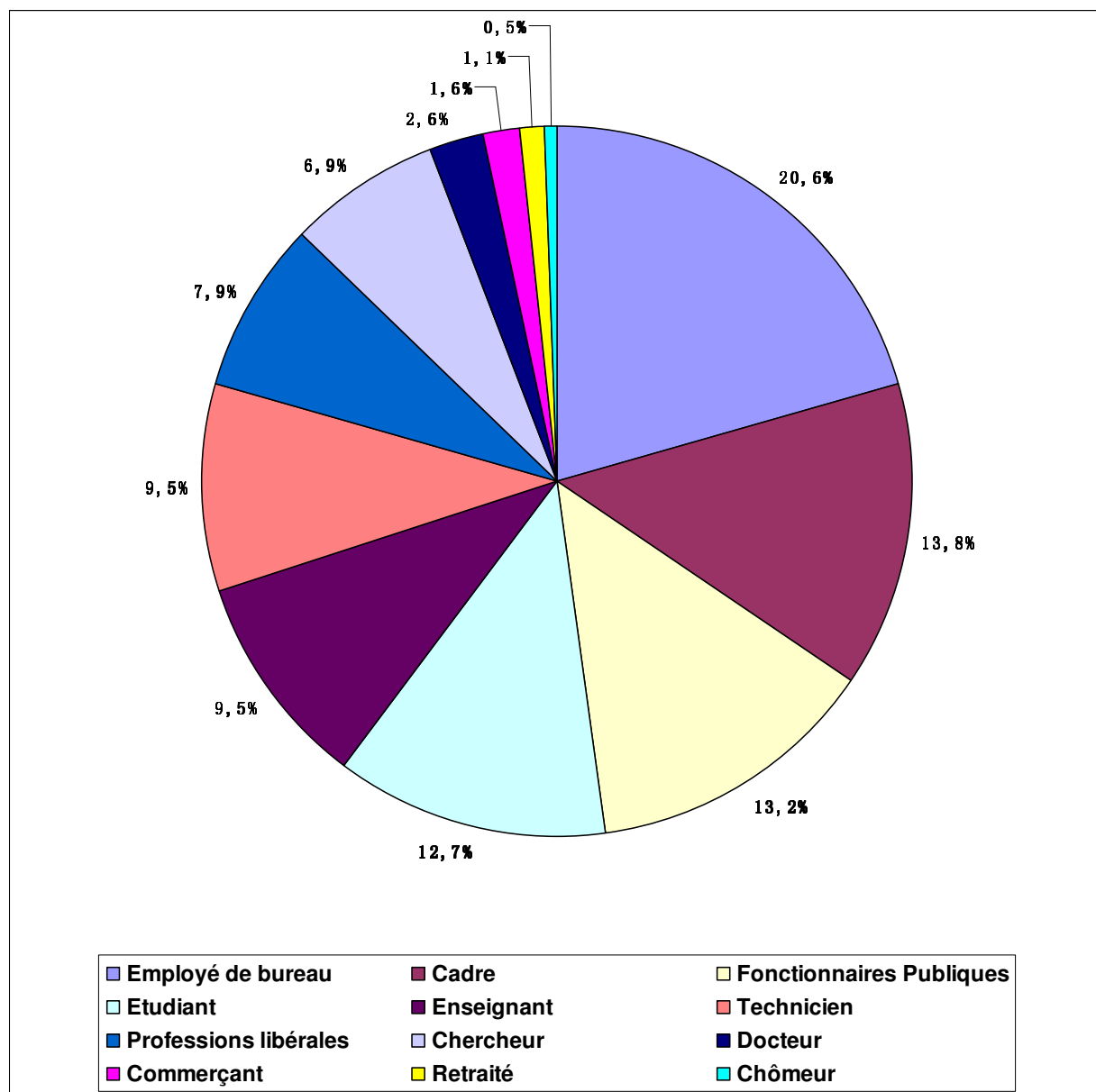
Ces trois professions des occidentaux occupent les trois premières places ; elles ont un point commun, c'est ce que leur temps disponible est plus important que pour les autres professions. Quand les occidentaux veulent voyager en Chine, le manque de temps disponible est un facteur important qui empêche le départ en voyage. Au demeurant, les pays occidentaux ne sont pas proche des pays asiatiques.

En revanche, d'après le graphique 16, en ce qui concerne la profession des voyageurs chinois, les employés de bureau, les cadres et les fonctionnaires publiques sont les trois premières places dans la liste des professions des voyageurs auto-organisés chinois. Ils représentent respectivement 20,6%, 13,8%, 13,2% de la population des voyageurs auto-organisés chinois. En fait, ces trois métiers appartiennent à la couche de population des "cols blancs" <sup>17</sup> en Chine. De plus, actuellement ce sont des métiers avec des bons salaires, qui deviennent les plus demandés par les Chinois.

---

<sup>17</sup> De nos jours, l'expression **col blanc** est un terme familier utilisé pour désigner des individus faisant partie des élites, du monde des affaires et de l'entreprise en particulier, parfois aussi de la politique. On peut aussi parler de bureaucrate. L'émergence des cols blancs provient de la naissance de la grande entreprise qui créa des postes intermédiaires, la bureaucratie et le tertiaire. Les cols blancs correspondent à la nouvelle classe moyenne du début du XX<sup>e</sup> siècle. L'expression vient de la chemise blanche (à col blanc, donc) que portent les employés de bureau, opposé au bleu de travail des ouvriers, ou cols bleus, qui lui désigne les travailleurs manuels et les ouvriers.

**Graphique 16 Répartition des voyageurs auto-organisés chinois selon la profession**

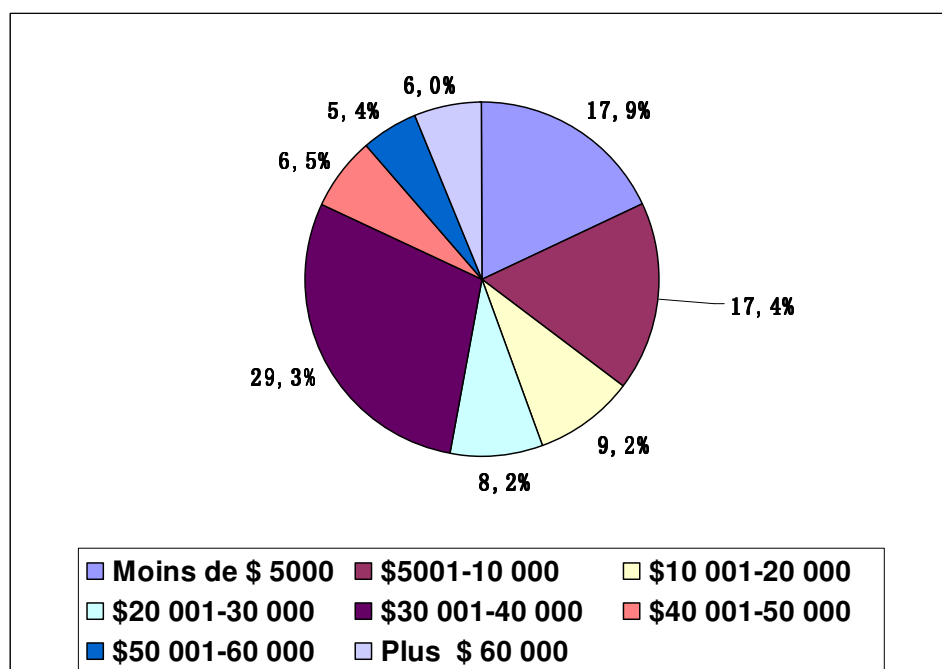


En conclusion, en comparant les professions des voyageurs auto-organisés occidentaux et des voyageurs auto-organisés chinois, on constate que les voyageurs auto-organisés exercent principalement les professions suivantes : étudiants,

enseignants, cadres, fonctionnaires publiques, techniciens, employés de bureau, professions libérales.

## 2.6 Le revenu annuel brut

**Graphique 17 Répartition des voyageurs auto-organisés occidentaux selon le revenu annuel brut**

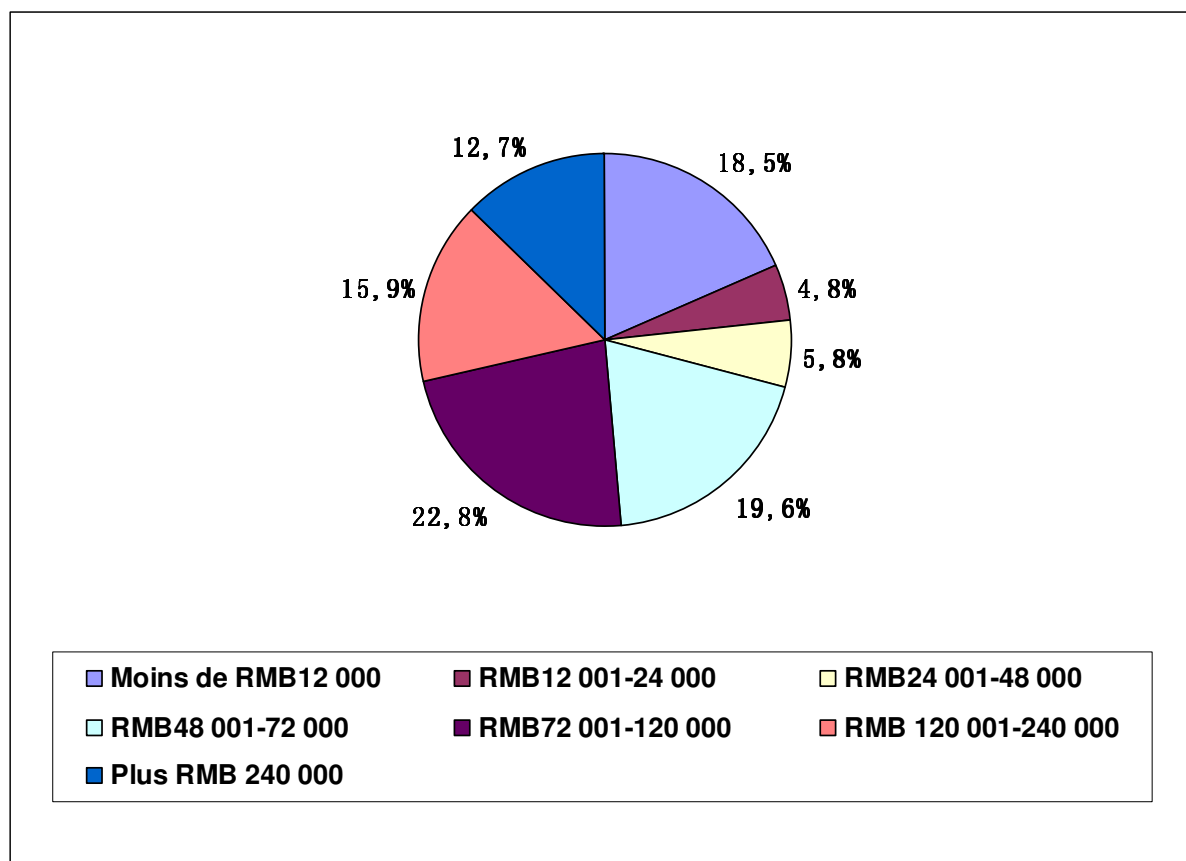


Même si les monnaies courantes sont différentes dans chaque pays, pour les questionnaires des voyageurs occidentaux sur le revenu annuel brut, on a évalué en dollars les revenus des voyageurs occidentaux. Parmi les voyageurs auto-organisés occidentaux, la plupart sont dans la tranche de \$30 001-40 000 ; ils représentent 29,3% de la population des voyageurs auto-organisés ; ils sont aussi la classe moyenne dans la société. Les tranches suivantes sont celles de moins \$5 000 et de \$5 000-10 000 qui occupent respectivement 17,9% et 17,4%, car la plupart sont étudiants, ils n'ont pas de revenu ou ils travaillent temporairement avec de petits



salaires. De plus, il y a aussi des personnes qui quittent temporairement le travail pour leur voyage ; elles vont chercher un nouveau travail après le voyage ; donc quand elles remplissent les questionnaires, elles pensent qu'elles n'ont pas de revenu pour l'instant.

**Graphique 18 Répartition des voyageurs auto-organisés chinois selon le revenu annuel brut**



Selon le graphique 18, les Chinois qui font un voyage auto-organisé, la statistique des revenus annuels est la suivante : le revenu annuel brut inférieur à RMB12 000 représentent 18,5% de la population ; cette population comprend des étudiants d'université qui, comme des étudiants occidentaux, n'ont pas de revenu ou ont peu de salaires. Les voyageurs qui ont un revenu annuel dépassant RMB 48 000 représentent 71,0% ( $19,6\% + 22,8\% + 15,9\% + 12,7\%$ ) de la population observée, soit plus des deux tiers de la population des chinois voyageurs auto-organisés. En Chine, les personnes qui ont un revenu annuel de RMB 48 000 appartiennent à la classe moyenne. Les personnes qui ont un revenu annuel de RMB 72 000 appartiennent à la catégorie des hauts salaires en Chine. Donc nous pouvons constater

qu'actuellement les Chinois qui pratiquent le voyage auto-organisé, soit sont les étudiants à l'université ayant peu de revenus, soit au dessus de la classe moyenne des chinois.

### **3. Quelles compétences ont-ils ?**

Les pratiques touristiques des voyageurs sont, en dehors de d'origine de classe, aussi affecté par leur trajectoire sociale. Les voyageurs auto-organisés, ont-ils des compétences particulières pour pratiquer un voyage auto-organisé , sont-elles acquises par leur propres expériences sociales? Par les enquêtes avec les voyageurs auto-organisés, nous allons constater que leurs compétences a une relation intime avec leur choix d'organisation du voyage

#### **3.1 Les expériences du voyage auto-organisé**

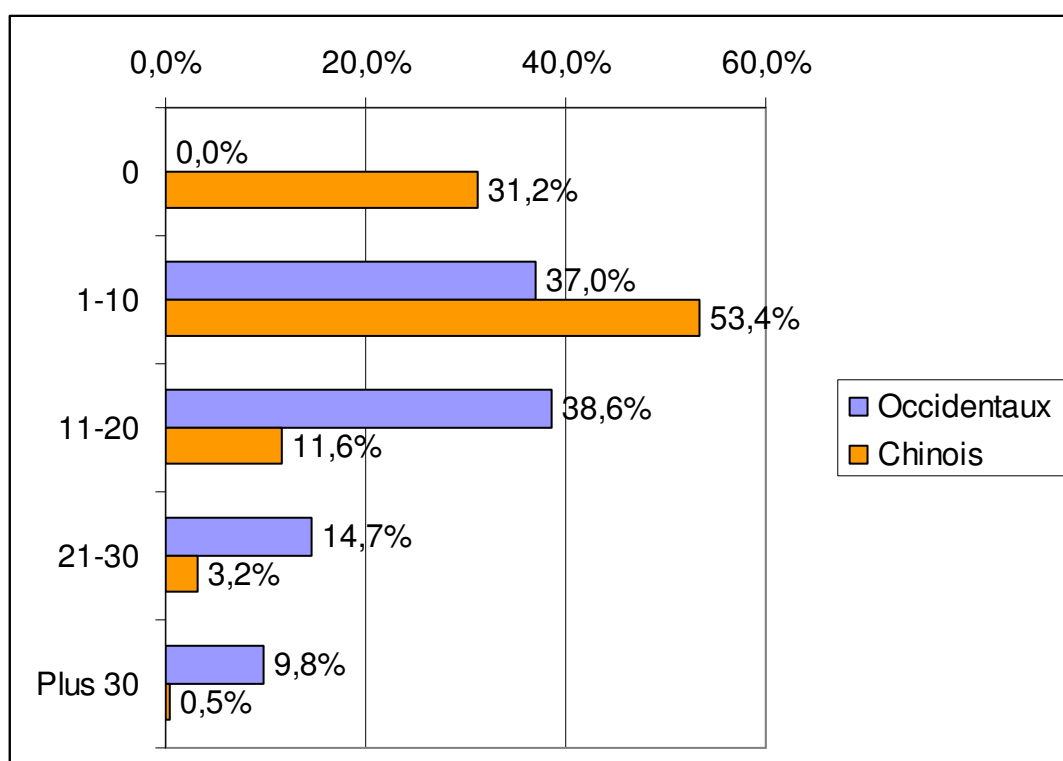
« L'ensemble de ces expériences auxquelles nous sommes confrontés s'intériorisent et s'accumulent pour se transformer en dispositions générales : façons de faire, de sentir manière d'être... »Paul VINACHES (1998,p35)

Le voyage ne constitue pas une rupture absolue avec les conditions de vie antérieures ; les voyageurs peuvent avoir fait déjà eux-mêmes l'expérience du voyage ou des différences de cultures. Les voyageurs faisant un voyage auto-organisé doivent avoir certaines capacités et un certain savoir-faire nécessaire au voyage. En général, les voyageurs auto-organisés ont déjà un certain nombre d'expérience pour ce qui est de voyager.

En ce qui concerne les expériences des voyageurs auto-organisés, nous avons posé des questions aux voyageurs sur le nombre de pays étrangers dans lesquels ils ont déjà fait un voyage auto-organisé.

### 3.1.1 Le nombre de pays visités

**Graphique 19 Le nombre de pays étrangers où a été effectué un voyage auto-organisé**



D'après le graphique 19 ci-dessus, les voyageurs auto-organisés occidentaux ont des expériences abondantes du voyage auto-organisé. Il y a 63,1% (38,6%+14,7%+9,8%) des voyageurs auto-organisés occidentaux qui ont voyagé dans plus de dix pays étrangers en voyage auto-organisé.

En effet, ce constat est confirmé par les enquêtes concernant des expériences individuelles. Il est vrai que la plupart des voyageurs auto-organisés occidentaux ont déjà visité beaucoup de pays étrangers. Effectivement, les voyageurs tiennent toujours compte des expériences de leur précédent voyage qu'elles soient bonnes ou mauvaises, surtout lors de la préparation de leur voyage suivant.

Avec des questionnaires complémentaires, nous constatons que les pays étrangers visités par les voyageurs auto-organisés occidentaux sont la plupart des pays situés en Europe ; d'une part, parce que la plupart des voyageurs auto-organisés occidentaux interrogés venaient des pays européens, et que ces pays proches sont plus faciles à visiter pour eux. D'autre part, parce que les autres voyageurs auto-organisés occidentaux interrogés, profitaient de leur visa « espace Schengen », pour voyager dans plusieurs pays de cet « espace Schengen ».

En ce qui concerne les chinois qui font des voyages auto-organisés dans les pays étrangers, dans nos questionnaires, Taiwan, Macao et Hongkong ne sont pas considérés comme étant les pays étrangers. Selon le graphique 19, en comparant le nombre de pays étrangers, il semble que les voyageurs auto-organisés chinois aient moins d'expériences de voyages à l'étranger que les voyageurs auto-organisés occidentaux. Le nombre de pays étrangers visités par les voyageurs auto-organisés chinois est nettement moindre que celui des voyageurs auto-organisés occidentaux, en raison de la sévérité des politiques chinoises pour faire un voyage auto-organisé à l'étranger qui exigent des procédures subtiles. Donc il y a encore 31,2% des voyageurs auto-organisés chinois qui n'ont pas encore voyagé dans les pays étrangers en voyage auto-organisé, même s'il y a des voyageurs chinois qui ont voyagé dans les pays étrangers en voyage organisé. Dans nos questionnaires, la majorité des voyageurs auto-organisés chinois qui ont visité un nombre de pays étrangers en autonomie compris entre 1 et 10, représentent 53,4% des voyageurs auto-organisés chinois. De plus, leurs pays étrangers de destination en voyage auto-organisé sont principalement situés dans l'Asie sud-est, tels que le Vietnam, le Cambodge, le Népal, qui sont des pays certainement faciles à visiter en voyage auto-organisé pour les Chinois ; enfin, les frais sont bas par rapport aux voyages dans les autres pays plus éloignés.

Même si l'expérience du voyage à l'étranger pour les voyageurs auto-organisés chinois est moindre que celle des voyageurs auto-organisés occidentaux, les voyageurs auto-organisés chinois ont aussi des riches pratiques du voyage.

TANG Hua a dit " *.. voyageant à l'étranger en voyage auto-organisé, oh, c'est trop difficile, tu sais il y a beaucoup de procédures à faire. De plus, le voyage auto-organisé en Chine est plus simple et les frais sont moins chers. Même notre pays est grand, mais presque toutes les destinations touristiques connues ; je les ai déjà visitées, la plupart en voyage auto-organisé ; maintenant j'essaie de trouver des lieux inconnus pour visiter, en voyage auto-organisé, bien sur... c'est mieux pour obtenir plus de choses pendant le voyage* "(Juillet, 2010)

ZHANG Qiang a dit " *j'ai déjà voyagé presque dans toutes les destinations touristiques ; maintenant j'espère que je pourrais voyager dans le monde entier, pour découvrir les différents paysages et les différentes cultures, mais en voyage auto-organisé ce n'est pas facile, j'ai déjà voyagé dans quelques pays d'étrangers, la plupart en voyage organisé, mais je vais essayer de faire un voyage à l'étranger en voyage auto-organisé ; finalement, le voyage auto-organisé est plus intéressant, comme ça, je peux mieux connaître les pays étrangers* "(Septembre,2010)

LI Liang, qui est représentatif des voyageurs auto-organisés chinois, les détails de l'entretien étant précisés page 179, a déclaré" *je travaille en tant que cadre dans une grande entreprise à Guangzhou. Même si d'ordinaire je suis très occupé, je m'arrange toujours pour partir au moins deux fois par an en voyage auto-organisé. J'ai déjà voyagé de façon auto-organisée dans beaucoup de destinations en Chine. J'ai voyagé en prenant différents types de transports pour ces voyages auto-organisés : en voiture, à vélo, à pied. Je n'ai pas de préférence pour le mode de transport et m'adapte en fonction de la situation géographique de la destination et de la raison du voyage. En général, je voyage en voiture quand je suis dans un cadre familial et je préfère la marche ou le vélo quand je suis avec mes amis...Quand j'étais jeune, j'ai aussi visité beaucoup de lieux touristiques en Chine. Mais, dans la*

*plupart des cas, il s'agissait de voyages organisés, avec un grand groupe. Il y a environ 12 ans, j'ai rencontré par hasard des étrangers qui faisaient un voyage auto-organisé. Ils avaient un grand sac qui dépassait derrière leur tête mais surtout, j'ai remarqué qu'ils n'étaient pas avec un grand groupe. Suite à cette rencontre, j'ai fait mon premier voyage auto-organisé, et suis devenu depuis un fidèle de cette façon de voyager. De plus, je pense que beaucoup de destinations en Chine conviennent aux voyages auto-organisés, particulièrement la région Ouest de la Chine qui est moins développée, moins de bruit et plus originale..."(Août, 2011)*

*WANG Xiang et ZHANG Xin sont un couple, ils ont dit " Nous sommes venus de Shanghai, nous travaillons dans des entreprises connues, avec des revenus pas mal. Nous avons étudié dans les pays occidentaux, après nos études, nous avons décidé de rentrer en Chine à cause de la famille et du futur. Nous faisons toujours des voyages auto-organisés, nous pensons que les voyageurs auto-organisés sont un modèle des nouveaux voyageurs, ce n'est pas la première fois que nous visitons le Yunnan... En comparaison avec les voyages auto-organisés entre la Chine et les pays occidentaux, à notre avis, le meilleur pays pour faire un voyage auto-organisé est l'Allemagne. A côté du Rhin, il y a la route romantique, (voir Annexe 1 page 303), avec moins d'une demi heure de trajet en voiture entre les châteaux et les bourgades magiques. Il y a beaucoup d'auberges de jeunesse et de maisons d'hôtes. Mais en Chine, nous pensons que la destination touristique est aussi un peu trop commerciale..."(Septembre,2011)*

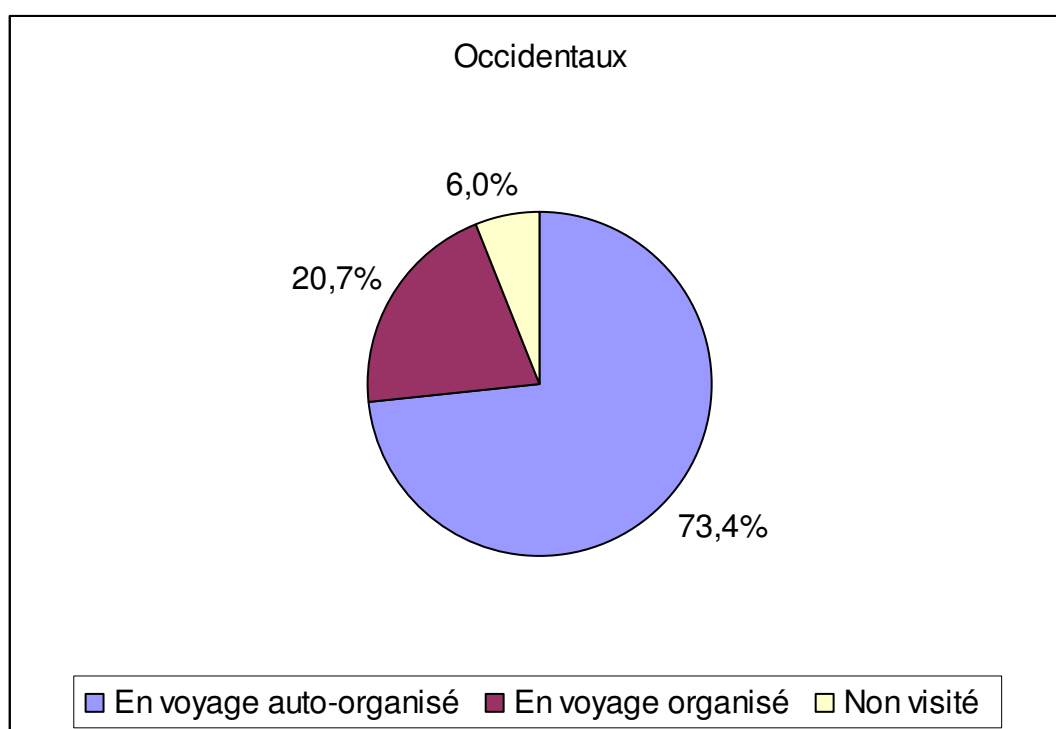
### **3.1.2 Les autres pays asiatiques visités**

Les pays asiatiques, en ce qui concerne les occidentaux, ont de grandes ressemblances pour le voyage. Puisqu'ils sont géographiquement et culturellement proches, les expériences du voyage dans les autres pays asiatiques, surtout en voyage auto-organisé, peuvent les inspirer pour leur voyage auto-organisé en Chine. En conséquence, nous avons posé des questions sur les expériences des autres pays asiatiques visités par les occidentaux, pour constater leurs influences.

Les voyageurs occidentaux ont visité beaucoup de pays occidentaux en voyage auto-organisé. Après beaucoup de voyages dans les pays occidentaux, ils pensent qu'un nouveau voyage dans les pays occidentaux sera trop similaire aux précédents. Par conséquent, les voyageurs auto-organisés occidentaux ont exprimé qu'ils s'intéressent de plus en plus aux voyages auto-organisés dans les pays asiatiques, car les pays asiatiques sont loin des pays occidentaux, l'altérité est plus forte et la culture assez mythique.

Dans nos questionnaires, 73,4% des occidentaux ont répondu qu'ils ont fait un voyage auto-organisé dans les pays Asiatiques. Parmi le reste des occidentaux qui n'ont pas fait de voyage autonome dans les autres pays asiatiques, 20,7% des voyageurs occidentaux ont fait un voyage organisé dans les autres pays asiatiques. Nous pouvons constater que presque tous les voyageurs auto-organisés occidentaux ont des antécédents de voyage dans les autres pays asiatiques avant de faire un voyage auto-organisé en Chine.

**Graphique 20 Les autres pays asiatiques visités par les voyageurs auto-organisés occidentaux**



Empiriquement, les voyageurs occidentaux qui ont des expériences du voyage dans les autres pays asiatiques, connaissent certainement des cultures orientales qui sont différentes de leur propre culture occidentale. Ces expériences permettent aux occidentaux d'oser faire un voyage auto-organisé en Chine.

Pour le nombre des voyageurs auto-organisés occidentaux qui ont déjà voyagé dans d'autres pays asiatiques, nous obtenons la somme de 173 qui se répartie ainsi par pays.

D'après le tableau 7, géographiquement, nous pouvons constater que les pays asiatiques qui sont visités par des voyageurs occidentaux sont principalement dans l'Asie du sud-est et l'Asie du sud.

Dans nos questionnaires, les pays asiatiques qui sont souvent visités par des voyageurs occidentaux, l'Inde, le Vietnam, le Cambodge, le Laos et Thaïlande, sont des pays proches de la Chine. Ils ont des ressemblances culturelles avec la Chine, particulièrement pour la religion dominante qui est le bouddhisme.

Nous pouvons constater que les voyageurs occidentaux qui osent faire un voyage auto-organisé en Chine, le font car ils ont déjà voyagé dans des pays asiatiques, ont touché la culture de l'Asie, avec plus ou moins de connaissances. Leurs précédents voyages dans les pays asiatiques leur donnent plus de confiance pour faire un voyage auto-organisé en Chine. Enfin, un quart a d'abord découvert le Chine en voyage organisé comme première approche.



**Tableau 7 Le classement des autres pays asiatiques visités par les voyageurs auto-organisés occidentaux**

<b>Le classement des autres pays asiatiques visités par les voyageurs auto-organisés occidentaux</b>			
<b>1</b>	<b>Inde</b>	<b>79</b>	<b>45,7%</b>
<b>2</b>	<b>Vietnam</b>	<b>63</b>	<b>36,4%</b>
<b>3</b>	<b>Cambodge</b>	<b>51</b>	<b>29,5%</b>
<b>4</b>	<b>Laos</b>	<b>46</b>	<b>26,6%</b>
<b>5</b>	<b>Thaïlande</b>	<b>41</b>	<b>23,7%</b>
<b>6</b>	<b>Indonésie</b>	<b>34</b>	<b>19,7%</b>
<b>7</b>	<b>Népal</b>	<b>32</b>	<b>18,5%</b>
<b>8</b>	<b>Malaisie</b>	<b>28</b>	<b>16,2%</b>
<b>9</b>	<b>Japon</b>	<b>27</b>	<b>15,6%</b>
<b>10</b>	<b>Myanmar</b>	<b>25</b>	<b>14,5%</b>
<b>11</b>	<b>Mongolie</b>	<b>15</b>	<b>8,7%</b>
<b>11</b>	<b>Singapour</b>	<b>15</b>	<b>8,7%</b>
<b>13</b>	<b>Autres ②</b>	<b>10</b>	<b>5,8%</b>
<b>14</b>	<b>Pakistan</b>	<b>8</b>	<b>4,6%</b>
<b>15</b>	<b>Sri Lanka</b>	<b>7</b>	<b>4,0%</b>
<b>16</b>	<b>Corée du sud</b>	<b>5</b>	<b>2,9%</b>
<b>17</b>	<b>Turquie</b>	<b>4</b>	<b>2,3%</b>
<b>18</b>	<b>Philippines</b>	<b>2</b>	<b>1,2%</b>

② Dans les autres, Taiwan est souvent mentionné.

En dehors du nombre des pays étrangers où sont effectués les voyages auto-organisés, dont les pays asiatiques, nous allons étudier la fréquence et la durée des voyages des voyageurs auto-organisés à partir de nos enquêtes.

### **3.1.3 La fréquence des voyages**

Les voyageurs auto-organisés pratiquent des voyages fréquemment. Nous considérons un voyage ne dépassant pas sept jours comme un voyage court, un voyage de plus de sept jours comme un voyage long.

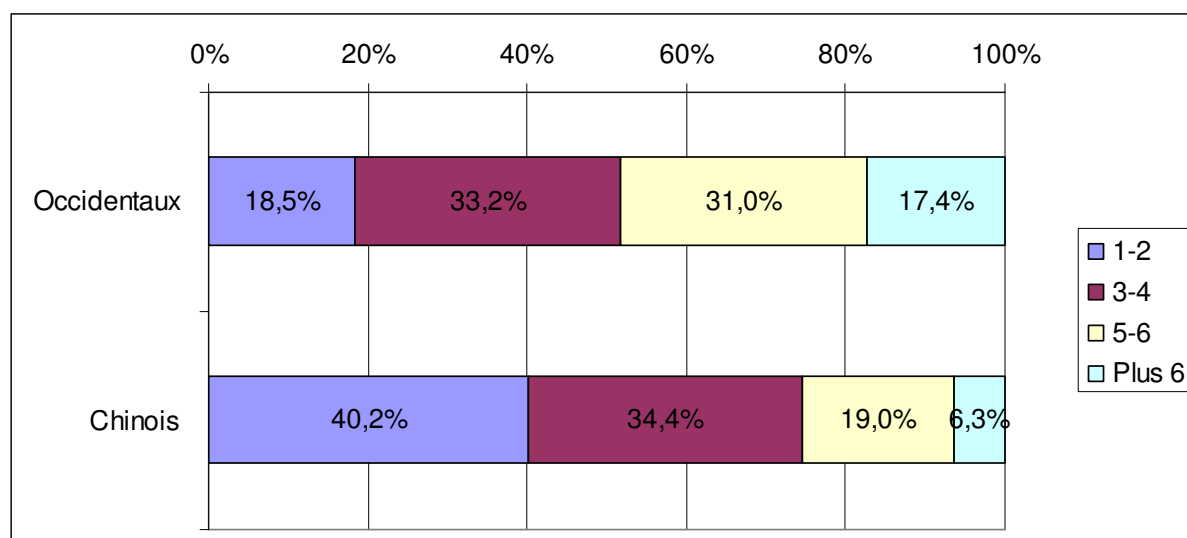
Dans nos questionnaires, 81,5% (33,2%+31,0%+17,4%) des voyageurs auto-organisés occidentaux font des voyages courts plus de deux fois par an. La plupart des voyageurs occidentaux font des voyages courts entre trois fois et six fois par an, ils représentent 64,2% (33,2%+31,0%) des voyageurs auto-organisés occidentaux dans nos questionnaires.

En revanche, il semble que la fréquence des voyages courts pour les voyageurs auto-organisés chinois est un peu plus faible que celle des voyageurs auto-organisés occidentaux. La majorité des voyageurs auto-organisés chinois ont fait des voyages courts entre une fois et quatre fois par an ; ils représentent 74,6% (40,2%+34,4%) des voyageurs auto-organisés chinois.

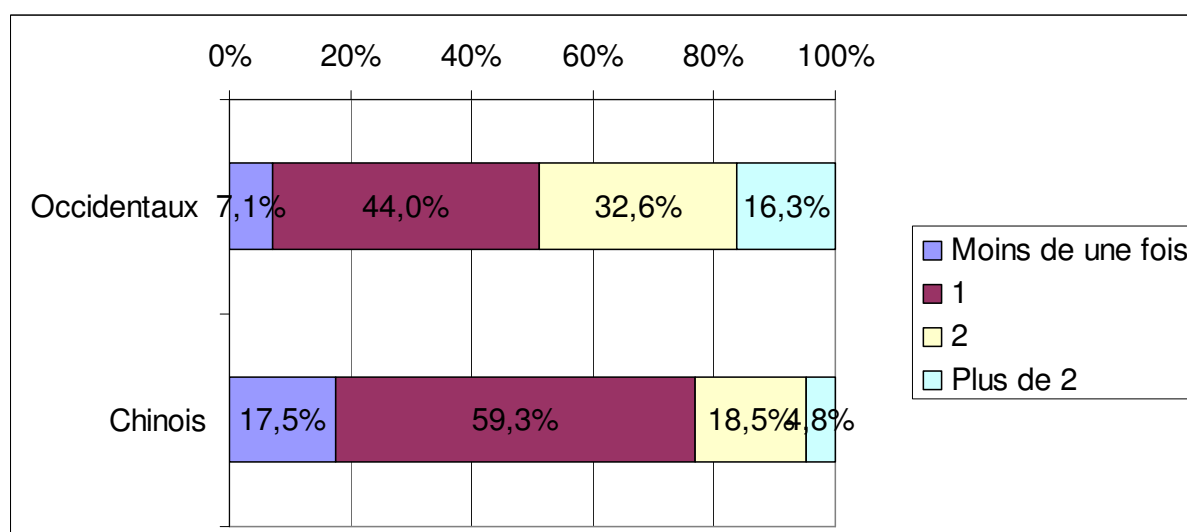
Les personnes peuvent pratiquer un voyage long évidemment avec une fréquence plus faible que celle pour un voyage court. Cependant, la majorité des voyageurs occidentaux font un voyage long une fois ou deux fois par an. Ils représentent 76,6% (44,0%+32,6%) des voyageurs auto-organisés occidentaux.

Corrélativement, la fréquence des voyages longs que font les voyageurs auto-organisés chinois est aussi moins élevée que celle pour les voyageurs auto-organisés occidentaux. La plupart des voyageurs auto-organisés chinois font une fois par an des voyages longs, soit 59,3% de la population des voyageurs auto-organisés chinois.

**Graphique 21 La fréquence des voyages courts par an**



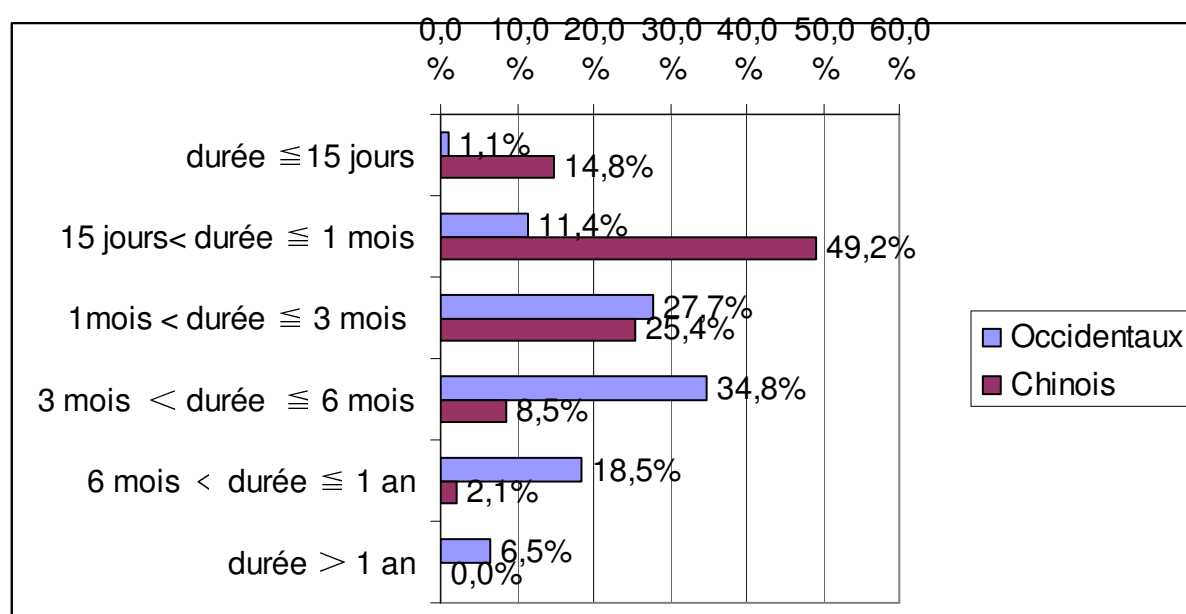
**Graphique 22 La fréquence des voyages longs par an**



### 3.1.4 La durée des voyages

En dehors de la fréquence, la durée la plus longue du voyage déjà effectué peut aussi augmenter les expériences riches des voyageurs auto-organisés.

**Graphique 23 La durée la plus longue du voyage déjà effectué**



La durée des voyages est importante, car elle est censée permettre de distinguer fortement le touriste et le voyageur. La durée des voyages des voyageurs auto-organisés, particulièrement celle des voyageurs auto-organisés occidentaux, est assez longue.

La plupart des voyageurs auto-organisés occidentaux ont pratiqué un voyage auto-organisé long ; 87,5%(27,7%+34,8%+18,5%+6,5%) des voyageurs auto-organisés occidentaux ont fait un voyage d'une durée de plus d'un mois. Parmi ces 87,5%, 59,8% (34,8%+18,5%+6,5%) des voyageurs auto-organisés occidentaux ont fait un

long voyage de plus de trois mois, alors que la durée moyenne des circuits organisés en Chine se situe entre deux et trois semaines.

Par contre, les voyageurs auto-organisés chinois qui ont pratiqué un voyage long sont moins nombreux que les voyageurs auto-organisés occidentaux ; ils représentent 74,6% (49,2%+25,4%) des voyageurs auto-organisés chinois, leur durée du voyage long est essentiellement entre 15 jours et 3 mois.

D'après la fréquence des voyages et la durée des voyages, les voyageurs auto-organisés ont des expériences fécondes du voyage. Par conséquent, ils ont plus d'audace pour faire voyage auto-organisé. En comparant les voyageurs auto-organisés occidentaux et les voyageurs auto-organisés chinois, les occidentaux ont plus d'expériences du voyage.

Ce sont les occidentaux qui peuvent faire des voyages fréquents et longs ; c'est à cause du droit aux vacances dans les pays occidentaux, surtout après l'établissement des congés payés pour les salariés. En particulier dans les pays européens, les congés payés sont assez longues, en moyenne entre quatre ou cinq semaines par an, pour faire un long voyage ou pour faire des voyages nombreux.

Le tableau 8 indique pour les principaux pays européens la durée moyenne des congés payés et des jours fériés. C'est l'un des enseignements d'une enquête réalisée par le Cabinet Mercer<sup>18</sup> en fin de 2011.

---

<sup>18</sup> Le cabinet Mercer est un leader mondial dans le conseil en ressources humaines et services connexes. L'entreprise travaille avec ses clients pour résoudre leurs problèmes les plus complexes des ressources humaines en concevant et en aidant à gérer la santé, la retraite et les avantages, etc. actuellement, les 20 000 employés du cabinet Mercer sont basés dans plus de 40 pays.

L'étude recense le nombre de jours de congés payés obligatoires dans chaque pays ainsi que le nombre de jours férié légaux. La somme de ces journées représente donc le nombre théorique de jours de repos annuels.

En outre, en dehors des pays de l'Europe, les pays occidentaux dans d'autres continents, comme l'Australie et la Nouvelle-Zélande, ont de longs congés payés et des jours fériés d'une durée totale respectivement de 30 jours et 31 jours. Bien que les Etats-unis et le Canada soient les pays occidentaux qui ont le moins de congés payés, ils ont quand même respectivement au moins 25 jours et 19 jours annuels de repos.

De plus, les pays occidentaux ont appliqué le congé sabbatique ou l'année sabbatique pour les salariés et les étudiants, c'est généralement pour une année, ce qui permet aux personnes de se consacrer à toute activité de leurs choix, et essentiellement à des pratiques touristiques. Ce qui permet aux occidentaux d'avoir plus de temps pour enrichir leurs expériences touristiques. Prendre autant de temps pour des voyages touristiques renvoie à un choix de vie.

Par contre, en Chine, il n'y a pas un système élaboré de congés payés. De plus, peu de professions permettent aux travailleurs de prendre des vacances consécutives de plus de quinze jours. Seuls quelques professions comme les enseignants, les étudiants, les professions libérales et les retraités permettent d'avoir plus de quinze jours consécutifs pour faire un voyage.

Pour les vacances des travailleur chinois, le conseil d'état a publié « Dénonciation sur les problèmes des vacances des travailleurs » en juin de l'année 1991, qui stipule que dans tous les organismes, n'importe quelles organisations politiques ou non gouvernementales, toutes les entreprises, publiques ou privées, il faut s'arranger pour que les employés prennent des vacances. Les nombres de jours de vacances des travailleurs dépendent des missions, des qualifications et des postes, cependant la durée maximum ne dépasse pas deux semaines.

**Tableau 8 Les congés payés et jours fériés par pays en Europe**

Congés payés et jours fériés par pays en Europe				
Rang	Pays	Congés payés	Jours fériés	Total
1	Autriche	25	13	38
1	Malte	24	14	38
3	Grèce	25	12	37
3	Pologne	26	11	37
5	Espagne	22	14	36
5	France	25	11	36
5	Royaume-Uni	28	8	36
5	Suède	25	11	36
9	Chypre	20	15	35
9	Finlande	25	10	35
9	Luxembourg	25	10	35
9	Portugal	22	13	35
9	Slovaquie	20	15	35
14	Danemark	25	9	34
14	Hongrie	23	10	33
14	Lituanie	20	13	33
14	Slovénie	20	13	33
18	Lettonie	20	12	32
18	République tchèque	20	12	32
20	Italie	20	11	31
21	Belgique	20	10	30
22	Allemagne	20	9	29
22	Irlande	20	9	29
22	Roumanie	20	9	29
25	Pays-Bas	20	8	28
Source : Mercer				

Par ailleurs, d'après le centre d'enquête social de « *China Yonth Daily* »<sup>19</sup>, 54,5% des chinois n'ont jamais profité des congés payés, 23,5% des chinois en ont profité

<sup>19</sup> Le centre d'enquête social de « *China Yonth Daily* », fondé en 1993, est un cabinet de recherche et de conseil ; ses activités sont les sondages d'opinion, les études de marché et les communications médias, il appartient au journal « *China Yonth Daily* ». <http://www.qtick.com/cooperator/zqb/aboutus.html>

occasionnellement ; uniquement 22,0% des chinois ont exprimé qu'ils peuvent en profiter tous les ans. il est remarquable que 46,3% des chinois qui ont travaillé plus de dix ans n'ont pas bien profiter des congés payés. Dans une autre enquête publiée dans le « livret vert sur le loisir des chinois dans l'année 2010-2011 », il y a 33,1% des Pékinois ayant exprimé n'avoir jamais profité des congés payés, et même 17,85% des Pékinois n'ont pas tous les week-ends pour les repos.

### **3.2 Les compétences linguistiques**

Les compétences linguistiques ont affecté clairement leur voyage. Dans nos enquêtes, on a posé des questions sur leur compétence linguistiques, notamment aux voyageurs occidentaux, qui subissaient les obstacles évidents de la langue quand ils fraisent un voyage en Chine. La maîtrise de la langue étrangère influence aussi l'organisation du voyage à l'étranger.

L'anglais est la langue internationale considérée par beaucoup comme l'actuelle langue du monde ; elle est sans contredit la seconde langue la plus apprise et étudiée à travers le monde. En ce qui concerne les voyageurs auto-organisés occidentaux, il ne fait aucun doute que leur connaissance de la langue anglaise est d'un niveau élevé. Il est prouvé que dans nos entretiens, presque tous les voyageurs auto-organisés occidentaux peuvent comprendre et parler l'anglais, même s'il y a des voyageurs qui ne sont pas d'origine anglophone. Parmi les occidentaux que nous avons choisis pour les questionnaires et les entretiens, uniquement deux personnes ne parlaient pas l'anglais, ces personnes n'ont pas été étudiées, mais ce n'est pas significatif.

Daniel Nelson a dit " *L'anglais est ma langue maternelle, pourquoi je ne peux pas parler bien, bien sûr que je peux comprendre et parler bien.*" (Août, 2010)

Karla Kinzel-Nürnberg a dit " *Même si l'anglais n'est pas ma langue maternelle, vous savez, l'anglais est très important dans le monde, donc quand j'étais à l'école,*



*j'apprenais bien pour ma profession future . Maintenant quand je fais des voyages à l'étranger, l'anglais est aussi important pour faire un voyage, presque tous les pays étrangers ont des informations en anglais, surtout pour les gens comme moi, qui aime faire un voyage auto-organisé, je peux aussi utiliser l'anglais pour chercher des informations et quand je rencontre un problème durant le voyage, j'essaie de trouver les gens qui peuvent parler l'anglais, et ça marche toujours."*(Septembre,2011)

Francis Alexander a précisé "*Quand je voyage en Chine, si j'ai rencontré un problème, dans les métropoles de la Chine, j'ai toujours pu trouver des gens, surtout les jeunes chinois ou les étudiants chinois, qui puissent parler anglais et qui soient toujours gentils pour me donner un coup de main.*" ( Septembre,2010)

Par contre, la langue chinoise, c'est une langue qui est totalement différente des langues occidentales. Le nombre des voyageurs auto-organisés occidentaux qui maîtrisent le chinois est beaucoup moins élevé que celui des voyageurs auto-organisés occidentaux qui maîtrisent l'anglais.

Cependant, parmi les voyageurs auto-organisés occidentaux, il y en a certains qui parlent le chinois ou dont des membres de la famille ou des amis peuvent comprendre ou parler le chinois.

Nicola a dit "*j'ai déjà vécu en Chine depuis deux ans, je suis un enseignant d'anglais à Beijing. Je m'intéresse à la Chine depuis longtemps, quand j'étais à l'école, ma spécialité était le chinois ; avec ma vie en Chine, maintenant je peux parler bien le chinois. En Chine, hors du travail, je profite de mon temps libre pour le voyage ; j'ai déjà visité beaucoup de villes en Chine, j'espère pouvoir visiter tous les lieux pendant ma vie en Chine...*" ( Septembre 2010)

Carla Sanchez a déclaré "*je suis une étudiante qui étudie une année pour le programme de communication dans l'université de JIAO TONG à Shanghai, je suis arrivée en Chine depuis trois mois, j'ai appris un peu de chinois avant le départ en*

*Chine, maintenant je peux comprendre et parler un peu le chinois, mais c'est suffisant pour le voyage, et je voudrais profiter de cette année pour voyager le plus possible en Chine, bien sur pour connaître plus profondément la Chine. "* (Septembre,2010)

*Audric Fouriner a dit " je travaille dans une entreprise en Chine, je suis arrivé en Chine depuis plus d'un an, cependant je ne peux pas parler le chinois, a cause de mon environnement de travail, tous les collègues ne parlent pas le chinois, on parle l'anglais. Malgré plus d'un an de vie en Chine, même si je peux connaître un peu le chinois et comprendre un peu. J'aime voyager, mais pour le voyage auto-organisé, je préfère partir avec un ami chinois ou un guide chinois, surtout pour la destination où je vais pour la première fois." (Septembre,2010)*

*Mr et Mrs Williams, un couple de seniors ont dit " mon fils travaille dans une entreprise en Chine, il peut parler bien le chinois. Nous voulons aller en Chine car il nous manque. Il nous a dit de venir en Chine pour voir son environnement, nous sommes très contents. Et c'est mon fils qui s'occupe de tout notre voyage, il nous accompagne aussi pour le voyage. C'est la première fois que nous voyageons en Chine, et nous trouvons que ce pays est vraiment pittoresque, la culture différente, et l'alimentation délicieuse. " (Août,2010)*

*Hammurabi Rubio a dit " je suis d'origine mexicaine, j'ai 24 ans et je suis étudiant dans une université. Je peux parler plusieurs langues comme le chinois, l'espagnol, l'anglais, et le français. Ma spécialité est la Sinologie, en général, elle se réfère à la culture chinoise, à la tradition confucéenne, aussi aux pensées anciennes des différentes écoles et au processus de l'histoire chinoise. La raison pour laquelle je voyage en Chine, c'est que j'étudie le chinois, je m'intéresse à la culture chinoise. J'avais déjà étudié ma spécialité durant trois ans, mais cela se limitait à des connaissances apprises par livres ou par l'internet ou encore via le bouche-à-oreille d'amis, soit chinois ou soit des gens ayant voyagé en Chine. Donc pour ce voyage, j'ai pu non seulement apprécier le paysage de Chine, mais aussi découvrir de*

*manière plus approfondie la culture chinoise, ceci est la motivation principale pour ce voyage. J'ai visité beaucoup de pays occidentaux, comme les Etats-Unis, la France, l'Italie, l'Espagne, etc. Mais ce voyage en Chine, était mon premier voyage en Asie. Cette fois-ci, je voyage « en indépendant » en Chine, j'aime bien avoir la liberté de pouvoir choisir son itinéraire." ( Juillet, 2010)*

Selon nos entretiens, nous voyons en général que les voyageurs auto-organisés occidentaux comme ci-dessus, parce qu'ils peuvent comprendre et parler le chinois, ou ont déjà des amis chinois ou ont des compatriotes qui habitent dans des villes qu'ils veulent visiter, n'ont pas besoin de se préparer beaucoup avant leur départ. De plus, ils n'ont pas trop de difficultés à faire un voyage auto-organisé notamment parce qu'une partie d'entre eux réside en Chine.

Notamment, la population des occidentaux résidents en Chine est un groupe dynamique faisant un voyage auto-organisé en Chine. Nous pouvons aussi constater d'après les réponses à nos questionnaires concernant la profession, qu'il y a 17 personnes qui sont enseignants des langues étrangères en Chine, 24 personnes qui sont étudiants en échange dans une université chinoise, 11 personnes qui sont, salariés d'entreprises étrangères en Chine, en qualité de cadre, technicien ou employé de bureau. Le nombre de ces personnes représente 28,2%  $((17+24+11)/184)$  du nombre total des voyageurs auto-organisés occidentaux dans nos questionnaires, et selon leurs réponses concernant le degré d'auto-organisation, ( pour les résultats détaillés sur l'analyse le degré d'auto-organisation, cf le chapitre 6, tableau 9), ils représentent 60,2%  $((17+24+11-2)/83)$ <sup>20</sup> du nombre total des occidentaux faisant un voyage totalement autonome en Chine.

En conséquence, les niveaux des compétences linguistiques, surtout la compétence pour la langue chinoise, affectent certainement le degré de l'auto-organisation du voyage. Cependant, il y a existé beaucoup d'occidentaux qui ne peuvent pas parler le chinois. Mais ils ont encore le courage et la confiance pour organiser par eux-

---

<sup>20</sup> Dans nos questionnaires, sur les 17+24+11 occidentaux résidents en Chine, il faut exclure deux personnes qui voyagent avec l'aide des amis.

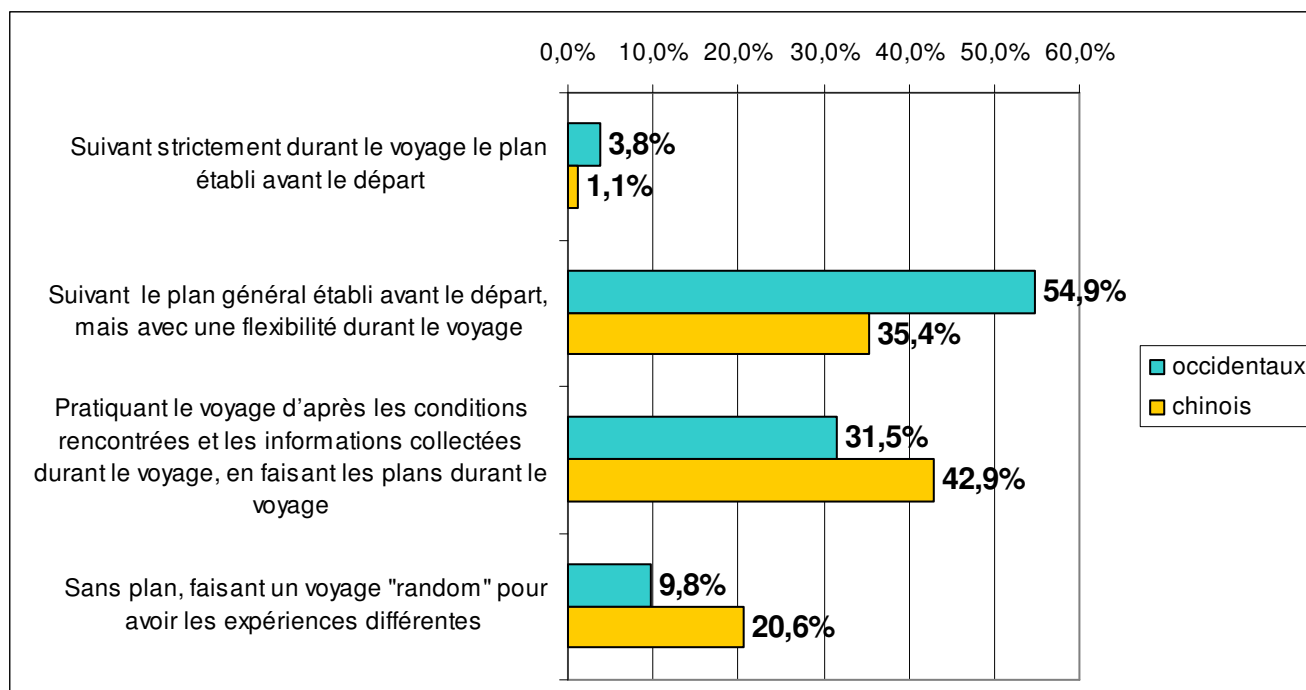
même leur voyage en Chine, à cause de leur expérience abondante du voyage auto-organisé avant le départ en Chine.

### 3.3 La compétence d'adaptabilité

Pour faire un voyage auto-organisé, il faut surmonter les pièges de la distance géographique, le déboussolage du à l'environnement inconnu et l'altérité de la culture. Donc s'adapter rapidement aux circonstances rencontrées durant le voyage, c'est une qualité essentielle pour faire un voyage auto-organisé.

La plupart des voyageurs auto-organisés ont un plan général avant le départ, mais ils vont l'adapter en cours de voyage, voire d'après les circonstances rencontrées et les informations collectées en cours de voyage. Nous pouvons constater l'adaptabilité des voyageurs auto-organisés.

**Graphique 24 L'adaptabilité des voyageurs auto-organisés**



Selon le graphique 24, nous pouvons observer que presque tous les voyageurs qui font des voyages auto-organisés n'ont pas de plan fixe. Ils ont une haute flexibilité durant leur voyage auto-organisé, autrement dit, les voyageurs auto-organisés ont un fort degré d'adaptabilité aux environnements différents.

Il n'y a que 3,8 % des voyageurs auto-organisés occidentaux et 1,1% des voyageurs auto-organisés chinois qui suivent durant le voyage strictement le plan établi avant le départ. 54,9% des voyageurs auto-organisés occidentaux ont des plans généraux, changent un peu durant le voyage. 31,5% des voyageurs auto-organisés occidentaux font un plan de voyage selon les circonstances et les informations collectées en cours du voyage. 9,8% des voyageurs auto-organisés occidentaux n'ont pas de plan de voyage.

Par rapport aux voyageurs auto-organisés occidentaux, les voyageurs auto-organisés chinois présentent plus de désinvolture durant leurs voyages auto-organisés. 35,4% des voyageurs chinois ont des plans généraux, 42,9% des voyageurs ont des plans flexibles, et 20,6% des chinois n'ont pas de plan et font le voyage auto-organisé arbitrairement.

## **4 Quelles caractéristiques psychologiques ont-ils?**

### **4.1 Les motivations**

Les motivations du voyage sont la satisfaction des désirs intérieurs, la satisfaction de demandes des touristes pendant le voyage, la compensation des mécontentements dans la vie quotidienne, et aussi la réalisation d'un processus de consommation touristique. Les demandes des touristes sont parfois variées, pour satisfaire quelques inspirations individuelles. Pour obtenir les services maximaux, ils choisissent la manière adaptée pour réaliser efficacement leurs motivations, et les

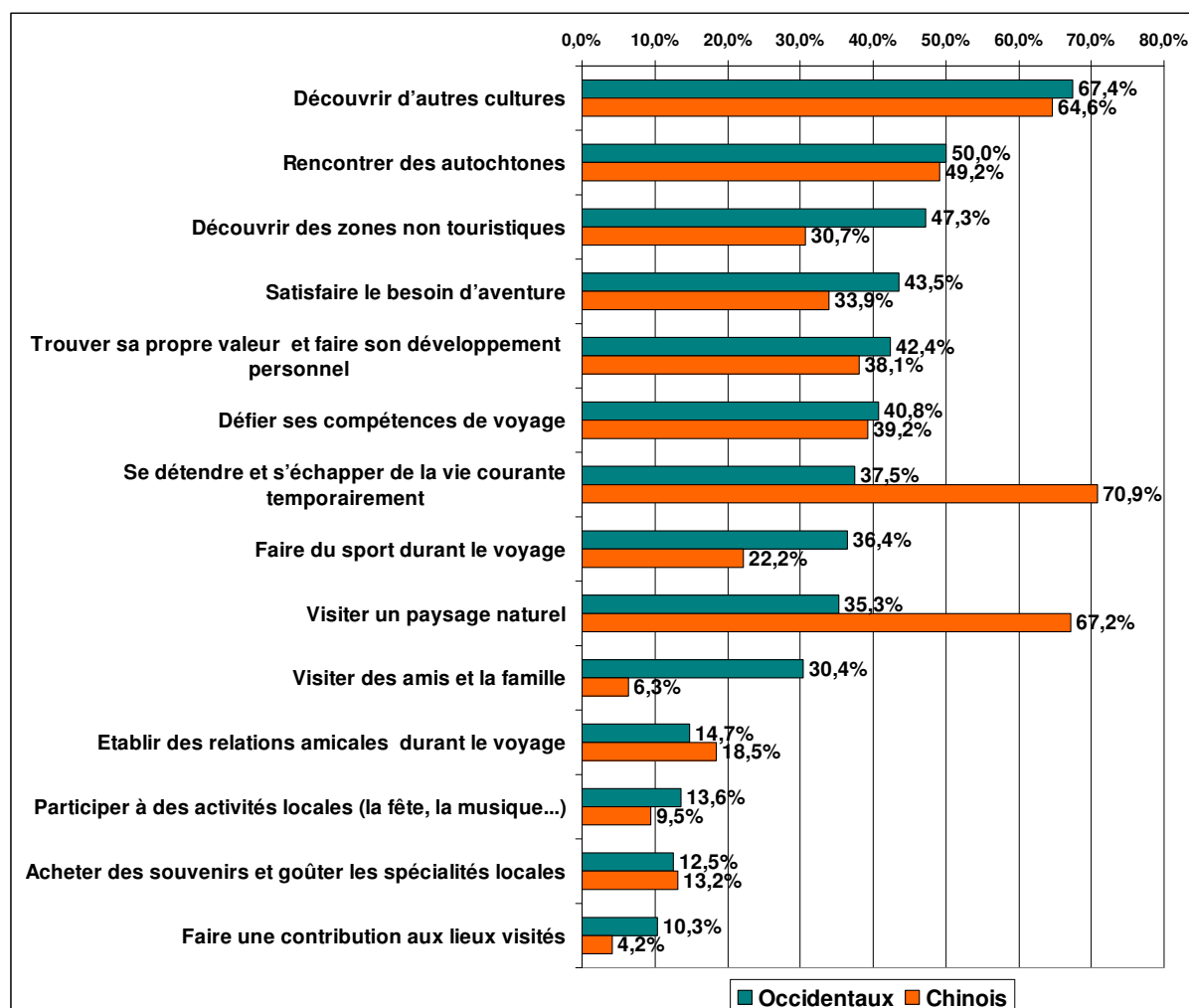
formes de consommation du voyage. Etant donné que les consommateurs touristes ont des préférences différentes, leur choix de mode de voyage est différent.

Les motivations touristiques surgissent conformément aux besoins touristiques, la diversité des besoins touristiques entraîne de multiples motivations touristiques. D'après le graphique 25, nous pouvons constater que les motivations des voyageurs auto-organisés sont diversifiées et multiples.

Parmi les motivations des voyageurs auto-organisés occidentaux, les plus importantes sont la découverte, la rencontre et l'aventure. Il y a 67,4% de la population des voyageurs auto-organisés occidentaux qui veulent découvrir d'autres cultures différentes de leur propre culture. 50,0% des voyageurs auto-organisés occidentaux ont envie de rencontrer des autochtones, et indirectement c'est encore une façon de connaître la culture locale. Il y a 47,3% des voyageurs auto-organisés occidentaux qui veulent découvrir des zones non touristiques, surtout des lieux sauvages et vierges, sans interventions extérieures. 43,5% des voyageurs auto-organisés occidentaux ont un besoin d'aventure. Avec ces motivations, les voyageurs auto-organisés occidentaux sont sans doute représentatifs de certains groupes qui cherchent à se distinguer en faisant « des voyages qui se veulent anti-ou non touristiques parce qu'ils les vivent dans le sentiment d'être à côté de l'ossature du voyage organisé »( Viard J., 1984)

Ensuite, il y a 42,4% des voyageurs occidentaux qui veulent trouver leur propre valeur et faire un développement personnel ; 40,8% des voyageurs occidentaux veulent défier leur compétence de voyage par des voyages auto-organisés ; En effet, un voyage, notamment un voyage auto-organisé, est aussi une formation pour les voyageurs ; les voyageurs auto-organisés s'occupent de plus de choses durant le voyage par eux-même, donc ils peuvent trouver leur propre valeur et défier leur compétence au cours de leur voyage.

**Graphique 25 Les motivations des voyageurs auto-organisés**



En outre, il y a encore plus d'un tiers des voyageurs auto-organisés occidentaux qui ont pour motivation d'être détendu et de s'échapper de la vie courante, faire du sport durant le voyage, visiter un paysage naturel. Ils représentent respectivement 37,5%, 36,4% et 35,3% de la population des voyageurs auto-organisés occidentaux.

Pour les voyageurs auto-organisés occidentaux, visiter des amis et la famille est aussi une des motivations pour faire un voyage auto-organisé ; ils représentent 30,4% des voyageurs auto-organisés occidentaux. En ce qui concerne les voyageurs occidentaux, visiter des amis et la famille peut leur permettre de " faire d'une pierre

deux coups", en obtenant en même temps les informations utiles pour les aider à réaliser leur voyage auto-organisé. Au contraire, il n'y a que 6,3% des voyageurs auto-organisés chinois ayant cette motivation.

Le reste des motivations, par exemple, établir des relations amicales durant le voyage, participer à des activités locales (la fête, la musique...), acheter les souvenirs et goûter les spécialités locales, faire une contribution aux lieux visités ne sont pas des motivations importantes des voyageurs auto-organisés occidentaux qui font un voyage auto-organisé.

Parmi les motivations des voyageurs auto-organisés chinois, par rapport aux voyageurs auto-organisés occidentaux, les plus importantes sont différentes. Pour eux, les voyageurs auto-organisés qui veulent être détendus et s'échapper de la vie courante représentent 70,9% des voyageurs auto-organisés chinois. Il y a 67,2% des voyageurs auto-organisés chinois qui veulent visiter un paysage naturel. Ces deux fortes proportions montrent qu'actuellement la plupart des voyageurs auto-organisés chinois ont un rythme de vie rapide dans leurs villes au quotidien. Ils veulent visiter des paysages naturels pour se détendre et se tranquilliser par le voyage auto-organisé.

Ensuite, la découverte de la culture et la rencontre des autochtones sont aussi des motivations importantes pour les voyageurs auto-organisés chinois, elles concernent respectivement 64,6% et 49,2% des voyageurs auto-organisés chinois.

Par ailleurs, les voyageurs auto-organisés chinois ont des besoins d'estime de soi et de développement de soi ; ils veulent trouver leur propre valeur et réaliser leur développement personnel, et défier leur compétence de voyage ce qui représentent respectivement 38,1% et 39,2%.

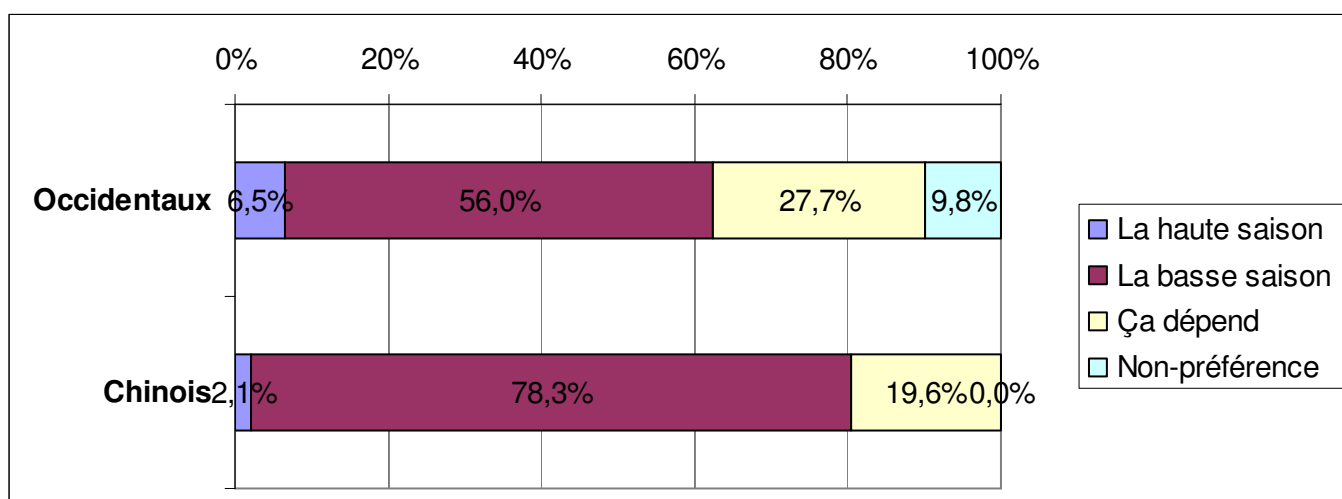


Les voyageurs auto-organisés chinois veulent aussi découvrir des zones non touristiques et satisfaire le besoin d'aventure, ce qui concerne respectivement 30,7% et 33,9% de la population des voyageurs auto-organisés chinois.

Compte tenu des motivations des voyageurs auto-organisés, les préférences, les appréciations, les attitudes et les comportements des voyageurs auto-organisés sont différents de ceux des touristes de masse, et ont tous des caractères propres et particuliers.

## 4.2 La préférence de la saison

**Graphique 26 La saison préférée par les voyageurs auto-organisés**



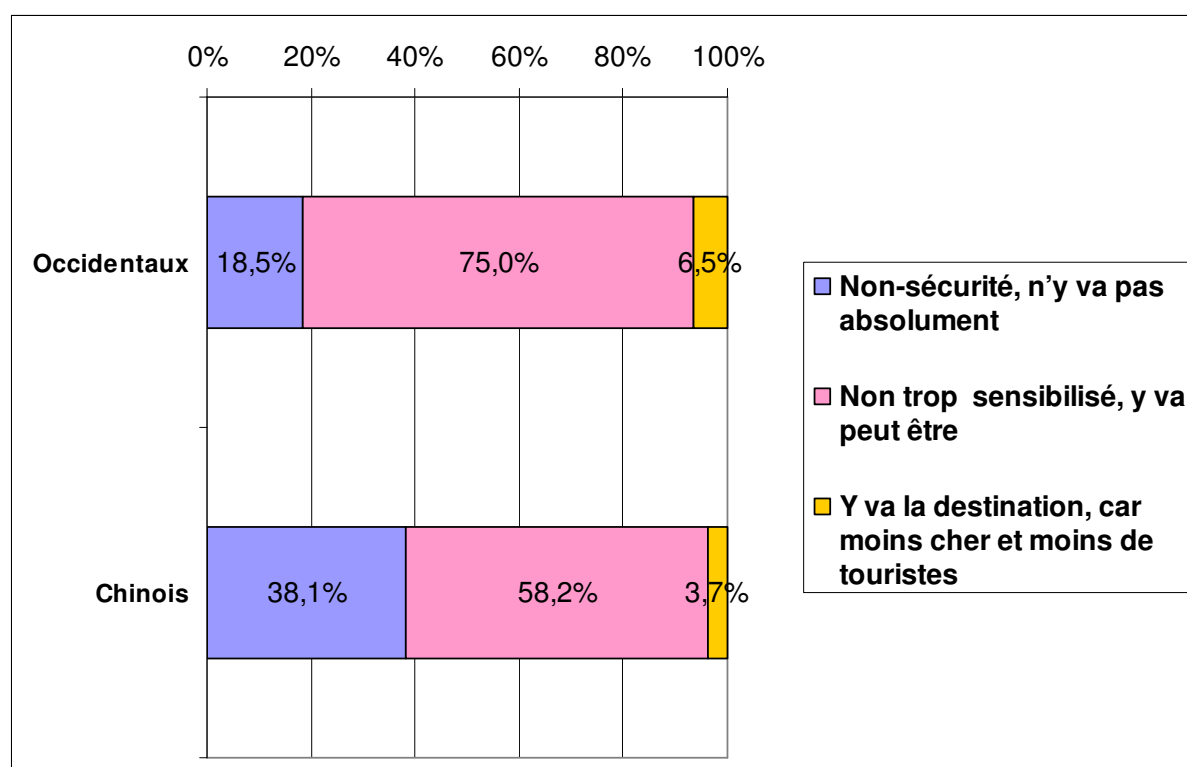
Selon le graphique 26, en ce qui concerne la saison pour voyager, les voyageurs auto-organisés occidentaux et chinois ont les mêmes préférences. La majorité des voyageurs auto-organisés préfèrent voyager en basse saison, évidemment pour éviter l'agitation des touristes en haute saison. Ils représentent respectivement 56,0% des voyageurs auto-organisés occidentaux et 78,3% des voyageurs auto-organisés chinois.

Ensuite, 27,7% des voyageurs auto-organisés occidentaux et 19,6% des voyageurs auto-organisés chinois pensent que la saison du voyage dépend des circonstances.

Parfois, il faut tenir compte de leurs périodes de vacances, parfois, il faut tenir compte de la meilleur période pour visiter la destination, notamment pour la beauté du paysage.

#### 4.3 L'appréciation du risque

**Graphique 27 L'appréciation du risque par les voyageurs auto-organisés**



Selon nos questionnaires, les voyageurs auto-organisés ne sont pas trop sensibilisés sur les accidents, 75,0% des voyageurs occidentaux et 58,2% des voyageurs chinois veulent encore faire un voyage auto-organisé dans la destination. Ce public des voyageurs pense que, sauf la grande calamité naturelle ou la grande instabilité politique, ils ne vont pas prendre en compte le risque d'accidents ; ils vont y aller tout

de même. Parmi eux, existent des voyageurs auto-organisés qui se moquent des dangers, qui croient qu'à leur destiné, et que les accidents ont lieu partout. Donc les voyageurs auto-organisés sont moins sensibilisés au risque que les touristes organisés.

En comparant les voyageurs occidentaux avec les voyageurs chinois, il n'y a juste que 18,5% des voyageurs auto-organisés occidentaux sensibilisés au risque, contre 38,1% des voyageurs auto-organisés chinois, à cause des différences de cultures entre les occidentaux et les chinois ; d'après le graphique 27, nous pouvons constater que les voyageurs occidentaux sont plus aventureux que les voyageurs chinois ; par contre, il y a certains chinois qui ne veulent pas se mettre en péril.

#### **4.4 L'attitude avec les autres touristes ou voyageurs**

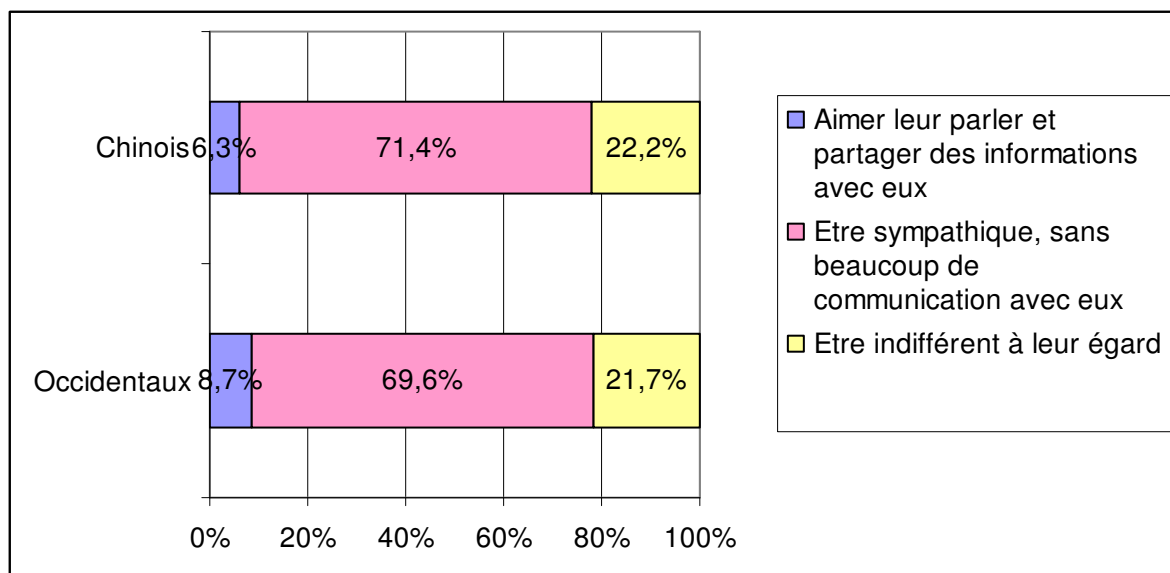
Les voyageurs auto-organisés pensent qu'un voyage auto-organisé est un mode de voyage durable et éthique ; de plus, les motivations pour faire un voyage moral et responsable se manifestent dans leurs attitudes avec les autres touristes ou voyageurs.

Dans nos questionnaires, nous avons distingué les attitudes des voyageurs auto-organisés avec les touristes organisés et les attitudes des voyageurs auto-organisés avec d'autres voyageurs auto-organisés, en distinguant encore les attitudes avec les voyageurs auto-organisés occidentaux et les attitudes avec les voyageurs auto-organisés chinois. Selon les graphiques 28, 29 et 30, nous pouvons observer que les voyageurs auto-organisés ont des attitudes différentes et traitent différemment les touristes organisés et les voyageurs auto-organisés.

D'après le graphique 28, en ce qui concerne les attitudes avec les autres touristes, la plupart des voyageurs auto-organisés sont sympathiques, mais il semble qu'ils n'aient pas beaucoup de communication avec eux ; 69,6% des voyageurs auto-

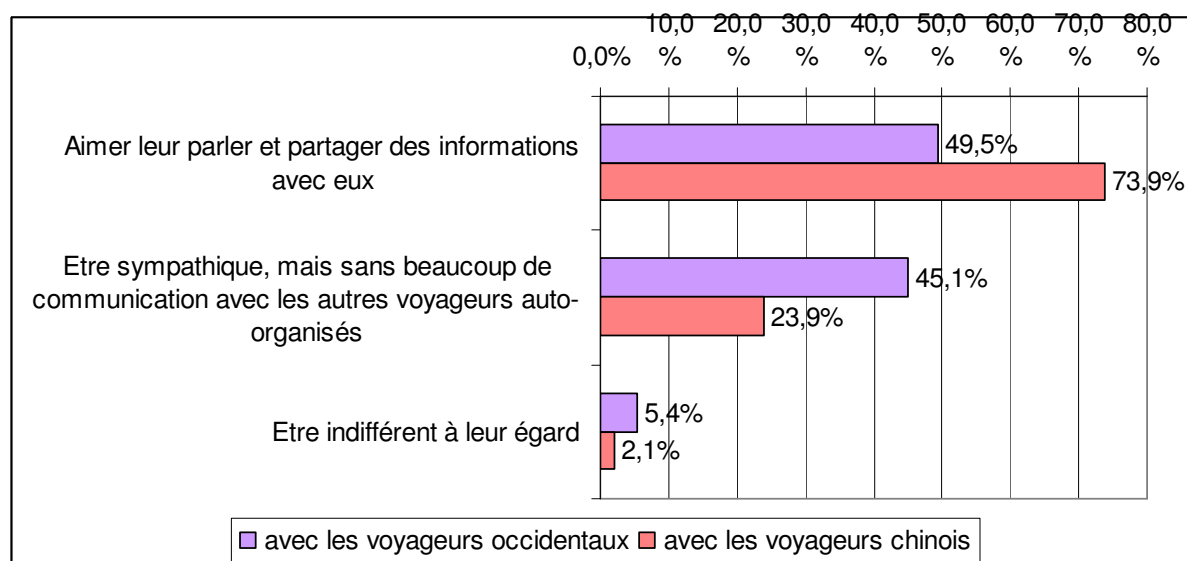
organisés occidentaux et 71,4% des voyageurs auto-organisés chinois ont une telle attitude.

**Graphique 28 L'attitude avec les autres touristes organisés**



Il existe 21,7% des occidentaux et 22,2% des chinois qui sont indifférents aux touristes, voire qui “répugnent à avoir des contacts avec les touristes en grand groupe ; ces voyageurs auto-organisés n'approuvent pas la façon de voyager des touristes organisés, car ils pensent qu'un voyage en grand groupe n'est pas une façon durable ou éthique de voyager, une telle façon de voyage pouvant détruire facilement l'environnement et la culture de la destination. Donc ils ont certainement une psychologie imperméable à l'égard des touristes organisés.

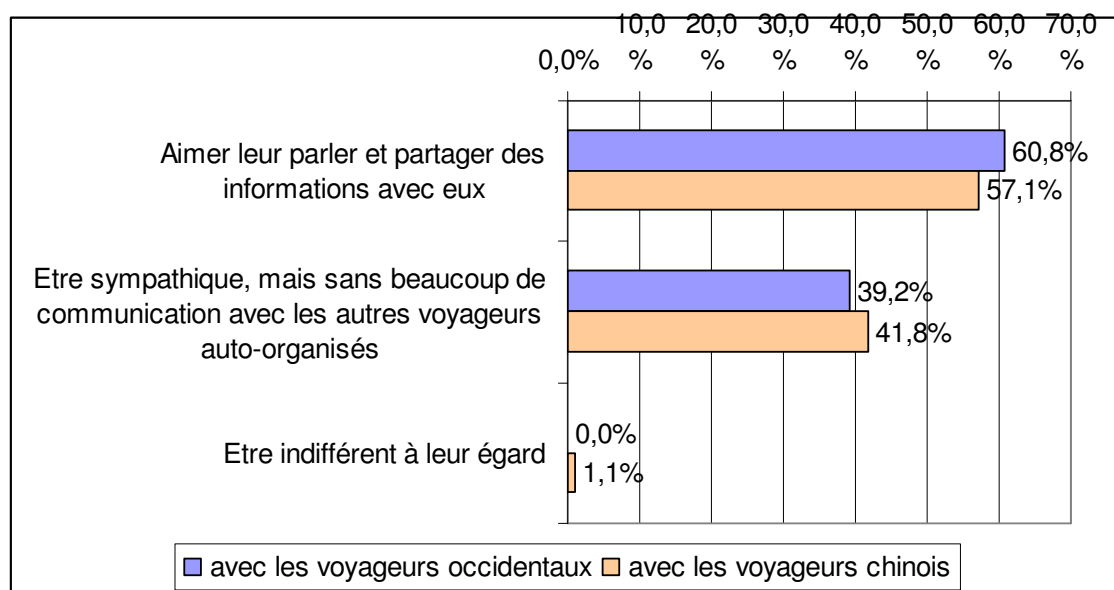
**Graphique 29 L'attitude des voyageurs auto-organisés occidentaux avec les autres voyageurs auto-organisés**



Durant le voyage, il existe un phénomène universel, les voyageurs auto-organisés aiment parler avec les voyageurs auto-organisés. Dans la population des voyageurs occidentaux, ceux qui aiment parler avec les voyageurs auto-organisés occidentaux et les voyageurs auto-organisés chinois atteignent respectivement 49,5% et 73,9%.

Ceux parlant avec les voyageurs auto-organisés chinois sont plus nombreux que ceux parlant avec les voyageurs auto-organisés occidentaux. Avec plus de conversation avec eux, on constate que, si possible, les voyageurs auto-organisés occidentaux préfèrent communiquer plutôt avec les voyageurs auto-organisés chinois, car ils pensent que les voyageurs chinois connaissent plus d'informations utiles pour voyager en Chine ; en même temps, ils peuvent aussi obtenir beaucoup d'informations sur la culture chinoise. Heureusement, les voyageurs auto-organisés chinois rencontrés par les voyageurs occidentaux peuvent souvent parler l'anglais, et il n'existe pas trop de problème pour la communication. En effet, actuellement, les voyageurs auto-organisés chinois ont un niveau d'éducation élevé. ( Voir le graphique 14).

**Graphique 30 L'attitude des voyageurs auto-organisés chinois avec les autres voyageurs auto-organisés**



En revanche, selon les statistiques des questionnaires avec les voyageurs auto-organisés chinois, on peut constater que les voyageurs auto-organisés chinois aiment aussi beaucoup communiquer avec les autres voyageurs auto-organisés. Les proportions parlant avec des voyageurs auto-organisés occidentaux et avec des voyageurs auto-organisés chinois atteignent respectivement 60,8% et 57,1%. Par coïncidence, les voyageurs chinois qui aiment parler avec les voyageurs auto-organisés occidentaux sont un peu plus nombreux que ceux qui aiment parler avec les voyageurs auto-organisés chinois. Car le voyage auto-organisé en Chine est dans une période démarrage, et il apparaît de plus en plus de voyageurs auto-organisés chinois qui font l'apprentissage du voyage auto-organisé. Ils veulent bien apprendre des voyageurs auto-organisés occidentaux qui sont les pionniers du voyage auto-organisé en Chine, plus de choses sur le voyage auto-organisé. En outre, les voyageurs chinois sont aussi intéressés par les cultures des pays occidentaux.

## Conclusion

Dans ce chapitre, nous avons analysé les résultats des enquêtes, des questionnaires et des entretiens, avec des voyageurs auto-organisés en Chine. Et nous avons proposé une segmentation des voyageurs auto-organisés suivant leurs origines, leurs statuts, leurs compétences et leurs psychologies.

Selon les statistiques sur les origines des voyageurs auto-organisés occidentaux et chinois, la majorité est venue des pays ou des régions ayant une économie forte et un environnement social stable. De plus, ces pays ou régions sont des émetteurs du voyage où est né le voyage industriel et de masse. C'est à dire que le voyage auto-organisé actuel est né dans un environnement où les informations et les expériences du voyage sont abondantes. Pourtant, les voyageurs auto-organisés chinois venant des villes, autrement dit les citadins chinois, sont plus nombreux que les voyageurs auto-organisés occidentaux, à cause de la rapide progression de l'urbanisation en Chine et des différences de motivation des voyageurs occidentaux et des voyageurs chinois pour faire un voyage auto-organisé en Chine.

Par l'analyse des statistiques sur les statuts des voyageurs auto-organisés occidentaux et chinois, nous mettons en évidence les classes des voyageurs auto-organisés. Nous pouvons conclure que les similitudes entre les voyageurs auto-organisés occidentaux et les voyageurs auto-organisés chinois sont les suivantes : les voyageurs auto-organisés font partie des populations des « années vertes » (les jeunes ou les jeunes adultes) ; ont des « fardeaux légers » (célibataire, en cohabitation ou marié sans enfant), ont un bon niveau d'éducation (la majorité au dessus de la licence) ; sont au dessus de la classe moyenne (ayant soit une bonne profession, soit un bon revenu). Parallèlement, nous pouvons aussi conclure que de grandes dissemblances existent entre les voyageurs auto-organisés occidentaux et les voyageurs auto-organisés chinois: les voyageurs auto-organisés occidentaux sont plus indépendants que les voyageurs chinois notamment en ce qui concerne les femmes, et plus vigoureux en raison de leur âge plus jeune.

Ensuite, nous avons analysé les compétences des voyageurs auto-organisés par les questionnaires et les entretiens, en ce qui concerne l'expérience du voyage auto-organisé, les compétences linguistiques, et la compétence d'adaptabilité. En résumé, les voyageurs qui pratiquent un voyage auto-organisé ont des expériences fécondes du voyage auto-organisé, ont l'expérience du voyage vers des destinations comparables, ont l'expérience du voyage de longue durée et font avec une assez grande fréquence des voyages en mode autonome. En ce qui concerne les compétences linguistiques, l'obstacle de la langue existe indéniablement pour voyageurs occidentaux qui voyagent en Chine. Cependant, les voyageurs occidentaux s'appuient sur leur niveau élevé de la langue anglaise et empiriquement sur les expériences passées de voyage pour faire voyage auto-organisé en Chine. En ce qui concerne la compétence d'adaptabilité, les voyageurs auto-organisés s'adaptent rapidement aux circonstances rencontrées durant le voyage, avec un plan moins précis et des actions plus flexibles.

Finalement, nous avons analysé les caractéristiques psychologiques des voyageurs auto-organisés, selon les statistiques sur leurs motivations du voyage auto-organisé, la préférence de la saison du voyage, l'appréciation du risque, l'attitude avec les autres touristes ou voyageurs. Au total, les motivations des voyageurs auto-organisés, les plus importantes, en ce qui concerne les voyageurs occidentaux, sont la découverte, la rencontre et l'aventure. A l'opposé des hédonistes, qui attachent de l'importance à la sécurité et au confort, la plupart des voyageurs auto-organisés occidentaux non seulement recherchent la « rudesse » des destinations, leur nouveauté, leur aspect inattendu, imprévu, mais encore acceptent une forme d'inconfort, de difficulté liée à des séjours itinérants dans des pays exotiques. En même temps, existent d'autres motivations, trouver sa propre valeur, faire un développement personnel et défier les compétences de voyage en surmontant les difficultés rencontrées durant leur voyage autonome. Par rapport aux voyageurs auto-organisés occidentaux, les voyageurs auto-organisés chinois, veulent être détendus et s'échapper de la vie quotidienne, et visiter un paysage naturel. Ces deux fortes motivations des voyageurs auto-organisés chinois montrent qu'actuellement la plupart des voyageurs auto-organisés chinois ont un rythme de vie rapide dans leurs villes au quotidien. En ce qui concerne la préférence de la saison du voyage, les



voyageurs auto-organisés occidentaux ou chinois ont les mêmes préférences. Ils préfèrent voyager en basse saison, évidemment pour éviter l'agitation des touristes en haute saison des congés. En ce qui concerne l'appréciation du risque, les voyageurs auto-organisés sont moins sensibilisés au risque que les touristes organisés. En ce qui concerne l'attitude avec les autres touristes ou voyageurs, les voyageurs auto-organisés évitent le contact profond avec les touristes, aiment communiquer avec les autres voyageurs auto-organisés, notamment ceux qui viennent des pays ayant une culture différente de celle de leur pays d'origine. Autrement dit, les voyageurs auto-organisés occidentaux aiment communiquer et entrer en contact profondément avec les voyageurs auto-organisés chinois, afin d'obtenir des informations utiles et des connaissances intéressantes durant leur voyage en Chine. Symétriquement, les voyageurs auto-organisés chinois aiment communiquer avec les voyageurs auto-organisés occidentaux, afin d'apprendre les faits du voyage auto-organisé et connaître les cultures des pays occidentaux.

## **Chapitre 6 La réalisation du voyage auto-organisé**

### **Introduction**

Le voyage auto-organisé peut satisfaire les buts des voyageurs, la liberté, la domination, l'originalité, etc. Cependant, pratiquer un voyage auto-organisé n'est pas aussi facile et accessible qu'un voyage organisé, n'importe qui ne se hasarde pas à le faire, il faut des efforts laborieux et certaines « prises » pour s'épanouir dans un voyage auto-organisé.

Les voyageurs qui pratiquent des voyages auto-organisés, ont besoin de plus d'ambition et de plus de volonté pour leurs voyages. En plus des compétences des voyageurs auto-organisés mentionnées ci-dessus, réaliser un voyage auto-organisé présente des difficultés particulières. Les voyageurs auto-organisés, notamment les voyageurs occidentaux, ont recours aussi à des « prises » pour réaliser leur voyage auto-organisé.

Dans ce chapitre, nous allons étudier comment les voyageurs réalisent leurs voyages auto-organisés, et étudier successivement les différentes « prises » pour réaliser un voyage auto-organisé : les intermédiaires des voyages auto-organisés, les efforts personnelles des voyageurs auto-organisés, les facilités offertes par les destinations pour le voyage auto-organisé.

### **1. Les recours aux intermédiaires des voyages auto-organisés**

En apparence, le voyage organisé, c'est un voyage complètement organisé par le voyageur, et le voyage auto-organisé, c'est un voyage complètement organisé par soi-même. Entre les deux extrêmes en fait, le voyage organisé (le voyage hétéronomie ) et le voyage auto-organisé (le voyage autonomie), s'étend un continuum de pratiques que nous allons analyser.

## **1.1 Les degrés d'auto-organisation**

En fait, quand les voyageurs pratiquent des voyages auto-organisés, est-ce qu'ils peuvent vraiment tout organiser par eux-même sans aucune aide d'intermédiaires ? Cette question porte sur le degré d'organisation du voyage auto-organisé. Dans nos cibles de recherches retenues pour les questionnaires, il y a deux catégories : le voyage autonomie, c'est à dire celui fait par les voyageurs qui organisent tout le voyage par eux-même et le voyage continuum, c'est à dire celui fait par les voyageurs qui même s'ils ne voyagent pas avec une société de voyage organisé, ne veulent pas s'occuper de tout le voyage par eux-même et bénéficient plus ou moins des services d'intermédiaires.

En même temps, dans nos recherches, pendant le voyage auto-organisé, nous distinguons parmi les intermédiaires deux catégories principales :

Les intermédiaires commerciaux qui sont des organisations ou des personnes dont le rôle consiste à commercialiser des voyages ; ils ont pour but de faire des profits par la présentation, l'organisation ou la traduction ; ils exercent des professions qui exigent des compétences professionnelles spéciales, souvent une autorisation particulière. Il s'agit notamment des agences de voyage ou des tours opérateurs et des guides touristiques.

Les intermédiaires non-marchands qui sont aussi des organisations ou des personnes qui s'occupent des prestations liées au voyage, mais sans but lucratif. Dans nos recherches, durant le voyage auto-organisé, ce sont toujours les

personnes qui connaissent bien la destination, voire habitent le lieu de destination, essentiellement les familles et les amis des voyageurs. Mais en ce qui concerne les associations chinoises non-marchandes, notamment les associations du voyage, telles que les bureaux du voyage( 旅游局 ), en Chine, elles ne sont pas ouvertes au public ; parmi nos interlocuteurs, rares sont ceux qui ont recours aux associations non-marchandes.

**Tableau 9 Le degré d'auto-organisation du voyage auto-organisé**

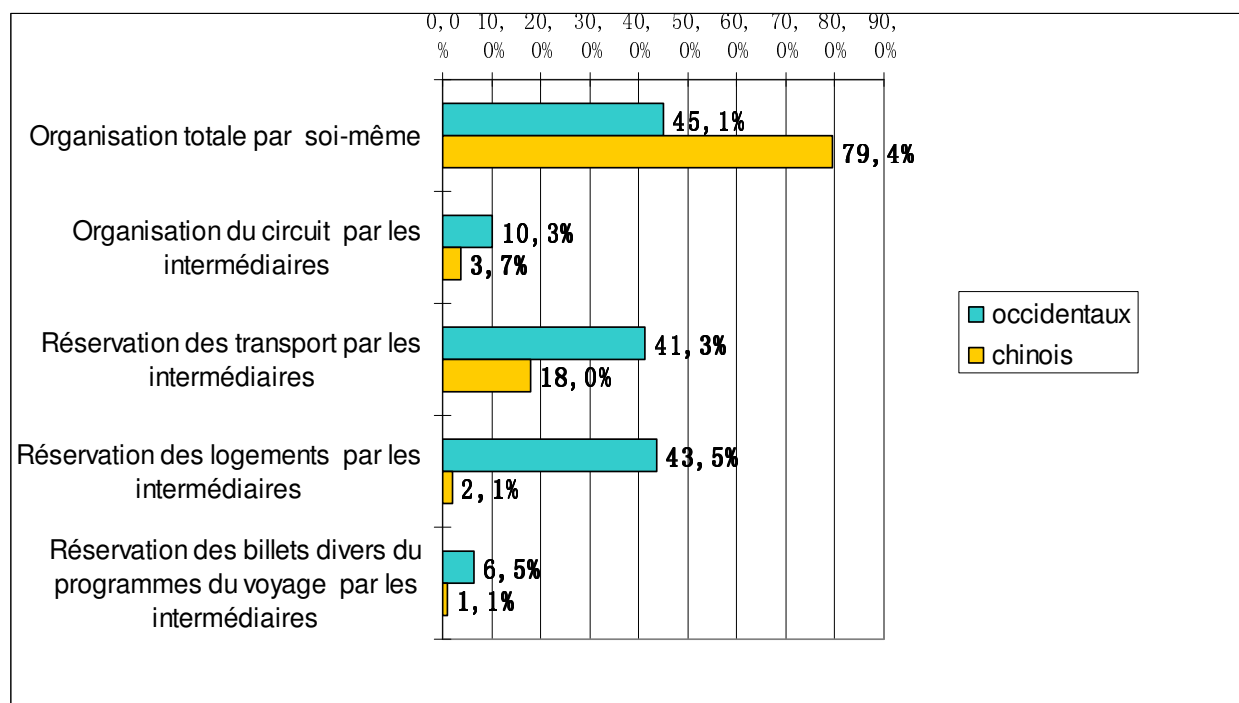
<b>Le degré d'auto- organisation du voyage auto-organisé</b>	<b>Occidentaux</b>		<b>Chinois</b>	
	<b>Nb.obs</b>	<b>Fréq</b>	<b>Nb.obs</b>	<b>Fréq</b>
<b>Voyage totalement autonome</b>	<b>83</b>	<b>45,1%</b>	<b>150</b>	<b>79,4%</b>
<b>Voyage avec l'aide des intermédiaires commerciaux</b>	<b>52</b>	<b>28,3%</b>	<b>31</b>	<b>16,4%</b>
<b>Voyage avec l'aide des intermédiaires non-marchands</b>	<b>56</b>	<b>30,4%</b>	<b>18</b>	<b>9,5%</b>

D'après le tableau 9, nous pouvons constater que parmi les voyageurs auto-organisés qui font un voyage, totalement organisé par eux-même, les occidentaux sont moins nombreux que les chinois ; il y a 45,1% des voyageurs auto-organisés occidentaux par rapport à 79,4% des voyageurs auto-organisé chinois. En grande partie c'est à cause d'un problème de langue, car il y a peu de voyageurs auto-organisé occidentaux qui peuvent parler le chinois, et aucun ne sait parler des dialectes. Donc même si les occidentaux veulent auto-organiser le plus possible par eux-même, le décalage géographique et culturel et les difficultés linguistiques que rencontrent les occidentaux les empêchent de faire un voyage totalement auto-organisé.

Par contre, les voyageurs chinois sont plus auto-organisés que les occidentaux. D'une part, depuis la popularisation du chinois mandarin en Chine il y a cinquante ans, les chinois n'ont pas de problème de langue pour voyager en Chine, même s'il existe des dialectes. D'autre part, les agences de voyage chinoises continuent leur activité principale, faire des voyages organisés avec des grands groupes. Même si les agences de voyage chinoises se rendent compte aussi de l'importance du voyage auto-organisé, elles interviennent peu dans ce domaine qui est moins profitable. De plus, elles n'ont pas un système profilé pour mesurer les besoins des voyageurs. Donc les voyageurs chinois qui veulent faire un voyage auto-organisé organisent toujours tout par eux-même.

De surcroît, nous avons aussi posé aux voyageurs auto-organisés des questions pour savoir à quels services, fournis par des intermédiaires, ils ont eu recours.

**Graphique 31 Les services mobilisés par les voyageurs auto-organisés**



Conformément au tableau 9 et au graphique 31, les voyageurs occidentaux font plus appel aux intermédiaires que les voyageurs chinois pour voyager en mode auto-

organisé en Chine. En outre, les voyageurs occidentaux font un voyage continuum, et la plupart réservent des transports et des logements avec des intermédiaires ; ils représentent respectivement 41,3% et 43,5% des voyageurs auto-organisés occidentaux. En ce qui concerne les voyageurs auto-organisés chinois, presque tous les chinois peuvent accomplir leur voyage par eux-même ; il y a uniquement 18,0% des voyageurs auto-organisés chinois qui ont recours aux intermédiaires pour réserver les transports.

Au total, même s'il existe dans une certaine mesure des voyageurs qui font un voyage semi-organisé dans nos enquêtes, surtout les voyageurs occidentaux, ils n'ont recouru aux intermédiaires que pour la réservation des transports et des logements, ce qui représente une proportion minimum de leurs pratiques du voyage, et ce qui ne modifie pas la nature de leur voyage, intrinsèquement en autonomie.

## **1.2 Les intermédiaires commerciaux**

### **1.2.1 Les agences de voyage ou les tours opérateurs**

Les agences de voyage ou les tours opérateurs ont surgi pour le voyage organisé, puis ont formé le voyage industriel ; ce sont les organisations professionnelles pour fabriquer les produits du voyage. En d'autres termes, ce sont les agences de voyage et les tours opérateurs qui favorisent le voyage de masse.

En fait , dans les pays occidentaux, la différence entre les agences de voyage et les tours opérateurs se manifeste au niveau de leur domaine d'intervention.

Les tours opérateurs créent le voyage: ils trouvent les vols, ils trouvent un prestataire sur place pour organiser les transferts, les excursions, les locations de voiture, ils négocient le prix et les prestations avec les hôtels et proposent les meilleurs hôtels avec le meilleur rapport qualité prix. Les agences de voyage sont principalement en

charge de la vente des voyages créés par les tours opérateurs. Mais dans certains cas les tours opérateurs ont leur propre agence de voyages en ligne pour vendre leur production sur le site.

Il faut remarque qu'en Chine, il n'y pas tellement de divisions du travail dans les organisations touristiques ; en général, ce sont les agences de voyage qui s'occupent de l'organisation des itinéraires et de la vente.

Pour satisfaire les demandes des voyageurs auto-organisés, les agences de voyage ou les tours opérateurs conçoivent des services "sur mesure" et "à la carte ". En outre, selon le graphique 31 , les voyageurs auto-organisés occidentaux font souvent appel aux intermédiaires commerciaux pour la réservation du logement et des transports, notamment pour le transport aérien.

Hugo et Sophie, des petits-amis français ont dit " *C'est la première fois que nous visitons la Chine, nous voulons voyager indépendamment, surtout en cours de voyage, visiter les lieux que nous voulons, pas avec un grand groupe et sans programmes pressés. Donc nous avons réservé uniquement nos vols et nos logements par l'agence de voyage de Thomas cook. A notre avis, nous ne voulons pas nous occuper des choses négligeables pour notre voyage ; de plus, il n'y pas trop de décalage de prix entre la réservation avec les agences de voyage et la réservation par nous-même*". ( Août, 2011)

Pour les chinois, même si la plupart des voyageurs chinois s'occupent de tout par eux-mêmes, Il y a encore des chinois qui ont recours aux agences de voyage chinoises pour réserver le transport, surtout le train pour les longs trajets.

CHA Yanyan a dit " *j'ai réservé le train par une agence de voyage à Kunming pour aller à Lijiang, et pour la sécurité, je ne veux pas prendre l'autobus, sauf quand il n'y a pas le choix. Mais c'est trop difficile pour acheter le billet de train pour aller à Lijiang,*

*il y a uniquement deux trains par jour pour aller la bas. Tu es chinois, je pense que tu sais aussi pourquoi c'est difficile d'acheter les billets de train. Et les billets de train pour aller à Lijiang sont achetés à l'avance et en gros par des agences de voyage pour les touristes organisés, j'ai téléphoné à beaucoup d'agences de voyage à Kunming. Heureusement, une agences de voyage m'a dit qu'il y a encore quelques billets disponibles, mais il faut payer un supplément de 50 yuan par rapport au prix du billet pour le service rendu. Finalement, j'accepte l'achat, car je n'ai pas besoin de faire la queue pour acheter les billets à la gare, et en plus, ce n'est pas sur de pouvoir trouver la date et l'heure que tu veux." (Août,2010)*

### **1.2.2 Les cicérones**

Les cicérones, c'est à dire les guides touristiques sont des personnes qui soit ont des compétences linguistiques, soit connaissent parfaitement les lieux visités. Ils sont considérés comme un intermédiaire important pour surmonter des difficultés insolubles.

A la différence des voyageurs organisés qui ont un guide touristique les accompagnant durant tout le voyage, les voyageurs auto-organisés emploient un cicérone les accompagnant durant une partie de leur voyage, en particulier quand ils pensent qu'il y a des empêchements ou des difficultés pour la "conquête" de la réalisation du voyage auto-organisé. Dans la plupart des cas, même pour les voyageurs occidentaux, les cicérones engagés ne sont pas là pour traduire les langues, mais souvent pour guider dans les lieux complexes ou dangereux à découvrir.

Sjuul et Saskia, un couple hollandais ont répondu *"Quand nous avons voyagé à Yangshuo, nous avons embauché une guide locale Gui Rong pour se balader sur les chemins de campagne de Yangshuo, et nous avons loué des vélos ; c'est un peu trop difficile de voyager sans le guide, car dans les campagnes, il y a trop de chemins et de petits sentiers à traverser. Donc nous avons décidé de trouver un*



*guide, franchement, pour ne pas se perdre dans les campagnes. En même temps, Gui Rong parle bien l'anglais, elle nous a expliqué les phénomènes que nous rencontrions. Par exemple des rizières et des plantes, des tracteurs, les villageois qui labourent leur champs à l'ancienne, avec des bœufs..." (Août,2010)*

*JIA huili et ZHOU jie, deux filles amies ont dit " Puisque nous avons entendu que la route entre Lijiang et Shangri-la est longue et un peu dangereuse, nous avons employé un chauffeur local à Lijiang quand nous allions pour la montagne de Meili, ( dans la région de Shangri-la), avec deux autres personnes que nous avons rencontrées à Lijiang ; Employer un chauffeur, c'est facile pour partir loin en restant encore libre ; de plus, le chauffeur est aussi devenu notre guide pour visiter, ce qui a diminué les risques que nous allions affronter." (Août,2010)*

### **1.3 Les intermédiaires non-marchands**

#### **1.3.1 Les familles ou les amis habitant le lieu de la destination**

Comme mentionné précédemment, les familles influencent plus ou moins chacun de leurs membres. Donc les familles qui habitent le lieu de la destination, par leur connaissance, par leur communication, créent les envies de visiter des autres membres de la famille. En fait, les amis qui habitent le lieu de la destination ont aussi les mêmes effets pour les voyageurs, qu'ils soient originaires du pays émetteur ou du pays récepteur. Pour les voyageurs auto-organisés, particulièrement les voyageurs occidentaux, cette population est assurément conduite à devenir des intermédiaires du voyage auto-organisé. Quelle que soit la raison de la résidence dans le pays récepteur, les familles ou les amis ayant la responsabilité d'intermédiaire ont au moins une bonne connaissance de la destination, ont des dispositions pour conseiller, organiser, réserver en ce qui concerne le voyage auto-organisé dans les lieux visités.

Mr et Mrs Williams ont ajouté " *Puisque notre fils parle bien le chinois, c'est lui qui s'est occupé de notre premier voyage en Chine, notre fils connaissait nos préférences, mais il nous a encore demandé nos options. Donc nous avons aussi cherché quelques informations et nous nous sommes renseignés auprès de nos amis qui ont déjà visité la Chine, surtout sur les villes à visiter en Chine ; après plusieurs échanges avec notre fils, il nous montre finalement le plan que nous suivons aujourd'hui...*" (Août,2010)

Lucas JACKSON a dit " *...J'ai un ami qui réside en Chine depuis cinq ans à Shanghai , sa femme est chinoise, quand j'ai décidé de voyager en Chine, je l'ai contacté. Et mon ami m'a donné beaucoup d' informations et conseils, même cette fois où je fait un voyage auto-organisé par moi-même, mon ami m'a aidé à faire des choix et à planifier...*" ( Septembre, 2010)

Achille a précisé " *j'ai connu une chinoise qui habite Beijing par internet depuis longtemps, nous nous sommes contacté souvent par MSN, j'ai acquis plein de connaissances sur la Chine, en même temps, ces connaissances m'ont stimulé à voyager en Chine, bien sûr, cette fois pour voyager en Chine, c'est une chinoise qui m'a aidé à organiser, y compris pour l'itinéraire, la réservation du séjour, etc. Quand je suis arrivé à Beijing, elle m'a cherché à l'aéroport et m'a accompagné pour visiter Beijing deux jours, car elle a beaucoup de travail, donc elle n'a pas le temps pour m'accompagner dans d'autres villes de la Chine, mais elle m'a donné son numéro de téléphone, elle m'a dit que si je rencontre des problèmes, je peux l'appeler pour demander un coup de main*" ( Août,2010)

### **1.3.2 Les autres intermédiaires non-marchands peu courants**

Les autres intermédiaires non-marchands peu courants dans les voyages auto-organisés sont notamment les compagnies, les associations et les organismes d'éducation, etc. Ils sont aussi des intermédiaires non lucratifs pour organiser des activités diverses. Cependant, il y a de rares organisations chinoises non-marchands

pour organiser purement le voyage. Ce sont souvent des organisations qui ont pour activités principales les réunions, les expositions, etc. De plus, parmi nos interlocuteurs, il s'avère qu'il y a de rares voyageurs qui font un voyage auto-organisé avec ces autres intermédiaires non-marchands.

## **2. Les efforts personnels des voyageurs auto-organisés**

### **2.1 Apporter les objets utiles durant le voyage**

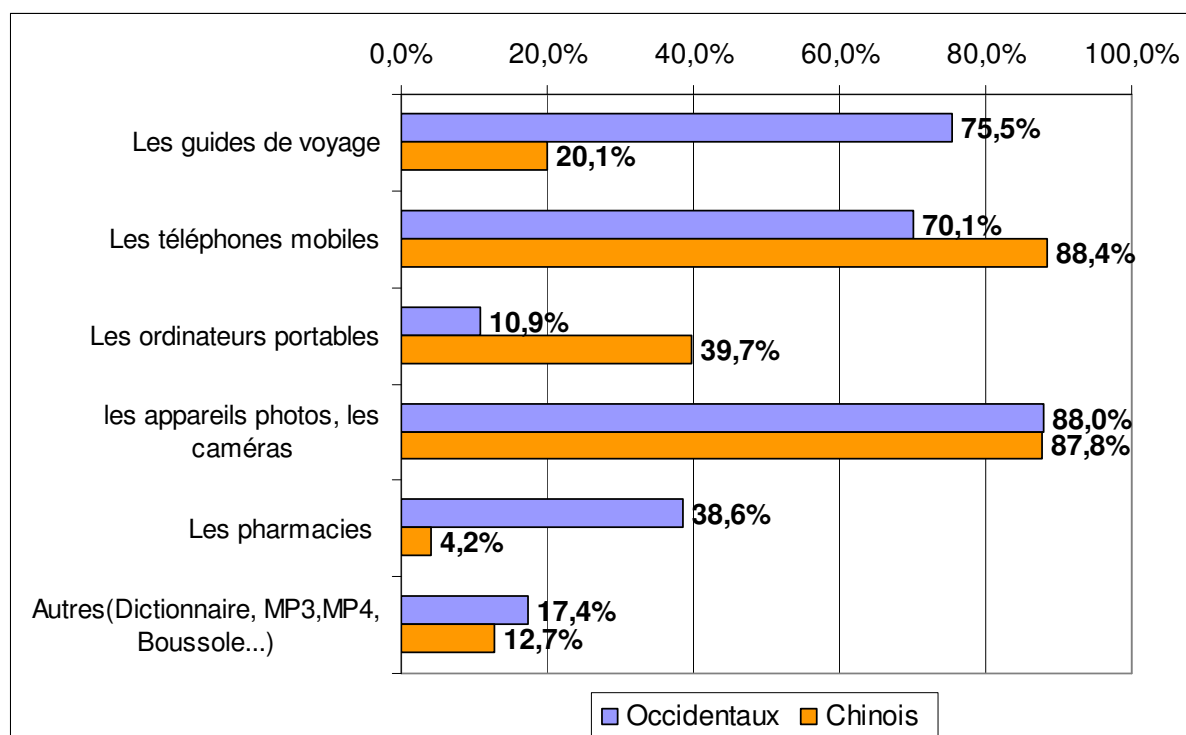
Pour savoir quels objets utiles pour les voyageurs auto-organisés, tout d'abord, nous voulons vérifier les objets dans les contenus des bagages des voyageurs auto-organisés.

Les contenus des bagages des voyageurs auto-organisés, en hors des vêtements courants, les voyageurs auto-organisés apportent des objets qu'ils pensent nécessaires durant leur voyage. Les objets contenus dans les bagages des voyageurs auto-organisés sont variés, dont ceux utilisés pour faciliter l'exécution d'un voyage auto-organisé.

Une proportion élevée des voyageurs auto-organisés apporte des téléphones portables, 88,4% des voyageurs chinois et 70,1% des voyageurs occidentaux, bien que ce ne soit pas une chose spécifique pour le voyage. D'après les voyageurs auto-organisés, tout d'abord, la communication vers l'extérieur est très importante durant le voyage auto-organisé. Car le voyage auto-organisé présente plus de risque que le voyage organisé, surtout le voyage d'aventure. Avoir son mobile permet d'appeler pour demander de l'assistance. En même temps, par suite de l'apparition des mobiles multifonctionnels, le mobile sert non seulement pour la communication, mais aussi pour le divertissement. Actuellement il peut remplacer le mp3,mp4, il permet de prendre des photos et d'accéder à l'internet, même si ses fonctions ne peuvent pas remplacer complètement l'appareil de photos et l'ordinateur portable ;

cependant avec son profil compact, son moindre poids, sa maniabilité, beaucoup de voyageurs auto-organisés apportent leurs téléphones mobiles.

**Graphique 32 Les objets contenus dans les bagages des voyageurs auto-organisés**



En fait, le téléphone mobile aura une perspective splendide pour voyager auto-organisé. Il peut offrir de plus en plus de services correspondants au voyage auto-organisé, tels que la recherche de la position, l'aide au transport et à la navigation, la demande de secours, la traduction, l'offre des informations touristiques, y compris la présentation des sites touristiques, des restaurants, des logements, et la réservation des transports, des logements et des billets. Cependant, bien sûr qu'il faut des opérateurs de télécoms qui offrent le support de la technique et la langue adaptée.

Ensuite, les appareils photos ou les caméras sont aussi indispensables pour les voyageurs. Les voyageurs qui apportent des appareils photos ou des caméras pour garder un bon souvenir après le voyage représentent 88,0% des voyageurs occidentaux et 87,8% des voyageurs chinois.

Concernant les guides de voyage, il y a un grand décalage entre les voyageurs occidentaux et les voyageurs chinois. 75,5% des voyageurs auto-organisés occidentaux apportent des guides de voyage. En comparant avec les occidentaux, il n'y a pas beaucoup de voyageurs auto-organisés chinois qui apportent des guides de voyage. Il n'y a que 20,1% des voyageurs auto-organisés chinois, à cause du faible marché des guides de voyage en Chine. Actuellement les guides de voyage en Chine ne sont pas élaborés, que ce soit sur la forme ou sur le contenu. Par contre, les guides de voyage dans les pays occidentaux ont déjà une certaine envergure, par exemple, *Lonely Planet*, le routard, le petit futé, etc. De plus, les habitudes de lecture sont différentes entre les occidentaux et les chinois, la plupart des chinois n'ont pas l'habitude de se cultiver pendant leur temps libre. Au contraire, les occidentaux ont l'habitude de se cultiver même pendant le temps de loisir ou de transport. Donc la proportion des voyageurs occidentaux apportant des guides de voyage est beaucoup plus grande que celle des voyageurs chinois.

Concernant l'ordinateur portable, les voyageurs occidentaux pensent que c'est un peu inconfortable à porter durant le voyage. Donc seul 10,9% des voyageurs occidentaux emportent un ordinateur portable. Il y a 39,7% des voyageurs chinois qui apportent un ordinateur portable, beaucoup plus que les voyageurs occidentaux ; la majorité sont aussi des voyageurs qui conduisent leur voiture. En outre, car les guides de voyage en Chine ne sont pas élaborés, la majorité des voyageurs auto-organisés collectent les informations de voyage sur internet, pour éviter beaucoup de papiers à porter ; ils remplacent les documents écrits par les ordinateurs portables et les informations électroniques. En même temps, l'ordinateur portable a aussi évolué, son poids plus léger et sa forme plus compact permettent de l'emporter plus facilement.

De plus, 38,6% des voyageurs auto-organisés occidentaux ont apporté des pharmacies contre les maladies du pays visité, les maladies du voyage, "tourista" et grippe, ou les piqûres des insectes. Par contre, c'est rare que les chinois apportent une pharmacie.

Enfin, il y a 17,4 % des voyageurs auto-organisés occidentaux et 12,7% des voyageurs auto-organisés chinois qui apportent un dictionnaire, un mp3 ou mp4 ou une boussole.

## **2.2 Collecter des informations ponctuellement**

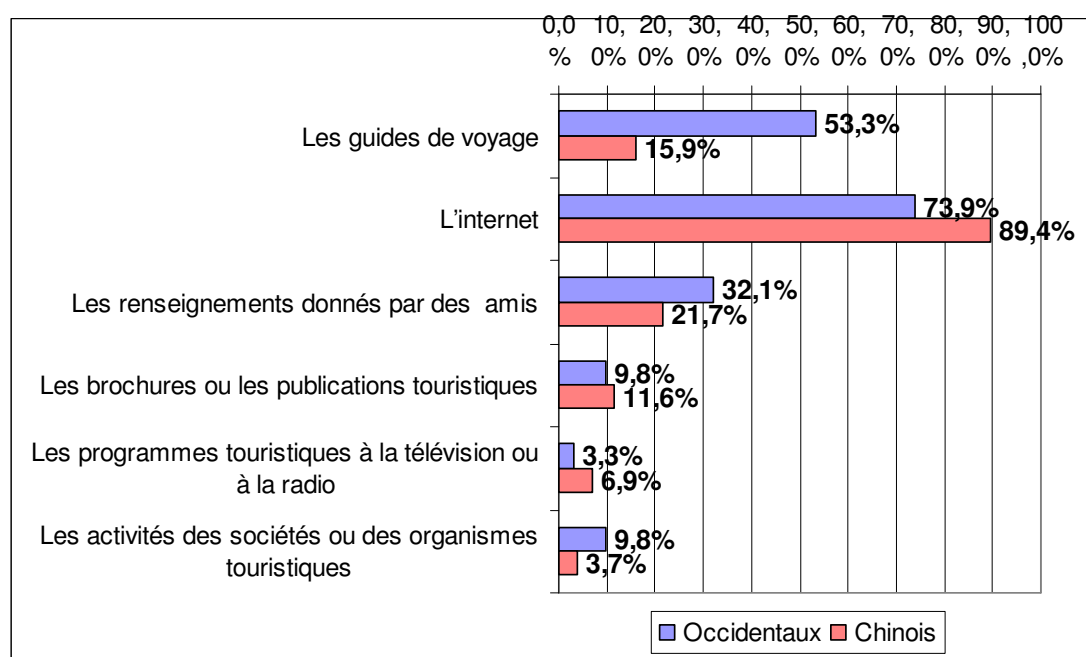
Pour faire un voyage auto-organisé, des informations doivent être collectées. De surcroît, les voyageurs auto-organisés, pour compléter et enrichir leur voyage, ont envie de recueillir des informations intéressantes. Dans n'importe quelles phases du voyage, soit avant le départ ou en cours de voyage, les voyageurs auto-organisés collectent activement des informations de temps en temps, les informations acquises améliorant la qualité du voyage auto-organisé.

### **2.2.1 La collecte des informations avant le départ**

Avant le départ, ce qu'ils font ne s'avère pas aussi simple que ce que font les voyageurs organisés. La préparation des informations avant le départ est une procédure importante de la phase préparatoire du voyage.

Donc nous avons posé une question sur les sources de la collecte des informations par les voyageurs auto-organisés avant le départ.

**Graphique 33 La collecte des informations avant le départ par les voyageurs auto-organisés**



Pour faire un voyage auto-organisé, les voyageurs collectent toujours activement le plus possible d'informations avant le départ. Leurs façons de recueillir les informations sont diversifiées. L'Internet, le guide de voyage et les amis sont les principaux moyens retenus par les voyageurs auto-organisés.

D'après le graphique 33, Leur première façon de collecter les informations activement avant le départ du voyage est par internet. 73,9% des voyageurs auto-organisés occidentaux et 89,4% des voyageurs auto-organisé chinois, ont surfé sur internet pour chercher les informations utiles. Tout d'abord, en raison de la vulgarisation d'internet dans le monde, car presque toutes les familles ont internet chez elles. Ensuite, car les informations sur internet sont variées, les voyageurs pouvant trouver des informations précises correspondant exactement à leur voyage auto-organisé.

Les guides de voyage sont devenus une autre façon pour collecter des informations pour les voyageurs auto-organisés occidentaux. Il y a 53,3% des voyageurs auto-organisés occidentaux qui utilisent les guides de voyage pour collecter des informations sur la destination avant le départ. Au contraire, il n'y a que 15,9% des voyageurs auto-organisés chinois qui utilisent les guides de voyage, ce qui confirme à nouveau la mauvaise condition des guides de voyage chinois.

Les informations obtenues des amis sont aussi un moyen important pour les voyageurs auto-organisés. Elles représentent respectivement 32,1% pour les voyageurs auto-organisés occidentaux et 21,7% pour les voyageurs auto-organisés chinois. Les voyageurs auto-organisés se renseignent particulièrement auprès des amis, soit que ces derniers aient fait souvent des voyages auto-organisés, avec des expériences abondantes, vers la destination, soit que ces derniers habitent au lieu de destination et y connaissent bien les locaux.

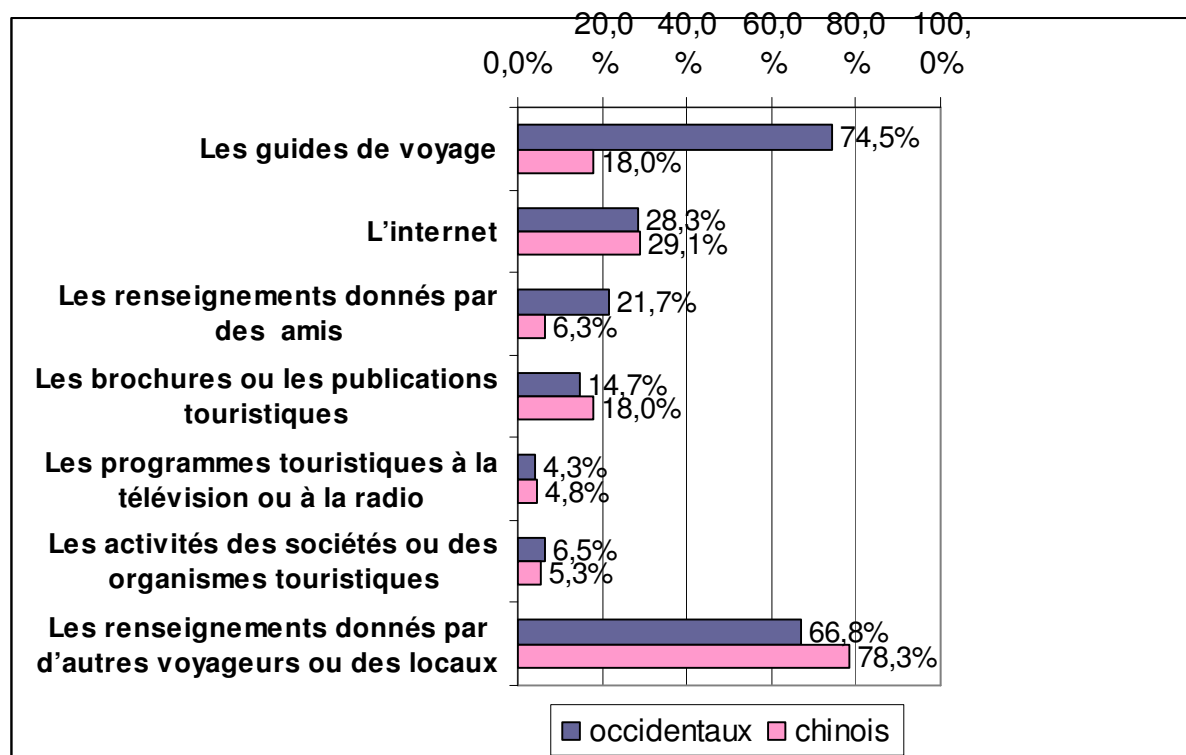
Selon le graphique 33, il semble que les autres moyens, tels que les brochures ou les publications touristiques, les multimédias, les activités des sociétés touristiques ou des organismes touristiques ne soient pas les principales façons de collecter les informations pour la préparation du voyage avant le départ. Avec plus de questionnaires complémentaires avec des voyageurs auto-organisés, la raison qui apparaît c'est qu'il est difficile de collecter par ces moyens des informations correspondant exactement à ce qu'ils veulent.

### **2.2.2 La collecte des informations en cours du voyage**

Selon le graphique 34, concernant les voyageurs occidentaux, les guides de voyage sont devenus les principaux outils pour collecter les informations en cours de voyage après le départ. 74,5% des voyageurs auto-organisés occidentaux en ont utilisé pour obtenir plus d'informations au cours de leur voyage.



**Graphique 34 La collecte des informations en cours de voyage**



Après le départ, la proportion des voyageurs auto-organisés qui utilisent internet pour rassembler les informations descend brusquement. Avant le départ, il y a 73,9% des occidentaux, mais en cours de voyage, il n'y a que 28,3% des voyageurs occidentaux qui collectent encore des informations par internet. On constate la même tendance pour les voyageurs chinois ; la proportion de 89,4% des voyageurs chinois avant le départ descend à 29,1% des voyageurs chinois en cours de voyage. Par les questionnaires complémentaires des voyageurs auto-organisés, il apparaît que ce n'est pas facile de trouver un endroit pour surfer internet à Yunnan, surtout dans les campagnes. Tout d'abord, les lieux pour surfer sur internet sans fil (WIFI) sont rares, surtout durant leur voyage dans les lieux comme Yunnan. Même si beaucoup de voyageurs ont des mobiles ou des ordinateurs portable avec la fonction de WIFI pour accéder à l'internet, peu de lieux avec le WIFI existe en Chine, ce qui veut dire qu'il y

a peu de chances pour surfer sur internet sans fil. Ensuite, les logements où sont installés des ordinateurs connectés à Internet sont rares à Yunnan. Enfin, même s'il y a des ordinateurs connectés, c'est surtout dans les lieux communs, comme les cybercafé, et ils sont en quantité insuffisante pour le grand nombre de voyageurs auto-organisés.

Dans les questionnaires, on peut constater que les voyageurs auto-organisés ont envie d'entrer en communication avec les autres voyageurs ou les locaux qu'ils rencontrent durant leur voyage. Donc collecter des informations auprès d'autres voyageurs ou des locaux est devenue une très importante façon pour obtenir des informations en cours de leur voyage. Il y a 66,8 % des voyageurs auto-organisé occidentaux et 78,3% des voyageurs auto-organisés chinois qui ont collecté des informations auprès d'autres voyageurs ou des autochtones. En demandant aux autochtones, les voyageurs auto-organisés peuvent obtenir des informations plus précises et plus authentiques sur leur destination, car les locaux connaissent bien les lieux qu'ils habitent. En demandant aux autres voyageurs, surtout à ceux qui viennent de voyager dans les lieux où ils vont, ces autres voyageurs peuvent faire des propositions pour acquérir une expérience supplémentaire de voyage ou éviter des problèmes potentiels.

### **2.2.3 Les sources incontournables de la collecte des informations**

Conformément aux sources des informations recueillies avant le départ et en cours de voyage, nous pouvons observer que les guides de voyage, les sites internet touristiques et les renseignements donnés par d'autres voyageurs ou des locaux sont les sources incontournables pour réaliser un voyage auto-organisé.

## ***Les guides de voyage***














Les guides de voyage jouent un rôle très important dans le voyage auto-organisé. Ce que prouvent les réponses à nos questionnaires sur les sources de la collecte des informations avant le départ et en cours de voyage.

Les premiers guides puisaient dans les écrits des voyageurs auto-organisés. Le contenu des guides était alors plus objectif, plus fiable et plus approprié aux voyageurs qui organisent leur voyage eux-mêmes. Même encore aujourd'hui, ces guides présentent un certain nombre d'avantages. En effet, il est vrai que pendant le voyage, il n'est pas très pratique de transporter un ordinateur portable ou de trouver des endroits avec accès à internet. Ainsi, les guides deviennent des outils essentiels pour collecter des informations de voyage ; à la fois pour la préparation, à la fois durant le voyage en lui-même. Dès les premières publications de guides jusqu'à aujourd'hui, on peut constater que le marché des guides de voyage est plus que florissant dans les pays occidentaux où beaucoup pratiquent le voyage auto-organisé.

Dans l'année 2005, le site *around the worlds* établi un classement des guides de voyage pratique. ( voir Figure 9 ), selon les critères suivants, notes globales (de 1 à 5 points ) sont quatre aspects principaux :

- Format (couverture ; dimensions ; papier ; mise en page ; convivialité ),
- Contenu spécifique (cartes ; Indication des principaux sites touristiques et endroits remarquable; suggestion d'itinéraires ; goûts et indication de prix ; s'il y a des publicités ou pas),
- Contenu général (information sur la culture ou l'histoire, entre autres ; informations pratiques : comme langue, transport, logement, activité... ; fréquence des mise à jour ; fiabilité des informations)
- Originalité.

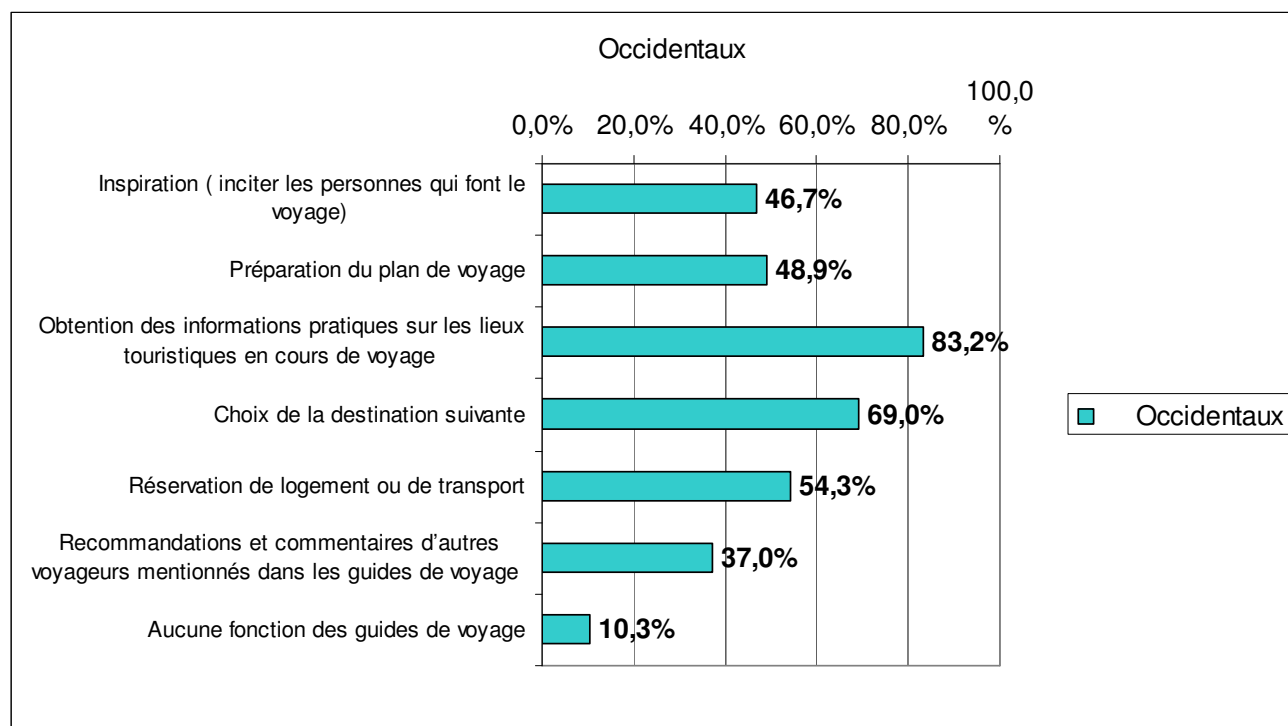
Figure 9 Le classement des Guides de voyages pratiques dans l'année 2005 <sup>21</sup>

	Guide	Logo	Langues	Note Globale
1	<a href="#">Lonely Planet</a>			<a href="#">4.5</a>
2	<a href="#">Footprint Handbooks</a>			<a href="#">4.4</a>
3	<a href="#">Trailblazer Guides</a>			<a href="#">4.4</a>
4	<a href="#">Rough Guides</a>			<a href="#">4.4</a>
5	<a href="#">Fodor's</a>			<a href="#">4.3</a>
6	<a href="#">Voyager Pratique</a>			<a href="#">4.3</a>
7	<a href="#">Rick Steves</a>			<a href="#">4.3</a>
8	<a href="#">Let's Go Guides</a>			<a href="#">4.2</a>
9	<a href="#">Moon Handbooks</a>			<a href="#">4.2</a>
10	<a href="#">GéoGuide</a>			<a href="#">3.9</a>
11	<a href="#">Guides Ulysse</a>			<a href="#">3.7</a>
12	<a href="#">Guide du Routard</a>			<a href="#">3.6</a>
13	<a href="#">Frommer's</a>			<a href="#">3.3</a>
14	<a href="#">Petit Futé</a>			<a href="#">3.2</a>
15	<a href="#">Objectif Aventure</a>			<a href="#">2.9</a>

Les guides de voyage sont souvent utilisés par les voyageurs auto-organisés occidentaux durant leur voyage auto-organisé en Chine. Donc dans la statistique des fonctions des guides de voyage, on ne retient que les avis et les données des voyageurs auto-organisés occidentaux.

<sup>21</sup> [http://www.aroundtheworlds.com/francais/guides\\_de\\_voyage\\_classement.htm](http://www.aroundtheworlds.com/francais/guides_de_voyage_classement.htm)

**Graphique 35 Les fonctions des guides de voyage**



D'après le graphique 35, nous pouvons observer que les fonctions des guides de voyage sont variées pour les voyageurs auto-organisés. Parmi elles, la plus importante est l'obtention des informations pratiques sur les lieux touristiques. Il y a 83,2% des voyageurs auto-organisés occidentaux qui utilisent cette fonction. Car pour les voyageurs auto-organisés qui ne sont pas accompagnés par un guide professionnel ( les cicérones), leur voyage est plus risqué et incertain. Donc les voyageurs absorbent des informations dans les guides de voyage pour diminuer ces risques et, en même temps, enrichir leur voyage auto-organisé.

Il y a 69,0% des voyageurs occidentaux qui choisissent la destination suivante à partir des guides de voyage. Donc durant le voyage, permettre de décider la destination prochaine est aussi devenue une importante fonction des guides de voyage. C'est pour cette raison que les voyageurs auto-organisés voyagent à leur gré, avec un plan flexible pour ne pas se limiter durant leur voyage.

En fait, pour avoir des informations sur les logements et les transports, les guides de voyage sont aussi importants pour les voyageurs auto-organisés occidentaux. Il y a 54,3% des voyageurs occidentaux qui utilisent les informations des guides de voyage pour faire leur réservation, même s'il existe des voyageurs qui bénéficient des voyagistes pour réserver le logement et le transport. Suivant l'avis des voyageurs auto-organisés, les informations sur la réservation sont quand même indispensables quand ils changent le plan de voyage en cours de voyage.

D'ailleurs, les autres fonctions des guides de voyage, l'inspiration, la préparation et le commentaire représentent respectivement 46,7%, 48,9% et 37,0%. Il n'y a juste que 10,3% des voyageurs auto-organisés occidentaux qui n'utilisent pas les guides de voyage. Cette proportion est vraiment faible dans la population des voyageurs auto-organisés occidentaux.

En conséquence, on peut dire que les guides de voyage utilisés par les voyageurs auto-organisés occidentaux sont la marque et le symbole de ces voyageurs. Le guide de voyage accompagne les voyageurs auto-organisés durant le processus entier du voyage, pendant la préparation du voyage, en cours de voyage, voire après le voyage comme un souvenir.

### ***Les sites internets touristiques***

Les sites internets touristiques sont aussi une importante source pour la préparation du voyage auto-organisé. Les sites internets touristiques sont aussi créés par les organisations publiques ou les organismes touristiques ( les agences de voyage, les tours opérateurs, les offices de voyage) qui peuvent offrir des informations touristiques pertinentes pour les voyageurs.

Parmi ces sites internet touristiques, les voyageurs auto-organisés préfèrent les sites internet touristiques sur le voyage autonome. Donc les sites internet créés par les guides de voyage sont les favoris des voyageurs auto-organisés.

De plus, la notoriété et la large diffusion de leurs guides papiers, profitent au succès des sites internet des guides. Pour obtenir des informations synthétiques du voyage, les voyageurs auto-organisés accèdent souvent les sites internet des guides. Ils sont devenus un outil incontournable pour les voyageurs auto-organisés. Donc développé des versions en ligne ayant pour but d'aider à la préparation de voyages, voire même d'assister tout au long de voyage.

Le site de *around the worlds* aussi classe les webs de guide, voir ci-dessous

**Figure 10 Le classement des webs de guide dans l'année 2005<sup>22</sup>**

	Guide en ligne	Logo
1	<a href="http://LonelyPlanet.com">LonelyPlanet.com</a>	
2	<a href="http://Routard.com">Routard.com</a>	
3	<a href="http://Fodors.com">Fodors.com</a>	
4	<a href="http://Frommers.com">Frommers.com</a>	
5	<a href="http://RickSteves.com">RickSteves.com</a>	
6	<a href="http://RoughGuides.com">RoughGuides.com</a>	
7	<a href="http://LetsGo.com">LetsGo.com</a>	

<sup>22</sup> [http://www.aroundtheworlds.com/francais/guides\\_de\\_voyage\\_en\\_ligne.htm](http://www.aroundtheworlds.com/francais/guides_de_voyage_en_ligne.htm)

Parmi ces sites internet touristiques, La plupart des sites internet touristiques ont aussi créé des forums pour les communications des voyageurs. Dans les contenus des forums, surtout concernant le voyage en autonomie, nous pouvons trouver soit les récits écrits par les voyageurs, soit les propositions faites par les voyageurs, qui sont les favoris des voyageurs auto-organisés. Les voyageurs auto-organisés surfent une façon dynamique dans les forums, pour poser des questions, obtenir les réponses, ainsi acquérir les informations qu'ils veulent.

Conformément au graphique 34, en dehors des guides de voyage et des sites internet touristiques, les voyageurs auto-organisés se renseignent aussi en obtenant des informations des autres voyageurs et des autochtones pour réaliser leur voyage.

### ***Les autres voyageurs***

Comme mentionné dans les caractéristiques psychologiques, les voyageurs auto-organisés aiment communiquer avec les autres voyageurs auto-organisés, voire voyager avec d'autres voyageurs auto-organisés pour une partie de leur voyage.

Selon le graphique 36, en cours du voyage, il y a 61,4% des auto-organisés occidentaux et 70,9% des auto-organisés chinois qui ont fait une partie du voyage avec d'autres voyageurs rencontrés pendant le voyage. Les voyageurs auto-organisés se croisent dans les logements, se rencontrent dans les transports ou font connaissance dans des petits restaurants et des *coffee shop*... Cependant, le temps de voyage avec les autres voyageurs qui sont rencontrés durant le voyage est court ; en général, ils ne voyagent pas ensemble pendant la durée totale du voyage.

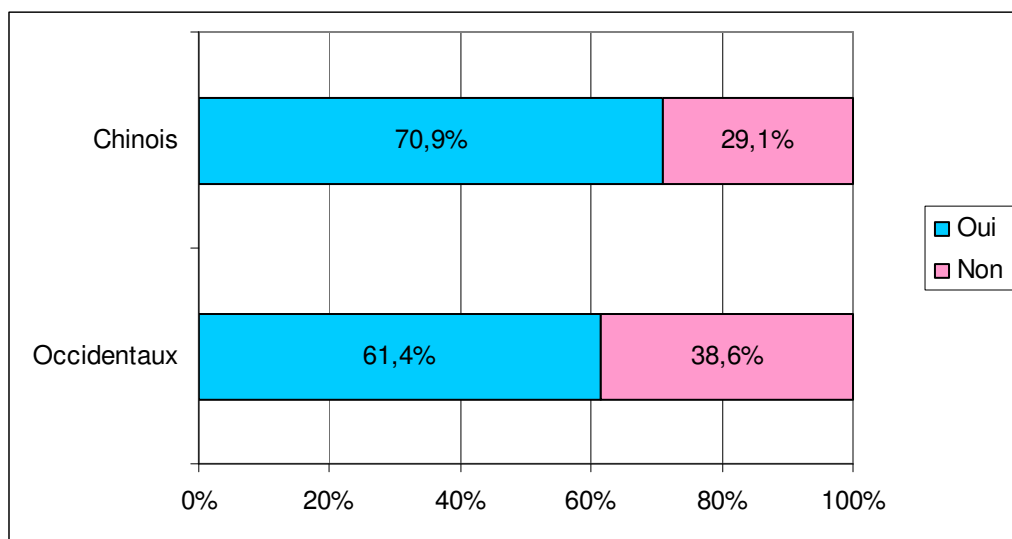
Nous pouvons constater que les voyageurs auto-organisés ont la volonté de voyager avec d'autres voyageurs durant le voyage, pour se renseigner ou pour communiquer avec d'autres voyageurs.



Concernant les voyageurs auto-organisés occidentaux, ils préfèrent voyager avec les voyageurs chinois ou les “sinologues”, car ils pensent qu’en voyageant avec eux, ils peuvent éviter les problèmes qu’ils n’ont pas prévus et connaître plus profondément la Chine.

En revanche, les voyageurs auto-organisés chinois qui voyagent avec d’autres voyageurs rencontrés en cours du voyage, n’ont pas de préférence évidente. La raison plus importante est de partager des dépenses de transports (par exemple, louer une voiture ou employer un chauffeur local) ,et de partager les expériences de voyage.

**Graphique 36 Les voyageurs auto-organisés voyageant avec les autres voyageurs en cours du voyage**



Au contraire, les voyageurs organisés voyagent avec les autres voyageurs, et souvent dans un grand groupe. En général, ils sont souvent venus de la même région ou de régions proches. A la différence des voyageurs organisés, quand les voyageurs auto-organisés constituent un petit groupe temporaire, les voyageurs viennent des quatre coins du monde, en d'autres termes, le champ des régions émettrices est plus grand que pour celui des voyageurs organisés.

SCHWARTZ R.D. (1991) ont décrit ce phénomène des voyageurs auto-organisés : « Ces voyageurs typiquement, [ ... ] échangent l'information sur les modes de voyage, les lieux où séjourner, et la situation locale... souvent, ils font équipe pour voyager ensemble quelques jours ou quelques semaines, ensuite ne se séparent que pour se retrouver plus tard dans une autre ville, contrairement au groupe de touristes dont les liens en voyage se limitent aux camarades même du groupe, les voyageurs individuels dépendent des relations formées avec les autres voyageurs qu'ils rencontrent sur la route. »

### ***Les autochtones***

Les voyageurs auto-organisés ont un désir plus fort que les autres groupes de touristes en situation de loisir de communiquer avec les gens locaux. En outre, Les autochtones attachent de l'importance aux voyageurs auto-organisés. D'une part, les autochtones représentent les cultures de la destination, d'autre part, ce sont les personnes les plus familiarisés avec la destination, ayant beaucoup d'informations qui intéressent les voyageurs. Enfin, une des motivations des voyageurs qui pratiquent des voyages auto-organisés est de découvrir la culture de la destination.

Ce qui est toujours reproché aux voyages organisés, c'est l'absence de contact direct avec les autochtones. Donc les voyageurs auto-organisés ont la volonté de communiquer avec les autochtones, voire même une passion de communiquer avec les autochtones.

Parmi les autochtones, les plus contactés par les voyageurs auto-organisés, sont encore la population ayant un lien plus ou moins fort avec le voyage et disposant d'un vocabulaire anglais : hôtelier du secteur non classé, conducteur d'un moyen de transport, employé d'hôtel ou de restaurant ou *coffee shop*...

Mais il y a aussi beaucoup de cas où les voyageurs auto-organisés doivent avoir recours à des autochtones proches qui n'ont pas de lien avec le voyage. En ce qui concerne les voyageurs auto-organisés occidentaux, la langue est un obstacle pour échanger des informations avec des autochtones chinois.

Eric Forman a dit *"... Pour faire un voyage auto-organisé, j'ai déjà quelques plans prêts à servir, le plan 1 a consisté à parler avec les mains, à montrer des photos, à dessiner quelques choses à expliquer ce que je veux dire ; le plan 2 a consisté à essayer de trouver une personne qui parle l'anglais pour traduire ou guider.. ."*( Septembre 2011)

Daniel Nelson a ajouté *" J'ai déjà préparé quelques cartes où sont écrits les phrases utilisées souvent durant le voyage avec les traductions en chinois faites par mon ami chinois, que j'utilise quand j'ai besoin de communiquer, pour demander une direction, un lieu, ou même les toilettes. quand je montre les cartes aux autochtones, ça s'est avéré être infallible"* ( Août,2010)

WANG Xian a précisé *" Quand pour randonner dans la montagne, même si j'ai déjà fait une préparation suffisante, je vais encore communiquer avec les autochtones, pour savoir, vérifier et compléter les informations que j'ai négligé. Et les gens locaux souvent m'ont fait de bonnes propositions, et m'ont aidé à éviter plusieurs problèmes "* ( Août,2010)

Les retombées du voyage sont importantes pour les destinations. Donc les destinations sont aussi " construites " pour accueillir les gens extérieurs. Les infrastructures touristiques sont construites pour développer le voyage. Mais en ce qui concerne le voyage auto-organisé, est-ce que les destinations locales offrent des " prises " pour réaliser le voyage auto-organisé et développer le voyage auto-organisé, et comment fonctionnent-ils ? Ce que nous allons constater dans la troisième partie, en étudiant le contexte de l'influence réciproque des voyageurs auto-organisés et de la destination

### **3. Deux entretiens très significatifs décrivant les voyageurs auto-organisés occidentaux et chinois pour la réalisation de leur voyage**

#### **3.1 Un couple occidental fait un long voyage auto-organisé dans le monde**

##### **3.1.1 Les entretiens avec Adeline et Cook**

On a rencontré Adeline et Cook dans un café de Lijiang, une petite ville de Yunnan, en Septembre 2010, ils étaient en train de chercher des informations sur internet. Ils sont français et en couple, ils ont accepté d'effectuer un échange de coordonnées personnelles, après l'entretien, cela nous a permis par la suite d'obtenir plus d'informations sur la suite de leur voyage.

Ils ont dit qu'ils préféraient voyager "conformément" au guide du routard que l'on nomme également le voyage sac à dos, chose que confirme leur grand sac fourre-tout posé à côté d'eux. Ils n'aiment pas employer l'expression de « excursions » pour décrire leur voyage. En effet, ils évitent de rencontrer trop de congénères européens, surtout les touristes organisés. Ils refusent d'assimiler leur voyage à une « excursions ». Ils préfèrent, effectivement, rencontrer des autochtones, et utiliser les moyens de transport locaux tels que le bus, le taxi, le vélo, le rickshaw, entre autres.

Durant les entretiens, ils nous ont relaté des événements très intéressants qui se sont produits dans leur vie. En effet, Adeline 33 ans, nous a expliqué ce qu'elle souhaitait faire durant ses voyages: partager le quotidien des indigènes de l'Amazonie en Equateur, par exemple. Cependant, ils n'ont pas pu aller le Vanuatu, ce qu'elle regrette. Dans son « activité » de Globe Trotter, elle souhait plus que tout rencontrer des gens. Ce qu'elle espère n'aura pas lieu pendant le voyage est les choses ressemblent dans Banzaï qui l'a terrifié est l'« abondance » des piqûres de moustiques.

Pour ce qui est de Sébastien, élit Cook, âgé de 33 ans, il souhaite surtout aller se promener dans la Mangrove de Tortuguero au Costa Rica . Cependant, ils n'ont pas pu aller voir les cascades d'Iguazu entre l'Argentine et le Brésil, ce qu'il regrette beaucoup. Sa principale attente dans ce voyage est de découvrir de nouvelles cultures. Ce qui l'a terrifié le plus dans le voyage, ce sont les énormes araignées et autres insectes.

Avant de partir pour ce long voyage, ils ont déjà visité beaucoup de pays de l'Europe tels que l'Irlande, la Grèce ou encore le Maroc, l'Egypte etc. Ils ont voyagé sur le continent américain que ce soit en Amérique du Nord (Canada et Etats-unis), ou en Amérique du Sud ( Brésil, etc.), en passant par le continent Africain (Tunisie, Afrique du Sud), et ils ont aussi voyagé dans quelques pays asiatiques, l'Indonésie, l'Inde, etc.

### ***Les préparations avant le départ***

La préparation pour ce tour du monde a duré longtemps. Tout d'abord, il leur a fallu obtenir un congé de 6 mois, ce qui est assez difficile. En outre, ils ont dû travailler énormément pour gagner de l'argent et le mettre de côté en prévision de ce voyage. L'évaluation de budget du voyage ne correspondait pas à la réalité en raison de l'instabilité économique actuelle (inflation et dévaluation de certaines monnaies). Ils espèrent, alors, pouvoir travailler un petit peu pendant le voyage tout en se réservant

des plages de temps libre pour continuer leur voyage de manière décontractée et libre.

Ils ne pensent pas que cela prendrait le temps suffisant, c'est-à-dire 6 mois pour visiter 5 continents. Il y a beaucoup de pays dans le monde qu'ils souhaiteraient visiter. Ainsi, définir le choix et étudier les plans et les cartes ne sont pas de choses faciles, ils sont en pleine prospection en prévision de ce long voyage. Ils ont lu des livres de géographie, ont demandé conseil aux voyageurs de leur entourage, appréciant et ayant la faculté d'effectuer des voyages de longue durée. En outre, ils ont lu beaucoup d'articles présentant les lieux touristiques, concernant la méthode de planification de l'itinéraire, concernant les risques encourus lors de ce type de voyage, etc. De surcroît, ils ont pu exploiter l'outil internet en visionnant un certain nombre de photos. De plus, l'essentiel, selon eux est de lire et de prendre avec soi de nombreux guides de manière à s'assurer de n'omettre aucune information sur tel ou tel lieu touristique.

Outre ces préparations de découverte du terrain, ils ont dû se plier à l'exigence des formalités administratives, tels que les visas, la souscription aux contrats d'assurance, les vaccins et autres documents divers et variés. Ensuite vient l'heure de fermer le sac à dos avec tous les éléments du parfait randonneur, y compris les produits pharmaceutiques, les vêtements auparavant marinés dans du produit anti-moustique, notamment.

**Figure 11 La préparation et les guides d'Adeline et de Cook**



**Adeline avec le sac à dos**



**Cook avec le sac à dos**



**Les choses apportées**



**Les guides apportés**

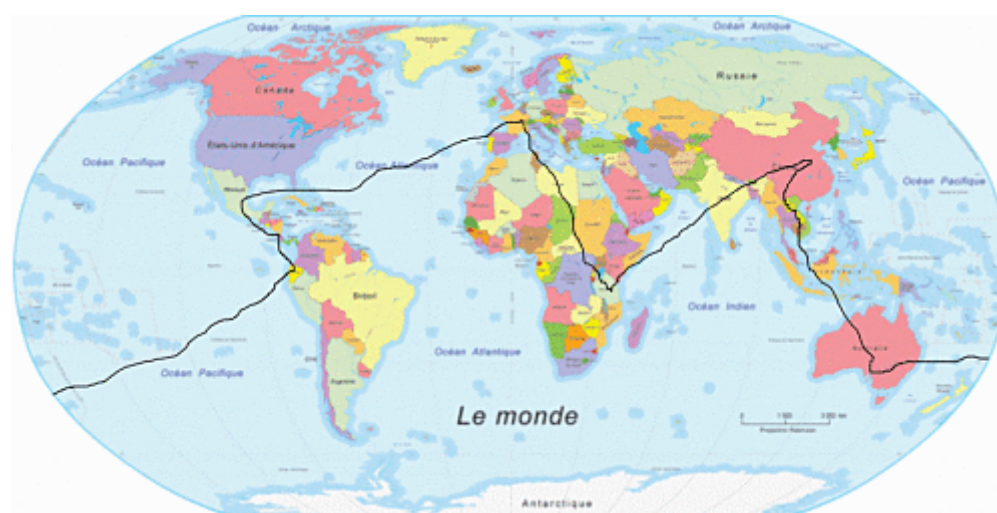
Outre les préparations décrites ci-dessus, d'autres tâches doivent être effectuées au préalable. En effet, ils voyagent en mode auto-organisé, et, bien évidemment, certains éléments doivent obligatoirement être préparés soigneusement. Il s'agit en particulier des transports, ils ont dû réserver tous les avions entre chaque pays au tour du monde, avant de partir. Grâce à l'alliance *one world*, toutes les réservations

des avions ont été bien effectuées. Quant aux logements, comme d'habitude ils vont préférer les *Guest House* afin de pouvoir dormir chez l'habitant durant leur épopée. Par conséquent, ils ont également pris contact avec beaucoup d'amis ou d'habitants, vivant dans les pays ou sur les lieux qu'ils souhaitent visiter. Cela implique leurs amis ou des personnes recommandées par d'autres de leurs amis.

### ***Leur itinéraire quant au long voyage dans le monde et en Chine***

Leur itinéraire est représenté ci-dessous, ( voir Figure 12 ). L'ordre des visites et la durée pour chaque pays sont listés suivant :

**Figure 12 L'itinéraire du voyage d'Adeline et de Cook**



Tanzanie : 20 jours, Chine : 30 jours, Laos : 16 jours, Cambodge : 13 jours  
Australie : 23 jours, Equateur et les Iles Galapagos : 13 jours,  
Costa Rica : 21 jours, Mexique: 24 jours

Ayant pris un congé de 6 mois pour ce tour du monde, ils se sont octroyé un délai d'un mois pour leur séjour en Chine, car ils ont dit qu'il s'agit d'un pays très grand, un



mois était nécessaire pour la connaître complètement, si l'on peut dire, du moins le plus possible.

Leur itinéraire total de ce voyage est une grande boucle, cependant le parcours effectué en Chine ne se compose que d'une ligne « droite », unique. Ce fut leur premier voyage en Chine, ils ont pu visiter les lieux suivants : Shanghai (le port d'entrée), Hangzhou (3 jours), Shanghai (5 jours), Beijing (5 jours), Kunming (2 jours), Lijiang (4 jours), Yangshuo (3 jours), Hongkong (4 jours, le port de sortie), ainsi que d'autres grandes métropoles, des petits villages et la campagne chinoise dans toute sa diversité.

### ***Les raisons et leur expérience du voyage en Chine***

Leurs motivations quant à leur voyage en Chine sont diverses, telles que celle de retrouver leurs amis français qui vivent en Chine, de visiter l'exposition universelle de Shanghai, d'arpenter la Cité interdite à Beijing et d'explorer les derniers quartiers traditionnels pékinois, le Hutong de Pékin, découvrir l'armée en terre cuite du Premier Empereur Qin à Xi'an ou encore de se relaxer dans une maison de thé.. Tous ces souhaits ont été réalisés.

Néanmoins, certains de leurs objectifs n'ont pas été atteints durant leur séjour en Chine. En effet, initialement ils voulaient s'aventurer jusqu'au barrage des trois gorges. Ainsi, ils avaient donc planifié d'aller à Chengdu et Chongqing, mais ils ont dû annuler par manque de temps; mais ils ont dû rester à Kunming qui est une ville n'ayant pourtant pas éveillé leur intérêt.

Lorsqu'ils voyageaient en Chine, ils ont rencontré des difficultés : la langue fut pour eux un problème majeur, ne pouvant pas parler chinois, de même que très peu de chinois peuvent parler l'anglais, dont les chauffeurs de taxi, ainsi la communication fut assez ardue durant leur voyage en Chine.

Afin de se relever de ces écueils, le système D et le plan B étaient prêts à servir, dans le cas où le premier échouerait. Le système D a consisté à parler avec les mains, à montrer des photos, à essayer de trouver un étudiant qui parle l'anglais pour traduire et éventuellement servir de guide. Le plan B, quant à lui, se bornait à appeler Remy (leur ami vivant en Chine) qui parle chinois et à passer le téléphone à leurs interlocuteurs. Ce dernier s'est avéré être infallible.

#### **4.1.2 Analyse de cas de l'entretien avec Adeline et Cook**

D'après l'entretien, on s'est aperçu que Adeline et Cook sont des voyageurs auto-organisés de « long courrier » qui organisent leur voyage selon les informations contenues dans le guide du routard. Ce type de voyageurs est assez répandu et se distingue par le port d'un grand sac à dos.

Les voyageurs tels que présentés ci-dessus souhaitent visiter le pays le plus possible. Ils sont disposés pour ce faire d'y consacrer autant de temps que possible pour leur voyage. Cependant, la réalité du monde actif d'aujourd'hui fait que les gens doivent travailler ou étudier. Les gens pouvant effectuer un tel voyage de longue durée de six mois comme Adeline et Cook et pouvant prendre un congé de longue durée, sont rares. Ceux qui peuvent le faire sont extrêmement chanceux. La plupart des voyageurs effectuant un tel voyage, sont soit des gens ayant la possibilité de démissionner temporairement de leurs emplois, soit des étudiants qui peuvent partir en année sabbatique( *Gap Year*)<sup>23</sup> à l'étranger avec pour objectif d'élargir leurs horizons, d'agrandir leurs connaissances, d'entraîner leurs capacités, voire de choisir leurs voies futures.

---

<sup>23</sup> Le *Gap Year* (aussi connu également sous l'appellation *year abroad*, *year out*, *year off*, *deferred year*, *bridging year*, *time off* et *time out*) est une année durant laquelle des étudiants, qui le décident, peuvent mettre à profit pour faire des activités différentes de la notion d'études scolaire. Principalement : voyager, travailler ou faire du bénévolat. Des recherches (voir Carroll, 1989; Berkner et al 1996, 2003; Horn & Carroll, 1998; Horn et al 2005) sur Le *Gap year* indiquent que la plupart des étudiants qui prennent cette année, la prennent entre le lycée et l'université. Cette année sabbatique étudiante peut prendre de nombreuses formes et dépend aussi du budget de la personne. Elle est souvent l'occasion d'avoir une première expérience avec le travail, localement ou à l'étranger, de faire du bénévolat, ou simplement de partir en routard. Cette pratique reste surtout répandue dans les pays anglo-saxons. Dans les pays latins, cette pratique reste peu répandue.

Les voyageurs parcourant une longue distance durant leur séjour doivent pouvoir faire face à un certain nombre de difficultés. En choisissant le style auto-organisé, ils doivent consacrer énormément de temps à la préparation du voyage, comme Adeline et Cook ont pu le faire.

### ***La préparation matérielle***

Les voyageurs auto-organisés se doivent de préparer beaucoup d'affaires au départ. En outre, il faut ajouter toutes les formalités administratives telles que l'obtention des visas, la souscription d'assurances, les vaccinations, les documents officiels (passeport), les bagages, les médicaments, etc. Mais, la chose essentielle selon les sondés reste la préparation d'informations touristiques avant le départ en voyage auto-organisé.

En général, les voyageurs recueillent les informations touristiques principalement via quatre sources :

#### **①La documentation écrite et audio-visuelle :**

La documentation est présente dans la vie quotidienne, elle contient des informations abondantes : ce sont les livres, les journaux, les revues, la radio, la télévision, l'internet, etc. Les voyageurs recueillent des informations par ces médias, se focalisant particulièrement sur ce qui les intéresse.

#### **②Les publicités commerciales**

Ils consultent les organismes de voyage dont les agences de voyage et les organismes officiels (tel que l'office de voyage) ou privés (tel que le syndicat initiative). Ce recueil est facile à réaliser car ces organismes cherchent à promouvoir leurs produits, à accroître leur réputation. Ainsi, ils distribuent non seulement leurs publicités et prospectus, mais ils renseignent également les gens dans l'espoir qu'ils deviennent clients. Cela permet aux voyageurs de rassembler un grand nombre d'informations touristiques.

### **③ Le bouche à oreilles**

Les voyageurs s'informent aussi en demandant aux personnes autour d'eux des informations. La source principale du bouche à oreilles sont la famille, les amis, les collègues notamment. Ce sont généralement des personnes qui ont voyagé beaucoup, qui ont l'habitude de voyager ou encore des gens qui connaissent sans beaucoup voyager, qui sont au fait de ce qu'il faut visiter ou non dans tel ou tel pays.

### **④ Les expériences individuelles**

Les voyageurs faisant un long voyage auto-organisé doivent avoir certaines capacités et un certain savoir-faire nécessaire au voyage. En général, les voyageurs auto-organisés ont déjà un certain nombre d'expérience pour ce qui est de voyager. En effet, ce constat est confirmé par les entretiens concernant des expériences individuelles. Il est vrai que la plupart des voyageurs auto-organisés occidentaux ont déjà visité beaucoup de pays étrangers. Ces expériences individuelles deviennent également une source d'information touristique. Effectivement, les voyageurs tiennent toujours compte des expériences de leur précédent voyage qu'elles soient bonnes ou mauvaises, surtout lors de la préparation de leur voyage suivant.

Parmi ces quatre sources, selon les entretiens effectués, les voyageurs occidentaux tels que Adeline et Cook ont remarqué qu'ils recueillent des informations sur leur voyage dans des guides de voyage et via des sites internet spécialisés, notamment.

Ces deux sources mises en parallèle peuvent être considérées comme complémentaires. En effet, il est évident que les guides de voyage et les sites internet touristiques jouent un rôle très important dans le développement du voyage auto-organisé.

### ***La préparation mentale***

La psychologie des voyageurs qui font un long voyage auto-organisé, est aussi importante pendant le voyage, surtout dans un pays étranger. Les gens ont plus ou moins d'inquiétudes quand ils sont dans un environnement étranger, quand ils ne peuvent pas comprendre la langue ou quand ils ne connaissent pas de gens locaux. Ce sont toutes ces difficultés qui empêchent les personnes de faire un voyage auto-organisé. De plus, en comparaison avec le voyage organisé, le voyage auto-organisé comporte plus de risques, en particulièrement pour un long voyage. La longue durée du voyage et la quantité des différents lieux en font un voyage avec plus de fatigue, et, souvent surgissent beaucoup de conditions imprévues. Comme Adeline et Cook qui ont eu à faire à des piqûres par de terrifiants moustiques ( gros et nombreux), etc. Donc, les voyageurs qui font un long voyage auto-organisé, doivent avoir se préparer mentalement prête à affronter des difficultés et, trouver des solutions pour répondre à ces difficultés.

### ***Une impression inoubliable du voyage auto-organisé***

Les voyageurs auto-organisés qui choisissent ce type de voyage, ont des motivations variées et diverses, outre la possibilité de personnaliser leur voyage comme ils le désirent. Pour résumer, ils veulent vraiment faire un voyage intéressant, pour finalement, avoir une impression inoubliable de ce parcours. Le voyage auto-

organisé, demande aux voyageurs une participation plus active. Les voyageurs doivent s'engager plus profondément pendant leur périple, afin que se dégage une impression magnifique et inoubliable.

Avant leur départ, plus de préparations les voyageurs font, plus d'impressions ils ont. Et les façons de préparation sont mentionnées ci-dessus.

Durant le parcours, les voyageurs comme Adeline et Cook, hormis les prises de vues pour se souvenir du voyage, ils aiment aussi écrire les journaux de voyage, collectionner des choses intéressantes comme des souvenirs, et même dessiner dans leurs cahiers. Bien qu'il existe le problème de langue autochtone, pour obtenir plus d'informations, ils essaient d'obtenir leur renseignement par d'autres manières, par exemple, observer, parler avec les gens locaux qui peuvent communiquer, partager leurs expériences avec d'autres voyageurs.

Après le voyage, ils racontent souvent leur magnifique voyage avec leurs photos, leurs souvenirs, ou leurs journaux aux personnes à côté d'eux, étant fiers de partager leurs magnifiques expériences.

Ainsi, durant n'importe quelle étape du voyage, en incluant les préparatifs, le voyage en lui-même, la compilation des photos et des souvenirs, les voyageurs participent activement et profondément au voyage, pour effectuer un voyage inoubliable.

### **3.2 Un chinois qui fait fréquemment des voyages auto-organisés**

#### **3.2.1 L'entretien avec Mr LI Liang**

Mr Li est un chinois de 40 ans environ, nous l'avons rencontré en Août 2011 ; Il parle de façon assez humoristique et il se décrit d'ailleurs comme « un vieux lutin ». Il

travaille en tant que cadre dans une grande entreprise à Guangzhou. Même si d'ordinaire il est très occupé, il s'arrange toujours pour partir au moins deux fois par an en voyage auto-organisé. Il a déjà voyagé de façon auto-organisée dans beaucoup de destinations en Chine : presque toutes les villes chinoises. Il a voyagé en prenant différents types de transports pour ses voyages auto-organisés : en voiture, à vélo, à pied. Il n'a pas de préférence pour le mode de transport et s'adapte en fonction de la situation géographique de la destination et de la raison du voyage. En général, il voyage en voiture quand il est dans un cadre familial et il préfère la marche ou le vélo quand il est avec ses amis. De surcroît, il a aussi voyagé dans beaucoup de pays étrangers, les pays européens, notamment. Profitant des week-ends pendant ses déplacements dans les pays étrangers, il a aussi fait un court séjour par lui-même.

Quand il était jeune, il a aussi visité beaucoup de lieux touristiques en Chine. Mais, dans la plupart des cas, il s'agissait de voyages organisés, avec un grand groupe. Il y a environ 12 ans, il a rencontré par hasard des étrangers qui faisaient un voyage auto-organisé. Ils avaient un grand sac qui dépassait derrière leur tête mais surtout, il a remarqué qu'ils n'étaient pas avec un grand groupe. Suite à cette rencontre, il a fait son premier voyage auto-organisé, et est devenu depuis un fidèle de cette façon de voyager. De plus, il pense que beaucoup de destinations en Chine conviennent aux voyages auto-organisés : particulièrement la région Ouest de la Chine qui est moins développée, moins bruyante et plus originale.

Nous lui avons demandé s'il utilise les guides de voyage. Il a répondu que pour voyager en Chine, il n'en utilise que rarement. Parce qu'en Chine, il n'a pas trouvé de bons guides de voyage pour présenter et guider dans les villes en Chine. Quand il a voyagé à l'étranger hors de la Chine, il a dit qu'il a souvent apporté un guide de voyage pour les pays étrangers correspondants. Cependant, il a confirmé qu'il n'y a pas beaucoup de choix entre les guides de voyage en Chine, surtout pour les marques chinoises des guides de voyage pour les voyageurs auto-organisés. Quand nous lui avons demandé s'il a lu autres journaux et magazines sur le voyage hormis les guides de voyage, il a précisé qu'il a acheté le magazine mensuel « *China National Géographie* », mais pas souvent. De plus, quand il fait un voyage auto-

organisé dans les pays étrangers, il peut toujours acheter en Chine la marque étrangère des guides de voyage, par exemple *Lonely Planet* et Michelin .

Quand il fait un voyage auto-organisé en Chine, il ne peut pas rassembler beaucoup d'informations par les guides de voyage, donc pour préparer ses voyages, il collecte des informations sur les lieux touristiques sur l'internet avant le départ. L'internet est la source principale d'information avant son voyage auto-organisé. Il préfère chercher les informations sur internet, et poser des questions et obtenir des informations sur les forums où se réunissent les voyageurs auto-organisés. Cependant, il y a encore beaucoup de difficultés pour se renseigner sur internet, il ne trouve que très peu d'informations provenant des récits de voyage écrits par d'autres voyageurs auto-organisés. Les autres informations locales, surtout sur le transport, sont également difficiles à trouver sur internet.

Selon Mr Li, le voyage auto-organisé permet, hormis le côté découverte, de profiter d'un voyage libre et tranquille. Un autre plaisir propre au voyage auto-organisé est la possibilité de faire des rencontres : des personnes locales ou d'autres voyageurs auto-organisés. Quand on demande à Mr Li s'il veut être ami avec d'autres voyageurs, il répond que cela dépend des caractères des personnes. Mais rencontrer d'autres « *lv you* » (驴友) (voyageurs auto-organisés), cela ajoute beaucoup de plaisir au cours du voyage. S'il rencontre des personnes avec qu'il a beaucoup d'affinités et les mêmes centres d'intérêts, cela lui donne envie de voyager encore plus longtemps ensemble. Dans certains cas, ces rencontres deviennent des amis et le contact continue après le voyage. Parfois, il a rencontré des voyageurs auto-organisés très spéciaux, qui lui ont donné une impression profonde, mais qui n'ont pas voulu garder un contact régulier le voyage. Dans la plupart cas, ils se sont rencontrés en chemin ou au restaurant, ont bavardé un peu, se sont recommandés des lieux, ont partagé leurs narrations de voyage, mais ne se sont pas échangé leur coordonnées.



#### **4.2.2 Analyse de cas de l'entretien avec M. LI Liang**

M.Li représente typiquement la principale population des voyageurs auto-organisés chinois. Actuellement, la plupart des voyageurs auto-organisés chinois ont un bon revenu et une bonne position dans l'échelle sociale chinoise. Ils ont déjà beaucoup d'expériences du voyage.

Le voyage auto-organisé moderne en Chine est apparu après un grand essor de la société et la progression du marché touristique en Chine. Donc les voyageurs auto-organisés viennent des grandes villes, surtout des villes à l'Est de la Chine.

La langue chinoise permet, à l'aide des divers idéogrammes qui se prononcent de la même façon, de faire des jeux de mots. Il existe déjà un jeu de mot permettant de décrire les voyageurs auto-organisés : « *lv you* » (驴友) peut signifier voyageurs auto-organisés qui peut aussi signifier tout simplement « voyage » (旅游).

« 驴 » signifie âne : dans la culture chinoise, l'âne peut transporter beaucoup de marchandises et il est capable de supporter une vie dure.

« 友 » signifie amitié. Les chinois utilisent

« 驴友 » pour désigner les voyageurs aiment faire des voyages auto-organisés : durant le voyage ,ils peuvent tolérer beaucoup de difficultés tout en restant amis. Les voyageurs auto-organisés aiment s'appeler mutuellement « *lv you* ».

#### ***La condition des guides de voyage chinois***

Les guides de voyage dans des pays occidentaux sont variés et établis. Mais en Chine, les guides de voyage sont dans une condition défavorable. Actuellement en Chine, la majorité des livres touristiques ou des magazines touristiques ne sont pas écrits selon l'expérience personnelle, ils sont uniquement des rassemblements

d'informations, dont l'authenticité n'est pas vérifiée. Les erreurs dans ces livres ou magazines touristiques fourvoient souvent les voyageurs.

De plus, dans le marché des documents papiers sur le voyage, il n'y a que le magazine mensuel « *China National Géographie* »<sup>24</sup> qui ait une certaine réputation en Chine. Cependant, « *China National Géographie* » n'est pas une revue spéciale du voyage, c'est un périodique scientifique sur la science géographique, qui, dans son contenu, insiste sur la présentation des ressources géographiques en Chine, mais ne donne pas d'autres informations de voyage, par exemple, sur les transports et les logements, etc.

En même temps, beaucoup de guides de voyage étrangers commencent à entrer sur le marché chinois, par exemple, *Lonely Planet*. En 2006, *Lonely Planet* entrait en Chine, avec la version chinoise. *Lonely Planet* publie des guides de voyage pour voyager dans les pays étrangers en langue chinoise ; actuellement, il commence aussi à publier des guides de voyage sur la Chine, par exemple, sur les villes de Yunnan, Guizhou, Guangxi, etc, mais il ne peut pas encore satisfaire toutes les demandes croissantes des voyageurs auto-organisés chinois pour voyager en Chine.

Au total, les guides de voyage chinois sont dépareillés, il n'y a pas de séries complètes. De plus, il n'y a pas de marque chinoise consacrée au voyage auto-organisé. C'est aussi la raison pour laquelle il n'y a pas beaucoup de voyageurs chinois qui utilisent les guides de voyage pour voyager auto-organisé en Chine.

---

<sup>24</sup> « *China National Géographie* » est un magazine mensuel chinois sur la géographie, parrainé par l'Institut de la recherche sur les sciences géographiques et les ressources naturelles, et la Société de géographie de la Chine. son contenu est la géographie de la Chine, mais aussi le paysage naturel et culturel et les événements des différentes régions à travers le monde ; il révèle l'arrière-plan et les mystères. De plus, il parle également de l'astronomie, de la biologie, de l'histoire et de l'archéologie.

**Figure 13 Le guide de voyage *lonely planet* en version chinoise sur les pays étrangers**



### ***Les sites internet touristiques chinois consultés pour le voyage auto-organisé***

Les voyageurs auto-organisés chinois collectent des informations touristiques principalement sur l'internet. Une des raisons, c'est le faible marché du guide de voyage en Chine ; une autre raison c'est la démocratisation d'Internet en Chine. Cependant, pour les voyageurs auto-organisés chinois, pour collecter des informations sur internet. il y a encore beaucoup de problèmes.

D'après les moteurs de recherche connus, *google*, *baidu* ect, la recherche des mots chinois "zi zhu you"(自助游), va lister des sites nombreux pour le voyage auto-organisé. Par contre, les sites internet spécifiques pour le voyage auto-organisé, qui peuvent offrir des informations complètes et autorisés sont rares.

En ce qui concerne les sites internet touristiques chinois, selon le classement de ALEXA <sup>25</sup>, mis à jour au 7 décembre 2011, maintenant les vingt premiers sites internet touristiques chinois sont les suivants :

**Tableau 10 Le classement de sites internet chinois touristiques**

Le classement en Chine	Le nom du site web	Le classement dans le monde
1	<a href="http://www.ctrip.com/">http://www.ctrip.com/</a> (携程旅行网)	812
2	<a href="http://www.elong.com/">http://www.elong.com/</a> (艺龙旅行网)	2444
3	<a href="http://www.17u.cn/">http://www.17u.cn/</a> (同程网)	2932
4	<a href="http://www.cncn.com/">http://www.cncn.com/</a> (欣欣旅游)	2934
5	<a href="http://www.lotour.com/beijing/">http://www.lotour.com/beijing/</a> (乐途旅游网)	3484
6	<a href="http://www.tuniu.com/">http://www.tuniu.com/</a> (途牛旅游网)	3655
7	<a href="http://www.mangocity.com/">http://www.mangocity.com/</a> (芒果网)	4737
8	<a href="http://www.china-sss.com/">http://www.china-sss.com/</a> (春秋航空网)	7559
9	<a href="http://www.qyer.com/">http://www.qyer.com/</a> (穷游网)	9944
10	<a href="http://www.zhuna.cn/">http://www.zhuna.cn/</a> (住哪网)	11150
11	<a href="http://www.doyouhike.net">http://www.doyouhike.net</a> (深圳磨房自助游)	11230

<sup>25</sup> **Alexa Internet** est une entreprise basée à San Francisco fondée en avril 1996. Elle appartient au groupe Amazon. Son site web est principalement connu pour fournir des statistiques sur le trafic du Web mondial.

12	<a href="http://www.51766.com/">http://www.51766.com/</a> (中国通用旅游网)	13168
13	<a href="http://www.traveldaily.cn/">http://www.traveldaily.cn/</a> (环球资讯)	18417
14	<a href="http://www.aoyou.com/">http://www.aoyou.com/</a> (中青旅遨游网)	18625
15	<a href="http://www.etpass.com/">http://www.etpass.com/</a> (快乐 E 行)	19359
16	<a href="http://www.ethainan.com/">http://www.ethainan.com/</a> (E 假海南)	23036
17	<a href="http://www.haihainan.com/">http://www.haihainan.com/</a> (嗨, 海南)	29613
18	<a href="http://www.becod.com/">http://www.becod.com/</a> (百酷网)	30663
19	<a href="http://www.lvyou114.com/">http://www.lvyou114.com/</a> (山水旅游黄页)	37666
20	<a href="http://www.128uu.com/">http://www.128uu.com/</a> (128 旅行网)	40733

Car pour les voyageurs auto-organisés, en raison du haut degré d'organisation par soi-même, et du haut degré de risque du voyage, les informations sur la destination touristique sont très importantes. Ils ont besoin des informations non seulement sur les paysages naturels, les cultures et les coutumes des locaux, mais aussi ont plus besoin des informations spéciales et concrètes, y compris sur les moyens de transports locaux, les logements, les propositions des activités de voyage ,et même sur la météo locale, les prévisions de catastrophe, la carte ou le plan sur des lieux sauvages, les mesures préventives sur les accidents, les informations pour chercher des cicérones ou louer des transports, etc. Cependant, les sites Internets touristiques chinois actuels, ont pour contenu principal les produits touristiques, la réservation des billets de transport, et de logement ; mais ils sont loin de satisfaire tous les besoins individuels des voyageurs auto-organisés.

Suivant nos interlocuteurs, on peut observer que les voyageurs auto-organisés chinois collectent des informations touristiques principalement sur les forums touristiques. D'après des voyageurs auto-organisés, les forums touristiques sont aussi un des canaux plus fiables pour collecter des informations touristiques. La stratégie du voyage est la partie la plus importante et la plus consultée dans les forums de discussion touristiques. Les informations dans La stratégie du voyage sont

très utiles pour les voyageurs auto-organisés, mais elles sont écrites par des voyageurs, donc il est difficile d'éviter les opinions subjectives. En plus, les informations sur la stratégie sont souvent redondantes, obsolètes, incomplètes, voire contradictoires ; les voyageurs auto-organisés prennent donc souvent beaucoup de temps pour lire et sélectionner les informations utiles. Donc les informations dans les sites internet touristiques devraient être nettoyées, complétées et renouvelées ; cela est très important et urgent dans les sites internet touristiques chinois.

## **Conclusion**

Dans ce chapitre, pour bien comprendre les voyageurs auto-organisés accomplissant leur voyage, nous avons analysé les « prises » des voyageurs utilisées pour réaliser leur « voyage auto-organisé » ; particulièrement, les recours aux intermédiaires et les efforts personnels du voyageurs sont principalement étudiés dans ce chapitre.

En ce qui concerne les recours aux intermédiaires par les voyageurs auto-organisés, d'après les statistiques du degré d'auto-organisation des nos échantillons, en raison des obstacles de la langue, de la distance et de l'altérité pour les voyageurs occidentaux, la proportion des voyageurs auto-organisés qui ont recours à des intermédiaires est plus élevée pour les voyageurs occidentaux que pour les voyageurs chinois pendant leur voyage en Chine. Les voyageurs qui font un voyage continuum dans nos enquêtes, surtout les voyageurs occidentaux qui ont recourus aux intermédiaires pour la réservation des transports et des logements, ont essentiellement des pratiques de voyage autonome. En outre, les intermédiaires auxquels ils ont recours sont séparables en deux catégories, marchandes et non-marchandes, les intermédiaires marchands comprenant les agences de voyage, les tour opérateurs et les cicérones, les intermédiaires non-marchands comprenant principalement la famille et les amis habitant dans les lieux des destinations.

En ce qui concerne leurs efforts personnels, les voyageurs auto-organisés apportent les choses utiles et collectent les informations utiles ponctuellement. Selon les

statistiques sur les choses utiles pour le voyage, et les informations collectées par les voyageurs auto-organisés avant le départ et en cours du voyage, les guides de voyage, les sites internet touristiques, les autres voyageurs et les autochtones rencontrés deviennent les sources incontournables de la collecte des informations pour les voyageurs auto-organisés. Cependant, le nombre de voyageurs auto-organisés occidentaux qui utilisent les guides de voyage est plus élevé que celui des voyageurs auto-organisés chinois, puisque les guides de voyage publiés dans le marché chinois par les éditeurs chinois ne sont pas élaborés par rapport aux guides de voyage publiés dans le marché des pays occidentaux, qui ont déjà une certaine envergure. Beaucoup de marque de guides de voyage dans le marché de pays occidentaux sont élaborés quant à la forme et au contenu.

Finalement, nous avons présenté deux entretiens qui sont significatifs dans nos échantillon d'enquêtes, un entretien avec un couple français, qui a fait un long voyage auto-organisé dans le monde ; un autre entretien avec un chinois, qui a fait fréquemment des voyages auto-organisés. Les deux entretiens sont représentatifs des voyageurs auto-organisés occidentaux et des voyageurs auto-organisés chinois, en ce qui concerne les procédures actuelles pour réaliser un voyage auto-organisé.

## **Conclusion de la deuxième partie**

Dans cette partie, pour continuer nos recherches, nous avons utilisé les Méthodes d'association de données qualitatives et quantitatives pour présenter nos buts de recherche. Tout d'abord, pour présenter les résultats de nos enquêtes, nous avons présenté nos procédés et les cibles, les questionnaires avec les voyageurs auto-organisés occidentaux et chinois, les entretiens avec les voyageurs auto-organisés et les autochtones rencontrés. En ce qui concerne le déroulement des enquêtes, nous avons présenté les deux périodes de réalisation de nos enquêtes, et les lieux où nous avons fait nos enquêtes ; finalement, nous avons décidé de choisir le Yunnan

entant que destination en Chine pour effectuer nos recherches sur le voyage auto-organisé en Chine. Inéluctablement, des difficultés ont été rencontrées pendant les enquêtes. Surtout sur un nombre restreint de voyageurs auto-organisés. A la fin, nous avons présenté nos échantillons et les résultats de nos enquêtes.

A la suite, nous avons présenté nos analyses des enquêtes. Nous avons étudié les personnes qui pratiquent un voyage auto-organisé en Chine, les voyageurs auto-organisés occidentaux et les voyageurs auto-organisés chinois. Par les statistiques et les prélèvements faits sur les entretiens avec les voyageurs auto-organisés, nous pouvons bien comprendre les agents du voyage auto-organisés qui pratiquent les voyages touristiques en Chine, en ce qui concerne leur origine, leurs statuts, leurs compétences du voyage et leurs caractères psychologiques, pour manifester leur classe dans la société, les trajectoires touristiques et les pratiques touristiques, avec les ressemblances et les différences entre les voyageurs auto-organisés occidentaux et les voyageurs auto-organisés chinois.

A la fin de cette partie, en dehors de l'analyse des sujets, c'est à dire les agents du voyage auto-organisé, nous avons présenté le déroulement du voyage auto-organisé en Chine, en ce qui concerne les recours aux intermédiaires, soit les intermédiaires commerçants, soit les intermédiaires non-marchands, dépendant des difficultés qu'ils ont rencontrées ; cependant la proportion des recours aux intermédiaires est très faible, et ne change pas leurs volontés d'autonomie ni la nature de leurs voyages. Ensuite, en ce qui concerne les efforts personnels des voyageurs pendant leurs voyages auto-organisés, ils apportent les choses utiles, et collectent le plus possible des informations ponctuellement avant le départ et en cours de voyage. De plus, nous avons sélectionné deux entretiens qui sont représentatifs de nos cibles, un avec un couple occidental, un autre avec un homme chinois ; par leur entretiens et analyse, nous avons eu très clairement la compréhension des voyageurs qui réalisent leur voyage auto-organisé, surtout sur les sources des informations collectées pour réaliser leur voyage auto-organisé.



Pendant la réalisation du voyage auto-organisé, nous allons rechercher et présenter dans la partie suivante s'il y a des facilités de la destination pour les voyageurs auto-organisé ? Et comment les voyageurs occidentaux et les voyageurs chinois pratiquent leur voyage auto-organisé en Chine ?

## **Partie 3 Les circuits du voyage auto-organisé en Chine**

### **Introduction**

Dans cette partie, nous présenterons trois chapitres :

Un chapitre sur les circuits des voyageurs auto-organisés, ce qui comprend bien sur les voyageurs auto-organisés occidentaux et les voyageurs auto-organisés chinois. Quelle est la raison principale de leur voyage auto-organisé en Chine ou dans le Yunnan ; est-ce la première fois qu'ils voyagent vers cette destination, est-ce qu'ils partent seul ou accompagnés au démarrage du voyage, quelle est la durée et l'itinéraire du périple ?

Le huitième chapitre porte sur les transports, l'hébergement et la nourriture, qui sont essentiels dans le système du voyage, et que nous ne pouvons pas négliger. Les voyageurs auto-organisés sont particulièrement intéressés et préoccupés par les transports, l'hébergement et la nourriture. En parallèle, quels sont leurs préférences en ce qui concerne les transports, l'hébergement et la nourriture ?

Le neuvième chapitre porte sur les influences réciproques entre les voyageurs auto-organisés et la destination, par des entretiens avec les autochtones et l'observation directe. Quelles sont les influences des voyageurs auto-organisés sur la destination, et inversement, quelles sont les influences de la destination, surtout des autochtones qui facilitent spontanément le voyage auto-organisé ? Quelles sont les relations entre les voyageurs auto-organisés et les autochtones ?

## Chapitre 7 Les itinéraires des voyageurs auto-organisés en Chine

### Introduction

« Sous les conditions spécifiques de la finitude du pouvoir de voyager pour des touristes, c'est-à-dire, dans un temps limité et dans un environnement restreint, les touristes peuvent visiter des destinations, mais la quantité des destinations est limitée et les destinations se répartissent dans un certain cadre. Pour le dire autrement, entre chaque destination touristique, la fréquence des visites de touristes suit une distribution régulière. » ( WU Bihu, 1997) <sup>26</sup>

Dans ce chapitre, nous allons présenter la raison principale du voyage en Chine, la répétition du voyage en Chine, le mode d'accompagnement, la durée et la "trajectoire spatiale" des voyageurs auto-organisés en Chine, en vue d'étudier les itinéraires des voyageurs auto-organisés.

Les voyageurs auto-organisés occidentaux ayant répondu aux questionnaires étaient dans le Yunnan ; toutefois, la plupart des occidentaux ne voyageaient pas uniquement dans le Yunnan, et par conséquent, en ce qui concerne les questions sur les itinéraires, nous avons demandé aux voyageurs occidentaux leur parcours complet en Chine.

---

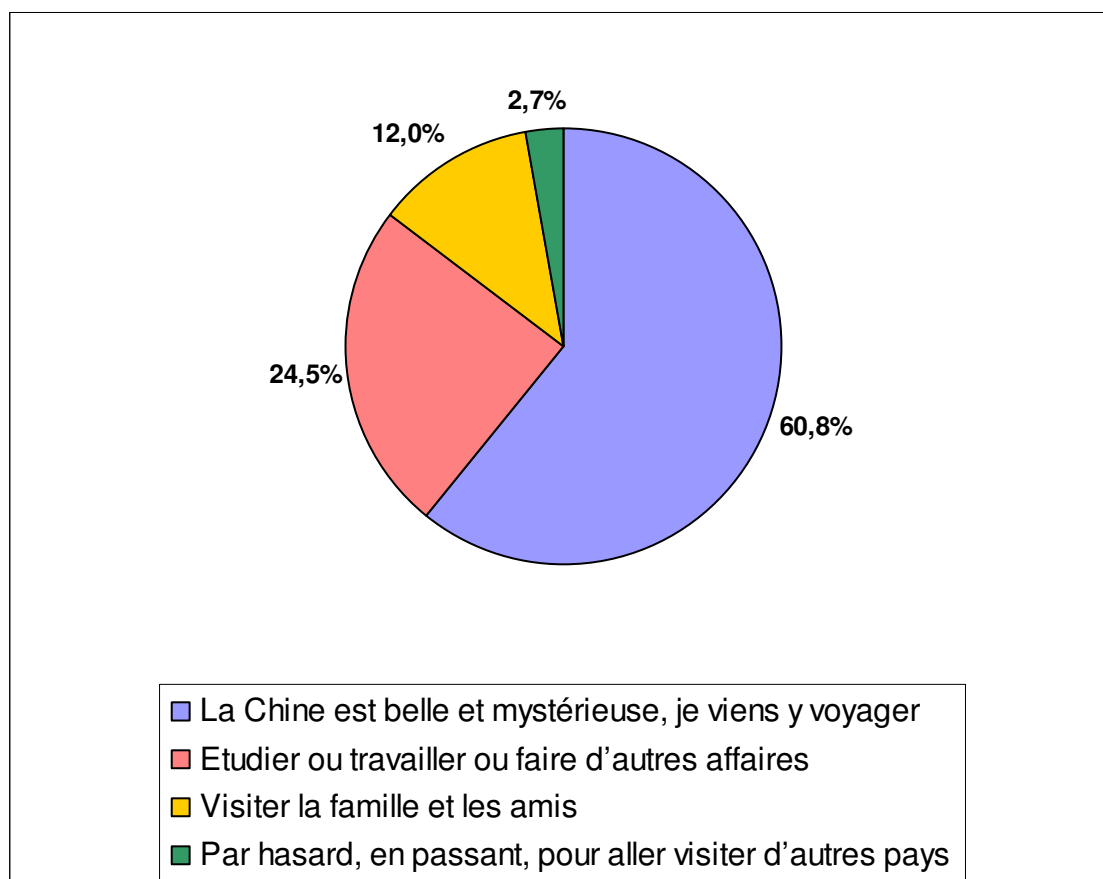
<sup>26</sup> **WU Bihu** (1997), dans son article « La recherche sur les choix des destinations touristiques par les citoyens chinois » “ 游客在一定条件下总的出游力是有限的, 在特定时段、特定背景下只能到访一定数量、分布于一定范围内的目的地。即游客的到访率在各个目的地之间存在着某种分配规律。” Traduit le chinois en français par Qianyan SUN

# 1. Les itinéraires des voyageurs auto-organisés occidentaux en Chine

## 1.1 La raison principale et la répétition des voyages en Chine

Les motivations des voyageurs auto-organisés occidentaux sont multiples et variées quand ils font un voyage auto-organisé, et expliquent les différentes raisons de leur voyage. Néanmoins, parmi les différentes raisons, il y a toujours une raison principale de déplacement, que les voyageurs considèrent comme la plus importante pour leur départ en voyage auto-organisé.

**Graphique 37 La raison principale pour laquelle les voyageurs auto-organisés occidentaux vont en Chine**



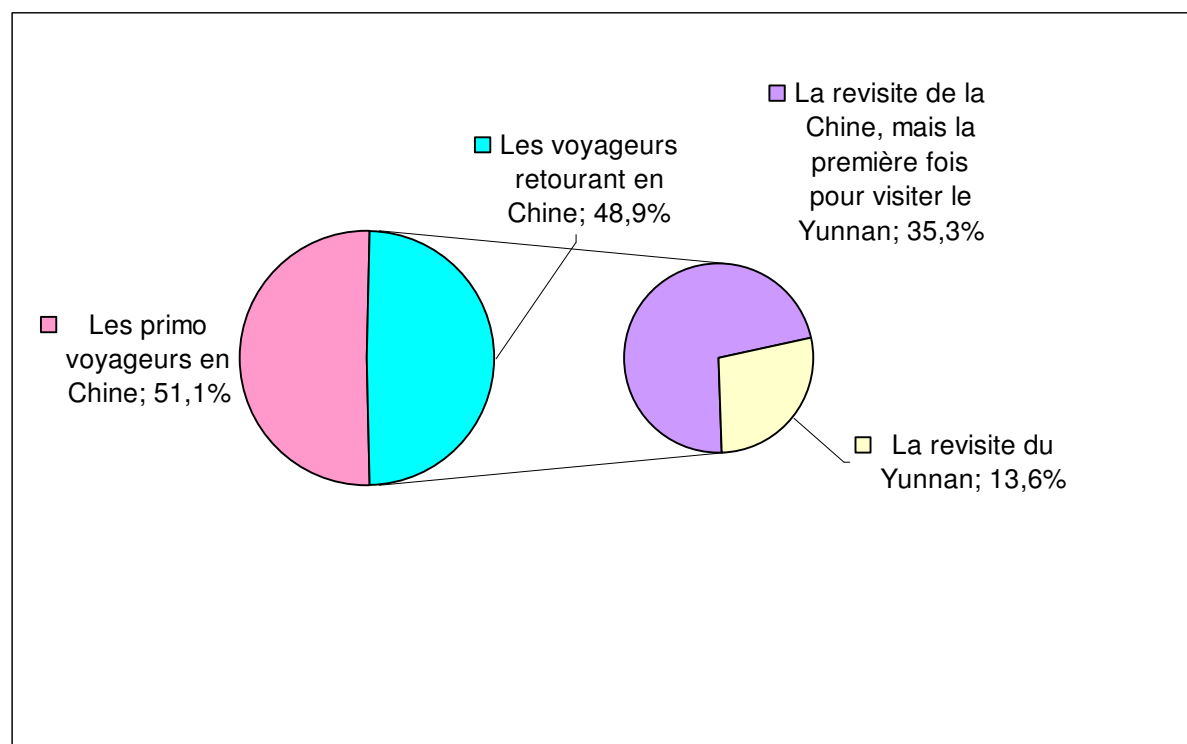
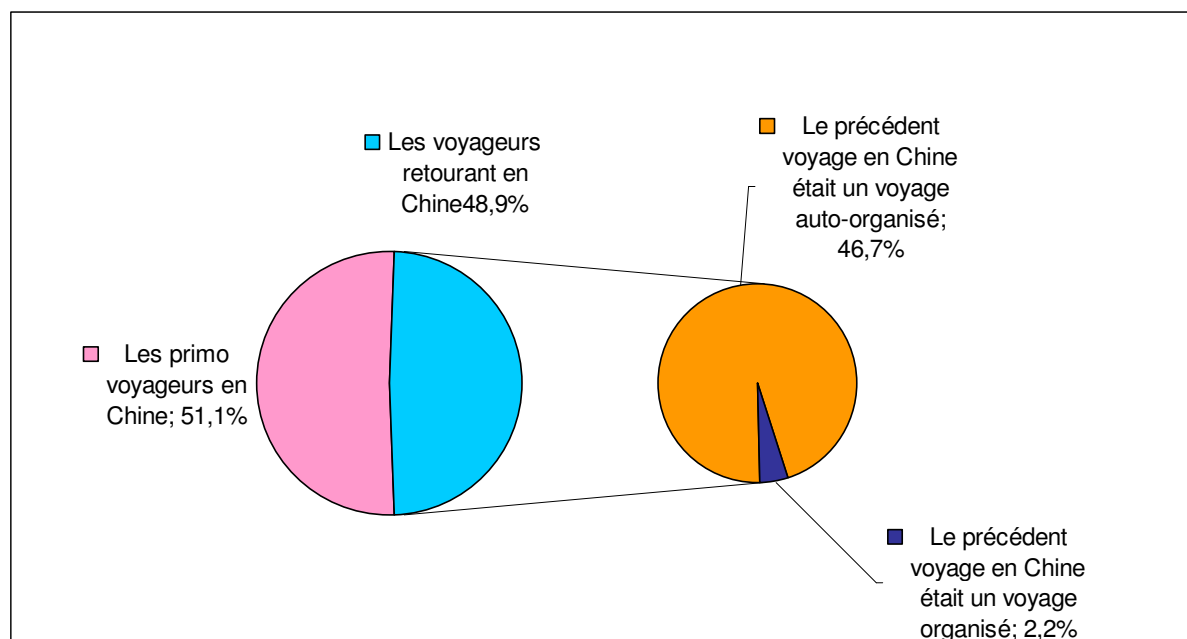
Concernant la plupart des voyageurs auto-organisés occidentaux en Chine, la raison principale est uniquement la découverte, notamment pour admirer le paysage, visiter des sites et monuments culturels et historiques, découvrir la culture des autochtones, etc., ce qui procure les plaisirs purs. Le graphique 37 montre que , dans nos questionnaires, les voyageurs ayant cette raison principale, le voyage de découverte, représentent 60,8% de la population des voyageurs auto-organisés occidentaux.

Toutefois, il y a certains voyageurs auto-organisés occidentaux qui viennent en Chine principalement pour les études et le travail, ou pour visiter la famille ; Il y a 24,5% de la population des voyageurs auto-organisés occidentaux qui viennent en Chine principalement pour les études, le travail, le commerce ou les réunions. Ensuite, il y a 12,0% des voyageurs auto-organisés occidentaux qui viennent en Chine pour visiter la famille et les amis. Bien que leurs buts principaux ne soient pas le voyage de découverte, ils profitent encore des week-ends et des congés pour voyager en Chine.

Dans nos questionnaires, il y a 2,7% des voyageurs auto-organisés occidentaux qui déclarent qu'ils connaissent peu la Chine. Leurs destinations précédentes sont souvent d'autres pays asiatiques, la Chine est uniquement sur leur passage de voyage, et par curiosité, ils y viennent pour rester et jeter un coup d'œil, pour décider s'il est nécessaire de voyager " vraiment " en Chine la fois prochaine.

Parmi les voyageurs auto-organisés occidentaux qui viennent en Chine pour le voyage, les primo voyageurs et les *revisiteurs* représentent des proportions ayant peu d'écart entre elles. Les primo voyageurs occidentaux représentent 51,1%, les *revisiteurs* occidentaux représentent 48,9% des voyageurs auto-organisés occidentaux.

**Graphique 38 La répétition des voyages des occidentaux en Chine**



Selon les questions suivantes, les voyageurs retournant en Chine, qui ont fait un voyage auto-organisé en Chine la fois précédente représentent 46,7% suivant nos questionnaires. Nous pouvons constater que les voyageurs qui ont fait un voyage auto-organisé, ont tendance à refaire un voyage auto-organisé.

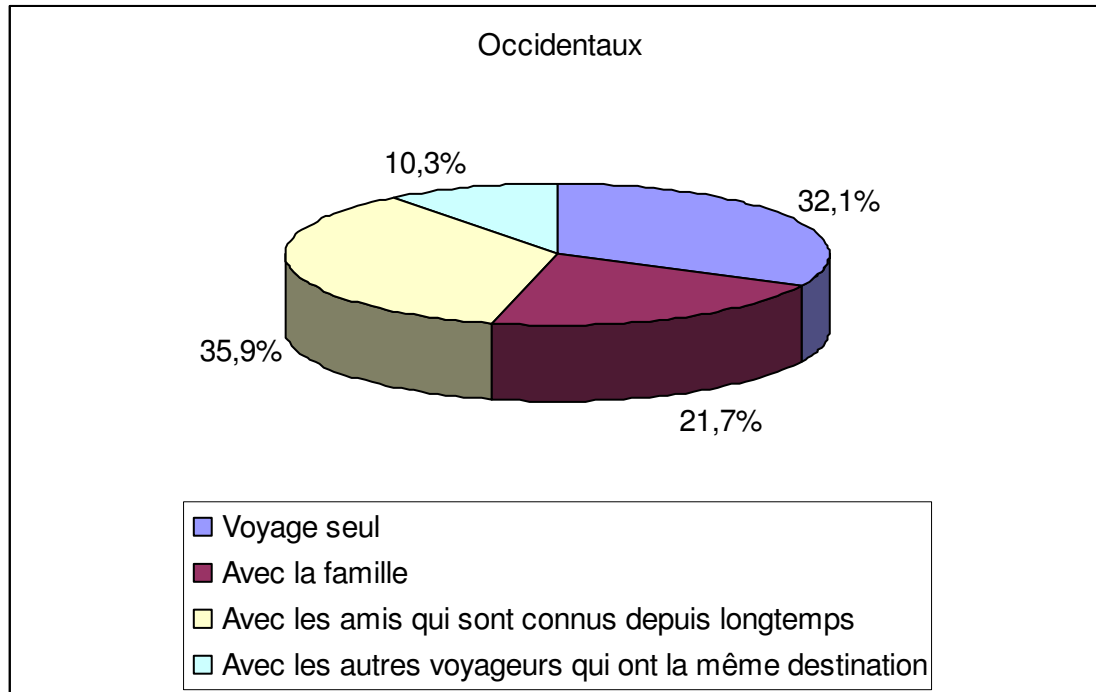
En outre, suivant les questionnaires supplémentaires avec les occidentaux, en général, les voyageurs occidentaux qui voyagent en Chine, la première fois, voyagent dans les grandes villes en Chine, les plus connues, la plupart étant situées dans l'est de la Chine, par exemple, Beijing, Shanghai etc. Après, ayant la connaissance de la Chine ; les voyageurs occidentaux voyagent progressivement vers l'Ouest de la Chine, où sont les lieux les plus naturels, par exemple, le Yunnan, le Tibet, etc. Ainsi il y a 13,6% des voyageurs auto-organisés occidentaux qui revisitent le Yunnan.

## **1.2 L'accompagnement des voyageurs auto-organisés occidentaux**

Le mode d'accompagnement des voyageurs auto-organisés au démarrage du voyage est variable : ils ont quitté leur lieu de vie ordinaire soit en solitaire, soit avec un consanguin, soit avec un ami connu depuis longtemps, soit avec un voyageur qui a la même destination.

Selon le graphique 39 ci-dessous, nous pouvons constater qu'une forte proportion des voyageurs auto-organisés voyagent accompagnés avec des amis au démarrage du voyage, soit 35,9% des voyageurs auto-organisés occidentaux. Ensuite, ce sont des voyageurs auto-organisés occidentaux en solitaire pour leur aventure ; 32,1% des voyageurs auto-organisés occidentaux sont parti tout seul. La population suivante, avec les membres de la famille, représente 21,7% des voyageurs auto-organisés. De surcroît, nous pouvons remarquer que les voyages en Duo représentent une grande proportion des voyageurs auto-organisés occidentaux parmi les deux populations, ceux qui sont avec les amis connus depuis longtemps, avec leurs petits-amis ou petites-amies, et ceux qui voyagent avec les membres de la famille, maris et femmes, ou personnes vivant ensemble.

**Graphique 39 Le mode d'accompagnement des voyageurs auto-organisés occidentaux au démarrage du voyage**



Comme mentionné dans la partie précédente, même les voyageurs auto-organisés aiment voyager avec d'autres voyageurs en cours du voyage. Cependant, ils n'ont pas pris la décision initiale pour voyager avec d'autres voyageurs, pour leur début de voyage. Il n'y a que 10,3% des voyageurs auto-organisés qui ont quitté leur vie habituelle avec les autres voyageurs ayant la même destination.



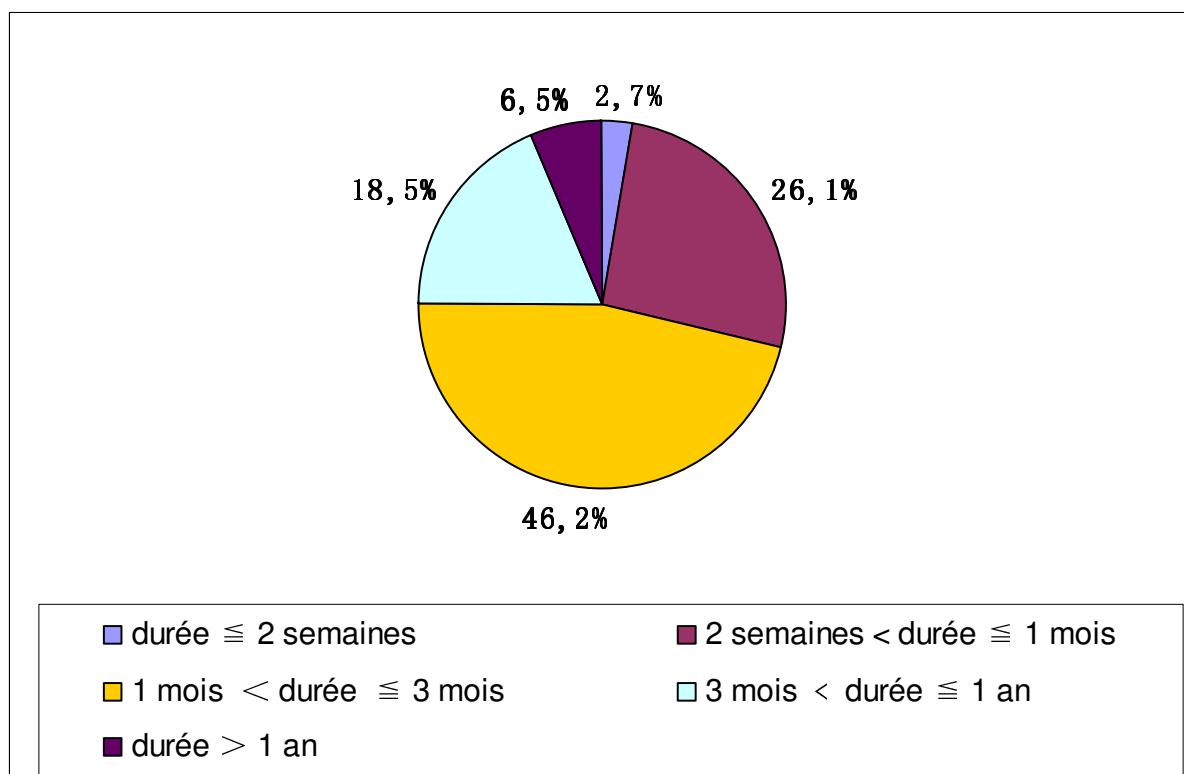
### **1.3 Le temps du périple des voyageurs auto-organisés occidentaux**

#### **1.3.1 Leur durée du voyage en Chine**

Pour les voyageurs auto-organisés occidentaux, en général, leurs destinations en Chine sont non seulement le Yunnan, mais aussi d'autres régions en Chine avec des transferts entre les différentes destinations. Donc nous avons posé deux questions sur leur durée de voyage : la durée de voyage en Chine et la durée de voyage à Yunnan.

Tout d'abord, la Chine est un pays qui est loin des pays occidentaux, il faut beaucoup de temps et beaucoup d'énergie pour arriver en Chine. De plus, la Chine est un grand pays, pour avoir une idée complète du voyage en Chine, il faut aussi un certain temps. En général, les occidentaux qui font un voyage auto-organisé en Chine, préfèrent rester le plus longtemps possible en Chine et visiter le plus de lieux possible en Chine. Mais surtout à cause de la période maximum de 3 mois du visa touristique, ils voyagent souvent en Chine pour une durée comprise entre 1 mois et 3 mois ; ces voyageurs représentent 46,2% de la population des voyageurs auto-organisés occidentaux. ( cf Graphique 40 ). Par ailleurs, il y a aussi des occidentaux qui voyagent en Chine plus de 3 mois, ils représentent 25,0% (18,5%+6,5%), et comprennent principalement deux populations, les étudiants occidentaux qui font ses études en Chine et les occidentaux qui travaillent temporairement en Chine. Ils ont le visa d'étudiant ou de travail, et choisissent leur durée de voyage en Chine en fonction de la durée du visa.

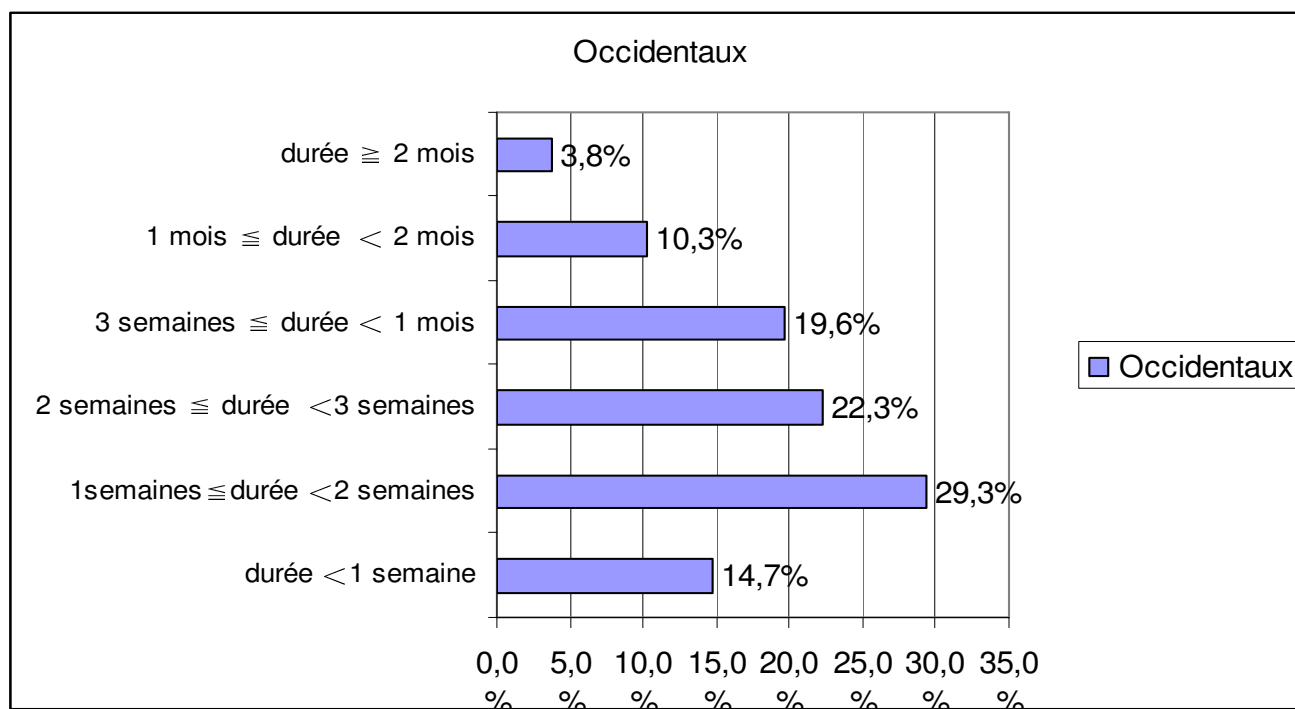
**Graphique 40 La durée des voyages auto-organisés occidentaux en Chine**



### 1.3.2 La durée du voyage dans le Yunnan

Pour calculer la durée des voyages auto-organisés occidentaux dans le Yunnan, il faut exclure le temps du transfert ou de la visite dans d'autres villes en Chine. Selon les questionnaires (Graphique 41), en général, la durée des voyages auto-organisés à Yunnan faits par les occidentaux est comprise entre 1 semaine et 4 semaines. On peut aussi constater sur la statistique que les voyageurs auto-organisés occidentaux qui restent dans le Yunnan entre 1 semaine et 1 mois représentent 71,2% (29,3% + 22,3% + 19,6%) de la population des voyageurs auto-organisés occidentaux.

**Graphique 41 La durée des voyages auto-organisés occidentaux dans le Yunnan**



#### **1.4 Les circuits des occidentaux, une grande mobilité de la "trajectoire spatiale"**

La "trajectoire spatiale" des voyageurs occidentaux en Chine peut représenter, des itinéraires, des comportements de voyageurs, des tendances régulières des voyageurs auto-organisés qui visitent la Chine ; en même temps, elle manifeste aussi l'attraction des régions de la Chine.

En fonction des questionnaires et des réponses complémentaires des voyageurs occidentaux qui voyagent à Yunnan, bien que cette "trajectoire spatiale" des voyageurs occidentaux ne puisse représenter tous les occidentaux qui font des voyages auto-organisés en Chine, elles révèlent l'itinéraire de la plupart des voyageurs auto-organisés occidentaux.

Figure 14 La "trajectoire spatiale" des voyageurs occidentaux en Chine



La "trajectoire spatiale" des voyageurs auto-organisés occidentaux en Chine est ci-dessus, voir Figure 14. Les voyageurs auto-organisés occidentaux vont dans les régions du sud-est, du milieu, du sud-ouest de la Chine. Les trajectoires ne suivent pas une règle unificatrice, mais la plupart suivent un cercle irrégulier qui relie les destinations indiquées dans les questionnaires des voyageurs occidentaux présent dans la province de Yunnan.

Le cercle irrégulier peut être décrit ainsi :

- Le centre des trajectoires est situé au milieu de la frontière entre les provinces de Hubei et de Hunan.

- Beijing, Shanghai, Shanxi, Shaanxi, Sichuan, Yunnan, Guangxi, Guangdong, Hongkong, Zhejiang, Jiangsu etc. sont situées sur la circonférence du cercle

- La plupart des voyageurs font un cercle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, les autres le font dans le sens des aiguilles d'une montre.

Puisqu'il y a certainement des voyageurs auto-organisés occidentaux qui font un voyage en Chine pour la première fois, des grandes métropoles comme Beijing, Shanghai et Xi'an notamment, qui sont connues en Chine, sont incluses dans l'itinéraire du voyage. Pour les voyageurs occidentaux, les itinéraires de voyage en Chine comprennent beaucoup de villes.

Les voyageurs auto-organisés occidentaux choisissent les aéroports pour entrer en Chine, qui principalement siègent dans les régions côtières de l'est ou du sud-est, telles que les villes Beijing, Shanghai, Guangzhou, Hongkong. Parmi elles, Beijing est classée premier porte d'entrée, en tant que capitale célèbre et prestigieuse de la Chine, et donc elle devient automatiquement la première étape de voyage pour les voyageurs occidentaux.

Concernant les portes de sortie pour les voyageurs auto-organisés occidentaux en Chine, dans nos questionnaires, hors Beijing, Shanghai, Guangzhou et Hongkong, qui sont aussi des portes d'entrée, les villes du Tibet et du Yunnan sont devenues des portes de sortie. Parmi eux, Hongkong est classée premier port de sortie. Selon les questionnaires, les voyageurs auto-organisés occidentaux qui sont sortis par le Tibet allaient souvent dans des pays tels que le Népal, l'Inde etc. Les voyageurs auto-organisés occidentaux qui sont sortis par le Yunnan, poursuivent souvent aller dans des pays comme le Laos, le Vietnam, etc.

La stratégie des compagnies d'aviation sur le prix des billets, aboutit au même résultat dans les questionnaires complémentaires, à savoir que le port d'entrée est souvent le port de sortie. Mais si la Chine n'est qu'une des étapes pendant le voyage entier, en général, les voyageurs choisissent des ports d'entrée et des ports de sortie différents pour continuer le voyage, notamment pour économiser le temps et la force physique. Concernant le port de sortie, Hong Kong devient la première place. A l'égard des voyageurs auto-organisés, en tant que lieu de transfert, Hong Kong est très important pour voyager entre la Chine et d'autres pays asiatiques.

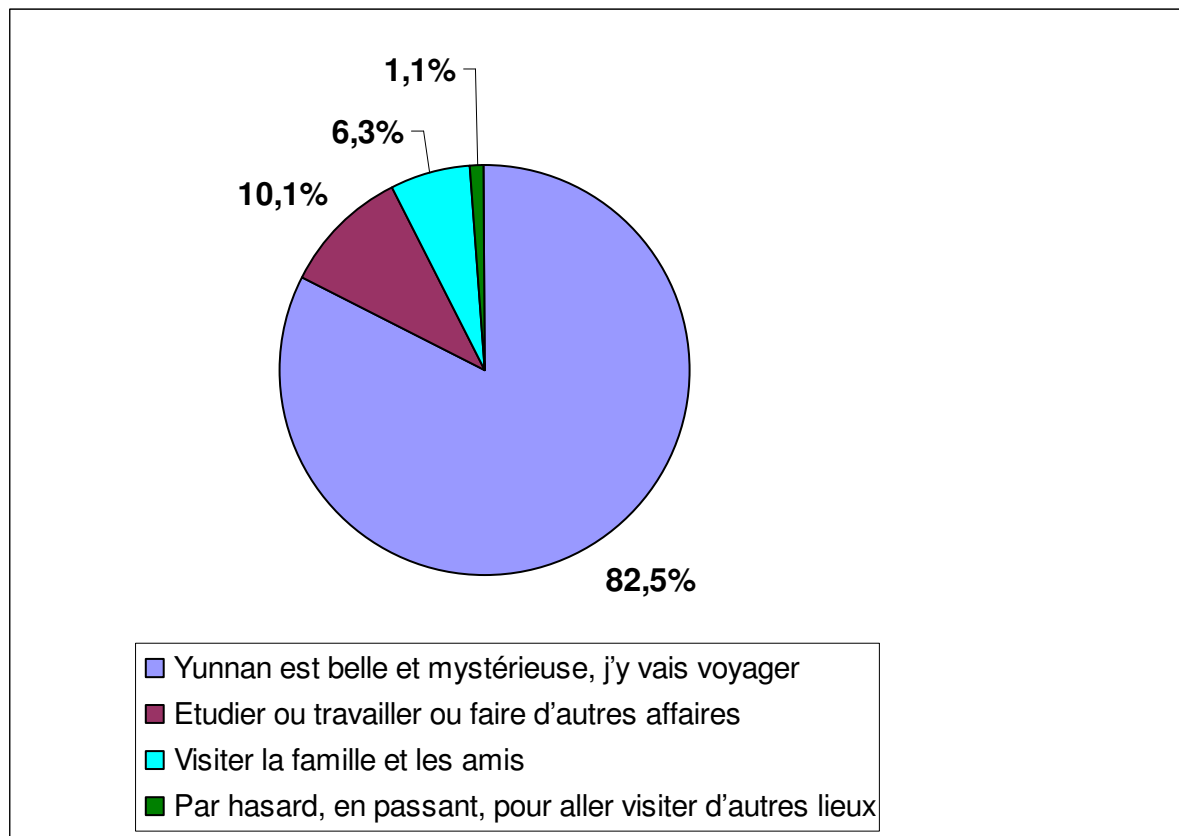
En ce qui concerne l'itinéraire dans le Yunnan, les voyageurs auto-organisés occidentaux choisissent les villes et les villages connus dans le Yunnan, leur itinéraire principale ressemble à celui de la plupart des voyageurs auto-organisés chinois, dans le nord ouest du Yunnan, que nous présenterons en détail ci-dessous.

## **2. Les itinéraires des voyageurs auto-organisés chinois dans le Yunnan**

### **2.1 La raison principale et la répétition des visites dans le Yunnan**

En concernant les voyageurs chinois auto-organisés, quasiment tous les Chinois font le voyage exclusivement à Yunnan, donc sur les questionnaires, on a posé juste une question sur leur voyage à Yunnan.

**Graphique 42 La raison principale pour laquelle les voyageurs auto-organisés chinois vont dans le Yunnan**

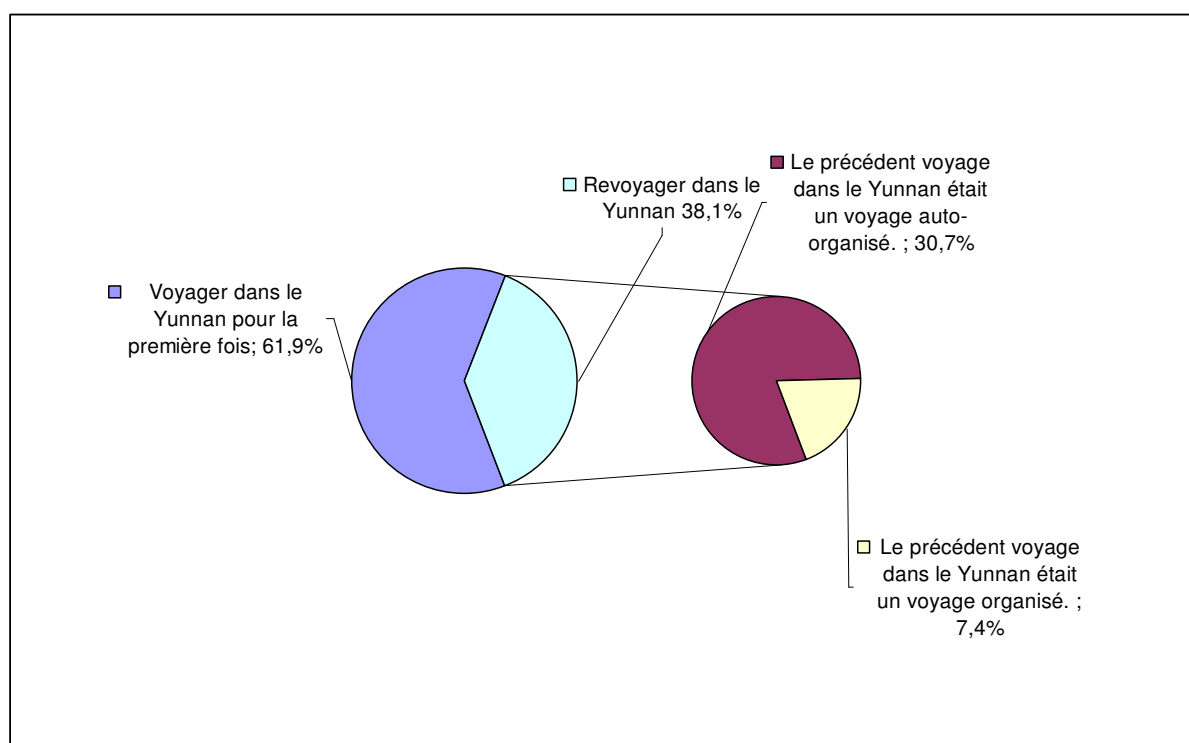


Concernant les voyageurs auto-organisés chinois, nous avons demandé la raison principale de la visite du Yunnan. Suivant les questionnaires soumis aux voyageurs auto-organisés chinois, cf. le graphique 42, les voyageurs auto-organisés chinois qui viennent au Yunnan uniquement pour le voyage représentent 82,5% de la population des voyageurs auto-organisés chinois. Et les autres raisons sont dérisoires pour les voyageurs chinois en voyage auto-organisé à Yunnan.

Parmi les voyageurs auto-organisés chinois, 38,1% des voyageurs auto-organisés chinois reviennent dans le Yunnan ; nous pouvons en déduire que le Yunnan exerce assez d'attraction pour être revisité. De plus, selon nos questionnaires complémentaires avec cette population, la plupart des voyageurs auto-organisés

chinois qui revisitent le Yunnan, a déjà fait une expérience du voyage auto-organisé antérieure magnifique, qui les a encouragés à refaire un voyage auto-organisé dans le Yunnan cette fois. Seulement une minorité avait déjà visité le Yunnan en voyage organisé, mais ils étaient insatisfaits du voyage organisé, et ils ont souhaité faire un voyage auto-organisé dans le Yunnan.

**Graphique 43 La répétition des voyages auto-organisés chinois dans le Yunnan**



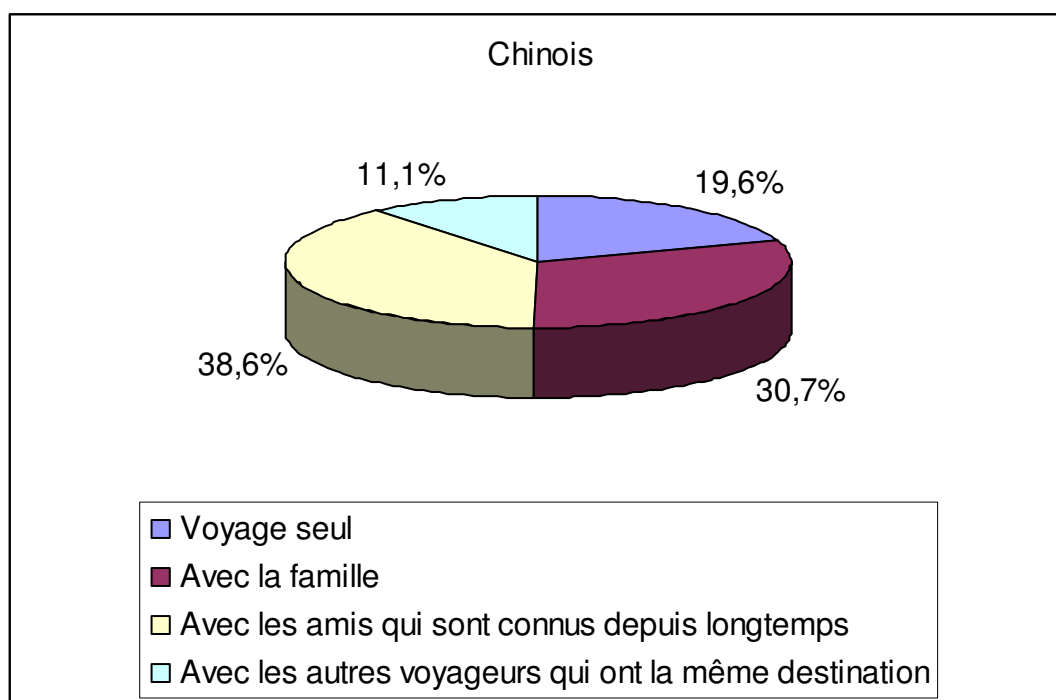
## 2.2 L'accompagnement des voyageurs auto-organisés chinois

Selon le graphique 44, les chinois qui font un voyage auto-organisé sont aussi souvent partis avec des amis et la famille ; Ils représentent respectivement 38,6% et 30,7% de la population des voyageurs auto-organisés chinois. Parmi ces deux populations, la plupart sont aussi parti avec leur petit-amis ou conjoint, en Duo. Seulement 19,6% des voyageurs auto-organisés chinois font le voyage auto-



organisé tout seul ; nous pouvons constater ainsi que les chinois sont moins indépendants que les occidentaux.

**Graphique 44 Le mode d'accompagnement des voyageurs auto-organisés chinois au démarrage du voyage**

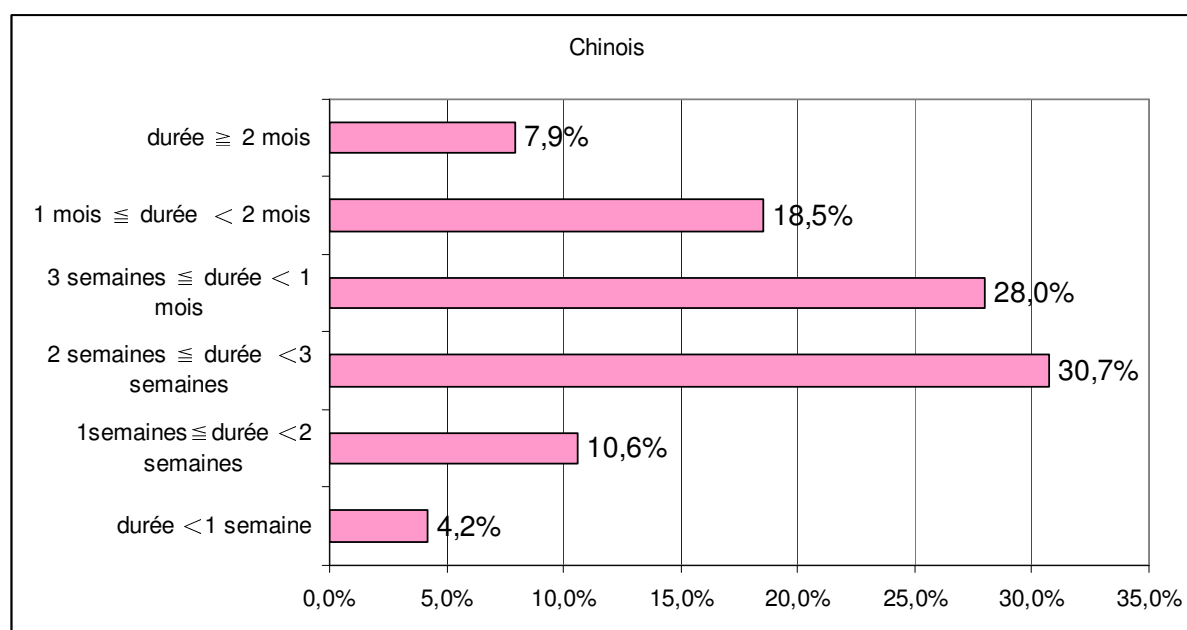


### 2.3 Le temps du périple des voyageurs auto-organisés chinois dans le Yunnan

Pour les Chinois qui font un voyage auto-organisé dans le Yunnan, dans cette enquête, puisque leur destination est plus simple que pour les occidentaux, quasiment tous les voyageurs chinois voyagent uniquement dans le Yunnan. Leur durée de voyage dans le Yunnan est un peu plus longue que pour les occidentaux. Selon les questionnaires avec les Chinois, en général, les voyageurs auto-organisés chinois prennent entre deux semaines et deux mois pour voyager complètement

dans le Yunnan. Beaucoup de voyageurs auto-organisés chinois pensent que le Yunnan est grand à visiter, et que c'est aussi une destination idéale pour vivre temporairement en s'évadant de la vie urbaine. On peut aussi voir sur le graphique 45, car dans cette enquête, il y a certainement des étudiants, des enseignants et des professions libérales, que les voyageurs auto-organisés chinois restent souvent dans le Yunnan pour une durée comprise entre deux semaines et deux mois ; ces voyageurs représentent 77,2% ( 30,7%+ 28,0%+ 18,5%) de la population étudiée.

**Graphique 45 La durée des voyages pour les voyageurs auto-organisés chinois dans le Yunnan**



En comparaison, les voyageurs organisés dans Yunnan, d'après les publications des agences de voyage chinoises, prennent pour visiter le Yunnan entre cinq jours et dix jours. Le voyage organisé, c'est évidemment un circuit trop court pour apprécier le Yunnan. Les voyageurs auto-organisés prennent plus de temps que les touristes organisés, avec l'intention de se détendre durant un voyage flexible permettant d'en profiter complètement.

## **2.4 Les itinéraires des voyageurs auto-organisés chinois : un itinéraire fréquent**

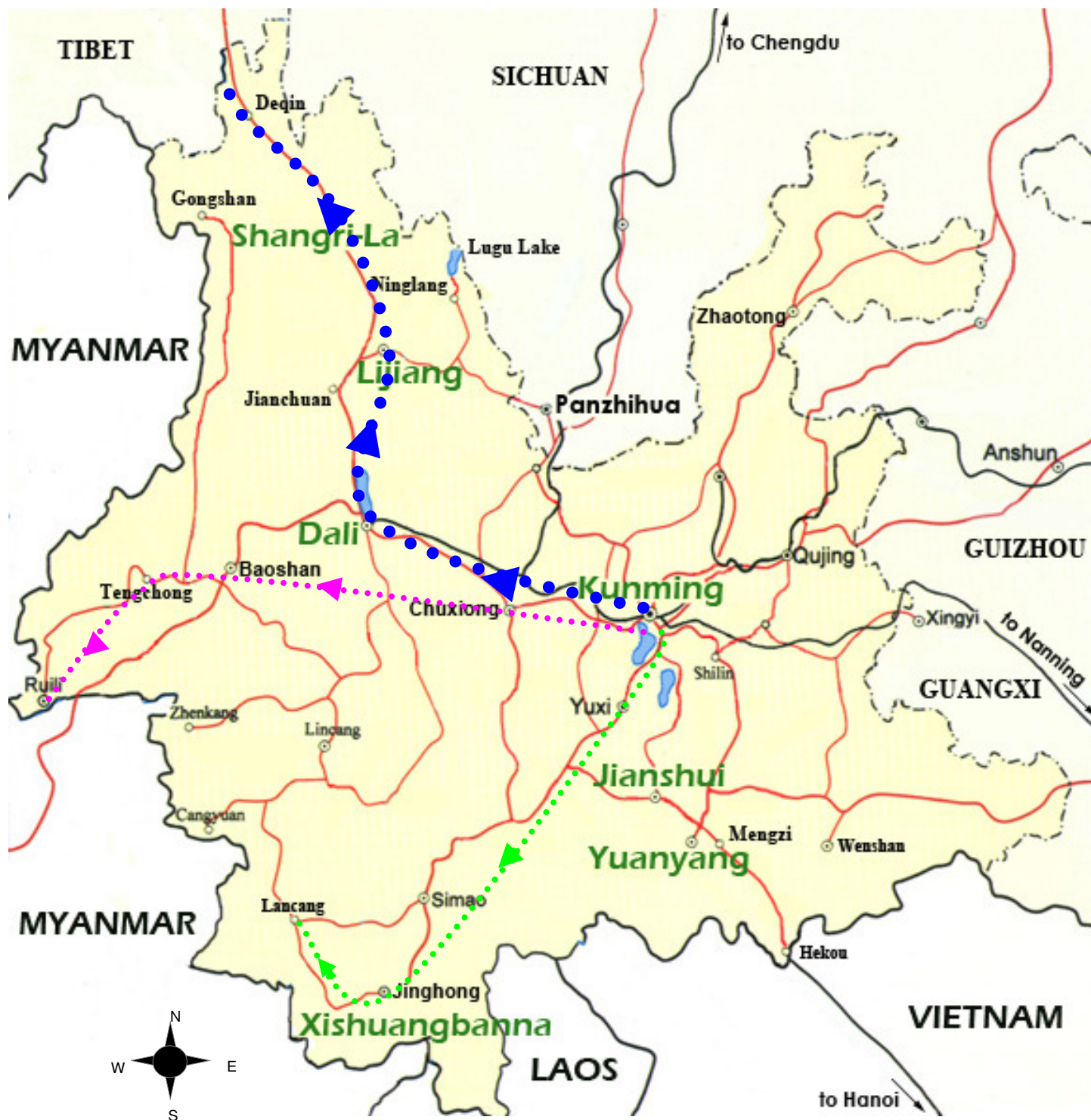
Les itinéraires des voyageurs auto-organisés chinois dans le Yunnan, selon les questionnaires, sont actuellement principalement situés dans le secteur ouest du Yunnan ; les itinéraires suivis par les voyageurs auto-organisés chinois sont décrits figure 15 . Dans la figure 15, nous pouvons constater dans nos questionnaires que trois itinéraires sont suivis : tous les itinéraires commencent à partir de la capitale de la province, Kunming ; l'itinéraire rose vers l'ouest du Yunnan, passe par les villes Baoshan, Tengchong, jusqu'à Ruili ; L'itinéraire vert vers le sud ouest, passe par les villes Yuxi, Jinghong et Lancang ; et l'itinéraire bleu qui est le plus important, dans le nord ouest du Yunnan, est suivi par la majorité des voyageurs auto-organisés chinois, commence aussi à partir de Kunming, et va vers le nord du Yunnan, Dali, Lijiang, Shangri-la, Deqin, jusqu'à la montagne de Meili. Cependant, ils ne restent pas que dans les villes qui sont mentionnées ci-dessus, ils visitent aussi les zones à côté des villes, et préfèrent les zones non touristiques, inhabitées, protégées, vierges.

## **Conclusion**

La majorité des voyageurs auto-organisés, qu'ils soient des voyageurs occidentaux ou des voyageurs chinois, ont pour raison principale de leur voyage, les purs plaisirs du voyage en Chine ou dans le Yunnan, notamment admirer les paysages pittoresques, découvrir les cultures des autochtones, etc,. Cette raison principale est également leurs motivations pour faire un voyage auto-organisé.

Comme mentionné précédemment, les voyageurs qui font un voyage auto-organisé ont des expériences riches du voyage. Pour les voyageurs occidentaux, la grande taille du territoire et la diversité des régions, les conduit à revoyager en Chine. Pour les voyageurs chinois, le Yunnan exerce aussi la même attraction pour le revisiter. De plus, il est évident que les voyageurs qui ont fait un voyage auto-organisé, font souvent ensuite un autre voyage auto-organisé.

Figure 15 Les itinéraires des voyageurs auto-organisés chinois dans le Yunnan



Réalisé par Qianyan SUN (2011)

Les voyageurs auto-organisés partant avec la famille ou des amis connus depuis longtemps au démarrage du voyage, ont une relation intime entre eux. En outre, les voyageurs auto-organisés choisissent le plus souvent le voyage en Duo au démarrage du voyage. Enfin, les voyageurs occidentaux, qui font un voyage auto-organisé, choisissent aussi souvent le voyage en individuel.

Par rapport aux voyageurs organisés, les voyageurs auto-organisés font un voyage plus profondément, ceci se manifeste évidemment dans la durée et l'itinéraire des voyageurs auto-organisés. Les voyageurs auto-organisés font un voyage d'une durée plus longue et ont une plus grande mobilité en Chine ou dans le Yunnan, pour vraiment profiter des plaisirs du voyage auto-organisé, sans limite et sans encadrement. Cependant, il y a encore des règles pour le choix des itinéraires des voyageurs auto-organisés. Actuellement, les voyageurs auto-organisés qui voyagent en Chine, le Yunnan devient une destination incontournable. En ce qui concerne leur lieux visités dans le Yunnan, les régions nord ouest sont aussi devenus les plus fréquentes.

## **Chapitre 8 Les transports, l'hébergement et la nourriture dans le Yunnan**

### **Introduction**

Les transports, l'hébergement et la nourriture sont les facteurs obligatoires pour le voyage, « ceux qui sont en contact avec les touristes dans une situation donnée, l'étude de cas clinique permet de construire progressivement un inventaire fidèle de la réalité. » ( Friedberg,1993)

En ce qui concerne les voyageurs auto-organisés, ils s'organisent pour leur voyage, les transports, l'hébergement et la nourriture. Dans ce chapitre, nous allons présenter les choix des voyageurs auto-organisés, pour les transports, l'hébergement et la nourriture, pour manifester leurs aspirations pendant leur voyage auto-organisé. En parallèle, nous présenterons la condition des transports, de l'hébergement et de la nourriture dans le Yunnan

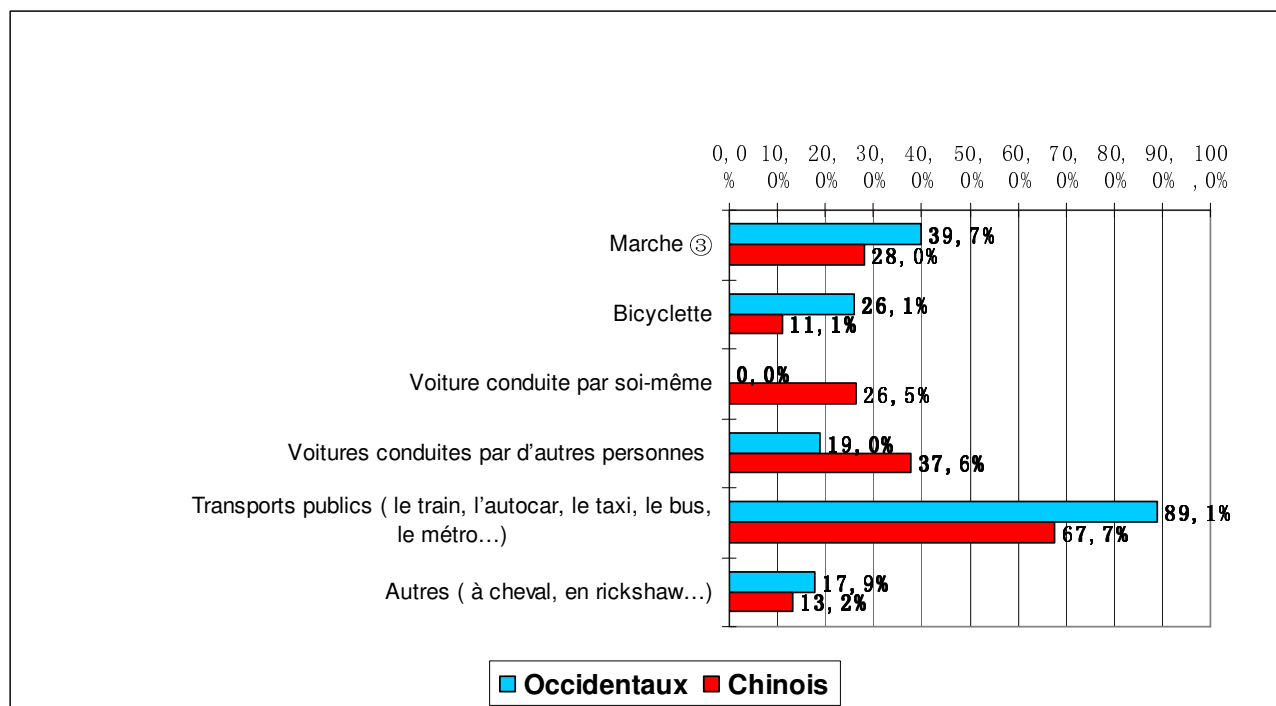
### **1. Les transports dans le Yunnan**

#### **1.1 Les transports publics deviennent le mode de transports le plus courant durant le voyage auto-organisé**

Par rapport aux voyageurs organisés, les voyageurs auto-organisés peuvent choisir les transports selon leur volonté. En général, ils peuvent prendre beaucoup de moyens de transports et faire de nombreuses expériences différentes.

Selon le graphique 46, nous pouvons constater que les modes de transport que les voyageurs auto-organisés choisissent sont nombreux durant le voyage. Cependant les transports collectifs sont encore le mode de transports le plus fréquent durant leurs voyages auto-organisés dans le Yunnan

**Graphique 46 Les modes de transports en cours de voyage auto-organisé**



③ Dans nos questionnaires, les voyageurs auto-organisés marchent consécutivement au moins 15 kilomètres, sans utiliser d'autres moyens de transports ; cette population appartient à la catégorie "marche " .

Durant le voyage, la majorité des voyageurs auto-organisés utilisent les transports publics pour leur voyage, soit 89,1% des voyageurs auto-organisés occidentaux, et 67,7% des voyageurs auto-organisés chinois. La proportion des voyageurs auto-organisés chinois est plus faible dans la mesure où il y a une grande portion des voyageurs chinois qui conduit une voiture ou emploie un chauffeur pour faire un voyage auto-organisé.

39,7% des voyageurs auto-organisés occidentaux ont pratiqué le voyage en marchant, le voyage à pied, autrement dit en routard. 28,0% des voyageurs auto-organisés chinois aussi ont pratiqué le voyage à pied, qui devient un mode de plus en plus populaire du voyage auto-organisé en Chine. Surtout dans le Yunnan, il existe un itinéraire connu pour marcher ; c'est un itinéraire de marche pour passer le

*Hu Tiao Xia*, (Les Gorges du saut du tigre). On va voir plus de détails sur le voyage auto-organisé dans les gorges du saut de tigre et son influence dans le chapitre prochain.

A part le voyage à pied, les voyageurs occidentaux s'intéressent au voyage en vélo. C'est aussi une façon favorite pour les occidentaux qui font un voyage auto-organisé. Il y a 26,1% des occidentaux qui ont fait un voyage en vélo à Yunnan dans notre questionnaire. Ces voyageurs pensent que c'est aussi une bonne façon pour faire du sport durant le voyage. Par contre, les Chinois qui ont fait le voyage en vélo sont moins nombreux que les voyageurs occidentaux ; seulement 11,1% des voyageurs chinois ont utilisé le vélo durant le voyage.

Dans les pays occidentaux, la majorité des occidentaux a le permis de son pays et le savoir-faire, donc voyager en voiture est un mode démocratique du voyage auto-organisé. Cependant en Chine, à cause de la réglementation, les étrangers n'ont pas le droit de conduire en Chine, sauf ils ont obtenu le permis de conduire chinois. Dans ce questionnaire, il n'y pas d'occidentaux ayant conduit une voiture par eux-même pendant leurs voyages. Cependant, dans les questionnaires complémentaires avec les voyageurs occidentaux, on constate que beaucoup d'eux espèrent pouvoir conduire une voiture pour voyager en Chine, car ils pensent que c'est une vraie façon de voyager plus libre et plus économique, pour découvrir les lieux plus lointains.

Selon les questionnaires, il y a 19,0% des voyageurs auto-organisés occidentaux et 37,6% des voyageurs auto-organisés chinois qui ont demandé à d'autres personnes de conduire des voitures. Soit les voyageurs payent un chauffeur ou une personne locale pour conduire durant leur voyage, soit les voyageurs ont des amis locaux qui les accompagnent durant leur voyage. Suivant les questions supplémentaires posées aux voyageurs auto-organisés occidentaux, ce sont presque toujours des amis locaux qui les conduisent dans le Yunnan ; c'est rare pour eux d'employer un chauffeur local à cause du problème de langue. Suivant les questions supplémentaires posées aux voyageurs auto-organisés chinois, ces derniers pensent que c'est plus facile d'employer un chauffeur local pour conduire la voiture.



Premièrement, ils peuvent choisir librement le moment du départ et l'itinéraire du voyage. Deuxièmement, le chauffeur local peut assumer certainement la fonction de guide. Enfin, les voyageurs qui vont vers les mêmes destinations peuvent employer un seul chauffeur pour partager les frais de déplacement.

## **1.2 Les obstacles des transports publics pour les voyageurs auto-organisés dans le Yunnan**

Les voyageurs auto-organisés ont recours aux modes de déplacements collectifs pour leur voyage dans le Yunnan. Ils veulent se déplacer le plus écologiquement possible sur place, donc ils utilisent les transports publics. En outre, la plupart des voyageurs auto-organisés aiment prendre les transports publics durant leur voyage pour profiter de l'environnement, l'utilisation des transports collectifs est valorisée parce qu'elle permet une meilleure connaissance des réalités locales et des échanges avec les populations locales.

Les transports publics sont importants pour les voyageurs auto-organisés, notamment le train et l'autobus utilisés pour se déplacer dans la région du Yunnan.

### **1.2.1 Les difficultés pour acheter les billets de train**

La plupart des voyageurs auto-organisés ont envie de réduire les dépenses. Donc ils prennent le train pour voyager de ville en ville en Chine, même si les distances sont très grandes. Le train en Chine qui est considéré comme le transport le plus économique, joue un rôle important auprès des voyageurs auto-organisés qui font le voyage interurbain en Chine.

Cependant, acheter les billets du train est difficile en Chine, surtout dans le Yunnan et les autres régions où les réseaux ferroviaires moins denses et les trains moins nombreux, ce qui augmente encore les difficultés pour acheter les billets de train.

Hammurabi Rubio a ajouté *"Surtout le train, il n'est pas facile d'acheter les billets : il n'y a pas de système de réservation de billets sur internet, et plus désagréable encore, après avoir fait la queue dans la gare, il était informé que des billets pouvaient être achetés jusqu'à cinq jours avant."* ( Juillet, 2010)

D'après les entretiens avec le voyageur chinois CHA Yanyan, ( voir la partie deux page 148,) c'est trop difficile d'acheter les billets de train dans le Yunnan, donc elle a choisi d'acheter les billets de train par les agences de voyage du Yunnan pour se déplacer dans la région du Yunnan. En outre, actuellement, les gares ferroviaires dans le Yunnan sont quand même rares, et s'ajoute la difficulté pour réserver les billets de train dans le Yunnan, surtout que la plupart des billets sont déjà achetés par les agences de voyage pour les groupes de touristes.

Donc, concernant le train, le plus gros problème c'est l'achat des billets, car il n'y a pas de système de réservation sur internet, ce qui est un obstacle pour voyager librement en Chine. En même temps, acheter des billets de longue distance sur place est aussi difficile, car beaucoup de billets de longue distance en Chine, surtout pour les villes touristiques, ont déjà été monopolisés par des agences de voyage chinois. La demande dépasse très souvent l'offre donc, il est aussi difficile pour des voyageurs auto-organisés d'acheter des billets longues distances.

### **1.2.2 L'insuffisance du nombre de départ d'autobus et le mauvais réseau routier**

Beaucoup de voyageurs auto-organisés qui utilisent le transport publics pour voyager dans le Yunnan, prennent toujours l'autobus comme moyen de transport public pour faire des longs trajets entre les villages de Yunnan.

Parmi nos enquêtes, les voyageurs auto-organisés ont exprimé universellement que le réseau routier à Yunnan est rétrograde, puisque la topographie de Yunnan est compliquée ; il y a des plateaux, des montagnes, et des gorges, etc. Les raisons de la mauvaise condition des routes sont aussi le manque de moyens financiers locaux

et le mauvais temps... Beaucoup de routes pour accéder au site ne sont pas réparées ou sont en train d'être réparées, ce qui donne l'impression aux voyageurs auto-organisés que le réseau routier est mauvais.

Kadidja Hadjadj est une enseignante française. La seule destination de ce voyage est la Chine. “ *Le système routier est insuffisant. Pour se rendre vers certains lieux, nous avons pris l'autocar sur des pistes très mauvaises. Une fois, pour un trajet de deux heures les conditions étaient très difficiles : avec beaucoup de soubresauts durant tout le voyage...* ” (Septembre, 2010)

De plus, un autre important problème de transport pour les voyageurs auto-organisés est le petit nombre d'autobus pour voyager à Yunnan. L'intervalle entre les autobus est trop long, surtout pour les autobus entre les villages de Yunnan. Les voyageurs auto-organisés changent leur plan de temps en temps, donc avoir les transports en tout temps et en tout lieu est très importants pour eux. Cependant, ils ont rencontré souvent des cas où il y a uniquement un ou deux autobus par jour pour aller vers leur destination. En outre, les informations sur les horaires, notamment l'affichage, ne sont pas claires et donnent des informations erronées.

Kadidja Hadjadj a ajouté “ *Dans les campagnes, pour se rendre vers les sites touristiques, moi et ma tante ont souvent pris l'autocar. L'une de notre première remarque est que le nombre de lignes et la quantité des autocars sont insuffisants. L'horaire des transports, encore inscrit sur des affiches, n'est pas mis à jour régulièrement, et est même parfois erroné. Et nous avons aussi eu des véhicules en retard. De plus, rare sont les guichetiers capables de parler anglais. Pour ces raisons, nous avons utilisé plus de temps que prévu pour faire nos déplacements...* ” (Septembre, 2010)

A cause du petit nombre d'autobus dans les villages, les voyageurs auto-organisés ont été confrontés à la surcharge des autobus, certains véhicules roulent à des vitesses anormalement élevées.

ZHOU Lu a dit “ *Oh, souvent, j’ai pris les autobus dans le Yunnan , il y a toujours des personnes qui dépassent la charge maximum de l’autobus, et les voyageurs en excès sont toujours assis sur les petits sièges en bois dans le couloir... ”* il a aussi ajouté “ *j’ai eu une expérience épique dans un autobus pour voyager dans le Yunnan, car il pleuvait : quand j’ai pris l’autobus dans le Lijiang pour arriver Lugu Lake , il y avait de temps de temps des petites pierres qui tombaient de la montagne et des glissement de terrain pendant mon parcours, j’ai vraiment admiré la technique du chauffeur d’autobus, la vitesse était très rapide... ”* (Août, 2010)

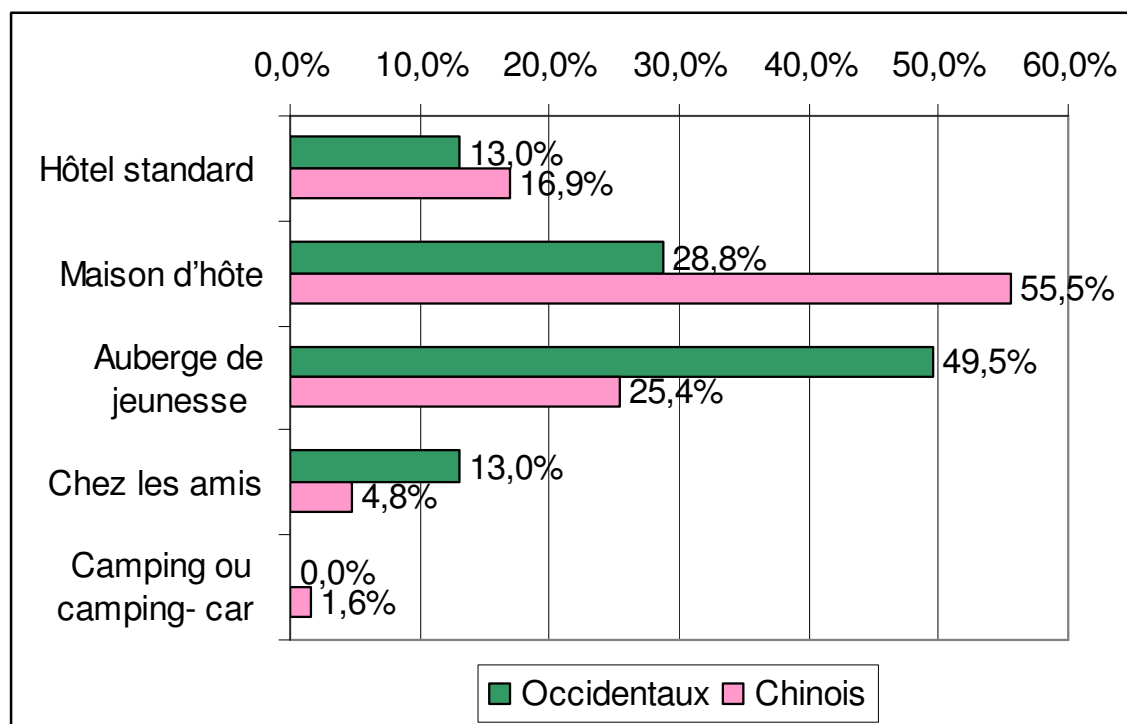
## **2. L’hébergement dans le Yunnan**

### **2.1 Les choix d’hébergements privilégiés des voyageurs auto-organisés dans le Yunnan**

En ce qui concerne le logement choisi par les voyageurs auto-organisés, nous pouvons constater que ces voyageurs n’aiment pas séjourner dans les hôtels standards. Les hôtels standards sont les hôtels ayant une notation avec des étoiles ; en général, les chambres de ces hôtels ont un lit double ou deux lits jumeaux. Il y a uniquement 13,0% des voyageurs auto-organisés occidentaux et 16,9% des voyageurs auto-organisés chinois qui ont souvent logé dans les hôtels standards en Chine.

Les maisons d’hôte et les auberges de jeunesse sont devenues les logements préférés des voyageurs auto-organisés. La maison d’hôte et l’auberge de jeunesse sont différentes de l’hôtel standard. Les voyageurs auto-organisés qui ont séjourné dans les maisons d’hôte et les auberges de jeunesse représentent respectivement 78,3% (28,8%+49,5%) des voyageurs auto-organisés occidentaux et 80,9% (55,5%+ 25,4%) des voyageurs auto-organisés chinois.

**Graphique 47 Les choix privilégiés des voyageurs auto-organisés dans le Yunnan**



En ce qui concerne les auberges de jeunesse, actuellement, les auberges de jeunesse chinoises sont aussi affiliées aux *IYHF*, ( *International Youth Hostel Federation* ), ce qui facilite le système de réservation sur internet avec des règles uniformes de services. En conséquence, les voyageurs auto-organisés préfèrent ce mode d'hébergement durant leur voyage.

Il y a 49,5% des occidentaux qui choisissent l'auberge de jeunesse. Avec plus d'échanges, nous avons compris les raisons de leur choix. D'une part, le prix est moins cher que les hôtels normaux. Nous pouvons ainsi constater que la plupart des voyageurs auto-organisés occidentaux sont des voyageurs économes qui dépensent le moins possible en cours de voyage. D'autre part, dans les auberges de jeunesse, les hôtes ou les hôtesse, et les autres voyageurs peuvent parler l'anglais. De l'avis des voyageurs occidentaux, quand ils séjournent dans des auberges de jeunesse, ils

peuvent obtenir plus d'informations de voyage, et connaître plus de voyageurs qui viennent des quatre coins du monde. Finalement, c'est parce que la plupart des gens qui fréquentent les auberges de jeunesse sont les voyageurs auto-organisés. L'installation à plusieurs dans les chambres et les intérêts communs ils ont pour le voyage font de l'auberge de jeunesse un lieu facile pour partager les expériences de voyage et s'entraider. En ce qui concerne les auberges de jeunesse, il y a 25,4% des voyageurs auto-organisés chinois qui ont séjourné dans l'auberge de jeunesse. Ce sont surtout des chinois jeunes ; ils ont dit qu'ils aimaient vraiment séjourner dans ce type d'auberge pour rencontrer les gens qui viennent des différents pays. Néanmoins, ils ont dit que les auberges de jeunesse sont rares, et que la réservation est un peu difficile, car les lits sont toujours occupés. Enfin, il y a des auberges de jeunesse qui n'accueillent que les étrangers.

En ce qui concerne les maisons d'hôte, dans le Yunnan, surtout dans les villages, il y a beaucoup de maisons d'hôte. Ce sont de l'immobilier local ancien transformé en maisons d'hôte qui gardent le style et la culture des autochtones. Ce type d'hôtel est baptisé « *Ke Zhan* »<sup>50</sup> (客栈) à Yunnan, (voir Figure 16 ci-dessous), et limite les installations d'un hôtel ancien. 55,5% des voyageurs auto-organisé chinois ont séjourné dans un tel hôtel. En revanche, par rapport aux voyageurs auto-organisés chinois, il y a que 28,8% des voyageurs auto-organisés occidentaux qui ont séjourné dans une maison d'hôte. Avec des questionnaires complémentaires, les voyageurs occidentaux ont dit qu'ils aimaient aussi la maison d'hôte, car ce logement a souvent un caractère local, et représente bien la vie et la culture des autochtones. Cependant, l'handicap de la langue pose problème et c'est une des raisons qui les a fait opter aussi pour des auberges de jeunesse où les personnes communiquant en anglais sont plus nombreuses.

---

<sup>50</sup> <http://baike.baidu.com/view/402928.htm> « *Ke Zhan* » est un nom d'hôtel ancien chinois ; dans le passé, les anciens qui faisaient des voyages de longue distance cherchaient un endroit pour séjourner ; donc le *ke zhan* est apparu pour satisfaire l'exigence de ces voyageurs à ce moment-là. A l'époque, c'était un hôtel rudimentaire qui pouvaient effectuer le stockage des marchandise et leur transfert.

**Figure 16**            Le « *Ke Zhan* » à Lijiang



Séjourner chez les amis n'est pas un mode d'hébergement principal pour les voyageurs auto-organisés dans le Yunnan ; il n'y a que 13,0% des voyageurs occidentaux et 4,8% des voyageurs chinois dans ce cas selon nos enquêtes.

En ce qui concerne le camping ou le camping-car, le résultat de nos questionnaires est un peu inattendu, car dans les pays occidentaux, beaucoup de voyageurs auto-organisés occidentaux aiment le séjour au camping ou camping-car quand ils font un voyage auto-organisé à la campagne. Avec des questionnaires complémentaires, nous pouvons constater que même si certains des occidentaux ont envie de faire du camping en Chine, à cause de la méconnaissance des conditions sur le terrain en Chine, et de la facilité pour trouver un logement en Chine, ils ont toujours séjourné dans des « logements immobiles ». En même temps, dans nos questionnaires, il n'y a que trois chinois qui ont fait un voyage auto-organisé en camping dans le Yunnan. De plus, beaucoup de voyageurs auto-organisés chinois ont exprimé qu'il n'y a pas beaucoup de lieux adaptés pour le camping, beaucoup d'équipements ni beaucoup de sécurité ; actuellement faire du camping en Chine n'est pas facile.

## **2.2 Les hébergements privilégiés des voyageurs auto-organisés : les logements économiques**

Toutefois, l'hébergement privilégié des voyageurs auto-organisés répond à certains canons sociaux et économiques. Les choix des voyageurs auto-organisés permettent de résoudre, outre la limitation de sa consommation énergétique, d'autres problèmes, à savoir les questions liées au mode de consommation touristique, les contacts avec les populations locales et, surtout l'impact économique sur le pays.

### **2.2.1 L'auberge de jeunesse**

La majorité des voyageurs auto-organisés choisissent les auberges de jeunesse ( *the hostel* ) en tant que mode d'hébergement en Chine. Autant dire que le développement du voyage auto-organisé en Chine fait apparaître de nouvelles auberges de jeunesse en Chine, et entraîne l'expansion des auberges de jeunesse existantes, et inversement les auberges de jeunesse stimulent directement le processus du voyage auto-organisé. Ils interagissent et se promeuvent mutuellement.

Comparativement à l'histoire des auberges de jeunesse internationales, le développement des auberges de jeunesse en Chine a démarré plus tard. Les trois premières auberges de jeunesse de Chine ont été ouvertes en 1998 dans la province du Guangdong. L'année suivante, la première association chinoise des auberges de jeunesse (l'association cantonaise des auberges de jeunesse) a été fondée officiellement, et elle est devenue membre de La Fédération Internationale des Auberges de Jeunesse ( *International Youth Hostel Federation*, abréviation *IYHF* ), et ensuite en 2002, l'association pékinoise des auberges de jeunesse a été créée. Ces deux associations promeuvent considérablement la progression des auberges de jeunesse en Chine.

La fondation des auberges de jeunesse en Chine, favorise non seulement le développement du voyage auto-organisé en Chine, mais fournit également une plate-



forme aux voyageurs qui viennent de pays différents, des régions différentes, pour communiquer et partager. Les auberges de jeunesse préconisent de découvrir la culture, de préserver l'environnement, de partager avec les autres, de poursuivre une vie simple mais de qualité. Par leurs convictions communes, les auberges de jeunesse lancent des programmes divers visant à poursuivre leurs buts, par exemple : des activités de respect de l'environnement, des activités de l' *Outward Bound*.<sup>51</sup>

**Tableau 11 Les diffusions et le classement des auberges de jeunesse appartenant IYHF en Chine<sup>52</sup>**

Classement	régions administratives	quantité des auberges de jeunesse
1	<b>Yunnan</b>	32
2	<b>Guangxi</b>	17
3	<b>Jiangsu</b>	16
4	<b>Zhejiang</b>	15
5	<b>Beijing</b>	14
6	<b>Shanghai</b>	13
7	<b>Sichuan</b>	12
8	<b>Hunan</b>	10

---

<sup>51</sup> *Outward Bound* est un programme standard d'expériences structurées conçu pour soulager la pression et pour challenger les gens dans un nouvel environnement, souvent dans un environnement sauvage. C'est-à-dire, dans une région naturelle, des gens sont entraînés dans les domaines mental, psychique, caractériel et managérial par des activités simulées de l'aventure. Les objectifs de la formation sont variés : « endurcir sa volonté », « cultiver sa morale », « se perfectionner soi-même », « se fusionner dans l'équipe »...

<sup>52</sup>Sources : d'après le site officiel chinois des auberges de jeunesse,  
<http://www.yhachina.com/index.php?hostID=1>

9	<b>Tibet</b>	9
10	<b>Hainan</b>	8
10	<b>Xinjiang</b>	8
12	<b>Guangdong</b>	5
13	<b>Jiangxi</b>	4
13	<b>Shaanxi</b>	4
13	<b>Fujian</b>	4
16	<b>Chongqing</b>	3
16	<b>Gansu</b>	3
16	<b>Shandong</b>	3
16	<b>Qinghai</b>	3
20	<b>Shanxi</b>	2
20	<b>Anhui</b>	2
20	<b>Heilongjiang</b>	2
20	<b>Liaoning</b>	2
20	<b>Inner Mongolia</b>	2
25	<b>Hubei</b>	1
25	<b>Henan</b>	1
25	<b>Jilin</b>	1
25	<b>Guizhou</b>	0
30	<b>Tianjing</b>	0
30	<b>Ningxia</b>	0
Somme		196

Jusqu'en mai 2012, il y avait cent quatre-vingt-seize auberges de jeunesse qui étaient affiliées à l'*IYHF* en Chine intérieure, (Tableau 11 ) sans compter les auberges de jeunesse aux régions de Hong Kong, Macao.

D'après le tableau 11, le Yunnan a la première place en nombre d'auberges de jeunesse en Chine ; le développement rapide du voyage auto-organisé dans le Yunnan suscite la prospérité des auberges de jeunesse dans le Yunnan.

Mais il y a aussi des problèmes quand on séjourne dans les auberges de jeunesse en Chine, car il n'y a pas beaucoup d'auberges de jeunesse dans chaque ville en Chine.

Le tableau 11 présente la diffusion des auberges de jeunesse en Chine. Pour la Chine qui a si grand territoire ( 960 dix milles kilomètres carré, soit 17 fois la France ). Un grand nombre de voyageurs auto-organisés étrangers et chinois, la quantité totale des auberges de jeunesse est insignifiante. De plus, la répartition sur le territoire n'est pas homogène ce qui implique des difficultés de séjour pour les voyageurs auto-organisés. En même temps, à cause d'éléments comme des mesures politiques, des concepts culturels locaux, des prix, des niveaux de management, des milieux géographiques, l'exploitation des auberges de jeunesse n'est pas facile.

Comme mentionné précédemment, les développements du voyage auto-organisé et de l'auberge de jeunesse doivent avoir une cause et un effet réciproque. Mais le développement des auberges de jeunesse en Chine s'étendant lentement suite à la demande des voyageurs auto-organisés. On n'observe pas de la tendance à une accélération du développement du voyage auto-organisé. Donc pour le futur des auberges de jeunesse en Chine, comment augmenter leur développement et encourager l'évolution du voyage auto-organisé, ainsi former un système de développement entre auberges de jeunesse et voyage auto-organisé est un point très important.

### 2.2.2 La maison d'hôte

Il est vrai que les voyageurs auto-organisés aiment découvrir la culture des autochtones, comme déjà dit supra. L'hébergement de la maison d'hôte leur permet d'approfondir leurs connaissances des mœurs et coutumes des habitants locaux dans leur vie quotidienne. Découvrir la culture des autochtones est l'un des buts des voyageurs auto-organisés. La meilleure façon est bien sûr de séjourner chez eux. Ceci permet de découvrir l'intérieur et l'extérieur des maisons, les us et coutumes des personnes l'habitant, tout ce qui est parsemé de culture. En résumé, cela aussi un bon moyen permet de pénétrer la culture quotidienne des gens locaux.

Les maisons d'hôte permettent de combler ce besoin des voyageurs auto-organisés. Elle est un petit hôtel familial et indépendant des grandes chaînes hôtelières. Les maisons d'hôtes offrent souvent une prestation proche de celles de la vie quotidienne des gens locaux. Ce concept est également connu sous les noms de « *Guest House* » ou « *Bed and Breakfast* ».

Généralement, la maison d'hôte est bon marché, la taille de la partie exploitée est réduite, il n'y a que quelques chambres, souvent faite de manière familiale. Les personnes s'occupant de tels hôtels, vivent souvent dans la région depuis longtemps. L'architecture de la maison, ainsi que l'immobilier, est souvent locale et proche de la culture locale. La maison d'hôte donne une sensation familiale et certains voyageurs décrivent suivant ces termes : " le pavillon extraordinaire, la chambre confortable, l'accueil chaleureux, le petit déjeuner délicieux ".

Les maisons d'hôte servent aussi de logement d'appoint en haute saison et permettent donc de réduire la pression d'accueil. Le revenu généré dans ces cas là est un revenu d'appoint permettant de compléter le revenu de la famille locale. Dans ce second cas, les voyageurs peuvent aussi vraiment plonger au cœur de la culture autochtone. Elles satisfont aussi les besoins financiers des autochtones et les

besoins vivant des voyageurs. D'un certain point de vue, elles permettent d'apaiser la relation « hostile » qui peut exister entre voyageurs et autochtones.

### **2.2.3 Les différences entre la maison d'hôte et l'auberge de jeunesse**

En Chine, les différences entre une maison d'hôte et une auberge de jeunesse peuvent être résumées comme suit :

-Généralement, dans une maison d'hôte, une caractéristique est qu'il n'y a pas toujours de personne à l'accueil d'une maison d'hôte. Dans une auberge de jeunesse, il y a toujours un staff à l'accueil pour offrir divers services.

-Les maisons d'hôte ont généralement une architecture et une décoration représentative des gens locaux, dans les chambres, il n'y a généralement qu'un ou deux lits. Dans les auberges de jeunesse, il n'y a pas de limitation pour l'architecture et la décoration, ils peuvent être de style local, étranger, moderne ou rétro... Et il y a divers types de chambres avec un nombre de lits différent selon le choix des clients.

Les maisons d'hôte sont apparues en Chine pour deux raisons principales. D'une part, elles sont apparues pour répondre à la demande d'accueil des voyageurs souhaitant se rendre dans lieux inexplorés, vierges ou sauvages. L'absence d'hôtels conventionnels a donc été compensée par des maisons d'hôte où les gens locaux qui ont des chambres libres consentent d'offrir le logement aux voyageurs. D'autre part, elles sont aussi une réponse aux voyageurs souhaitant expérimenter plus profondément les coutumes et mœurs locales, comme vu précédemment, c'est un aussi une raison qui promouvoir le développement du de la maison d'hôte en Chine. Actuellement, les maisons d'hôtes connaissent une bonne croissance des les régions campagnardes comme Lijiang dans la province de Kunming et Yanshuo dans la province de Guilin, etc.

D'après les divers entretiens réalisés auprès des voyageurs auto-organisés occidentaux qui voyagent en Chine, beaucoup d'entre eux ont séjourné dans les auberges de jeunesse bien qu'ils auraient préféré les maisons d'hôtes. Les raisons sont dues au contexte de développement et de l'organisation de ces deux types de structure en Chine.

En Chine, les auberges de jeunesse capables d'accueillir les étrangers appartiennent à la *IYHF (International Youth Hostel Federation)* qui est en charge de contrôler les divers aspects des auberges de jeunesse. Les vérifications portent à la fois sur le côté matériel et le côté service (*hardware*) et le côté service (*software*). Pour le côté *hardware*, on peut noter quelques exemples de vérification : cuisines adaptées aux occidentaux, cybercafé ... Pour le côté *software*, l'une des conditions principales est bien sûr l'aptitude anglophone du personnel. En résumé, les auberges de jeunesse doivent ainsi se conformer à certaines normes qui assurent leur capacité à accueillir des voyageurs étrangers.

Mais pour les maisons d'hôte en Chine, il n'y a pas d'organisation analogue. En effet, rien ne peut garantir une structure matérielle et des services adaptés aux voyageurs occidentaux. L'un des problèmes principaux restant l'aspect linguistique. Peu de maisons d'hôte, et en particulier dans les campagnes, ont un personnel pouvant parler anglais. Ceci est aussi un obstacle pour offrir leur service aux voyageurs étrangers.

Au final, en comparant les conditions de développement entre les auberges de jeunesse et les maisons d'hôte en Chine, on peut aisément dire qu'une auberge de jeunesse est plus adaptée à l'accueil de voyageurs étrangers. Cela transparaît aussi dans les entretiens et cela explique pourquoi beaucoup de voyageurs auto-organisés occidentaux séjournent dans les auberges de jeunesse plutôt que dans les maisons d'hôtes.

### 3. La Nourriture dans le Yunnan

Outre certaines des denrées alimentaires qui sont consommées durant le voyage sur place, la fréquentation des restaurants locaux typiques est privilégiée par les voyageurs auto-organisés. Comme pour leur choix d'hébergement, ils évitent les « grands complexes hôteliers ». Les « restos » préconisés par les guides de voyage ou « rencontrés » par hasard, les petits restaurants, les restaurants avec des caractéristiques « locales », « spéciales » sont favorisés, parce que, à leur avis, ce sont des « resto » typiques locaux fait avec des nourritures locales.

Denis nous a dit " *Quand je voyage, les petits restaurants, les petits cafés ou les bars sont mon choix pour goûter l'alimentation locale, je ne connais pas les menus chinois, rares sont les menus en anglais ou avec des photos, donc je prends modèle sur mes voisins de table et commande les mêmes plats qu'eux qui semblaient comestibles, ou je suis les conseils des serveurs. Dans la plupart des cas, je peux goûter des nourritures délicieuses et particulières. Quand je voyage à Lijiang, je suis surpris que beaucoup de restaurants ou café chinois aient des menus en anglais ; de plus, il y a aussi des nourritures occidentales dans les « restos » chinois, telles que des hamburgers, des frites...* " (Septembre, 2011)

TANG Jun et LIU Ting, Un couple chinois nous a dit " *Quand nous avons voyagé à Lijiang, nous avons rencontré une chinoise qui a voyagé à Lijiang plusieurs fois ; à chaque fois, elle restait presque un mois pour s'échapper de sa vie quotidienne dans la métropole de Guangzhou, donc elle connaît bien Lijiang, et nous lui avons indiqué où il y a des restos typiques pour manger les nourritures locales ; elle nous a conseillé quelques petits restaurants où nous avons goûté les recettes spéciales avec l'agneau local et les légumes locaux. Cela prouve que même si ce sont des petits restaurants, on peut avoir une alimentation délicieuse et spéciale.* " (Août, 2010)

## Conclusion

Les voyageurs auto-organisés, en ce qui concerne leur choix des transports, de l'hébergement et de la nourriture, ont des goûts différents de ceux des touristes organisés. Leur choix représente la volonté de voyager profondément du voyageur auto-organisé.

Les transports, l'hébergement, la nourriture pris souvent par les voyageurs auto-organisés, montrent que les voyageurs auto-organisés cherchent à intégrer la vie locale, contacter directement les autochtones, s'immerger dans la culture et les coutumes locales, échanger des informations variées pour connaître la culture profonde et authentique, etc.

Cependant, les voyageurs organisent eux même leurs pratiques du voyage, automatiquement, ils ont rencontré plus de souci que les voyageurs organisé. En même temps, les systèmes importants, par exemple les transports publiques, l'hébergement économique, correspondent aux besoins du voyage auto-organisé en Chine. L'analyse de leurs conditions et de leurs problèmes, permettrait d'améliorer le développement futur du voyage auto-organisé en Chine



## **Chapitre 9 L'influence réciproque des voyageurs auto-organisés et de la destination**

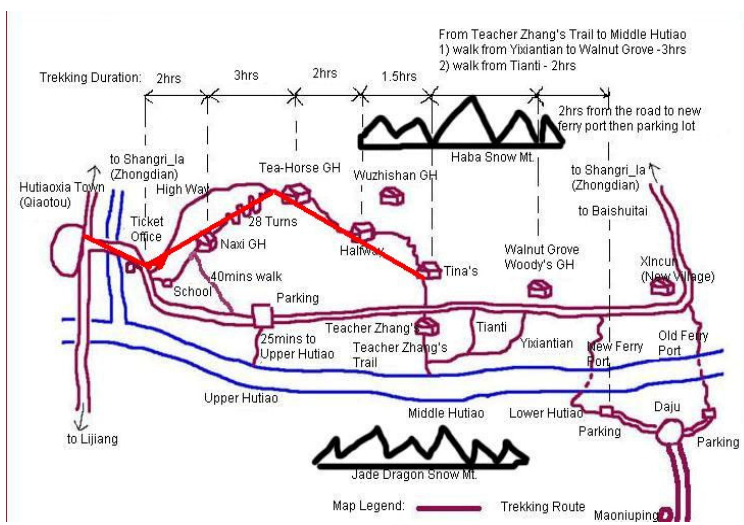
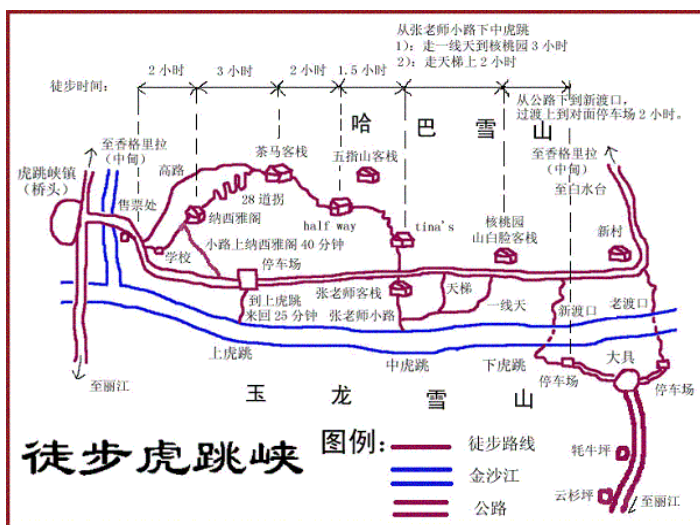
### **Introduction**

Dans ce chapitre, compte tenu de notre investigation sur le terrain dans le Yunnan, nous allons présenter un lieu qui s'est développé grâce au voyage auto-organisé, et ainsi l'influence des voyageurs auto-organisés sur le lieu de destination et sur les autochtones. Inversement, nous pouvons aussi constater comment la destination facilite les voyages auto-organisés et attire les voyageurs auto-organisés. Ainsi se forme une relation harmonique entre les voyageurs auto-organisés et les autochtones.

### **1. Un des lieux du Yunnan découvert par les voyageurs auto-organisés**

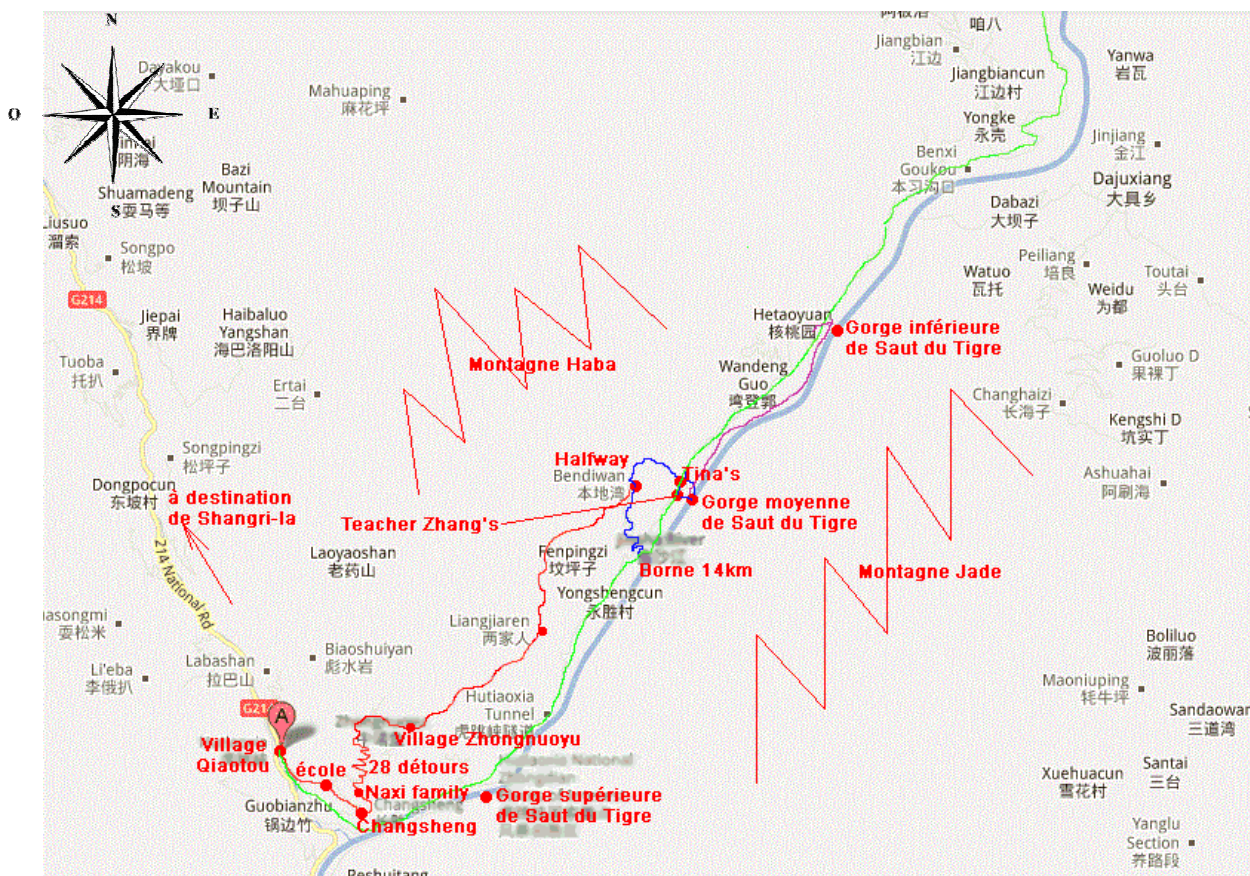
Les Gorges du Saut du Tigre ( *Hu tiao xia*) sont une des gorges connus en Chine, situées entre Lijiang et Shangri-la. Leur nom se réfère à la légende suivant laquelle, pour échapper à un chasseur, un tigre sauta par dessus le canyon en son point le plus étroit ( tout de même large de 25 à 30 m). Les Gorges du Saut du Tigre peuvent être divisées en trois parties : la Gorge Supérieure du Saut du Tigre, ( *Upper Tiger Leaping Gorge* ), la Gorge Moyenne du Saut du Tigre, ( *Middle Tiger Leaping Gorge* ) et la Gorge Inférieure du Saut du Tigre ( *Low Tiger Leaping Gorge*). La rivière Jinsha, qui est une partie de la rivière Yangzi, située entre la montagne enneigée de Haba ( *Haba Snow Moutain*) et la montagne enneigée du Dragon de Jade ( *Jade Dragon Snow Mountain* ), ont créé les Gorges du Saut du Tigre avec une dénivellation d'altitude d' environ 3900 mètres.

Figure 17 Les plans d'itinéraire dessinés par les voyageurs auto-organisés



plan en chinois

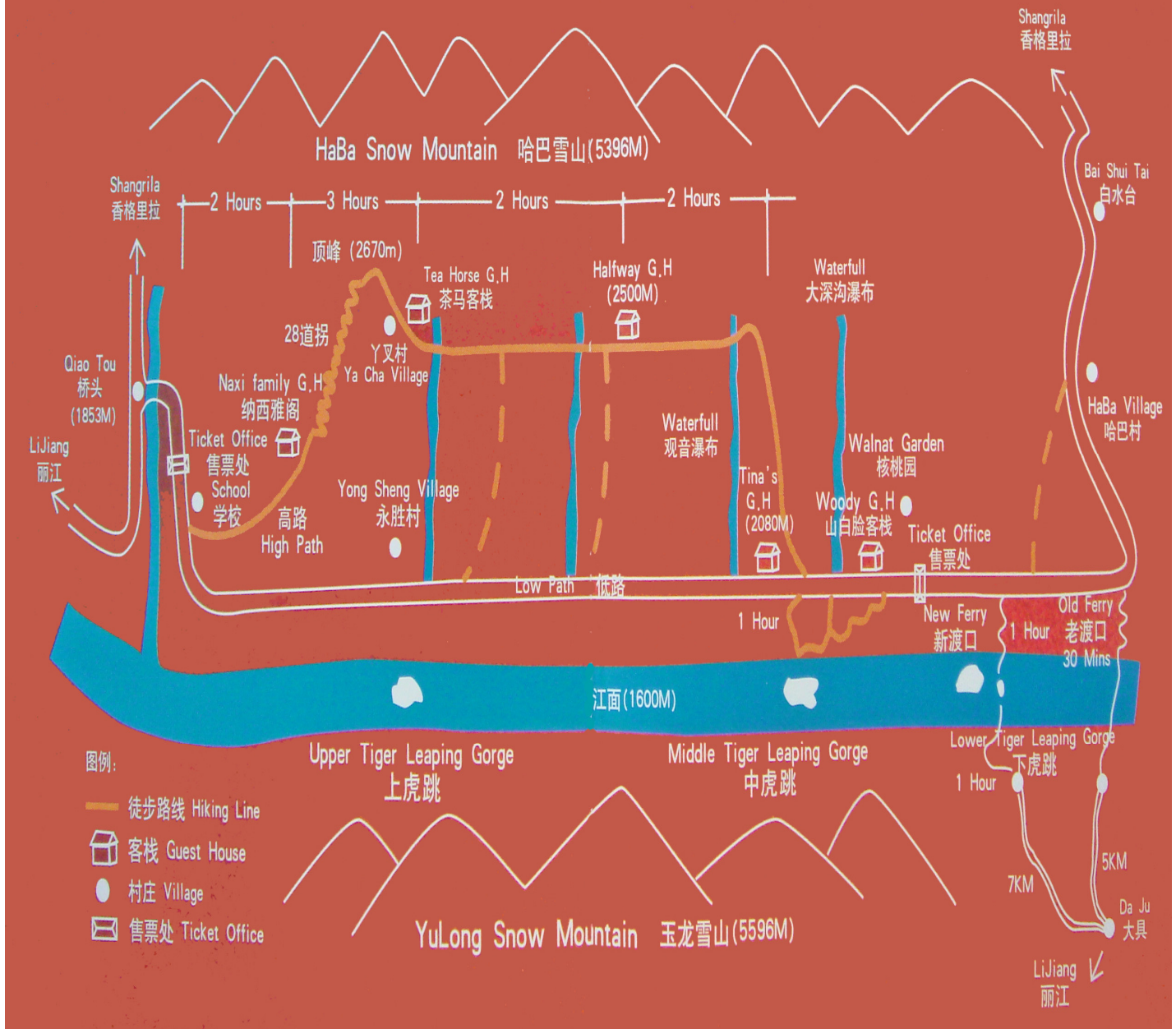
plan en anglais



plan dessiné par un voyageur français sur la carte



## 虎跳峡徒步地图 Map Of Tiger Leaping Gorge



plan dessiné par un voyageur plus détaillé en chinois et en anglais

Les Gorges du Saut du Tigre ont été découvertes par des voyageurs auto-organisés. Actuellement, il existe un itinéraire connu pour marcher dans les Gorges du Saut du Tigre. Dans l'histoire, marcher dans les Gorges du Saut de Tigre a été mentionné la première fois en 1926, dans la revue « *National Geographic* »<sup>53</sup>, par Joseph Francis Charles ROCK, un géographe Australo-Américain.

Après, depuis 1980, quand la Chine ouvrit ses portes, beaucoup d'occidentaux, surtout des étudiants occidentaux, ont marché de plus en plus dans les gorges du saut de tigre en suivant les descriptions de Mr. ROCK. Ils arrivaient tout seul ou avec des amis, séjournaient chez des locaux, restaient assez longtemps. En outre, les anciens voyageurs auto-organisés pionniers, pour avantager des voyageurs suivants, ont commencé à faire des va-et-vient dans les gorges du saut de tigre, à dessiner l'itinéraire par eux-même, et à les faire connaître par le bouche à oreilles aux autres voyageurs. Par conséquent, les plans des itinéraires de marche ont été, au début, dessinés par les voyageurs auto-organisés pionniers, pour aider les voyageurs suivants. Par suite de l'émergence des auberges locales, notamment des auberges de jeunesse et des maisons d'hôtes, en général, les propriétaires de ces auberges ont aussi dessiné des itinéraires des Gorges du Saut du Tigre, ce qui sera précisé ci-dessous dans les facilités pour les voyageurs auto-organisés. Actuellement, les plans d'itinéraires pour les randonnées dans les gorges du saut du tigre sont certainement plus complets et plus détaillés. ( Voir Figure 17)

Le plus connu des itinéraires peut commencer par Qiaotou ou Daju, c'est à dire démarrer de la Gorge Supérieure du Saut du Tigre ou de la Gorge Inférieure du Saut du Tigre. Cependant, la plupart des voyageurs auto-organisés démarrent leur voyage à partir de la Gorge Supérieure du Saut du Tigre.

---

<sup>53</sup> **Joseph Francis Charles ROCK**, « *Through the Great River Trenches of Asia: National Geographic Society Explorer Follows the Yangtze, Mekong, and Salwin Through Mighty Gorges* » (1926) 50: 133-186

Les Gorges du Saut du Tigre sont un canyon avec un paysage merveilleux, offrant un panorama magnifique, avec des zones escarpées. Elles permettent de découvrir une variété stupéfiante de micro-écosystèmes, de nombreuses chutes d'eau, et des vues magnifiques sur les gorges. En outre, elles comprennent aussi des paysages de montagne et de rivière, ainsi que des villages chinois

Il est possible de longer la totalité des gorges à pied. Le sentier de randonnée, à mi-pente, va de la ville de Qiaotou à Daju. Il est bien entretenu, les habitants d'origine sont les populations de la minorité Naxi, qui vivent dans quelques petits hameaux de place en place le long des gorges, et qui l'utilisent dans leur vie courante. Dans toutes les gorges du saut du tigre, il se dresse un grand nombre de récifs frangeants, environ 21 et il y a des cascades, environ 10. Pendant l'itinéraire de randonnée, où on peut avoir une vue plongeante sur les gorges et la rivière Jinsha, les paysages naturels et les hameaux, et admirer la majesté et le mystère des montagnes chenues, et enfin, contacter directement les autochtones et connaître la culture locale.

Les Gorges du Saut du Tigre sont réputées pour être "abruptes". Premièrement il y a les montagnes abruptes, les montagnes qui se dressent sur les deux côtés des gorges, avec les hautes altitudes, avec la neige éternelles. La montagne enneigée du Dragon de Jade est située dans le Sud des gorges, a une attitude de 5596 mètres, le côté en face des gorges est escarpée, presque un précipice ; sans un chemin. La montagne enneigée de Baha est située dans le Nord des gorges, a une attitude de 5386 mètres, le côté en face des gorges est un peu plus doux, il y a une partie d'itinéraire du randonnée dans la montagne de Baha, cependant cette montagne a quand même des falaises escarpées. Deuxièmement, il y a une rivière rapide, due à l'effondrement et la dislocation de la montagne, résultant des nombreux ravinements, et à de nombreux récifs. Surtout durant la saison des pluies, la rivière Jinsha traverse d'étroites gorges, avec un grand volume et un grand débit d'eau. La rivière se heurte à des rochers, créant d'énormes paquets d'eau, des vagues chargées d'écume, dans un bruit assourdissant, ce qui forme une vue magnifique.

**Figure 18 Les paysages magnifiques durant la randonnée dans les Gorges du Saut du Tigre (2010, 2011 © Qianyan SUN)**



**Entrée des gorges du saut du tigre**

**Paysage et village chinois**



**Trois photos du paysage de la montagne de Baha et de Dragon de jade**





**Une des cascades sur le chemin**



**Paysage dans la bas de la montagne**



**Paysage de la rivière Jinsha**



**Figure 19 Les "abrupts" des Gorges du Saut du Tigre (2011, © Qianyan SUN)**



**Deux photos des zones escarpées sur le chemin**





Deux photos de la route escarpée et de la rivière rapide

## 2. Les influences des voyageurs auto-organisés sur la destination

### 2.1 La « floraison » des auberges locales

En ce qui concerne les influences du voyage auto-organisé sur la destination, l'influence la plus importante apparaît au niveau des auberges locales, notamment des auberges de jeunesse et des maisons d'hôte.

Depuis le début des années 80, des voyageurs auto-organisés occidentaux pionniers marchaient dans les gorges du saut du tigre ; pour manger et séjourner, ils ne recouraient qu'à des locaux. L'arrivée de plus en plus de voyageurs auto-organisés a provoqué des ouvertures d'auberges par des autochtones de la minorité de la population Naxi. Lors de notre visite, dans l'itinéraire des gorges du saut du tigre, il y avait une vingtaine d'auberges, et toutes sont ouvertes par les habitants locaux.

**Figure 20 Les auberges locales typiques ouvertes par les autochtones dans les Gorges du Saut du Tigre (2010,2011, © Qianyan SUN)**







Quatre photos de la *Naxi Family Guest House*



Deux photos de la *Tea Horse Guest House*

**Sept photos de la *Half Way Guest House***



**Entrée de la *Half Way Guest House***



**Les toilettes de la *Half Way Guest House* en face de la montagne**





**La terrasse de la *Half Way Guest House***



**Fauteuil à bascule sur la terrasse de la *Half Way Guest House***



**Deux photos de l'auberge de jeunesse Tina's**



Deux photos de la *Teacher Zhang Guest House*



Deux photos de la *Woody Guest House*





**Deux photos de la *Sean Spring Guest House***

### **2.1.1 L'augmentation de la capacité d'accueil et l'amélioration des équipements des auberges locales**

Dans la première période d'ouverture des auberges locales, (du début des années 80 jusqu'au milieu des années 90), par exemple, la *Woody Guest House* s'ouvrait en 1983, l'année suivante 1984 naissait la *Sean Spring Guest House*, la *Half Way Guest House* s'ouvrit en 1992, et ensuite la *Naxi Family Guest House* en 1994, etc. Leurs capacités d'accueil ne sont pas grandes: c'était des maisons avec uniquement une ou deux chambres disponibles pour les voyageurs, et les autres espaces de vie à partager avec les propriétaires. Actuellement, la plupart des auberges locales ont été agrandi. La surface des chambres et les quantités de lit ont augmenté rapidement. De plus, les auberges locales qui étaient un espace accessoire et complémentaire au sein de l'habitation principale de la famille des propriétaires sont devenues des espaces de chambres pour les voyageurs qui sont essentielles dans la structure de la maison.

En fait, l'amélioration des équipements des auberges locales sont bienvenus par les voyageurs auto-organisés, surtout en ce qui concerne les équipements de sanitaires.

Cependant, avec l'amélioration, il faut en même temps conserver l'origine et les particularités des locaux.

La plupart des voyageurs auto-organisés viennent des pays ou des régions ayant un fort niveau économique ; leur horizon est plus large que ceux des autochtones. Ils ont aussi proposé pour les équipements des auberges locales, de chauffer l'eau, donc la plupart des auberges locales ont installé le chauffe-eau solaire, et d'améliorer les sanitaires. Notamment, les toilettes de *Half Way Guest House*, ont l'eau courante, et une très belle vue sur la montagne en face. ( Voir Figure 20)

De plus, certains des voyageurs auto-organisés ont proposé que les propriétaires des auberges construisent des espaces le plus possible ouverts sur la nature, par exemple, des balcons ou des terrasses. Il y avait des auberges qui avaient construit des balcons avec des fenêtres en verre ; sur les propositions des voyageurs, les propriétaires ont accepté d'enlever les fenêtres en verre, et ont construit des espaces plus ouverts sur le paysage naturel.

### **2.1.2 Les autochtones ayant conservé leurs anciennes activités**

Les autochtones exploitent des auberges, fournissent les nourritures et les lieux d'hébergements. Cependant, ce n'est pas leur seul revenu. Selon les activités des propriétaires des auberges, Ils s'occupent encore des travaux agricoles, ils cultivent des céréales, du maïs, des légumes et des fruits, élèvent des porcs, des poulets, des chevaux et des moutons, etc. De plus, il y aussi les familles des propriétaires des auberges qui ont d'autres activités, l'élevage des abeilles, l'exploitation minière, etc.



**Figure 21 Les autochtones font leurs propres travaux (2010,2011, © Qianyan SUN)**



**cultiver les légumes**



**transporter des denrées par panier**



**garder un troupeau**



**transporter des denrées à cheval**



**Labourer la terre et élever les ânes**

## **2.2 L'importance des voyageurs auto-organisés pionniers**

Dans l'histoire des célèbres Gorges du Saut du Tigre, des voyageurs auto-organisés pionniers ont des actions importantes, surtout les occidentaux qui pouvaient parler le chinois, essentiellement les étudiants étrangers et les salariés étrangers en Chine. Pour profiter des paysages, obtenir des informations, connaître des cultures locales et expérimenter la vie autochtone, ils communiquent plus avec les gens locaux. Ils restent longtemps, entre deux semaines et deux mois, ils font des aller-retours dans les gorges, établissent de bonnes relations amicales avec des autochtones. Ils proposent aux autochtones d'ouvrir des auberges, et leur donnent des conseils avec passions pour leur exploitation.

Avec le propriétaire de *Half Way Guest House*, Feng Defang, nous avons fait un entretien dans la cuisine ; pendant qu'il préparait les plats, il nous a dit « *j'étais un soldat, après ma réforme, je suis rentré dans les gorges du saut du tigre. Dans l'année quatre-vingt dix, les voyageurs occidentaux pionniers arrivent dans les gorges du saut du tigre en individuel, passent chez moi, ont souvent perdu leur chemin, donc j'ai offert des boissons et indiqué les chemins, et j'ai aussi traité les*

*voyageurs malades. Je suis surpris qu'après leurs voyages, les voyageurs occidentaux aient parlé de moi dans leur récit de voyage, je suis très fier que quelques occidentaux m'aient appelé Doctor Feng. Donc à la fin des années quatre-vingt dix, j'ai ouvert Half Way Guest House ; au début de l'ouverture, ce sont encore les occidentaux qui viennent y séjourner ; à partir de l'année 2001, apparaissent progressivement les voyageurs auto-organisés chinois. [...], mon anglais, ce sont les voyageurs occidentaux qui me l'ont appris, [...] Actuellement, j'emmène aussi souvent les voyageurs auto-organisés pour traverser la montagne de Baha en découvrant d'autres itinéraires inexploités... » (Août,2011)*

Nous pouvons constater que presque toutes les auberges des gorges du saut du tigre sont nommées par des voyageurs auto-organisés occidentaux, par exemple : *Naxi family, Tea Horse, Half way, Tina's, Woody*. Les noms anglais des auberges sont apparus avant les noms chinois, puis une multitude de noms anglais d'auberges ont été traduits en chinois. le nom de l'auberge de *Woody Guest House* a été donné par un voyageur français qui la baptisé ainsi en faisant référence au nom du « château de Woody ». Cependant, il y a aussi des auberges locales dont les noms chinois et les noms anglais ont des significations différentes.

La propriétaire de l'auberge de jeunesse *Tina's*, TIAN Yongqi précise « *nos noms anglais et chinois sont venus de deux voyageurs, un voyageur de Hongkong et un voyageur américain ; le nom chinois vient de notre position au milieu des gorges du saut du tigre, et ainsi le voyageur de Hongkong nous a donné le nom chinois « Zhongxia » ( en chinois, c'est à dire au milieu des gorges ) ... et notre nom anglais vient de mon nom chinois « Tian » en pinyin, le voyageur américain ayant pensé que le nom anglais « Tina » est plus facile à prononcer et à mémoriser, donc le nom anglais de notre auberge est « Tina's »...* (Août,2011)

En plus de dénommer des auberges locales, pendant leur séjour chez des autochtones, des voyageurs auto-organisés, surtout des occidentaux, ont aussi appris beaucoup de choses aux gens locaux, par exemple : faire la cuisine occidentale, faire des menus en anglais, parler et écrire en anglais.

Le propriétaire de *Tea Horse Guest House* nous a dit : « *dans nos plats, la pizza nous a été apprise par un voyageur italien et la pancake par un voyageur Singapourien qui ont résidé dans notre auberge...* » (Août,2011)

Le propriétaire de *Woody Guest House* a dit : « *Tu sais notre nom a été trouvé par un voyageur français, et en même temps, notre menu est en anglais, et c'est aussi lui qui l'a fait...* » (Septembre,2011)

Avant l'arrivée des voyageurs auto-organisés, des autochtones des gorges du saut du tigre vivaient dans un environnement fermé, avec une éducation inférieure à la moyenne de la Chine ; la majorité ne parlaient que des dialectes, et avaient beaucoup de difficultés en ce qui concerne la langue mandarine et les langues étrangères. Après l'arrivée de plus en plus de voyageurs auto-organisés, avec beaucoup de communication avec des gens venant d'environnements extérieurs, les gens locaux, notamment les propriétaires des auberges locales, qui étaient souvent en contact avec les personnes extérieures, ont pu parler bien la langue mandarine, voire l'anglais. Se référer aux entretiens du propriétaire de *Half Way Guest House* (voir page 241) et du propriétaire de *Sean Sping Guest House* ( voir page 243).

### **2.3 La progression et l'élévation de la pensée des autochtones**

Les communications bilatérales entre des voyageurs auto-organisés et des autochtones sont fréquentes et approfondies, la vue et la pensée des gens locaux s'élargissent. Ces communications permettent de créer de nouveaux concepts chez des autochtones, d'améliorer les compétences de la population locale et d'élever leur connaissance.

Le propriétaire de *Sean Sping Guest House*, XIA Shanquan, est handicapé ; c'est un des propriétaires connus dans les gorges du saut du tigre, il a fini ses études au



collège ; il nous a dit « *tout d'abord, j'ai ouvert une petite épicerie dans les gorges du saut du tigre, après de plus en plus d'étrangers, surtout des occidentaux, sont venus séjourner chez moi, mais ils me demandaient beaucoup de chose dans des langues bizarres, j'étais dans un état de confusion, donc j'ai commencé à apprendre l'anglais en autodidacte. Ecouter la radio et parler de temps en temps avec les voyageurs étrangers sont mes modes d'apprentissage. Actuellement, je n'ai pas de problème de conservations avec les étrangers...* » En outre, il est connu pour être la première personne qui se soit mariée avec une Australienne, « *c'est mon deuxième mariage, mon ex-femme est aussi une locale des gorges du saut du tigre, nous avons trois filles, mais après quelques années avec mon ex-femme, j'ai trouvé qu'il y avait de nombreux problèmes avec elle, surtout au niveau de la pensée ; elle ne comprendrait pas la raison pour laquelle j'apprenais l'anglais et mon projet pour une future auberge ; c'est peut-être parce qu'elle n'a pas eu une éducation suffisante et qu'elle n'a pas une vue large, donc nous avons divorcé. Après quelques années, j'ai rencontré ma femme actuelle, Margo Carter; c'était une étudiante étrangère dans l'Université de Kunming. Nous nous sommes rencontrés quand elle a voyagé dans les gorges du saut du tigre avec ses amis. Pendant son voyage, nous avons eu une conservation profonde, après elle est rentrée à Kunming pour ses études, mais nous avons gardé le contact par des lettres, après quelques mois de correspondances, nous avons confirmé notre sentiment réciproque, et ensuite, nous nous sommes mariés et avons obtenu l'acte de mariage... Après notre mariage international, il y avait beaucoup d'autochtones dans les gorges du saut du tigre pour voir ma femme occidentale, de plus, il y a aussi beaucoup de médias qui viennent nous interviewer, je pense une quarantaine, voir la BBC., c'était une chose spectaculaire dans les gorges du saut du tigre...* » ( Septembre 2011)

Après ce mariage international, il apparaît aussi d'autres alliances internationales dans les gorges du saut du tigre, ces mariages internationaux manifestent l'échange des différentes cultures dans les gorges du saut du tigre, l'échange des pensées et des mentalités, notamment. C'est aussi une autre façon pour élever la pensée et la conception des autochtones.

Les voyageurs auto-organisés ayant souvent envie de respecter l'environnement, leurs propres comportements en faveur de la protection de l'environnement peuvent totalement influencer des autochtones. Leur conscience écologique et leurs bonnes actions affectent les autochtones. Les gens locaux apprennent et imitent des voyageurs auto-organisés, commencent à protéger les ressources touristiques consciemment, développent une conception écologique et prennent conscience de l'environnement. Sur l'itinéraire des gorges du saut du tigre, les autochtones construisent les plus simples des infrastructures, offrent des facilités aux voyageurs auto-organisés pour respecter l'environnement, et en même temps, harmonisent les paysages, pour diminuer la destruction d'environnement.

Le propriétaire de *Teacher's ZHANG Guest House*, ZHANG Lishen est un enseignant, « *je suis né dans un village des Gorges du Saut du Tigre ; après mes études pour être enseignant dans le secondaire, je deviens enseignant dans une école primaire d'un des villages de Shangri-la. Mais l'école primaire n'est pas près de chez moi, il faut aussi traverser les montagnes pour aller à l'école. Vers l'an 2000, il y a certains des voyageurs auto-organisés qui font des randonnées pour aller au bord de la rivière Jinsha,. Avec ma famille, nous décidons alors de déménager à l'adresse actuelle dans la gorge moyenne du saut du tigre, afin que nous puissions utiliser notre temps libre pour construire la route entre la Gorge Moyenne du Saut du Tigre et le bord de la rivière de Jinsha, »* A ce jour, cette route est construite et est connue sous le nom de la "petite piste de *Teacher Zhang*" ; c'est une chemin qui relie la route principale à la voie taillée dans la falaise. *Teacher ZHANG* a précisé « *Quand nous construisons la piste pour accéder à la rivière de Jinsha, nous ne voulons pas détruire l'environnement, nous avons juste installé les équipements élémentaires pour guider, faciliter et protéger les voyageurs ; par exemple, les panneaux et les équipements sont principalement en bois pour s'intégrer à l'environnement proche... »*. Quand nous lui avons demandé pourquoi il a pensé à cela, il nous a répondu « *Oh, c'est sur les propositions des voyageurs occidentaux ; nous avons aussi vu les voyageurs occidentaux protégeant l'environnement, ils n'ont jamais jeté leurs ordures arbitrairement, quand ils finissent leur boisson ou nourriture, ils mettent souvent les bouteilles, les papiers et les emballages dans un sac, et nous*

*demandent où sont les poubelles, [...] donc nous avons aussi installé des équipements et des poubelles pour protéger notre environnement...» (Août, 2011)*

**Figure 22 La petite piste de Teacher ZHANG montrant la conscience écologique (2011, © Qianyan SUN)**



En continuant la conservation avec Teacher ZHANG, nous pouvons constater qu'il est une personne ayant une forte conception de la protection de l'environnement : *« hors l'itinéraire des gorges du saut du tigre, j'espère que je peux emmener plus de voyageurs traverser suivre l'itinéraire qu'il prenait pour aller à l'école ; c'est un itinéraire magnifique et écologique, avec des paysages plus naturels et plus originels que l'itinéraire des gorges du saut du tigre, mais le gouvernement a un plan pour exploiter des mines, et j'espère que le développement de l'économie du tourisme dans les montagnes l'emportera sur l'exploitation des mines, évitant ainsi de détruire l'environnement des forêts et des montagnes.... » (Août, 2011)*

En ce qui concerne la culture locale, même si la population de la minorité de Naxi a déjà été assimilée par l'ethnie Han, elle représente les autochtones dans les gorges du saut du tigre ; rarement les locaux s'habillent avec les habits de la minorité de Naxi, même s'ils restent quelques vieillards portant encore leur habits traditionnels.

Cependant, à cause des voyageurs auto-organisés qui s'intéressent et respectent la culture des autochtones, les voyageurs auto-organisés ont envie d'apprendre et de connaître les patrimoines matériels et les patrimoines spirituels, et souhaitent que les autochtones veuillent les leur expliquer. Par exemple, la culture de minorité Naxi à

Yunnan, dont la culture de Dongba<sup>54</sup>, comprend les caractères, la musique, la danse, et les histoires traditionnelles. En même temps, l'attitude des étrangers à l'égard de la culture des autochtones, fait prendre conscience aux autochtones de l'importance de leur culture, renforce leur identité culturelle, et les encourage à protéger et propager leur culture. Donc les voyageurs auto-organisés ont conduit les autochtones à absorber des cultures extrinsèques, et en même temps à garder leur culture originale. Cela apporte une augmentation de la connaissance des différentes cultures et de la tolérance à l'égard des cultures différentes.

---

<sup>54</sup> La culture du Dongba est une partie importante de la culture de la minorité de Naxi ethnique. La culture Dongba se réfère à la culture antique de la minorité de Naxi, elle est connue car cette culture est préservée dans la religion de Dongba, elle a une histoire de 1000 ans. La culture du Dongba est une des cultures anciennes dans le monde, elle est aussi une culture religieuse, elle est aussi une activité folklorique. La culture comprend principalement les caractères du Dongba, les livres canoniques du Dongba, les dessins du Dongba, la musique du Dongba, la danse du Dongba et les cérémonies rituelles diverses. La religion de Dongba est la religion primitive de la minorité ethnique Naxi ; ses prêtres appelés les « Dongba » sont les continuateurs principaux de la culture du Dongba, ils sont aussi censés que les intellectuels les plus élevés dans la minorité de Naxi, la plupart d'eux sont forts en chanson, en danse, en écriture, en peinture, en histoire, en médecine. Donc on peut dire que la culture du Dongba est la culture ancienne de la minorité de Naxi qui se perpétue par les générations de « Dongba » <http://baike.baidu.com/view/31758.htm>



**Figure 23 Les caractères de l'écriture de la culture de Dongba dans les Gorges du Saut du Tigre (2010,© Qianyan SUN)**



## **2.4 Les influences des effets de rayonnement autour des auberges locales**

### **2.4.1 les effets de rayonnement sur l'économie**

Les auberges locales, notamment les auberges construites depuis longtemps, ont affecté les régions environnant ces auberges locales en raison de la venue des voyageurs auto-organisés. Donc les activités économiques se sont développées autour de ces auberges locales, avec un effet de rayonnement portant le développement économique global dans les gorges du saut du tigre.

Par suite, de plus en plus de voyageurs auto-organisés marchent dans les gorges du saut du tigre et la vie des autochtones vivant en autarcie est rompue. Les denrées fournies par les autochtones ne suffisent plus pour satisfaire les besoins des voyageurs ; ainsi, les auberges locales achètent les denrées nécessaires aux régions proches, ce qui donne une impulsion économique aux régions proches. En outre, en raison de la « floraison » des auberges locales, les autres autochtones

voient des opportunités : vendre des boissons, des chocolats, de la nourriture sur les itinéraires de randonnée.

**Figure 24 Les autochtones vendent ou transportent de la nourriture pour les voyageurs sur l'itinéraire de randonnée. (2011,© Qianyan SUN)**



**vendre la nourriture**



**transporter la nourriture à vendre**

De plus, sur l'itinéraire de la randonnée, les autochtones ne travaillant pas dans les auberges locales, contactés par les voyageurs sont le plus souvent les palefreniers qui jouent aussi le rôle de cicérone. Ces palefreniers sont souvent les familiers ou les amis des propriétaires des auberges locales, ils attachent souvent leurs chevaux dans les auberges locales pour chercher les clients potentiels ; quelquefois, ils marchent aussi en suivant l'itinéraire pour voir s'il y a des opportunités pour offrir des services aux voyageurs. Cependant, les voyageurs auto-organisés occidentaux qui prennent les chevaux sont rares, ils ont déjà l'intention de marcher sur tout l'itinéraire. En revanche, sur l'itinéraire, il y a des voyageurs chinois qui finissent l'itinéraire à cheval.



**Figure 25 Rencontres des voyageurs auto-organisés sur l'itinéraire  
(2010,2011, © Qianyan SUN)**



**Des voyageurs auto-organisés occidentaux en routard et un palefrenier**



**Des voyageurs auto-organisés chinois à cheval sur l'itinéraire**

## 2.4.2 Les effets de rayonnement sur la mentalité

Les effets du rayonnement portent non seulement sur les aspects économiques, mais aussi sur la mentalité des autochtones.

Les propriétaires et les serveurs des auberges locales sont la population la plus en contact avec des cultures étrangères ; ils ont une vue et un horizon plus large que les autres autochtones, ils peuvent accepter les nouvelles choses plus facilement, ils jouent un rôle très important dans la civilisation de la communauté. Autrement dit, ils ont des effets de rayonnement dans la mentalité aux autres autochtones.

La propriétaire de *Sean spring Guest House*, XIA Shanquan, a manifesté son rôle important : *« j'ai ouvert un cours d'une heure tous les jours pour apprendre l'anglais pour nous, les autochtones ; c'est totalement gratuit, et sans limite du nombre de personnes ... En outre, j'ai ouvert une petite bibliothèque dans mon auberge pour les autochtones qui peuvent ainsi avoir plus de chance pour se cultiver et ouvrir leur horizon... »* (Septembre, 2011 )

Au total, les influences des voyageurs auto-organisés se manifestent, dans les auberges du saut du tigre : ils entraînent la « floraison » des auberges locales, en même temps, par le canal des auberges locales, leurs influences s'infiltrent lentement dans les communautés entourant des auberges locales, élargissent leurs pensées, leurs conscience et leurs conception, et favorisent le développement de la civilisation du lieu de destination.

### **3. Les facilités à destination des voyageurs auto-organisés**

Pour finir tout l'itinéraire des gorges du saut du tigre, il faut au moins deux jours de marche, il faut de l'énergie et de l'endurance. De plus, les voyageurs primaires, ceux qui viennent dans les gorges du saut du tigre pour la première fois, rencontrent certaines difficultés durant le voyage en raison de leur méconnaissance de la destination. Les voyageurs auto-organisés pionniers ont une influence positive sur la destination, et sur les autochtones, inversement, les autochtones participent ensuite aux activités pour aider les voyageurs auto-organisés en vue de la réalisation de leur voyage dans les gorges du saut du tigre.

#### **3.1 Donner les plans et les informations aux voyageurs auto-organisés.**

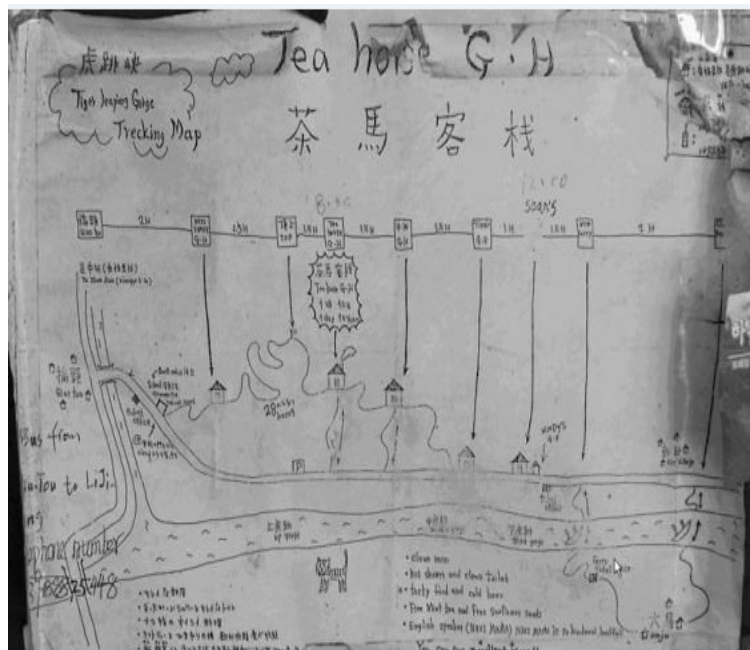
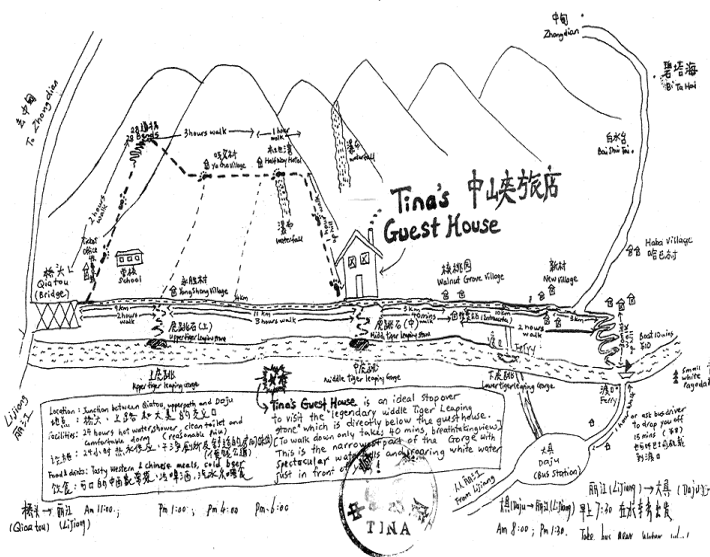
En dehors des plans dessinés par les voyageurs, les auberges locales ont aussi dessiné l'itinéraire des gorges du saut du tigre, d'une part, pour donner des facilités aux voyageurs pour marcher dans les gorges du saut du tigre, et d'autre part, pour recommander les auberges locales elles-mêmes.

Le propriétaire de la *Guest House Naxi famille* nous a dit, « [...] *en fait, notre itinéraire de la randonnée a été dessiné par un étudiant américain, il est resté longtemps dans les gorges du saut du tigre, je pense presque deux mois, il avait fait l'aller et le retour dans les gorges du saut du tigre, avait essayé les différentes routes, et finalement, il a fini en suivant l'itinéraire que nous lui avons donné...* » (Août, 2011)



**Figure 26 Les plans dessinés par des auberges locales des Gorges du Saut du Tigre (2010,2011,© Qianyan SUN)**

Welcome to **TINA'S GUEST HOUSE**  
Tiger Leaping Gorge **中峡旅店**  
Telephone 887-880636  
Fax 887-800679  
Post 127-807970  
手机 13788717683



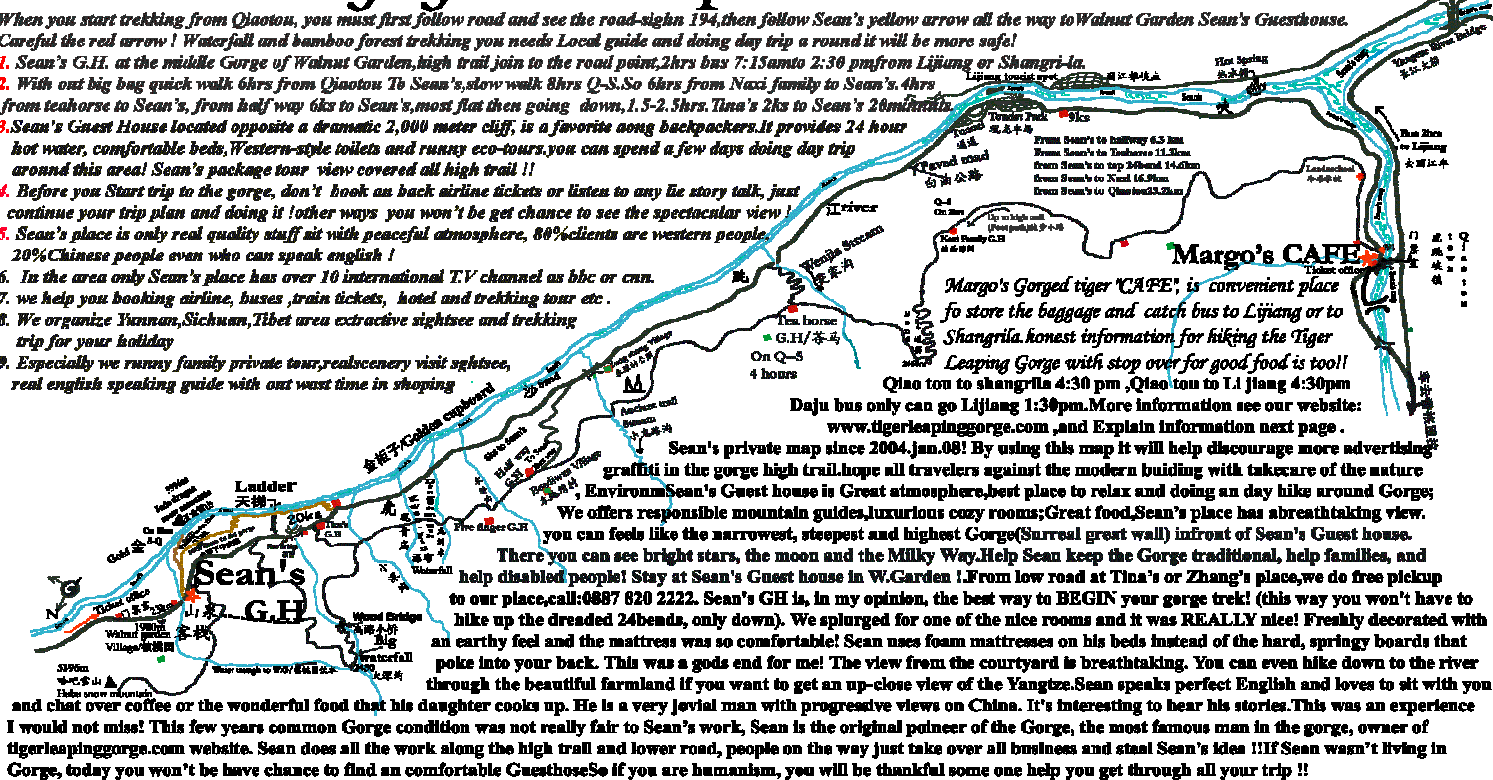
# Sean's T.L.G. Guide map

Welcome To Sean's Guest-house

山泉的虎跳峡徒步线路图 (山泉客栈欢迎您)

When you start trekking from Qiaotou, you must first follow road and see the road-sign 194, then follow Sean's yellow arrow all the way to Walnut Garden Sean's Guesthouse. Careful the red arrow! Waterfall and bamboo forest trekking you need Local guide and doing day trip a round it will be more safe!

1. Sean's G.H. at the middle Gorge of Walnut Garden, high trail join to the road point, 2hrs bus 7:15am to 2:30 pm from Lijiang or Shangri-la.
2. With out big bag quick walk 6hrs from Qiaotou to Sean's, slow walk 8hrs Q-S. So 6hrs from Naxi family to Sean's. 4hrs from tea house to Sean's, from half way 6hrs to Sean's, most flat then going down, 1.5-2.5hrs. Tina's 2hrs to Sean's 20min to Sean's.
3. Sean's Guest House located opposite a dramatic 2,000 meter cliff, is a favorite among backpackers. It provides 24 hour hot water, comfortable beds, Western-style toilets and runny eco-tours. you can spend a few days doing day trip around this area! Sean's package tour view covered all high trail !!
4. Before you Start trip to the gorge, don't hook as back airline tickets or listen to any lie story talk, just continue your trip plan and doing it other ways you won't be get chance to see the spectacular view!
5. Sean's place is only real quality stuff sit with peaceful atmosphere, 80% clients are western people. 20% Chinese people even who can speak english!
6. In the area only Sean's place has over 10 international TV channel as bbc or cnn.
7. we help you booking airline, buses, train tickets, hotel and trekking tour etc.
8. We organize Yunnan, Sichuan, Tibet area extractive sightsee and trekking trip for your holiday
9. Especially we runny family private tour, real scenery visit sightsee, real english speaking guide with out wast time in shopping



Sean's private map since 2004 Jan.08! By using this map it will help discourage more advertising graffiti in the gorge high trail. hope all travelers against the modern building with take care of the nature Environm. Sean's Guest house is Great atmosphere, best place to relax and doing a day hike around Gorge; We offers responsible mountain guides, luxurious cozy rooms; Great food, Sean's place has a breathtaking view. you can feel like the narrowest, steepest and highest Gorge (Surreal great wall) in front of Sean's Guest house. There you can see bright stars, the moon and the Milky Way. Help Sean keep the Gorge traditional, help families, and help disabled people! Stay at Sean's Guest house in W. Garden! From low road at Tina's or Zhang's place, we do free pickup to our place, call: 0887 820 2222. Sean's G.H. is, in my opinion, the best way to BEGIN your gorge trek! (this way you won't have to hike up the dreaded 24 bends, only down). We splurged for one of the nice rooms and it was REALLY nice! Freshly decorated with an earthy feel and the mattress was so comfortable! Sean uses foam mattresses on his beds instead of the hard, springy boards that poke into your back. This was a gods end for me! The view from the courtyard is breathtaking. You can even hike down to the river through the beautiful farmland if you want to get an up-close view of the Yangtze. Sean speaks perfect English and loves to sit with you and chat over coffee or the wonderful food that his daughter cooks up. He is a very jovial man with progressive views on China. It's interesting to hear his stories. This was an experience I would not miss! This few years common Gorge condition was not really fair to Sean's work, Sean is the original pioneer of the Gorge, the most famous man in the gorge, owner of tigerleapinggorge.com website. Sean does all the work along the high trail and lower road, people on the way just take over all business and steal Sean's idea !!! If Sean wasn't living in Gorge, today you won't be have chance to find a comfortable Guesthouse. So if you are humanism, you will be thankful some one help you get through all your trip !!

Sur la route, les panneaux ou les pierres avec des signes ont été initialement demandé aux autochtones par les voyageurs auto-organisés pionniers. Quand les voyageurs auto-organisés faisaient un trekking dans les gorges du saut du tigre dans la période initiale, ils se perdaient facilement en marchant dans les gorges du saut du tigre, car il y a de nombreuses bifurcations. Donc des auberges locales mettent des signes dans les bifurcations, d'une part, pour faire des publicités gratuites, d'autre part, pour guider les voyageurs dans l'espace et dans le temps, ce qui évite le risque de se perdre, et aussi encourage la progression des voyageurs. Pour les voyageurs, cela crée « un bon parcours de randonnée parsemé d'informations à suivre pour l'itinéraire. »



Figure 27 Les panneaux ou les signes écrits par les autochtones sur le chemin(2010,2011, © Qianyan SUN)

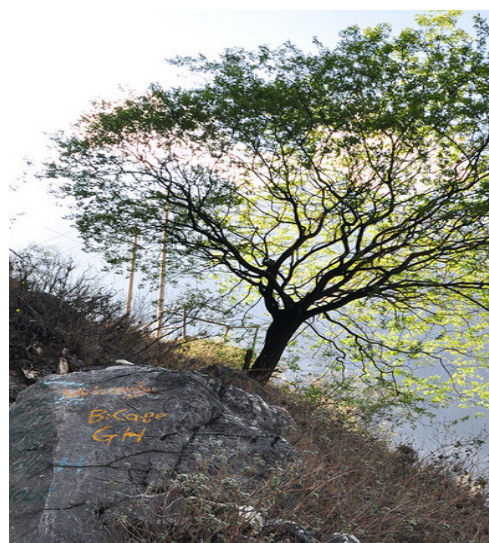


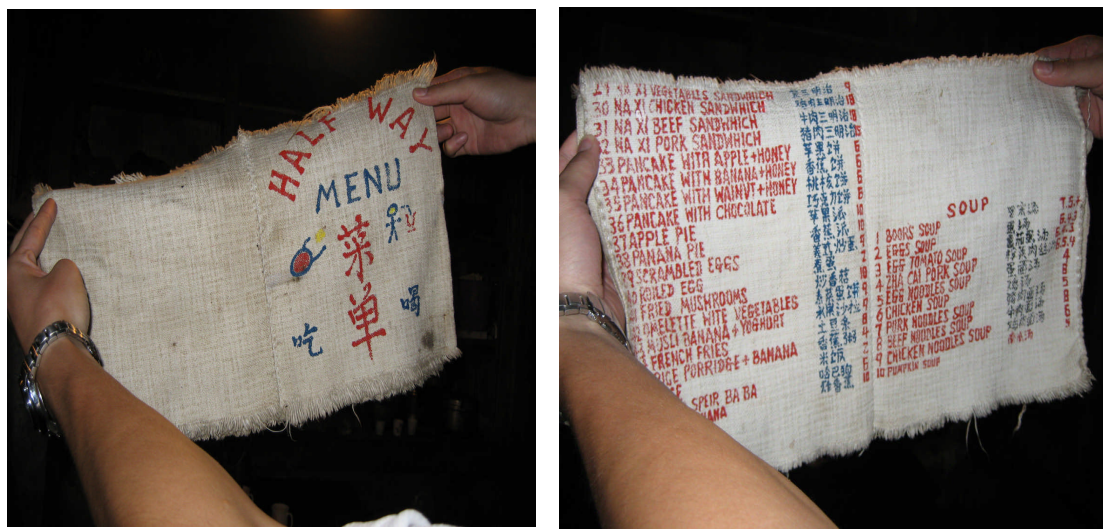




Figure 28 Les menus et les informations en anglais (2010,2011,© Qianyan SUN)



Le menu en bambou de la *Tea Horse Guest House* et de *Tina's*



Le menu en toile de la *Half Way Guest House*

Comme mentionné ci-dessus, les autochtones, surtout les propriétaires et les serveurs des auberges locales, sont plus affectés par les voyageurs auto-organisés pionniers. Les voyageurs nouveaux arrivant, les propriétaires ou certain des autochtones prennent contact avec des cultures extérieures, apprennent des langues extérieures, l'anglais notamment. La plupart des propriétaires et des serveurs des auberges locales peuvent bien communiquer avec les voyageurs qui viennent de leur environnement extérieur, même les occidentaux. Donc ça n'est pas surprenant que presque tous les menus et toutes les informations dans les auberges locales des gorges du saut du tigre soient aussi écrits en anglais. Cependant, ces menus ont

aussi des caractéristiques locales. On peut noter ainsi que les menus de la *Tea House Guest House*, de l'auberge de jeunesse *Tina's* sont fabriqués en bambous, pour imiter les livres chinois dans les périodes anciennes : Zhujian<sup>32</sup>. En ce qui concerne les menus de la *Half Way Guest House*, ils ont utilisé des toiles sur lesquelles sont inscrits des caractères de la minorité de Naxi et l'anglais.

### **3.2 Donner les services pour le déplacement**

Durant l'itinéraire, les autochtones, les personnes travaillent dans les auberges locales qui contactent les voyageurs directement notamment, ils présentent les services correspondants à les besoins des voyageurs auto-organisés.

Comme mentionné précédemment, les autobus sont rares pour le déplacement des voyageurs auto-organisés dans le Yunnan, sans aucune exception dans les gorges du saut du tigre. Cependant, les auberges locales, pour résoudre ce problème ont coopéré avec les entreprises de transports, donné les réservation des billets d'autobus, pour faciliter les déplacements des voyageurs auto-organisés ailleurs.

---

<sup>32</sup> Zhujian, est un livre ancien qui contient des textes, des images et d'autres symboles spécifiques ont été peints sous forme de livre en bambou pré-transformé, relié par des cordons en fil ou en cuir. Ils sont utilisés pour enregistrer des documents, avant l'utilisation du papier en chine. Ils étaient utilisés dans les périodes chinoises anciennes : les dynasties de Zhanguo, Qin, Han, Sanguo, jusqu'à la dynastie de Xijin. <http://zh.wikipedia.org/wiki/%E7%AE%80%E7%89%8D>



**Figure 29 Les informations de transports données par les auberges locales(2011© Qianyan SUN)**



### **3.3 Installer des salles de repos durant la randonnée**

Comme mentionné précédemment, pour parcourir tout l'itinéraire des Gorges du Saut du Tigre, la durée est assez longue ; en plus des auberges locales pour fournir le séjour et la nourriture pour les voyageurs, les autres autochtones ont aussi installées des salles de repos pour permettre aux voyageurs de récupérer leur énergies ; ces salles de repos vendent aussi des boissons et des provisions de voyage, donnent des informations et la direction pour faire leur voyage. On peut aussi dire que les fonctions de ces salles de repos ressemblent à celles des cafés et des bars ; cependant le but de ces salles de repos ne sont pas mercantiles, et est essentiellement de faciliter les voyageurs.

### **3.4 Installer des infrastructures de facilités pour les voyageurs**

Les Gorges du Saut du Tigre sont connues pour être « abruptes », et en même temps, dans la gorge moyenne du saut du tigre, pour arriver jusqu'au bord de la rivière de Jinsha, la route n'était pas accessible. Comme mentionné ci-dessus, certains propriétaires ont, pour faciliter les voyageurs, construit des pistes, par

exemple, *Teacher ZHANG*. En plus, d'autres autochtones ont aussi spontanément installé des échelles primitives, des équipements primitifs de protection et des panneaux pour avertir les voyageurs d'un danger, même s'il fallait excaver les routes.

**Figure 30** Les salles de repos installés sur l'itinéraire de la randonnée(2011,© Qianyan SUN)

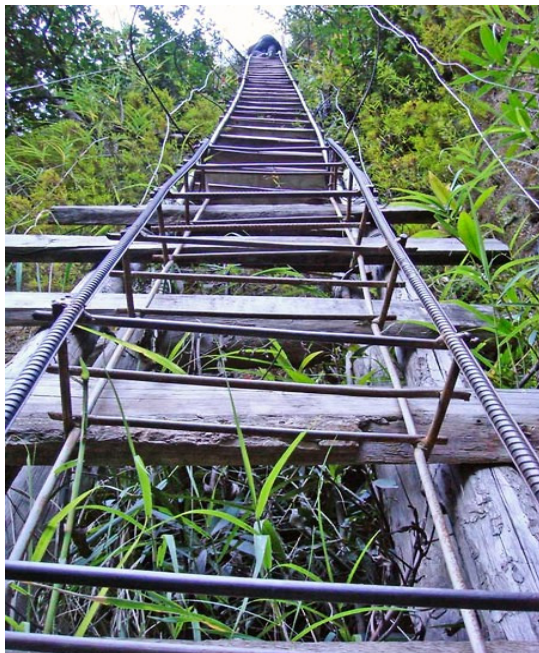




**Figure 31 Les infrastructures primitives installées pour aider des voyageurs  
(2010,2011,© Qianyan SUN)**



**Deux photos sur les routes excavées ou installées par les autochtones ainsi  
les équipements primitifs de protection**



**Deux photos sur les échelles primaires installées par les autochtones**



**Un Panneau pour avertir d'un danger**

## **4. Les relations nées en cours du voyage auto-organisé**

### **4.1 Les relations entre les voyageurs auto-organisés et les autochtones**

Les relations entre les voyageurs auto-organisés et les gens locaux sont établies en fraternité. Les autochtones présents dans les auberges locales sont fiers d'accueillir des voyageurs auto-organisés, ils gardent les messages des voyageurs auto-organisés, sur les murs ou dans des cahiers, pour conserver leurs bons souvenirs et permettre aux futurs voyageurs d'en prendre connaissance. Ainsi, dans certains auberges locales existent des panneaux ou des murs entiers sur lesquels fourmillent des drapeaux et des slogans imprimés par des entreprises ou organismes ; de courts textes rédigés à la main par des voyageurs de passage qui viennent des quatre coins du monde, des anecdotes, des propositions du voyages, des impressions de voyages, des louanges à l'égard des auberges locales et des gestionnaires... il y a aussi des photos, des tickets de transports et des cartes, avec des commentaires et des signatures de voyageurs.



**Figure 32 Les messages des voyageurs auto-organisés sur les murs (2010,2011,© Qianyan SUN)**



En outre, les relations de solidarité ont permis aux autochtones qui ont excavé les routes et construit des ponts et des échelles, d'installer des panneaux pour demander aux voyageurs de donner bénévolement un petit peu d'argent pour entretenir et améliorer les itinéraires dans les Gorges du Saut du Tigre. Et la plupart des voyageurs sont aussi contents de payer les contributions demandées par les autochtones pour faciliter leurs voyages.



**Figure 33 Les panneaux pour demander des dons (2011, © Qianyan SUN)**



De plus, leurs relations positives ont aussi entraîné des revisites et des recommandations : beaucoup des voyageurs auto-organisés vont revisiter les Gorges du Saut du Tigre et séjourner dans les mêmes auberges. Ils vont conseiller à leurs familles et à leurs amis de visiter cette destination et de séjourner dans les même auberges, voir demander à certains d'apporter des cadeaux à des autochtones.

Le propriétaire de *Half Way Guest House*, Feng Defang, a ajouté « *parmi nos clients, la plupart des clients sont venus sur recommandations de leur famille ou de leur amis. Le plus amusant, c'est un client canadien, Jerome Podlovics : la première fois, il est arrive tout seul, l'année suivante, il arrive avec ses parents, deux ans après, il m'a appelé pour réserver une chambre pour ses amis qui m'ont aussi apporté des petits cadeaux de la part de Jerome...* » (Août,2011)

## 4.2 Les relations entre les voyageurs auto-organisés

Comme mentionné précédemment dans le chapitre deux, les voyageurs auto-organisés aiment parler et partager leur expérience de voyage, ce qui a aussi été constaté dans les auberges locales des Gorges du Saut du Tigre. Les voyageurs auto-organisés vivent en bonnes intelligences. Dans les auberges locales, en plus des communications fréquentes, ils ont aussi d'autres activités plus profondes. Par exemple, ils mangent ensemble sur la même table, partagent les frais de la nourriture, mettent des annonces dans les auberges locales pour trouver les voyageurs auto-organisés avec les mêmes idéaux, et organisent ensemble des activités pour leur voyage, pour découvrir les lieux, etc.

## Conclusion

Le voyage auto-organisé influence manifestement les Gorges du Saut du Tigre. Le voyage auto-organisé est un mode durable du tourisme, il semble avoir la même conception que le ST-EP ( *sustainable Tourism as an effective tool for Eliminating Poverty*), initié par l'OMT. Le tourisme durable est un instrument d'élimination de la pauvreté ; la réduction de la pauvreté par le tourisme est devenue un objectif fondamental pour l'OMT, qui a initié à cette occasion le programme ST-EP. Le secrétaire général de l'OMT déclare que « les travaux de recherche permanents de l'OMT ont abouti à la publication de quatre études qui prouvent le poids du tourisme dans la réduction du degré de pauvreté »( OMT 2007:3)

Le développement des Gorges du Saut du Tigre, est totalement connu par les voyageurs auto-organisés occidentaux. Jusqu'à maintenant, les voyageurs auto-organisés sont encore les clients principaux, et les Gorges du Saut du Tigre ont encore conservé les mœurs rustiques.

L'arrivée des voyageurs auto-organisés a des influences positives sur les Gorges du Saut de Tigre. Tout d'abord, l'arrivée des voyageurs auto-organisés apporte la prospérité des auberges locales, ainsi que l'augmentation de la capacité d'accueil et l'amélioration des équipements des auberges locales

Parmi les autochtones, les propriétaires des auberges locales sont la population contactée souvent et directement par les voyageurs auto-organisés. Par conséquent, les influences commencent dans les auberges locales. Les voyageurs auto-organisés, surtout les occidentaux pionniers, ont donné constamment des suggestions bien intentionnées aux autochtones, dénommé des auberges, appris les menus et les langues étrangères, etc. En même temps, les voyageurs auto-organisés apportent la progression et l'élévation de la pensée des autochtones. Ensuite, les effets de rayonnement se transmettent à partir des auberges locales, vers la communauté entourant les auberges locales, en ce qui concerne l'économie et la mentalité.

Réciproquement, les autochtones ont aussi offert spontanément des facilités aux voyageurs auto-organisés. Les indigènes, dont les propriétaires encore jouent un rôle d'initiateur, donnent les plans et les informations, les services pour le déplacement, installent des salles de repos et des infrastructures pour les voyageurs auto-organisés.

Les échanges réciproques entre les voyageurs auto-organisés et les autochtones, forment les bonnes relations entre les voyageurs auto-organisés et les autochtones. Leur relations harmoniques et profondes, conduisent parfois à des liens matrimoniaux.

Les propriétaires des auberges locales dans les Gorges du Saut du Tigre représentants des autochtones, deviennent la population aisée dans la communauté des Gorges du Saut du Tigre ; en même temps, au contact direct des voyageurs auto-organisés extérieurs, il y a de grands changements dans leur concept de valeur, leur mode de la vie, leur conception écologique, leur compétence linguistique, etc. Après, il y a des changements dans leur pensée, avec des effets de rayonnements qui entraînent la progression de la civilisation de la communauté. Par conséquent, autrement dit, ce sont des voyageurs auto-organisés, notamment les occidentaux

pionniers, qui ont permis aux autochtones des Gorges du Saut du Tigre de se dégager de la pauvreté.

En conclusion, le voyage auto-organisé est un mode de voyage qui mérite d'être recommandé comme un voyage durable et responsable réduisant le degré de pauvreté dans les régions pauvres.

## **Conclusion de la troisième partie**

Dans cette partie, pour rechercher plus profondément la condition du voyage auto-organisé en Chine, nous avons présenté les itinéraires du voyage en Chine, et les facteurs de transports, de logement et de nourriture dans le Yunnan. A la fin, nous avons présenté un lieu dans le Yunnan où s'est développé les voyages auto-organisés, surtout par l'actions des voyageurs auto-organisé occidentaux pionniers. Nous avons également présenté les influences réciproques entre les voyageurs auto-organisé et la destination.

En ce qui concerne les itinéraires des voyageurs auto-organisés en Chine, la raison principale des voyageurs auto-organisés, qu'ils soient des voyageurs occidentaux ou des voyageurs chinois, admirer les paysages pittoresques, découvrir les cultures des autochtones sont les principales raisons pour faire un voyage auto-organisé en Chine ou dans le Yunnan ; leur raison principale correspond aux motivations des voyageurs auto-organisés analysées dans la deuxième partie. Ensuite, certains des voyageurs auto-organisés occidentaux ont déjà visité la Chine avant, mais c'est la première fois dans le Yunnan ; la plupart des occidentaux ont voyagé en Chine la fois précédente en voyage auto-organisé. Il semble que la situation soit comparable pour les voyageurs auto-organisés chinois voyageant dans le Yunnan ; certain des voyageurs chinois ont déjà visité le Yunnan en voyage auto-organisé. Les voyageurs auto-organisés partent avec la famille ou des amis connus depuis longtemps, le voyage en Duo est le plus fréquent au démarrage du voyage ; le voyage en Solo,

est une façon aussi souvent choisi par les voyageurs auto-organisés occidentaux. La durée est assez longue et l'itinéraire est assez grand, ce qui manifeste que les voyageurs auto-organisés veulent profiter de la liberté du voyage sans limite et des plaisirs du voyage sans se presser.

En ce qui concerne les facteurs du voyage auto-organisé, les transports, l'hébergement et la nourriture doivent obligatoirement être considérés par les voyageurs auto-organisés, car ces facteurs sont, dans certaines mesures, choisis par les voyageurs auto-organisés eux-même. Les choix des voyageurs auto-organisés reflètent leurs goûts pour chercher à intégrer la vie locale, échanger des informations variées pour connaître la culture profonde et authentique, etc. En même temps, nous avons présenté des problèmes des facteurs du voyage auto-organisé, surtout en ce qui concerne les transports et les hébergements, dans la perspective du développement du voyage auto-organisé en Chine.

Finalement, en ce qui concerne les influences du voyage auto-organisé sur la destination, les Gorges du Saut du Tigre ont été sélectionnées. Les voyageurs auto-organisés, surtout les occidentaux pionniers, apportent des influences positives aux Gorges du Saut de Tigre ; l'arrivée des voyageurs auto-organisés apporte la prospérité des auberges locales, ainsi que l'augmentation de la capacité d'accueil et l'amélioration des équipements des auberges locales. Parallèlement, les voyageurs auto-organisés pionniers apportent la progression et l'élévation de la pensée des autochtones. Ensuite, les effets de rayonnement se transmettent à partir des auberges locales, vers la communauté entourant les auberges locales, en ce qui concerne l'économie et la mentalité. Réciproquement, les autochtones ont aussi offert spontanément des facilités aux voyageurs auto-organisés. A la fin, les échanges réciproques entre les voyageurs auto-organisés et les autochtones, forment de bonnes relations harmoniques et profondes. Donc le voyage auto-organisé est un mode de voyage qui mérite d'être recommandé comme un voyage durable et responsable réduisant le degré de pauvreté dans les régions pauvres.

## Conclusion générale

Le tourisme se développe très vite après la seconde guerre mondiale. Beaucoup de chercheurs s'orientent vers la compréhension de ce phénomène. Notamment dans le domaine de la géographie française, comme CAZES (1992) ; DEWAILLY et FLAMENT (1993) ; LAZZAROTTI (1994); KNAFOU et VIOLIER (2000).etc... Ils ont écrit beaucoup d'œuvres consacrées au sujet du tourisme en associant la géographie, ont poussé leurs recherches sur des lieux touristiques, et ont étudié des destinations au-delà de leurs frontières nationales. Surtout depuis que le tourisme de masse émerge, l'équipe MIT (2011) admet que le système touristique actuel peut être caractérisé comme étant « de masse, diversifié, mondialisé ».

Par suite du rapide développement du tourisme de masse dans le monde, le tiers monde, notamment les pays Asiatiques, devient les destinations objets de recherches de beaucoup de chercheurs occidentaux. COHEN (1982,2009) a fait de recherches sur le tourisme en Thaïlande, OPPERMANN (1992,1993,1995) s'attache au sujet du tourisme en Malaisie, BALA (1990) étudie la politique du tourisme en Inde, BILLET (1993) fait des recherches sur de nombreux pays touristiques en Asie, notamment dans la péninsule indochinoise, CABASSET (1995, 2000) fait des recherches sur le tourisme à Bali puis sur l'ensemble de l'Indonésie. Etc... Le tourisme en Chine aussi devient un objet de recherche de beaucoup de chercheurs, surtout dans le livre « *Tourism in China: geographic, political, and economic perspectives* »(1995) ; les autres chercheurs, notamment OAKES (1998), SANJUAN (2010), etc... ont analysé l'évolution, l'organisation, la société, la culture et l'environnement affecté par le développement du tourisme international et domestique en Chine.

La plupart des chercheurs étudie la géographie, l'histoire, l'économie et les retombées du tourisme organisé, autrement dit les circuits organisés pris par les touristes de masse. Par ces recherches, nous pouvons constater que le tiers- monde,

avec ses paysages particuliers, patrimoines prestigieux et ses cultures spéciales, a attiré beaucoup de touristes pour leur visite, et qu'en même temps, le tiers-monde a gagné des revenus du tourisme considérables. A cause de l'apport de l'économie du tourisme, les destinations ont aussi changé, voire les gouvernements des destinations, pour développer l'économie locale et accélérer le développement du tourisme, en transformant immensément les paysages et en même temps en construisant des infrastructures sur- dimensionné pour accueillir plus de touristes en grand groupe. C'est le même cas en Chine, beaucoup de gouvernements chinois régionaux attachent aussi de l'importance au tourisme, construisent rapidement des infrastructures sur- dimensionné et des grands édifices pour accueillir le tourisme de masse en grands groupes.

En même temps, par suite du développement du tourisme de masse en grands groupes, surtout le voyage organisé, les désavantages d'un tel tourisme organisé se manifestent, notamment sur l'environnement local. Certains des chercheurs commencent à réfléchir à un « tourisme autrement » ; comme Isabelle Sacareau (1997) qui a fait ses recherches sur le trekking au Népal dans sa thèse, LIPSCOMBE (2003) qui s'intéresse à l'écotourisme au Vietnam, Suzanne LALLEMAND (2010) qui a écrit un livre sur le voyage en Routard en Asie, etc. Cependant, il y a peu d'études sur le tourisme durable et éthique en Chine. Par conséquent, cela amène notre sujet de thèse vers un tourisme différent du tourisme traditionnel- le voyage auto-organisé en Chine.

Le voyage auto-organisé est un voyage ayant de l'autonomie et de la liberté, il faut donc des voyageurs qui pratiquent plus activement pour réaliser leur voyage. Le voyage auto-organisé est encore une nouvelle forme du tourisme en Chine, ce n'est pas un mode accessible pour tous les voyageurs. Qui pratique le voyage auto-organisé en Chine et Comment réalisent-ils le voyage auto-organisé en Chine? Quelle est la situation du voyage auto-organisé en Chine ? Voici les questions principales que l'on pose au début de cette thèse. Il s'agit de rechercher dans un première temps, qui fait un voyage auto-organisé en Chine et les procédures du voyage auto-organisé en Chine, puis dans un deuxième temps, les circuits, les facteurs et l'influence du voyage auto-organisé en Chine.

## **Nos recherches en cours de la thèse :**

En répondant à ces deux questions principales, nous avons d'abord trouvé des explications théoriques au sujet du voyage auto-organisé. De nombreuses définitions telles que le voyage organisé, le voyage auto-organisé, le voyage continuum, le voyage en groupe, le voyageur, le tourisme culturel ont été présentées et comparées dans le premier chapitre afin de bien comprendre la notion de voyage auto-organisé. Pendant le voyage, presque tous les programmes et les activités sont totalement organisés par soi-même, il faut être actif sur la totalité du voyage, car quasiment tout doit être organisé par les voyageurs eux-même, ce qui s'oppose aux voyageurs passifs qui choisissent le cadre du voyage organisé. Par la comparaison entre le voyage organisé et le voyage auto-organisé, les avantages et les inconvénients du voyage organisé et du voyage auto-organisé sont analysés pour comprendre le voyage auto-organisé et les différentes activités exécutées en détails durant les différentes périodes du voyage. Finalement, en précisant les définitions corrélatives, nous avons constaté que les voyageurs faisant un voyage auto-organisé, veulent se distinguer des autres touristes, aiment s'appeler « voyageurs » et non « touristes », et peuvent dans certaines conditions, former un petit groupe. Les types de voyage auto-organisé sont aussi présentés dans ce chapitre, le voyage à pied (Routard), le trekking, le voyage à vélo, le voyage en voiture et le voyage d'aventure sont souvent étudiés les groupes de recherche, et les définitions sont expliquées pour comprendre plus profondément le voyage auto-organisé.

Puisque nous avons choisi le voyage auto-organisé en Chine en tant que sujet, pour comprendre l'apparition des pratiques touristiques en voyage auto-organisé en Chine, il faut remonter à l'histoire de l'évolution du voyage en Chine dans le deuxième chapitre. La période du voyage dans le passé (avant la Guerre d'Opium), la Chine a traversé les dynasties Xia, Shang, Zhou, ChunQiu, ZhanGuo, Qin, Han, Wei, Jin, Nanbei, Sui, Tang, Song, Yuan, Ming et Qing. Dans la période de l'antiquité, « le tourisme est limité à un très petit nombre de gens, il n'a pas de signification sociale, le phénomène du voyage n'est pas une activité généralisée



mais plutôt rare et isolée sans influence abondante sur la société chinoise ; il ne représente pas un besoin commun, et n'a pas d'importance économique dans la société ancienne de Chine. » (SHEN,1995). Ensuite pendant la période du tourisme contemporain(1840-1949), même la Chine commençait à naître le tourisme. En 1923, la Banque Commerciale de Shanghai créait un département appelé « le secteur du voyage », après « la première agence de voyage chinoise obtenait l'indépendance en juin 1927 »( WANG,1999 ). La même année, l'agence avait fait pour la première fois la publicité pour le tourisme en Chine, et créait la première revue professionnelle intitulée « le magazine du voyage ». Mais à cause de beaucoup de guerres, le développement du tourisme était négligeable. Après la fondation de la République populaire de Chine en 1949, la Chine entre dans la période du tourisme moderne, notamment après la politique de réforme et d'ouverture, le prompt développement du tourisme en Chine démarrait. Le développement du tourisme moderne en Chine a suivi la trajectoire suivante: le tourisme d'entrée a démarré au début, ensuite le tourisme domestique est devenu prospère, enfin, et c'est la situation actuelle, le tourisme d'entrée, le tourisme domestique et le tourisme de sortie se développent concurremment. En fin du deuxième chapitre, les caractéristiques spéciales du voyage auto-organisé effectué par les chinois sont présentées : le voyage court en famille occupe une grande place; le nombre des voyages en voiture augmente rapidement; le voyage à pied est en voie de généralisation; le voyage d'aventure, ne fait que commencer.

Pour commencer nos recherches sur les voyageurs auto-organisés, nous avons analysé les éléments faisant préférer le voyage auto-organisé dans le troisième chapitre de la partie 1. Les origines de l'apparition des voyageurs auto-organisés entant que « nouveaux » voyageurs dans l'époque moderne sont essentiellement dû au changement des caractéristiques de cette couche de population, des jugements de valeur, du mode de productivité, et également dû à l'augmentation des expériences du voyage, au changement des attitudes sur les voyages, et à la mutation du goût du voyage. Tout cela résulte indéniablement de l'évolution de la société. De plus, les aspects psychologiques et sociologiques sont importants pour expliquer les pratiques touristiques des voyageurs auto-organisés. Dans les aspects psychologiques, les besoins touristiques divers forment les motivations touristiques

différentes, et les motivations touristiques différentes engendrent directement les pratiques touristiques variées à partir du « centre intérieur » des voyageurs. Parmi les recherches sur les besoins touristiques, PEARCE (1986) a créé le *TCL* pour expliquer les besoins touristiques, ensuite dans l'année 2005, il a proposé le *TCP* pour compléter ses recherches sur les besoins touristiques. Les voyageurs choisissent le voyage auto-organisé, pour réaliser les besoins des niveaux élevés. Ces besoins de niveau élevé du voyageur auto-organisé se réalisent en brisant les carcans et en augmentant ses connaissances et ses capacités pour obtenir une satisfaction maximale. Parmi les recherches sur les motivations touristiques, DANN (1977) appliquait la théorie pousser-tirer dans le domaine du tourisme. Il y a des motivations dominantes et les motivations récessives pour les voyageurs qui pratiquent un voyage auto-organisé. Dans les aspects sociologiques, Pierre BOURDIEU(1979, 1984) recherchait l'habitus pour analyser les pratiques des individus. Les pratiques touristiques en voyage auto-organisé sont aussi associées à l'habitus des voyageurs. En même temps, les ressemblances des pratiques touristiques des voyageurs auto-organisé manifestent les classes sociales et les goûts communs. Par ailleurs, l'habitus des voyageurs auto-organisé sera transformé par leur expérience sociale, et génère les nouvelles pratiques en voyage auto-organisé.

Dans la partie suivante, nous avons analysé nos enquêtes. Nous avons d'abord présenté les conditions de réalisation de nos enquêtes dans le quatrième chapitre. Deux méthodes principales sont utilisées, la méthode qualitative et la méthode quantitative. Après les enquêtes de la première période, le Yunnan est choisi pour représenter le voyage auto-organisé en Chine, et pour faire les enquêtes dans la deuxième période. Les cibles de nos enquêtes sont les voyageurs occidentaux et les voyageurs chinois faisant un voyage auto-organisé dans le Yunnan, et les enquêtes sont réalisées sous forme d'entretiens et de questionnaires, avec ces catégories de voyageurs auto-organisés, car les voyageurs occidentaux sont les pionniers du voyage auto-organisé en Chine, et les voyageurs chinois représentent la majorité des voyageurs auto-organisés en Chine ; en plus, des entretiens sont réalisés avec les autochtones rencontrés, surtout les propriétaires des auberges locales.

Ensuite, le cinquième chapitre de la partie deux, nous avons analysé les enquêtes sur les agents du voyage auto-organisé en Chine. En analysant de quels pays viennent les voyageurs auto-organisés occidentaux, on constate que ce sont les pays ayant une forte économie et où est né le tourisme industriel et de masse. C'est le même cas pour les régions émettrices des voyageurs auto-organisés chinois, qui viennent principalement du Delta du fleuve Pearl, du Delta du fleuve Yangtsé et de la région circulaire de la mer de Bohai, régions ayant un fort développement, un revenu moyen par habitant élevé et une forte consommation. Mais la proportion des chinois qui viennent des villes est plus élevée que celle des occidentaux, à cause de la trop rapide urbanisation en Chine et des motivations dominantes des chinois pour faire un voyage auto-organisé. En analysant les caractères démographiques, les femmes occidentales sont plus indépendantes que les femmes chinoises pour pratiquer un voyage. Les voyageurs occidentaux et chinois qui font un voyage auto-organisé sont les jeunes et les jeunes adultes. Ils sont dans une condition familiale avec « fardeaux légers ». Ils ont une bonne éducation, une bonne profession ou un bon revenu, sont au-dessus de la classe moyenne. En analysant les compétences des voyageurs auto-organisés, on constate que les voyageurs auto-organisés occidentaux et chinois ont des expériences similaires en voyage auto-organisé, et notamment s'adaptent rapidement aux circonstances rencontrées durant le voyage. Les voyageurs auto-organisés occidentaux s'appuient sur la maîtrise de l'anglais et le savoir-faire du voyage auto-organisé pour voyager en Chine. En analysant les caractéristiques psychologiques des voyageurs auto-organisés, on constate que la découverte, la rencontre et l'aventure sont les motivations les plus importantes, accompagnées des motivations de trouver sa propre valeur, faire un développement personnel et défier les compétences de voyage pour les voyageurs occidentaux. Par contre, les motivations d'être détendus et de s'échapper de la vie quotidienne, de visiter un paysage naturel sont plus importantes pour les voyageurs chinois ; De plus, les voyageurs auto-organisés occidentaux et chinois ont des caractéristiques communes ; ils sont moins sensibilisés au risque que les touristes organisés, évitent le contact profond avec les touristes, aiment communiquer avec les autres voyageurs auto-organisés, notamment ceux qui viennent des pays ayant une culture différente de celle de leur pays d'origine.

Dans le sixième chapitre de la partie deux, nous avons analysé les « prises » utilisées pour réaliser le « voyage auto-organisé ». Les recours à l'autrui, surtout les recours aux intermédiaires, soit les intermédiaires commerçants, soit les intermédiaires non-marchands, dépendent des difficultés que les voyageurs auto-organisés ont rencontrées ; cependant la proportion des recours aux intermédiaires est très faible, notamment pour réserver des transports et des logements, et ne change pas leurs volontés d'autonomie ni la nature de leurs voyages. Les voyageurs auto-organisés apportent les choses utiles et collectent le plus possible des informations ponctuellement avant le départ et en cours de voyage en s'appuyant sur leurs efforts personnels. A la fin de ce chapitre, deux entretiens sont représentatifs de nos cibles pour réaliser un voyage auto-organisé : Un couple occidental qui fait un long voyage auto-organisé dans le monde, un chinois qui fait fréquemment des voyages auto-organisés, qui nous donnent notamment les sources des informations collectées pour réaliser leur voyage auto-organisé.

Dans la dernière partie, pour connaître la condition du voyage auto-organisé en Chine, nous avons présenté les circuits du voyage auto-organisé dans un premier temps. Les voyageurs auto-organisés occidentaux font un voyage auto-organisé en Chine pour admirer le paysage, visiter des sites et monuments, découvrir la culture et des autochtones, pour les plaisirs purs du voyage. Presque la moitié des occidentaux ont déjà visité la Chine en voyage auto-organisé, soit en Solo soit en Duo avec la famille ou les amis connus depuis longtemps au démarrage du voyage en Chine. Les voyageurs auto-organisés occidentaux en Chine, font un voyage d'une durée comprise entre un mois et trois mois, de plus, avec une grande mobilité dans la carte de la Chine pour visiter les différentes destinations. Durant leur voyage, le Yunnan est le lieu de séjour pour une durée comprise entre une semaine et quatre semaines, avec des itinéraires comparables pour les voyageurs auto-organisés chinois et occidentaux dans le Yunnan. Les voyageurs auto-organisés chinois font un voyage auto-organisé uniquement dans le Yunnan, leurs buts sont aussi les plaisirs du voyage, plus du tiers des chinois ont aussi revisité le Yunnan, la majorité a déjà fait un voyage précédent en auto-organisé. Les chinois voyagent avec la famille et les amis connus depuis longtemps, souvent en Duo au départ du voyage, la durée

du voyage dans le Yunnan est comprise entre deux semaines et deux mois, avec un itinéraire fréquemment choisi dans les régions Nord Ouest du Yunnan.

Dans le chapitre suivant, nous avons étudié les facteurs comme les transports, l'hébergement et la nourriture qui sont obligatoires durant le voyage. Surtout durant le voyage auto-organisé, ces facteurs sont choisis par les voyageurs eux-même dans la plupart des cas. Les transports publics sont utilisés couramment par les voyageurs auto-organisés. Mais il y a des obstacles concernant les transports publics dans le Yunnan, comme les difficultés pour acheter les billets de train, l'insuffisance du nombre de départ d'autobus et le mauvais réseau routier. etc. Les hébergements d'auberges de jeunesse et les maisons d'hôtes, qui sont des hébergements économiques, deviennent les lieux de séjour privilégiés des voyageurs auto-organisés. Les nourritures avec des caractéristiques « locales », « spéciales » sont les favorites des voyageurs auto-organisés.

Dans le dernier chapitre de partie trois, nous avons présenté les influences réciproques entre les voyageurs auto-organisés et la destination. L'itinéraire de la randonnée des Gorges du Saut du Tigre de Yunnan a été sélectionnée pour présenter les influences entre les voyageurs auto-organisé et la destination. Par l'observation directe et les entretiens avec les propriétaires, nous avons constaté que l'arrivée des voyageurs auto-organisés, surtout les occidentaux pionniers, a apporté un développement économique comme la « floraison » des auberges locales, a entraîné la progression et l'élévation de la pensée des autochtones, a partir des propriétaires des auberges locales, suivant les effets de rayonnement dans la commune des Gorges du Saut du Tigre. En revanche, la destination, surtout les autochtones participent spontanément aux activités pour aider les voyageurs auto-organisés en vue de la réalisation de leur voyage dans les gorges du saut du tigre, notamment en donnant des plans et des informations, en rendant des services pour le déplacement, en installant des infrastructures de facilités. En définitive, cela forme des relations harmonieuses entre les voyageurs auto-organisés et les autochtones, et de plus, des relations de sympathie entre les voyageurs auto-organisés peuvent naître.

Par notre recherche sur le voyage auto-organisé en Chine, surtout sur les influences du voyage auto-organisé dans les Gorges du Saut du Tigre, nous avons constaté que le voyage auto-organisé est un mode durable du tourisme, et que c'est un instrument d'élimination de la pauvreté. Bien que les Gorges du Saut du Tigre aient été découvertes par les voyageurs auto-organisés, par suite du développement de la célébrité du lieu, les touristes de masse s'épandent aussi dans les Gorges du Saut du Tigre. Mais par notre observation sur le terrain, nous avons aussi eu quelques soucis pour le développement négatif dans le futur d'une destination découverte et développée par le voyage auto-organisé, comme les Gorges du Saut du Tigre.

### **Quelques soucis pour le développement négatif dans le futur**

#### ***La pression sur l'environnement et la saturation de l'environnement***

Au fur et à mesure que le nombre des voyageurs dans les Gorges du Saut du Tigre augmente, la population devient de plus en plus hétérogène. D'après notre investigation sur place, on constate que les voyageurs auto-organisés ne sont pas les seuls à faire un voyage dans les Gorges du Saut du Tigre ; les touristes organisés avec des grands groupes sont aussi arrivés . Il semble qu'il y ait une tendance de masse vers cette destination locale. Les exploitants des auberges locales ont exprimé les même avis.

Actuellement, des touristes organisés apparaissent principalement sur l'itinéraire entre la gorge moyenne et la gorge inférieure des Gorges du Saut du Tigre. Ils ont envie de faire comme les voyageurs auto-organisés, cependant la plupart d'entre eux ne peuvent pas supporter la dureté et la complexité du voyage auto-organisé, donc ils choisissent uniquement une partie d'un itinéraire des Gorges du Saut du Tigre.

Par contre, les touristes de masse exercent certainement une pression sur l'environnement local, et entraîne une certaine saturation. De plus, il existe des touristes qui ont une attitude d' "élite", et qui croient souvent pouvoir négliger la

protection de l'environnement et le respect des locaux. Sûrement qu'ils exercent une influence négative sur les locaux.

### ***La réhabilitation des infrastructures touristiques vastes et modernes***

Les infrastructures devenant vastes et modernes sont le fondement du développement du tourisme. Par contre, pour la plupart des voyageurs auto-organisés, les infrastructures modernes, la destruction et la reconstruction moderne sont les meurtriers des jolis paysages. Les infrastructures touristiques vastes et modernes vont engendrer la disparition de l'altérité, et la disparition de l'attrait du particulier, ce qu'est précisé par les voyageurs auto-organisés.

Si les Gorges de Saut de Tigre perdent leurs paysages naturels, les routes abruptes en terre, les spécialités des auberges remplacées par des grands hôtels, etc., la fascination des Gorges du Saut du Tigre va disparaître, autrement dit, l'altérité va disparaître au regard des voyageurs auto-organisés.

Les infrastructures touristiques vastes et modernes peuvent satisfaire le grand flux des touristes en grands groupes. Actuellement, dans les gorges supérieur et inférieur du saut du tigre, beaucoup d'autoroutes sont construit, et en même temps, beaucoup de grand logements modernes sont aussi construits pour accueillir de plus en plus de touristes en groupes. Cependant, les touristes en grands groupes ne jettent souvent qu'un coup d'œil sur la rivière, ils ne marchent pas beaucoup sur l'itinéraire des Gorges du Saut du Tigre, ne peuvent pas ressentir profondément les plaisirs des paysages et des cultures.

## ***La commercialisation et la vulgarisation des services touristiques***

Par notre enquête sur le terrain, nous avons observé qu'il y a quelques mauvaises "épidémies" dans les Gorges du Saut du Tigre. Par suite de plus en plus d'ouvertures d'auberges locales, les auberges locales commencent à faire une compétition dans un cercle vicieux. Par exemple, certaines des auberges commencent à « suborner » les guides, les chauffeurs ou les palefreniers, en leur donnant des ristournes pour emmener les clients vers leurs auberges pour séjourner et déjeuner.

De plus, même les signaux de direction sont importants pour guider et encourager les voyageurs auto-organisés. Cependant, il y a quelques croisement de routes où il y a trop de flèches, ce qui engendre des abus et une pollution visuelle. Quelques auberges, pour emmener les clients chez elles, dessinent des fausses directions et donnent de fausses informations délibérément.

En outre, quelques autochtones deviennent des « mercenaires », ils occupent des positions supérieures ayant les plus beaux paysages sur la route des Gorges du Saut du Tigre, et demandent aux voyageurs de les payer pour prendre des photos sur les lieux qu'ils occupent.

Bien que les phénomènes ci-dessus ne soient pas universels, nous nous inquiétons d'une tendance à l'expansion de ces phénomènes.

En définitive, nous espérons que nos recherches dans cette thèse peuvent entraîner l'extension des recherches du tourisme vers plus de domaines des sciences humaines et sociales, comme la psychologie et la sociologie. Le plus important, c'est de contribuer à l'enrichissement des connaissances de ce qu'est le tourisme en Chine, surtout dans le domaine du tourisme alternatif ou « autrement », qui se différencie du tourisme traditionnel, avec une réflexion sur le tourisme



anthropologique et le tourisme durable. Nous espérons que nos recherches permettront d'accélérer le développement du tourisme alternatif ou « autrement », et d'orienter le développement du tourisme vers une forme durable, en Chine, et auront une signification heuristique les pays comparables à la Chine.

## Bibliographie

- AGLIETTA M., BRENDER A., 1984, *Les métamorphoses de la société salariale, la France en projet*, Paris, Calmann-Lévy.
- AIREY D., CHONG K., 2009, National policy-Maker for tourism in China, *Annals of tourism Research*, vol 37, n°2, pp295-314
- AINER P., et PLÜSS C., 1983, *La ruée vers le soleil, le tourisme à destination du tiers-monde*, Paris, L'Harmattan.
- ALLEN, J., 2004, The Impact of Student Learning Outcomes Assessment on Technical and Professional Communication Programs. *Technical Communication Quarterly*, 13 (1), pp 93-108.
- AMALOU P. , BARIOULET H., VELLAS F., 2001, *Tourisme, éthique et développement*, Paris, L'Harmattan.
- AMIROU R., BACHIMON P. , DEWAILLY J. M., MALEZLEUX J., 2005, *Tourisme et souci de l'autre-En hommage à Geroges Cazes*, L'Harmattan.
- ANKOMAH P.K., CROMPTON, J. L., 1996, Influence of cognitive distance in vacation choice, *Annals of Tourism Research*, vol 23, n° 1 pp138-150.
- BARON-YELLES N., 1999, *Le tourisme en France. Territoires et stratégies*, Armand Colin
- BALA U., 1990, Tourism in India : Policy and Perspective, *Arushi Prakashan*
- BILLET J., 1993, *De nouveaux pays touristiques en Asie : la péninsule indochinoise s'ouvre à la clientèle internationale*, *Revue de Tourisme* n°4,pp. 16-19.
- BEETON S., 1999, Hoof prints on the mind: an exploration of attitudinal relationships between bushwalkers and commercial horseback tours, *Tourism Management* n° 20 pp 255-259.
- BERQUE A., 1995, *Les raisons du paysage : de la Chine antique aux environnements de synthèse*. Paris, Hazan.

- BLICHFELDT B. S., 2007, A nice vacation: Variations in experience aspirations and travel careers. *Journal of Vacation Marketing*, vol13, n°2, pp149-164.
- BOURDIEU P., 1979, *La Distinction. Critique sociale du jugement*, Minuit.
- BOURDIEU P., 1984, *Questions de sociologie*, Minuit.
- BOURDIEU P., 1989, *Le Sens pratique*, Minuit.
- BOURDIEU P., 1992, *Réponses*, Minuit.
- BOYD, S.W., BUTLER R.W. , 1996 , Managing ecotourism: an opportunity spectrum approach, *Tourism Management*, vol 17 n° 8, pp 557–566.
- BOYER M., 1996, *L'invention du Tourisme*, Paris, Gallimard
- BOYER M., 2005, Histoire générale du tourisme du XVIe au XXIe siècle, *L'Harmattan*
- BOYER M., 2007, *Le tourisme de masse*, L'Harmattan.
- BULL, A. , 1995, The Economics of Travel and Tourism, *Melbourne: Longman*
- BUTLER R.W., WALDBROOK L.A., 1991, A new planning tool: The tourism opportunity spectrum, *The Journal of Tourism Studies*, vol 2, n°1, pp 2–14.
- CABASSET C., 1995, *Tourisme culturel et tourisme de masse a Bali. In : Iles tropicales. LES CAHIERS D'OUTRE MER* vol. 48, n°191, p. p. 319-346.
- CABASSET C., 2000, *Indonésie : Le Tourisme au service de l'unité nationale? La mise en scène touristique de la nation*, Thèse de doctorat Géographie , Université Paris IV.
- CATER E., 1991, Sustainable tourism in the third world: problems and prospects, *Department of Geography, University of Reading*
- CAZES G., 1989, *Les nouvelles colonies de vacances ? le tourisme international à la conquête du tiers-monde*, Paris, L'Harmattan, coll. Tourisimes et sociétés.
- CAZES G., 1989, *Le tourisme international, mirage ou miracle*, Paris, Hatier.
- CAZES G., 1992, *Fondements pour une géographie du tourisme et des loisirs*, Paris, Bréal.
- CAZES G., 1992, *Tourisme et Tiers-monde: un bilan controversé*, *Tourisimes et Sociétés*, Paris, L'Harmattan.

- CAZES G., LANQUART R., 2000, *L'aménagement touristique et le développement durable*, Paris , PUF. (Presses universitaires de France)
- CHARLES R. G., BRENT RITCHIE J. R., 2006, *Tourism: Principles, Practices, Philosophies*, John Wiley & Sons.
- CLASTRES G ., 1999, *Tourisme ethnique en ombres chinoises. La province du Guizhou*, Paris, l'Harmattan.
- COFFEY, W. R., 2004, Elements of a Travel Safety Program: Tips for Crossing Distance safely, *Professional Safety*, pp41-45
- COHEN E., 1972, Toward a Sociology of International Tourism [J]. *Social Research*, n°39 , pp165-182.
- COHEN E., 1973, Nomads from Affluence Note on the Phenomenon of Drifter-Tourism, *International Journal of Comparative Sociology XIV*, pp89-103.
- COHEN E., 1982, Marginal paradises : bungalow Tourism on the islands of Southern Thailand, *Annals of Tourism Research* vol.9 n°2 , p. 189-228.
- COHEN E., 2009, Death in paradise: tourist fatalities in the tsunami disaster in Thailand , *Current Issues in Tourism*, Volume 12, Issue 2, pp. 183 – 199.
- COSTEY P., 2004, *Bourdieu, penseur de la pratique*, Tracés. Revue de Sciences humaines, n°7.
- CROMPTON, J.L., 1979, Motivations for pleasure travel, *Annals of Tourism Research* , n°6, pp408-424.
- CUVELIER P., 1998, *Anciennes et nouvelles formes de tourisme, une approche socio-économique*, L'Harmattan.
- DANN, G.M.S., 1977, Anomie, ego-enhancement and tourism, *Annals of Tourism Research*, 4 (4),pp184–194.
- DEAN C.J. , 1993, Travel by excursion coach in the United Kingdom, *Journal of Travel Research (Spring)*, pp59–64.
- DEPREST F., 1997 , *Enquête sur le tourisme de masse, l'écologie face au territoire*, Paris, Belin.

- DEWAILLY J-M., FLAMENT E., 1993, *Géographie du tourisme et des loisirs*, Paris, SEDES.
- DORNBUSCH, D.M., KAWCZYNSKA, C.J., 1992, Tourist Orientated Directional Signs: A Self-Supporting program to promote Rural Business and Economic Development, *Journal of Travel Research (Summer)*, pp 3–9.
- DUHAMEL P., Sacareau I., 1999, *Le tourisme dans le monde*, Armand Colin
- DUHAMEL P., KNAFOU R., 2007, *Mondes urbains du tourisms*, Paris Belin.
- DUHAMEL P., VIOLIER P., 2009, *Tourisme et littoral. Un enjeu du monde*, Paris Belin
- EBER S., 1992, Beyond the green horizon: principles for sustainable tourism, *London, Tourism Concern*.
- Equipe MIT, 2002, *Tourisme 1 : Lieux communs*, Paris, Belin.
- Equipe MIT, 2003, *Le tourisme. Acteurs, lieux et enjeux*, Paris, Belin.
- Equipe MIT, 2005, *Tourisme 2 : Moments de lieux*, Paris, Belin.
- Equipe MIT, 2011, *Tourisme 3 : La révolution durable*, Paris, Belin.
- EWET, A.W., 1989, Outdoor Adventure Pursuits: foundations, models and theories , *Pub. Horizons*
- FESENMAIER D.F., 1994, Traveller use of visitor information centers: implications for development in Illinois, *Journal of Travel Research*, vol 32 , n°1, pp 44-50.
- FESENMAIER D.F., VOGT C.A., STEWART W.P., 1993, Investigating the influence of welcome center information on travel behaviour, *Journal of Travel Research* , vol 31, n°3, pp47-52.
- FRIDBERG E., 1993, *Le pouvoir et la règle*, Seuil.
- GETZ D., SAILORS L., 1993, Design of destination and attraction - specific brochures, *Journal of Travel & Tourism Marketing* vol 2 , n° 213, pp111-131.
- GHIMIRE K. B., 2001, The Native Tourist. Mass Tourism within Developing Countries, *Earthscan*.
- GIROIR G., 2006, *La mise en réserve de la biodiversité en Chine : le cas des parcs nationaux* , Lettre InterGéo, n°1, pp. 14-16

- GIROIR G., 2006, *Spécificités de la métropolité et de la métropolisation en Chine* ,  
in F. Lasserre (dir.), *L'éveil du dragon. Les défis de la Chine au XXI<sup>e</sup> siècle*,  
Montréal : Presses universitaires du Québec, pp355-374
- GIROIR G., 2005, *Statistique et territoire en Chine* , L'Information géographique, pp.  
91-101
- GITELSON R.A., CROMPTON, J.L. , 1984, Insights into the repeat vacation  
phenomenon, *Annals of Tourism Research*, n°11, pp199-217.
- GOODALL B., ASHWORTH G., 1988, Marketing in the tourism industry, *London:  
Routledge*.
- JORDAN J. W., 1980, The summer people and the natives: some effects of tourism  
in a Vermont vacation village, *Annals of Tourism Research*, n°7 pp34-53.
- LAM T., MAO F., 2001, A Study of International Tourism Development in China ,  
*Pacific Tourism Review*, vol. 5, pp. 113-119.
- LEW A.L. & YU L., 1995, Tourism in China: geographic, political, and economic  
perspectives, *Westview Press*.
- MA Y., LI T., 1997, *China inbound Tourism Research*, Beijing: Science Press.
- MASLOW A., 1970, Motivation and Personality, *New York: Harper and Row*.
- MESPLIER A., BLOCDURAFFOUR P., 2009, *Le tourisme dans le monde*, Bréal
- MICHEL F., 2004, *Désirs d'ailleurs, Essai d'anthropologie des voyages*, Québec,  
Presses de l'Université Laval
- MONDOU V. , VIOLIER P., 2009 , *Projets, pratiques et lieux touristiques, quelles  
relations ?* Mappemonde, vol. 94. n°2
- HALL, C.M., WEILER, B., 1992, Spécial Interest Tourism, *John Wiley & Sons*.
- HALL, C.M. , LEW A. A., 1998, *Sustainable Tourism: a geographical perspective* ,  
Prentice Hall.
- HALSETH G., 1993, Communities within communities: changing 'residential' areas  
at Cutlus Lake, British Columbia, *Journal of Rural Studies* vol 9, n°2, pp175-187.
- HERKOWITZ R.D., 1990, Outward Bound, Diabetes and Motivation: Experiential  
Education in a Wilderness Setting, *Diabetic Medicine*, n°7, pp 633-638.

- HOUÉE P., 2001, *Le développement local au défi de la mondialisation*, Paris, L'Harmattan.
- INSKEEP E., 1991, *Tourism Planning. An integrated and sustainable approach*, Wiley.
- KIM K., GIRI J., JOENGHEE N., 2006, Travel decisions of students at a US university: Segmenting the international market. *Journal of Vacation Marketing*, vol 12, n° 4, pp 345- 357.
- KNAFOU R., 1991, *L'invention du lieu touristique: la passation d'un contrat et le surgissement simultané d'un nouveau territoire*, *Revue de géographie Alpine*, n°4, pp.11-19.
- KNAFOU R., 1998, *Vers une géographie du rapport à l'autre*, in *La planète « nomade »*, Paris, Belin.
- KNAFOU R., VIOLIER P., 2000. *Tourismes en France : vivre de la diversité*, *Historiens et Géographes* n° 370, pp. 367-384.
- KHOR M., 2001, Globalisation and the Crisis of Sustainable Development, *Third World Network*.
- KRAPF K., 1964, *La consommation touristique, une contribution à la théorie de la consommation*, Aix-en-Provence, Centre d'études du tourisme, Université d'Aix-Marseille.
- KRIPPENDORF J., 1987, *Les vacances, et après ?*, *Logiques Sociales*, Paris, L'Harmattan.
- LALLEMAND S., 2010, *Routard en Asie, ethnologie d'un tourisme voyageur*, L'Harmattan.
- LAMIC J.P., 2008, *Tourisme durable : utopie ou réalité ?* L'Harmattan
- LAZZAROTTI O., 1994, *La géographie dans la controverse touristique*. In: *Annales de Géographie*, n°580, pp627-650.
- LAZZAROTTI O., 1995, *Les loisirs à la conquête des espaces périurbains*, L'Harmattan
- LAZZAROTTI O., 2006, *Habiter. La condition géographique*, Belin

- LAZZAROTTI O., VIOLIER P., 2007, *Tourisme et patrimoine. Un moment du monde*, PUA(Presse de l'Université d'Angers)
- LAZZAROTTI O., 2011, *Patrimoine et tourisme : Histoire, lieux, acteurs, enjeux*, Belin
- LAZZAROTTI O., OLAGNIER P.J., 2011, *L'identité entre ineffable et effroyable*, Armand Colin
- LAZZAROTTI O., 2012, *Des lieux pour mémoires : Monuments, patrimoines et mémoires-Monde*, Armand Colin
- LI J., ZHEN S., ZHOU B., 2003, Research of the social and cultural impacts of tourism on the destination, *Areal Research and Development*, n° 6 pp80-84
- LIPSCOMBE N., THWAITES R., 2003, Contemporary Challenges for Ecotourism in Vietnam, *Tourism Review International*, Volume 7, pp. 23-35.
- LOKER-MURPHY L., PEARCE P. L., 1995, Young budget travellers: Backpackers in Australia , *Annals of Tourism Research*, vol 22, n° 4, pp819-843.
- LOZATO-GIOTART J.P., 1990, *Tourisme et espaces insulaires : Réflexions méthodologiques et typologiques appliquées aux îles mineures*, Norois, n° 145, pp35-44.
- MANN M., 2002, *The Good Alternative Travel Guide*, *Routledge*
- MARTIN B., 2004, *Voyager autrement, vers un tourisme responsable et solidaire*, Paris, Charles Léopold Mayer.
- MASLOW A., 1943, A Theory of Human Motivation, *Psychological Review*, vol 50, n° 4 , pp370-396
- MICHEL F., 1997, *Tourismes, touristes, sociétés*, Paris, L'Harmattan.
- MOWFORTH P., MUNT I., 1998, Tourism and sustainability: New Tourism in the Third World, *Routledge*.
- OLSEN M., 2002, Keeping track of the self drive market. In D. Carson, I. Waller and N.Scott, eds., *Drive Tourism: Up the wall and around the bend*. Brisbane: Common Ground Publishing, pp 11-24.
- OLSEN M., 2003, Tourism themed routes: A Queensland perspective. *Journal of Vacation Marketing*, 9 (4), pp. 331-341.



- OPPERMANN M., 1992, International tourist flows in Malaysia, *Annals of Tourism Research*, vol.19, n°3 , p.482-500.
- OPPERMANN M., 1993, International Tourism and regional development in Malaysia, *Tijdschrift voor Ecomische en Sociale Geografie* ( TES 6 ) , vol. 83 , n° 3 , pp.226-233.
- OPPERMANN M., 1995, The Malaysian Tourist system, *Malaysian Journal of Tropical Geography* vol. 25 , n°1 , p.11-20.
- PAMELA. J. R., 1988, Road culture of international long-term budget travellers, *Annals of Tourism Research*, n°15,pp 313-328.
- PEARCE P. L., 1988, The Ulysses Factor: Evaluating Visitors in Tourist Settings. *New York: Springer-Verlag*.
- PEARCE P. L., MOSCARDO G., 1986, Visitor Centres and Environmental Interpretation: an Exploration of the Relationship among Visitor Enjoyment, Understanding and Mindfulness, *Journal of Environmental Psychology* , n° 6, pp 89-108.
- PEARCE P. L., 1991, Analyzing Tourist Attractions. *Journal of Tourism Studies*, vol 2, n° 1, pp46-52.
- PEARCE P. L., 1993, Fundamentals of Tourist Motivation. *In Tourism Research: Critiques and challenges*, D. Pearce, R. Butler, eds., *London: Routledge*. pp 113-134.
- PEARCE P. L., 2005, Tourist Behaviour: Themes and Conceptual Schemes. *Channel View Publications*.
- PEARCE P. L., LEE, U., 2005. Developing the travel career approach to tourist motivation, *Journal of Travel Research*, vol 43, n° 3, pp226-237.
- PETER S. S., BIRGITTE J. DEREK R., 1998, Cycling Tourism , *Unit of Tourism Research at Research Centre of Bornholm*.
- POLYSON J., 1985, Student's Peak Experiences: Yes, Psychology Deals with Happiness, Too, *Teaching of Psychology*, Vol 12, n° 4, pp 211-213.
- POON A., 1993, Tourism, Technology and Competitive Strategies, *CABI*.

- REAU B., 2011, *Les français et les vacances, Sociologie des pratiques et offres de loisir*, CNRS EDITIONS
- RYAN C., 1998, The Travel Career Ladder: An Appraisal, *Annals of Tourism Research*, Vol. 25 , n° 4 , pp936-957.
- SACAREAU I., 1997, *Porteurs de l'Himalaya, le trekking au Népal*, Paris Belin.
- SACAREAU I., 1999, *Les transformations d'une haute montagne par le tourisme : le massif des Annapurna dans l'Himalaya du Népal* , Annales de Géographie, n°606, pp. 20-44.
- SACAREAU I., 2001, *Echelles, fonctions et dynamiques spatiales de la ville touristique : l'exemple de Katmandou*, Géocarrefour, Revue de Géographie de Lyon, vol.76, n°2, pp. 151-158.
- SACAREAU I., 2000, *Mise en tourisme et dynamique spatiale au Népal*, Mappemonde, n° 58, pp.12-16.
- SACAREAU I., 2003, *La montagne, une approche géographique*, collection SupGéo, Belin
- SANJUAN T., TROLLET P., 2010, *La Chine et le monde chinois, Une géopolitique des territoires*, Cycles L & M & D, UNIVERSITE.
- SCHWARTZ R.D., 1991 Travelers under Fire. Tourism in the Tibetan Uprising , *Annals of Tourism Recherche*, n° 18, pp 588-604
- SHEN B., 1999, The studies of the tourism theory and tourism methodology , *TOURISM TRIBUNE, SPECIAL ISSUE ON BASIC THEORY AND EDUCATION* n° 9 ,pp7-12
- STOCK M., DUHAMEL P., GAY J.C. KNAFOU R., LAZZAROTI O., 2004, *Le tourisme Acteurs, lieux et enjeux*, Paris , Belin
- STAATS, SARA , PANEK P.E., COSMAR D., 2006, Predicting Travel Attitudes Among University Faculty After 9/11. *The Journal of Psychology*, vol 140 n° 2 , pp121-132.
- SU H., 2009, The consumer behaviour of British visitors in China, *Beijing : China Travel and Tourism Press*.

- THOMPSON M. D., 2006, Student Leadership Process Development: An Assessment of Contributing College Resources, *Journal of College Student Development*, vol 47, n° 3, pp 343-350.
- TODD S., 1999, Examining Tourist Motivation Methodologies, *Annals of Tourism Research*, vol 26, n° 4, pp1022-1024.
- TOLMAN E. C., 1932, Purposive behavior in animals and men, New York, *The Century Co*
- URBAIN J-D., 1997, *Les voyageurs invisibles, mensonges, impostures, disparitions et autres secrets du voyage*, Payot.
- URBAIN J-D., 2002, *L'idiot du voyage. Histoires de touristes*, Petite Bibliothèque Payot
- URBAIN J. D., 2002, *Sur la plage, Moeurs et coutumes balnéaires*, Petite Bibliothèque Payot
- URBAIN J. D., 2002, *Paradis verts, désirs de campagne et passions résidentielles*, Petite Bibliothèque Payot
- VIARD J., 1984, *Penser les Vacances*, Arles, Actes Sud.
- VINACHES P., 1998, *L'habitus : concept médiateur*, Sociologie, n° 133 pp 35-37.
- VIOLIER P., 1991, *Les palais des congrès en France : l'inflation*, in La lettre d'Odile, n°8
- VIOLIER P., 2000, *Points de vue et lieux touristiques du monde*, Belin, Mappemonde, n°57, pp7-11
- VIOLIER P. , 2000, *Proximité, Mobilité, Altérité*, Travaux et documents, n°14
- VIOLIER P., 2000, *Mobilités de tourisme et de loisir entre la ville et la campagne, fonctionnement de l'espace et système d'acteurs*, Espaces Géographiques et Sociétés (ESO), n°12, pp73-81
- VIOLIER P., 2003, *Tourisme et mondialisation : enjeux et problématiques*, Géoeconomie, n°5
- VIOLIER P., 2007, *Tourisme et médias : regards d'un géographe*, Le temps des Médias, n°8, pp159-170

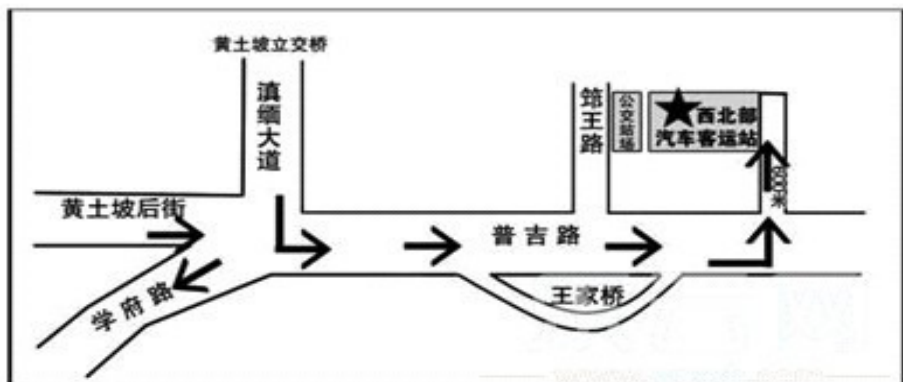
- VIOLIER P., 2008, *Tourisme et développement local*, BelinSup, coll. Tourisme Paris
- VIOLIER P., DUHAMEL P., 2009, *Tourisme et littoral : un enjeu du monde*, BelinSup économie
- VOGT J. W., 1976, Wandering: Youth and travel behavior, *Annals of Tourism Research*, vol 4, n° 1, pp 25-41.
- WANG D., 1999, *La recherche sur l'origine du tourisme chinois*, Revenue d'université de tourisme à Guilin. n°1, pp8-9
- WANG X., 2008, *Le développement du tourisme à Beijing*, Thèse Université d'Angers.
- WU B., 1997, *La recherche sur les choix des destinations touristiques par les citadins chinois*, Acta Geographica Sinica, vol 52, n°2, pp97-103
- XU Z., 2001, *Le point de vue sur le tourisme de TAO Xingzhi*, Forum de Jianghuai.
- ZHENG P., 2011, *Les recherches sur les moteurs du tourisme d'entrée en Chine*, Thèse Université Normale de Shaanxi.

## Annexe 1

### Les cartes des lieux d'enquêtes

#### 1. Les cinq gares d'autobus à Kunming











[illegible]



### 3. La carte de *Square Street* à Lijiang



#### 4 La route romantique en Allemagne mentionnée dans un entretien



## **Annexe 2**

### **Les questions posées dans l'entretien et le questionnaire**

#### **1. Questions posées dans les entretiens en anglais**

1. Could you introduce yourself briefly please? (age, nationality, profession)
2. Do you think you are independent traveler? Why?
3. What's your understanding about "independent travel" ? Which others phrase you think are similar to "independent travel"?
4. Do you think "independent travel", it's the inverse phrase "travel organized by travel agency" or "travelling in a group"?
5. Do you think "backpacking" "hiking", "trekking", "biking", "self-driving automobile" which are included in the independent travel ? Or what others forms of travel do you think also belong to the independent travel?
6. Could you tell me why you choose independent travel?
- 7 Can you speak English, what's your degree?
- 8 Can you speak Chinese, what's your degree?
9. Why did you come to China?
10. What is your whole travelling plan in China? How did you organized this trip? (For example: with the helps of your local friends, via travel agency or others services like the hotels)
11. Which cities or scenic spots have you been, what others will you go? How long for this trip?

12. Which city or scenic spots do you most like in China? Can you tell me the reason?

11. What are the difficulties for you when traveling in China independently? The language? The transport? The lodgment? The food? Others?

12. When you meet those difficulties, will you ask travel agency or local friends for help?

13. You have planned your journey, but when you travel on the way, will you change the travel destination or the hotel?

14. Besides China, which other country you have been too?

15. You like to travel in low season or high season? (High season, it's the season with many visitors).

16. Do you mind if there is the news of an accident at your destination? Why?

17. During the journey, you use public transport or drive car by yourself? During travel in a region, which way do you prefer to: walking , biking or driving ?

18. When you travel, which will you bring the guidebooks, mobile telephone, mobile computer and others things?

19. What kind of accommodation did you usually stay when you traveling?

When you traveling in china, what kind of accommodation do you choose?

20. You travel with your family or with friends? If you travel with your friends, they are the ones you meet on the road or the ones you know each other already before?

21. When you travel, you like to talk to the local people and others tourists? Do you like to make friends with them?

22. You're comfortable with the infrastructures in China? After this trip will you come back China again?

## **2 Questions posées dans les entretiens en français**

1. Pouvez-vous vous présenter brièvement ? (Age, profession, nationalité etc .)

2. Préférez-vous le voyage organisé par une agence ? Ou le voyage auto-organisé(le voyage indépendant)?

Pouvez-vous me dire la raison de votre choix ?

3. Que pensez-vous du «voyage auto-organisé», Qu'elles sont les autres expressions qui ressemblent pour vous au «voyage auto-organisé» ?

4. D'après vous, le «voyage auto-organisé» est le mot inversé de «voyage organisé par l'agence de voyage» ou de «voyage en groupe» ?

5. Que pensez vous de «la randonnée avec sac à dos», «l'excursion», «le voyage en vélo», «le voyage en voiture»? Appartiennent-ils au voyage auto-organisé? Qu'elles sont les autres formules de voyage qui appartiennent au voyage auto-organisé?

6. Pouvez-vous me dire pour quelle raison vous choisissez le voyage auto-organisé ?

7 .Pouvez-vous me dire pour quelles raisons, vous voulez voyager en Chine ?

8. Quel est votre itinéraire de voyage en Chine ? Comment avez-vous organisé votre voyage et réussi votre itinéraire en Chine? (Par exemple, avec l'aide de vos amis ou avec l'aide d'une agence de voyage locale ou les propositions des hôtels)

9 .Qu'elles sont les villes ou les sites touristiques que vous avez visités ou que vous allez visiter en Chine? Qu'elle sera la durée de votre séjour en Chine ?

10. Qu'elles sont villes ou les sites touristiques que vous aimez ? Pouvez-vous me dire les raisons de votre préférence ?

11 .Qu'elles sont les difficultés que vous avez rencontrées, lorsque vous avez fait le voyage auto-organisé en Chine ? comme la langue, les transports, les logements et la nourriture

12. Lorsque vous rencontrez des difficultés pendant le voyage, comment faites-vous pour les surmonter ? Pourriez-vous parler l'anglais ou le chinois ? Demandez-vous de l'aide à une agence de voyage ou à des amis?

13. Vous avez établi un itinéraire de votre voyage, mais lorsque vous voyagez, pour quelques raisons changez-vous les destinations et le choix de vos hôtels?

14. Avez-vous visité d'autres pays que la Chine, quels sont les autres pays que vous avez visités ?

15. Vous préférez voyager en pleine saison lorsqu'il y a beaucoup de touristes, ou en basse saison avec peu de touristes ? Pourquoi ?

16. Etes vous sensible aux inquiétudes de l'accident sur les lieux que vous allez voyager ? Pourquoi ?

17. Pendant le voyage, vous utilisez les transports en commun ou vous préférez utiliser une voiture ?

Lors de votre voyage, qu'elle est la façon que vous préférez : voyage à pied, voyage en vélo ou voyage en voiture ?

18. Quand vous voyagez, vous avez un guide touristique, un téléphone portable, un ordinateur portable ou autres choses?

19. Quel type d'hébergement préférez-vous pendant votre voyage?  
Lors de votre voyage en Chine, quel type d'hébergement avez-vous choisi ?

20. Préférez voyager avec votre famille ou avec vos amis?  
Si vous voyagez avec vos amis, qu'elle est la relation entre vous et vos amis?  
Vous les connaissez avant le départ ou vous les avez rencontrés pendant le voyage ?

21. Quand vous voyagez, vous voulez parler avec les gens locaux et les autres touristes, voulez vous vous lier avec eux?

22. Etes-vous satisfaits des infrastructures de transport et d'hébergement en Chine ? Et allez vous revenir en Chine pour vos prochaines vacances?

### **3. Questions posées dans les entretiens en Chinois**

**1 请您介绍下您现在的情况**

**2 您认为自己是自助旅游者吗？为什么？**

**3 您对自助旅游的理解是什么？什么样的词可以相似于自助旅游**

**4 您认为自助旅游和团队旅游是反义词吗？**

**5 您认为背包旅游，徒步旅游，自行车旅游，自驾车旅游是自助旅游吗？还有其他方式吗？**

**6 您为什么选择自助旅游？**

**7 您为什么来云南旅游？**

**8 您在云南的这个旅行计划是什么？您是如何组织这次旅游的，有没有通过朋友的帮助或是旅游企业的帮助？**

**9 请您详细列出这次旅游您游览过或将要浏览的景点，详细的旅游行程，以及这次旅游的时间是多长？**

**10 您最喜欢哪边的旅游景点？能告诉我原因吗？**

**11 这次自助旅游在云南，有没有遇到什么困难，比如交通，住宿，食物等或其他？**

**12 当您遇到困难得时候，您会怎么克服？**

**13 当您已经设计了旅游路线后，在旅途中，会不会改变旅游目的地或住宿的旅馆？**

**14 您以前有没有自助旅游过，您去旅游过哪些地方？**

**15 您喜欢在旅游旺季旅游还是在旅游淡季旅游？**

**16 您会介意听到旅游目的地有事故发生吗？为什么？**

**17 在这个旅途中，您是会用公共交通或者自己驾车？在一个地区旅游时，您喜欢什么方式，徒步，自行车，开车？**

**18 当您自助游时，您会带旅游指南，手机，笔记本电脑或其他东西？**

**19 您经常会选择什么样的住宿设施，在云南，您选择什么样的住宿设施？**

**20 您会和您家人和朋友旅游吗？要是您与朋友旅游，这些朋友是您路上遇到的或者是您的朋友认识很久了？**

**21 当您旅行的时候，您喜欢和当地人说话吗？您愿意和他们交朋友吗？**

**22 您满意在云南的旅游设施吗？这次旅行后，您会再来云南旅行吗？**



## 4 . Les questionnaires sur les voyageurs auto-organisés en anglais

Dear Traveller,

We're doing a survey about independent travel for the researches of PHD. If you are a travel independent, could you give sometimes for answering the questions in the following? We sincerely need your help and appreciate very much for your cooperation. Thank you very much!

1.Which country are you from? You live in the city or in the countryside?

2. What is your profession?

3. Your sex:   **A.** male    **B.** female

4. Your age: **A.** under 18    **B.** 18-25    **C.** 26-35    **D.** 36-45  
              **E.** 46-55   **F.** 56-65    **G.** Over 66

5 What is your marital status?

**A.** .single   **B.** cohabiting Couple   **C.** married Couple no kids  
**D.** married couple with kids   **E.** divorced   **F.** widowed

6. Your education:

**A.** below high school   **B.** high school   **C.** vocational school  
**D.** undergraduate degree   **E.** master degree   **F.** doctor degree

7. Which category best describes your gross annual income?

**A.** \$5000 or less   **B.** \$5001-10 000   **C.** \$10 001-20 000  
**D.** \$20 001-30,000   **E.** \$30 001-40 000   **F.** \$40 001-50,000  
**G.** \$50 001-60 000   **H.** more than \$ 60 000

8 How many countries you have travelled in travel independent?

**A.** 0   **B.** 1-10   **C.** 11-20   **D.** 21-30   **E.** More than 30

Which countries for example \_\_\_\_\_

9 Have you travelled independently in others Asian countries?

**A.** .yes               **B.** no

If your answer is no, have you travelled in group in others Asian countries?

**A . yes            B. no**

10 If yes, which countries in the following list have you travelled?  
(multiple choices)

**A. Laos   B. Nepal   C. India   D. Vietnam   E. Myanmar   F. Cambodia   G. Thailand  
H. Pakistan   I. Mongolia   J. Philippines   K. Singapore   M. Korea   N. Japan  
O. Indonesia   P. Malaysia   Q. Sri Lanka   R. Turkey   S. others\_\_\_\_\_**

11. How often do you do short trip in one year? (Trip  $\leq$  7 days)

**A .1-2 times in one year            B. 3-4 times in one year  
C. 5-6 times in one year            D. more than 6 times in one year**

12. How often did you do long trip in one year? (Trip  $>$  7 days)

**A. less one time in one year            B. one time in one year  
C. two times in one year            D. more than two times in one year**

13. How long is the longest trip you have done ?

**A.  $t \leq 15$  days   B.  $15 \text{ days} < t \leq 1 \text{ month}$    C.  $1 \text{ month} < t \leq 3 \text{ month}$   
D.  $3 \text{ month} < t \leq 6 \text{ months}$    E.  $6 \text{ months} < t \leq 1 \text{ year}$    F.  $t > 1 \text{ year}$**

14. Do you make a plan before do you travel? Will you change it during the trip?

**A. I follow a strict plan which were planned before travel  
B. I follow a general itinerary flexibly  
C. I make the plans according to my conditions (mood, healthy, etc.) or the  
information I gathered on the way  
D. I have no plan and move randomly just to experience different lives.**

15. What are your objects and you are interested in for your independent traveling?  
(Multiple choices)

- A.** visiting the natural scenery      **B.** making new friends when traveling
- C.** contributing to places visited      **D.** interacting with locals
- E.** relaxing or escaping life for a while      **F.** finding myself / personal growth
- G.** exploring non-tourist areas      **H.** visiting friends and family
- I.** challenging my abilities      **J.** exploring others cultures
- K.** sense of adventure      **L.** doing sports
- M.** shopping or enjoying delicious food
- N.** attends events (exposition, music, etc.)
- O.** others (please stated) \_\_\_\_\_

16. When do you want to independent travel, you like to travel in

- A.** low season   **B.** high season   **C.** it depend   **D.** no favorite
- (High season , it's the season with many visitors, Low season, it's the reason with few ).

17. Will you continue travel the destination when you hear about the accidents there before you travelling?

- A.** .not safe, absolutely not go there
- B.** not too sensitive, maybe will be continue travel there
- C.** will go there by take this opportunity of accidents, because it will bring low season and low price of travel

18. What's your attitude toward others organized tourists?

- A.** would like to talk and share information with them
- B.** friendly but has not much communication with them
- C.** don't care about them

19. What's your attitude toward others independent traveler from occidental country?

- A.** would like to talk and share information with them
- B.** friendly but has not much communication with them
- C.** don't care about them

20. What's your attitude toward Chinese independent traveler?

- A.** would like to talk and share information with them
- B.** friendly but has not much communication with them
- C.** don't care about them

21 For this trip, you have organized it all by yourself or by others?

(Multiple choices)

- A.** nothing, all organized by one-self
- B.** with the help by the organization or the people professional in tourism, like the travel agency, the guide
- C.** with the help by the organization or the acquaintances non-profit, who known the destination, like the association or the friends local
- D.** with the help by others (please stated) \_\_\_\_\_

22. Which things following with the help by others? (multiple choices)

- A.** designer the circuitry    **B.** reserve the transport
- C.** reserve the lodging
- D.** reserve the ticket about programs of travel
- E.** find the guide local for visit
- F.** others (please stated) \_\_\_\_\_

23 Which you may choose to carry out when you travel independent: (multiple choices)

- A.** traveler's guidebook    **B.** mobile phone    **C.** laptop computer
- D.** camera    **E.** pharmacy    **F.** others (please stated) \_\_\_\_\_

24. When you did the preparation of the travel, among the following sources, which ones you consult for looking for travel information? (Multiple choices)

- A.** the guidebook    **B.** the internet    **C.** ask friends
- D.** the tour brochure or publication (the journal, the newspaper, etc. )
- E.** the program of tourism in television or radio
- F.** the company or the organization of tourism
- G.** others (please stated) \_\_\_\_\_

25. When looking for travel information on the way of travelling, in the following sources which you consult? (Multiple choices)

- A.** the guidebook    **B.** the internet    **C.** ask friends
- D.** the tour brochure or publication (the journal, the newspaper, etc. )
- E.** the program of tourism in television or radio
- F.** the company or the institution of tourism    **G.** ask the others travelers or the locals
- H.** others (please stated) \_\_\_\_\_

26. What do you use guidebooks for? (Multiple choices)

- A.** inspiration                      **B.** pre-planning my trip
- C.** practical information about the site when on the Road

- D.** deciding where to go next while on the road
- E.** booking accommodation/transport while on the road
- F.** recommendations/reviews      **G.** I do not use guidebooks

27. During this trip, have you travelled or will you travel with the others you meet on the road?

- A.** yes      **B.** no

28. Why did you come to China?

- A.** china is beautiful and mysterious, I came here for travel
- B.** visit the family or friends
- C.** study, work, or others affair
- D.** by accidental, it's just on the way for visiting other pays

29. Is it the first time for you travel China?

- A.** yes, it's the first time for my travel in china
- B.** no, I have travelled in China before,

If your answer is NO, please answer the two questions below

(1) What's your form of travel in China last time?

- A.** travel independently
- B.** travel organised by travel agency

(2) Is it the first time for you travel in Yunnan?

- A.** yes; it's my first time travel Yunnan
- B.** no, I have travelled Yunnan before

30 Stat of this trip, you have travel with others person?

- A.** alone      **B.** with family members
- C.** with familiar fiends who known long before
- D.** with others travelers with the same travel sites

31. How long does this trip last in China?

- A.**  $t \leq 2$  weeks    **B.**  $2 \text{ weeks} < t \leq 1 \text{ month}$     **C.**  $1 \text{ month} < t \leq 3 \text{ months}$
- D.**  $3 \text{ months} < t \leq 1 \text{ year}$     **E.**  $t > 1 \text{ year}$

32. How long of your this trip in Yunnan?

- A.**  $t < 1 \text{ weeks}$     **B.**  $1 \text{ weeks} \leq t < 2 \text{ weeks}$     **C.**  $2 \text{ weeks} \leq t < 3 \text{ weeks}$
- D.**  $3 \text{ weeks} \leq t < 1 \text{ month}$     **E.**  $1 \text{ month} \leq t < 2 \text{ month}$     **F.**  $t \geq 2 \text{ month}$

33. What's your circuitry in China?

34. What's your circuitry in Yunnan?

35. For this trip, which transports you have utilized or will utilize in Yunnan? (multiple choices)

- A.** walking (Walk at least 15 kilometers)                      **B.** cycling  
**C.** driving cars by yourself                      **D.** ask others driving cars  
**E.** public transportation (train, bus, metro , taxi)  
**F.** others (please stated) \_\_\_\_\_

36. What kind of accommodation did you usually stay in Yunnan ?

- A.** hotel standard (from one star to five stars)   **B.** guest house  
**C.** hostel   **D.** in friends'   **E.** camping or camping-car  
**F.** others (please stated) \_\_\_\_\_

## 5. Les questionnaires sur les voyageurs auto-organisés en chinois

亲爱的旅游者，

我们正在做有关自助旅游的博士论文，假如您是自助旅游者，麻烦您花一点时间来回答我们的问题，感谢您的帮助和合作。

1.您来自哪个省份？您住在城市还是乡村？

2.您的职业？

3.您的性别 A. 男 B. 女

4.您的年龄 A. 低于 18 B. 18-24 C. 25-35  
D. 36-45 E. 46-55 F. 56-65 G. 超过 66

5.您的家庭情况 A 单身 B 同居 C 结婚无小孩  
D 结婚有小孩 E 离婚 F 丧偶

6 您的最高学历 A 低于高中 B 高中或中专  
C 大专 D 大学 E 研究生以上

7. 您的年收入  
A 少于 12000RMB B 12001—24000RMB  
C 24001—48000RM D 48001-72000RMB  
E 72001RMB-120000 F 120001-240000RMB  
F 超过 240000

8.您自助旅游过多少个国家  
A 0 B 1-10 C 11-20 D 21-30 E 多于 30 个  
哪些国家，请举例\_\_\_\_\_

9 每年您会进行多少次短途旅行 (少于等于 7 天的旅行)  
A 每年 1 到 2 次 B 每年 3 到 4 次 C 每年 5 到 6 次 D 每年 6 次以上

10 每年您会进行多少次长途旅行(多于 7 天的旅行)  
A 每年少于 1 次 B 一年 1 次 C 每年 2 次 D 每年多于 2 次

11 您旅行过的最长时间是多长？  
A  $t \leq 15$  天 B.  $15 \text{ 天} < t \leq 1 \text{ 月}$  C.  $1 \text{ 月} < t \leq 3 \text{ 月}$   
D.  $3 \text{ 月} < t \leq 6 \text{ 月}$  E.  $6 \text{ 月} < t \leq 1 \text{ 年}$  F.  $t > 1 \text{ 年}$

12 您怎么完成整个旅行，您会在旅途中更改您的行程计划吗？

A 我会完全实行旅行前设定的旅程计划

B 我会实行大概的计划可修改的

C 我行动会根据自身当时情况(心情，健康等)或者根据旅途中获得的信息

D 我没有旅行计划，完全随意得旅行来体验各种生活

13 进行自助旅游，您在旅途中最重要最关注的是什么？(多选)

A 自然景点的观光      B 在旅途中结交心新朋友

C 为当地做贡献      D 与当地人互动交流

E 放松或者逃避平常的生活      F 实现自我成长

G 探索非旅游地      H 访问朋友和亲戚

I 挑战自我能力      J 探索其他文化

K 获得探险体验      L 做运动

M 购物或享受美食      N 参加活动节日(展览会，音乐会等)

O 其他(请举例) \_\_\_\_\_

14 当您进行自助旅游，您希望是在什么时候旅游

A 旅游淡季 B 旅游旺季 C 看情况 D 没有偏好

15 当您旅行前，您打听到了旅游地有事故发生，您会继续您的行程吗？

A 不安全，完全不会去

B 不是太敏感，可能会继续去那旅行

C 趁这次事故尽快去，因为会导致旅游淡季以及低价位花费

16 您对团队旅游者的态度是什么？

A 喜欢和他们聊天并且交流信息

B 友好但是没有太多的交流

C 不太关心他们

17 您对来自其欧洲国家的自助旅游者的态度是什么？

A 喜欢和他们聊天并且交流信息

B 友好但是没有太多的交流

C 不太关心他们

18 您对其他中国自助旅游者的态度是什么？

A 喜欢和他们聊天并且交流信息

B 友好但是没有太多的交流

C 不太关心他们

19 这次自助旅游，您是完全自己组织旅行，还是有一些事依靠他人的帮助？  
(多选)

A 没有任何事依靠他人，完全依靠自己的力量组织旅行

B 依靠旅游组织或专业旅游人士，例如旅行社或导游



C 依靠组织或熟人认识和熟悉旅游地，例如非盈利旅游组织或当地朋友  
D 依靠其他帮助(请举例)\_\_\_\_\_

20 以下哪些事您需要依靠他人?(多选)

A 设计路线 B 预定交通 C 预定住宿 D 预定节目票务 E 找当地导游  
F 其他(请举例)\_\_\_\_\_

21 自助旅途中，您会携带以下哪些物品?(多选)

A 自助指南书籍 B 手机 C 笔记本电脑 D 摄影机照相机  
E 药物 F 其他(请举例)\_\_\_\_\_

22 出发旅行前，准备旅行的时候，以下哪些渠道您会利用来收集信息?(多选)

A 自助指南书籍 B 网络 C 请教朋友  
D 旅游手册或旅游刊物 (旅游杂志或报纸等)  
E 电视和广播中的旅游节目  
F 旅游公司和旅游组织 G 其他(请举例)\_\_\_\_\_

23 在旅途中，以下哪些渠道您会利用来收集信息?(多选)

A 自助指南书籍 B 网络 C 请教朋友  
D 旅游手册或旅游刊物 (旅游杂志或报纸等)  
E 电视和广播中的旅游节目  
F 旅游公司和旅游组织 G 请教其他旅游者或当地人  
H 其他(请举例)\_\_\_\_\_

24 在旅途中，您曾经或将会和旅途中遇到的其他自助旅游者同行吗?

A 会 B 不会

25 为什么您会来云南?

A 云南很漂亮和神秘，我来只为旅游  
B 探访家人和朋友、  
C 学习，工作或其他事务  
D 偶然，她位于去其他目的地的旅途中

26 这是您第一次来云南旅行吗?

A 是，这是第一次来云南旅游

B 不是，我来云南旅游过

假如您的回答是否定的 B 的话，请回答以下这个问题

上次您来云南旅行以哪种方式?

- A 自助旅游
- B 跟团旅游

27 开始旅行的时候，您有和其他人一起旅行吗？

- A 没有，一个人
- B 和家人
- C 和认识很久的熟的朋友
- D 和其他去同一目的地的旅游者

28 这次在云南的旅行的时间

- A.  $t < 1\text{weeks}$
- B.  $1\text{ weeks} \leq t < 2\text{ weeks}$
- C.  $2\text{ weeks} \leq t < 3\text{ weeks}$
- D.  $3\text{ weeks} \leq t < 1\text{ month}$
- E.  $1\text{ month} \leq t < 2\text{ month}$
- F.  $t \geq 2\text{ month}$

29 您这次在云南的旅游路线是什么？

30 这次旅行在云南，哪种交通方式您用过或是将会使用？

- A 徒步(至少 15 公里的徒步)
- B 自行车旅行
- C 自驾车
- D 租赁他人驾驶车子
- E 公共交通( 火车，公交车，地铁，出租车)
- F 其他(请举例)\_\_\_\_\_

31 在云南旅行，您会选择哪种住宿方式？

- A 星级旅馆(1 星级到 5 星级)
- B 家庭旅馆
- C 青年旅馆
- D 朋友家
- E 帐篷或野营车
- F 其他(请举例)\_\_\_\_\_

## **Annexe 3**

### **Quelques entretiens avec les voyageurs auto-organisés occidentaux**

**Adeline et Cook ont dit leurs impressions sur chaque lieu qu'ils ont visité en Chine**

#### **Hangzhou**

Les Chinois disent souvent "Il y a le paradis au ciel, et sur la terre, il y a Hangzhou et Suzhou". Donc Hangzhou aurait dû être une très belle ville qui incarne parfaitement le contraste chinois: un grand lac avec d'un côté, les grands buildings modernes est de l'autre; ainsi les montagnes et les temples traditionnels.

On est ravi pour naviguer sur le lac, lorsqu'on se retournait sur nous même de temps en temps, on avait l'impression de ne pas être au même endroit. A Hangzhou, tout est grand, la foule grouille de partout, les magasins de luxe et la technologie font partie du quotidien de la ville, la chaleur est humide et étouffante.

#### **Shanghai**

Shanghai est une ville très moderne, avec des buildings impressionnants autant par leurs hauteurs que par leurs formes. On est monté dans la Tour Orientale pour admirer la ville juste au moment de son illumination. On y a vu le Bund, le décapsuleur (le grand building de Shanghai), des rues grouillantes de monde et de voitures... Et pourtant, le vieux Shanghai regorge de magnifiques pagodes traditionnelles, de nénuphars, de dragons dorés, de petits ponts en pierre. Cet aperçu nous a permis de retrouver des éléments lus et relus dans Tintin et le Lotus bleu...

On a eu l'opportunité de passer une journée complète à l'exposition universelle de Shanghai, où on a été impressionné par l'architecture des pavillons, mais déçus par les intérieurs trop numériques / technologiques à notre goût.

On a été surpris par les Chinois de Shanghai qui se démarquent par leur manque de savoir à vivre en communauté : les Chinois crachent par terre, bousculent tout le monde, ne s'excusent jamais quand ils marchent sur les pieds des autres personnes...

## **Beijing**

On pense que c'est une ville chinoise beaucoup plus historique et traditionnelle avec ses Hutongs, ses nombreux temples, ses nombreux parcs au bord des lacs, sa majestueuse Cité Impériale et, bien sûr, sa très célèbre Grande Muraille de Chine.

A Beijing, les Chinois sont différents : bien moins stressés qu'à Shanghai, les Pékinois vivent tranquillement au rythme des lacs qui coulent au cœur de la ville, ils jouent de la musique, chantent, font du Tai Chi dans la rue, et n'hésitent pas à venir parler avec nous, même si ce n'est pas toujours simple de se faire comprendre.

A Beijing, on a visité la Colline au Charbon, une colline artificielle qui domine la ville, d'où on a une vue extraordinaire sur la Cité Impériale. Seul l'Empereur avait le droit de se promener dans ce parc, et chaque empereur y a construit sa pagode. On a été ébahis par la grandeur de la Cité Impériale, avec ses nombreux palais, ses jardins, ses cours de marbre blanc, ses gargouilles en forme de dragon, ses toits construits en petites tuiles, etc.

On s'est promené dans le parc du Temple du Ciel, grande pagode au toit bleu, où l'empereur venait prier à chaque solstice, pour la prospérité des moissons de son peuple. Et, bien évidemment, on a aussi pu marcher sur la Grande Muraille de Chine du côté de Jinshanling. C'est immense, impressionnant, somptueux, peu de mots existent pour décrire une telle merveille. Elle ondule sur 6700 km et traverse la Chine d'Est en Ouest. Un monument gigantesque, voire même titanesque.

## **Xi'an et l'armée enterrée**

La visite des deux tours principales de la ville s'est révélée intéressante. La première est la Tour de la Cloche où on a pu assister à un concert de musique avec costumes et instruments traditionnels. Ensuite, on a pu apprécier de belles musiques traditionnelles chinoises. La seconde est celle appelée la Tour du Tambour qui, avec ses nombreuses et très grandes percussions, servait à l'époque à annoncer les incendies. On s'est aussi promené dans le quartier Hui, quartier musulman chinois, où les commerçants vendent beaucoup de soie puisque Xi'an se trouve au départ de la fameuse Route de la Soie. Pour se détendre, on a loué un tandem pour faire le tour des remparts de la vieille ville de Xi'an. Une petite balade d'une heure et demie des plus agréables.

On est aussi allé dans l'un des plus grands sites historiques du monde : celui de l'armée enterrée du premier empereur Qin. Effrayé par sa mort, cet empereur commença la construction de sa tombe dès l'âge de 13 ans, il la voulait grandiose et entourée de toute une armée. Ainsi furent construites, en 221 avant JC, des milliers de statues de soldats en terre cuite, afin que cette armée protège l'empereur lors de son repos éternel. En rang et faisant face à un éventuel ennemi venant dans le but de perturber le profond sommeil de l'Empereur, se dressent donc toutes ces statues de terre cuite aux visages tous différents pour plus de réalisme dans la représentation de leurs comportements et émotions. Il est à noter que les fouilles ne sont pas encore terminées, elles se poursuivront encore pendant des années et qui sait quels autres trésors seront découverts enfouis dans cette tombe grandiose.

## **Yunnan et Lijiang**

Notre motivation quant à la visite du Sud Ouest de la Chine vient de l'envie de découvrir les montagnes et la campagne chinoise.

A Kunming, on ne est pas resté très longtemps, car on n'a pas vraiment réussi à apprécier la ville. Néanmoins, on a quand même pu en visiter les principales attractions. De nombreux oratoires taoïstes et des temples y ont été construits à

même la falaise. On s'est alors promené sur ces petits sentiers au milieu de la forêt de pierres.

Lijiang est un joli village à 2400 m d'altitude. Après un long trajet, le paysage a complètement changé par rapport aux grandes villes visitées et autres petits villages : les hautes montagnes les entouraient, les habitants travaillaient dans les champs où ils cultivent le blé, le riz, le thé et surtout le tabac.

On a beaucoup aimé se promener dans les petites ruelles tortueuses de Lijiang, bordées de maisons basses traditionnelles et de nombreux canaux enjambés par de jolis ponts de pierre ou de bois. Malheureusement, à cause de la pluie, on a annulé notre promenade à cheval dans les montagnes. A la place, on a loué des vélos et sont partis dans le petit village de Suhe, situé un peu plus haut sur la montagne que Lijiang.

### **Yangshuo, un petit paradis en Chine**

D'imposantes montagnes de roche calcaire jaillirent du sol, dans le village, dans la campagne environnante et au bord des rivières.

Le premier jour, chemin faisant, avec notre amis Sandra et Laurent, on a rencontré un couple de Marseillais avec leur petite guide locale, on a loué des vélos et on est parti à travers des chemins de campagne. Ensuite, on a utilisé des petits radeaux de bambous poussés par des pêcheurs avec leurs grandes perches, on s'est promené tranquillement sur la rivière Yulong. Le paysage y est magnifique, ce fut un agréable moment emprunt de tranquillité. Sur le chemin du retour, des troupeaux de buffles, des rizières, des cultures de cacahuètes, de blé et de coton s'étendaient tout le long de la rivière.

Le lendemain, on est parti en bus jusqu'au village de Yang Di, d'où on a pris un petit bateau à moteur pour descendre la rivière Li jusqu'à Xingping. Le long de la rivière Li, beaucoup plus grande que la rivière Yulong, « les pains de sucre » ( montagnes) étaient encore plus majestueux et impressionnants.

## **Hongkong**

Arrivés à Hong Kong, la grande-tante de notre ami nous attendions. Elle habite Hong Kong depuis plus de trente ans. Elle connaît tellement bien Hong Kong qu'elle a même corrigé les erreurs du guide du routard. Elle a su transmettre tous les bons tuyaux pour leur séjour qu'elle avait déjà bien préparé : réservation d'une chambre, carte octopus de transport et plan de Hong Kong.

Malgré la pluie, on a visité la partie continentale de Hong Kong : Sai Kung et Kowloon. On a traversé des forêts en bus pour se rendre à Sai Kung, un village de pêcheurs, où l'on peut voir de nombreux aquariums remplis de poissons, de coquillages, de langoustes, de crabes, de crevettes, de toutes les tailles et de toutes les couleurs.

Kowloon est différent. Ce quartier est constitué de longues avenues bordées de grands immeubles et de très nombreux magasins, l'empire des fous du shopping. On a également pris le ferry jusqu'à l'île de Lantau, pour voir le Grand Bouddha qui surplombe Hong Kong. Mais, la brume les a empêchés de le voir. En dépit du mauvais temps, on a alors pris le bus pour le village de Tai Ho, un joli village de pêcheurs avec des maisons sur pilotis et des sampans.

Après ces deux jours de pluie, le soleil s'est enfin décidé à faire son apparition, et on a visité Central, le quartier des affaires de Hong Kong. De très nombreux buildings, de tailles et de formes impressionnantes s'élancent dans le ciel tels des fusées, et tous les travailleurs qu'on a croisés étaient en tailleur ou en costume cravate, un autre monde...

## **L'entretien avec Hammurabi Rubio**

J'ai déjà visité beaucoup de pays occidentaux, comme les Etats-Unis, la France, l'Italie, l'Espagne, etc. mais ce voyage en Chine, était mon premier voyage en Asie.

Et je préfère voyager en basse saison, mais je n'ai pas toujours le choix, à cause de mes études. Cette fois-ci, je voyage « en indépendant » en Chine, j' aime bien avoir la liberté de pouvoir choisir mon itinéraire. Cependant mon itinéraire paraît déraisonnable avec l'ordre suivant : Beijing ( port d'entrée 10 jours), Hangzhou (9 jours), Xitang( 2 jours), Shanghai (4 jours) ,Suzhou(2 jours), Shanghai(4 jours), Hangzhou(4 jours), Beijing (5 jours, port de sortie) , au total 40 jours . Mon itinéraire, ne ressemble à d'autres touristes qui font habituellement une boucle ou une ligne à sens unique, évitant la répétition des même villes ou des mêmes lieux touristiques. Je visite fréquemment les même villes dans la région du Delta de Yangtze River, comme Hangzhou et Shanghai.

Je suis pas une personne bien organisée, donc pour mon voyage en Chine, mis à part les villes principales comme Beijing, Shanghai ou Hangzhou choisies par moi-même avant mon départ. Je choisis des villes de Chine à visiter, à cause de mes lectures, des descriptions faites par des amis qui ont précédemment visité ces villes. Les autres activités et programmes du voyage sont décidés et effectués pendant le voyage, avec les conseils d'amis chinois ou des hôtes d'accueils. Et je change souvent mon programme. Après mon voyage en Chine, j'aime la ville de Hangzhou, parce que la ville est très tranquille, il n'y a pas beaucoup de touristes contrairement à Beijing et à Shanghai, il peut bien profiter de la vie dans cette ville.

J'ai voyagé avec des amis chinois, ainsi qu'avec d'autres voyageurs, autant de Chinois qu'étrangers. J'ai rencontré une fois une jeune fille chinoise dans une librairie. on s'intéresse tous les deux à leur culture différente, on a ensuite décidé de voyager ensemble vers un lieu touristique. Avec d'autres Chinois, heureusement, ce sont toujours eux qui le guident, et qui me donnent des conseils quant aux activités, et qu'aux lieux touristiques. Comme d'autres voyageurs étrangers, j'ai voyagé une fois avec deux Marseillaises, une fois avec quelques Américains, une fois avec des Allemands.

Je suis pas comme des autres touristes "normaux", concernant le voyage en Chine, "l'objectif est de prendre le plus possible de photos, visiter le plus possible des lieux touristiques, ils donnent l'impression d'être toujours pressés". Pour moi, la visite des lieux touristiques est incontournable, mais il a aussi passé beaucoup de temps pour faire des activités de la vie de tous les jours, comme lire des livres à la librairie



ou à l'hôtel, communiquer avec des amis ou des chinois dans un café ou un restaurant, etc. je veux connaître en profondeur la culture chinoise, entrer dans la vie des Chinois, voir comment vivre en Chine.

Pour voyager en Chine, je prends souvent les transports communs. A Beijing et à Shanghai, je prends le métro qui est pratique dans les métropoles, avec les signalisations visuelles et sonores en anglais, l'orientation est très facile. A Hangzhou, la plupart du temps, je prends le taxi, parce que ce n'est pas cher et plus facile pour rejoindre une adresse.

Quand je voyage, j'apporte le guide pour les informations pratiques, mon téléphone mobile et j'ai acheté une carte SIM locale pour contacter mes amis chinois.

Je préfère à séjourner dans des auberges de jeunesse, non seulement le prix de cet hébergement est moins cher, mais surtout c'est parce que la plupart des gens qui fréquentent les auberges de jeunesse sont les voyageurs auto-organisés. C'est un lieu facile pour partager les expériences de voyage et apporter les aides. A l'auberge de jeunesse de Suzhou, J'ai rencontré un voyageur chinois qui allait à Shanghai qui était aussi sa destination prochaine, cette personne a ainsi été très gentille de me conduire en voiture à Shanghai. Mais il n'y a pas beaucoup d'auberges de jeunesse dans chaque ville en Chine, bien que j'ai vu quelques auberges qui indiquaient « *qing nian lü guan* » ( 青年旅馆 ) ( c'est-à-dire petits hôtels pour les jeunes), lorsque j'ai demandé une chambre, mais ils ont répondu qu'ils ne recevaient pas les étrangers. Heureusement, j'ai pu trouver des auberges de jeunesse où loger, mais parfois, elles ne sont pas très propres ni confortables.

Après ce voyage et avec une telle expérience, je voulais revenir en Chine, et si c'est possible, se perfectionner mes études pour une tranche du temps pendant un an ou deux ans en Chine. De plus, j'envisage de voyager dans des régions rurales et de visiter les minorités chinoises la prochaine fois.

## **L'entretien avec David Clark**

Je suis américain, âgé de 42 ans, je suis un consultant dans une entreprise sur les systèmes électroniques nautiques. Je voyageais à Yunnan pendant trois mois (Mai, juin, juillet). Pourquoi trois mois : c'est la durée maximale du visa. Pour ce voyage, je ne pense pas que c'est suffisant. Comme le souvenir de ce voyage est magnifique, je peux revenir voyager en Chine.

Ce n'était pas mon premier voyage en Chine puisque mon travail l'y amenait déjà régulièrement en Chine. Mes autres voyages, dans un cadre professionnel, l'amenait uniquement dans des villes côtières, comme Shandong, Shanghai, Guangzhou, etc. Cette fois-ci, j'ai décidé de se rendre à l'intérieur des terres : j'ai choisit la région de Yunnan. Située au sud-ouest de la Chine, cette province était l'idéale selon moi pour voir beaucoup de paysages naturels et découvrir les cultures des minorités. J'aime l'histoire chinoise, mais toutes les grandes métropoles du monde se ressemblent et le même pour les métropoles chinoises. En revanche, les villages permettent de voir des paysages pittoresques et de découvrir la vraie culture du pays.

Je ne me souvenais plus l'intégralité de mon voyage mais mon itinéraires peuvent se résumer en quatre parcours courts et deux longs. Voir Figure ci-dessous :

① Kunming → Shilin Yizu (Stone forest) → Kunming (Ligne bleue foncé)

② Kunming → Chengjiang : lac Chengjiang → Kunming (Ligne verte)

③ Kunming → Dali → Shuanglang → Li Jiang: Mu Family Mansion; Baisha ;Jade dragon snow mountain, etc. → Kunming (Ligne rouge)

④ Kunming → Jing Hong : Région de Bada, etc . →

Mengla : White Bamboo Shoot Pagoda →

Damenglong : Bupan Aerial Skyway Park →

Menghai : Tropical Plant Garden; Sanchahe nature Reserve →

Menglian → ChangNing →

Tenchong :Tengchong Heshun scenic area ;Sources chaudes de Cherry →

Nujiang Valley : Trois fleuves parallèles → Gongshan →

Bingzhongluo → Shaxi → Luguhezhen : lac Lugu →

Shangri la (Zhongdian): ; Musée Scripture chamber ; Ganden Sumtseling Gompa →  
Kunming ( Ligne bleu clair)

⑤Kunming → Heijing → Kunming ( Ligne jaune)

⑥Kunming → Bamei → Kunming ( Ligne orange)

J'ai préparé que peu de chose avant mon départ et s'être basé sur quelques lieux du guide touristique « *Lonely planet* ». Bien qu'il ait eu son guide touristique avec lui, la plupart des lieux qu'il a visités lui ont été proposés par les locaux ou par d'autres voyageurs.



**L'itinéraire de David à Yunnan**

Je n'ai pas peur de voyager vers des places sauvages, plus risquées, car je pense qu'il y a des risques partout. J'ai préféré découvrir, s'aventurer, faire des rencontres et profiter des lieux uniques. J'aime voyager en basse saison, car il y a "moins de touristes" et il peut profiter d'un voyage "plus tranquille", peu de problèmes de réservation, de logement et de transport. Et, les prix sont plus bas.

On s'aperçoit aussi que la plupart des lieux visités étaient de petits villages et des campagnes. Ces lieux permettaient de découvrir les « vraies cultures locales », non

seulement la culture chinoise en général, mais surtout la culture des minorités chinoises. J'ai pu voir beaucoup de paysages magnifiques et rencontrer la population locale. Cette population faisant ses activités journalières de façon naturelles sans se forcer révèlent leurs vrais vies, leurs habitudes et leur coutume contrairement aux expositions des zones touristiques. Par exemple, j'ai vu beaucoup de gens des minorités qui s'habillaient de façon traditionnelle avec des habits particuliers et des parures spéciales, mais aussi des autochtones qui fumaient avec un gros tronçon de bambou. Dans ces lieux perdus et proche de la nature, les autochtones étaient aussi toujours surpris de rencontrer des visiteurs exotiques pour eux. Ils étaient très chaleureux et serviables. Par exemple, une fois, un autochtone m'a ramené chez un coiffeur afin qu'il puisse se connecter à internet ; une autre fois, quelqu'un m'a aidé à trouver des lieux où manger, même offrir du thé Pu'er spécifique à la région.

Pour le logement, j'ai privilégié les maisons d'hôte pour expérimenter la vie locale car, cela permet aussi de découvrir la culture locale. Mais à cause des difficultés linguistiques (langue et dialectes), je n'ai pas toujours trouvé une maison d'hôte. Donc, quelques fois, j'ai en remplacement pris des auberges de jeunesse. Les expériences chez l'habitant l'on beaucoup marqué. Les hôtes et leurs familles m'ont toujours traité de manière très amicale et chaleureuse. Souvent, j'ai été invité à dîner, à faire les activités que font les autochtones quotidiennement, choses intéressantes Et surtout, ils m'ont donné des conseils et informations pour la suite de mon voyage.

## **L'entretien avec Mr Babbitz**

I am English, and I am a foreign language teacher and traveller, I travel Dali in the midst of the annual National Day holiday. But it isn't a right time. Dali is one of the more popular destinations for Chinese tourists. the place is a mob scene. I had heard only good things about Dali, but Dali Old Town isn't as interesting or as nice as the old towns I've visited so far this trip. Like those old towns, this one is filled with restaurants and souvenir shops. But unlike those old towns, the quality of handicrafts and souvenirs is poor. The crowds only make it less attractive.

Thankfully, I got out of town today on a day trip to some villages about an hour south of Dali. I probably took more photos in one day today than in any other day of the trip. We walked in some small farms where they were in the process of harvesting wheat. Later, we stopped at a local weekly market, followed by lunch at a Muslim restaurant.

I take my 2 day hike into Tiger Leaping Gorge. The Gorge earned this name because, it is told, a tiger once leaped across the narrowest part of the Gorge. It is about a 2 hour trip from Lijiang, but will be faster late next year when a new road will be completed most of the way there. At that point, I fear, the crowds may ruin the place a bit. The hike begins up a fairly steep grade, at one point, with 28 switchbacks. At about 6,000 ft elevation, this got me huffing a bit, but the views once at the top are spectacular. I stayed at the Tea Horse Inn about half way along in the hike. A better place would have been 40 minutes ahead at the Halfway Inn. Even the toilets there have great views. I wish I'd planned to stay another day. The hike ends at a point above where the tiger supposedly leaped. From there, the locals have built a steep path, including ladder, down deep into the gorge.

## **L'entretien avec Mr PLUNKETT**

I have travelled many places, Here's the list of places visited so far.

- 1.) South Korea- Seoul, Sokcho, Samcheok, Gyeongju, JeJu Island, Busan
- 2.) China - Beijing, Pingyao, Taiyuan, Xian, Hefei, Tunxi, Shanghai, Yangshuo
- 3.) Hong Kong - Kowloon, Kennedy Town.
- 4.) Macau
- 5.) Nepal - Kathmandu, Chitwan, Pokhara.
- 6.) Thailand - Bangkok, Koh Chang, Chaing Mai, Chiang Rai,
- 7.) Laos - Huai Xai, Luang Prebang, Vang Vieng, Vientiane

8.) Vietnam - Ho Chi Minh City, Dalat, Nha Trang, Hoi An, Hue, Hanoi, Ha Long Bay, Sapa, Fansipan.

9.) Malaysia - Kuala Lumpur, Cameron Highlands, Penang, Langkawi, Kota Bharu, Kota Binabalu,

10.) Brunei - Bandar Seri Begawan

The main purpose of my visit in Lijiang was to trek the Tiger Leaping Gorge. The city of Lijiang itself is very peaceful and quite beautiful with its quaint old town complete with canals and numerous street vendors. I only spent one evening here but still managed to get involved with a bit of traditional street dancing before setting off on a two hour bus journey to the gorge. Sadly on the day of departure it was raining very heavily and it's strongly advised not to trek the gorge in the rain, so a change of plan was needed. In Lijiang I met up with Steffi and her friend Bianca who I initially met in Yangshuo, we decided to head to Shangri-la and sadly for the others this meant they could not do the trek because they did not have time, I decided I would attempt it on my way back from Shangri-La and I'm so pleased I did. I headed back to the gorge to commence my trek, and I have got a pleasure journey. I spent the rest of my evening attempting to talk to the family in sign language and body language, we didn't really know what each other were saying but it was a joyful night of smiles and laughter that I will never forget. My trek in the gorge was simply out of this world and a must see/do for anyone visiting china, trust me you will not regret it and it's worth the wait if the weather is bad.

## Quelques entretiens avec les voyageurs auto-organisés chinois

**单烨,女 32 岁,教师,硕士**

背包旅游是自助旅游的一种,而且我认为这是一种很节约很费体力很艰苦的旅游那种,我自己是自助旅游者,同时又是一个背包客。但是自助背包旅游和自助旅游又有一定区别,很多人能保证自己的旅游都是自助旅游者,但并不一定是背包族。我经常看见很多外国背包族的自助旅游者背着大大的运动包,这些包超过他们头顶,但这样的包对他们的体力来说,似乎基本上不是负担,感觉他们很善于吃苦,漫无目的地,可以较随意的看他们想看的東西的人,而且他们自助性真得非常强,从决定去哪里,到达当地,在当地行走,全部都是自己来的,但我不是属于那种吃苦型的人,不以吃苦为乐,如果旅行是为了吃苦,我要衡量值不值得,如果一个风景非常美而且特别,我会为了去欣赏它而忍受路上的辛苦,还是值得的,而且心理有准备,但风景很一般,只是为了去跋山涉水,就不愿意,如果去比较安全的目的地,我会自己和亲人,朋友一起去,但是吃住我会要求舒服一点,一个人的话对吃住的要求不是很高了。

我对住宿的预算,100 到 200 元一晚住宿,已经是最贵的时候,便宜的时候一天 50 元左右看,主要要看去哪了。一般花费,交通是最多,应该在 60%左右;住宿次之,25%左右;吃饭比较便宜,15%,门票能逃则逃。没有太多预算的话可以去住青年旅馆,青年旅馆住的都是自助旅游者,有共同语言,便于大家交流,还可以结交朋友,我在那里就认识了很多朋友,住在青年旅馆的几乎都是老外,我认识一个意大利的,法国的,美国的,在青年旅馆。所以那里真是容易结交朋友的地方。给我印象深刻的旅馆,如在昆明的那家在翠湖边上,叫昆明国际青年旅社,20 元一个床铺,4 人一间.公共卫生间的香格里拉似乎没有正式的青年旅馆,但有一家叫龙行客栈,20 元一个床铺,4 人一间。,

因为我有学校的假期,所以一般出去时间都比较长,1 个月到 2 个月,这样才能尽情的享受旅游,多去些地方,不然我觉得不划算,会有一个大计划,比如去哪里,大概往哪个方向走,但是绝对不是固定不变的,有的时候,细节计划是边走边形成的,听别人的推荐再决定去哪里,有的时候,自己背包旅游:走走停停,觉得好的地方就多住一阵子,有时候我觉得一个地方很好,会突发奇想改变主意,住到一些根本没人接待,没有客栈的地方,比如农民家里,我一直想,如果以后有了孩子,也要带他们住到农民家里去,体验真实的中国,让他们从小学会感恩自己的生长环境,懂得体谅他人的困苦。事实上,这正是我在旅行中所学到的,感受颇深。



### 叶超，计算机程序员，28 岁，

在旅游出发前，在一个常去的旅游论坛上发帖，广邀“天下豪杰”最后找到一个 MM，叫阿花，见了面一问才知道还是同行。于是两人确定了时间以及路线等，买好了来回的机票，带好专业摄像机，常用药品也得带，另外云南那边是高原，（丽江海拔 2400 米，泸沽湖海拔 2800 米）紫外线很强，太阳镜是少不了的，防晒霜也是必须的。

对于在云南旅游的住宿旅馆，印象最深的在在大理古城 MCA 旅社，因为决定的上面写着 MCA---自助旅行者的家园，我们走进去，里面确实与众不同，门口有一个小房子灯光恍惚，走近看是酒吧和网吧，门边挂着一些鬼面具和其他工艺品，旁边墙壁上吊满了一些摄影和旅游方面的杂志，以及一些不知道名字的外文书，墙上贴了一些小纸条，再走进，是个游泳池，旁边一堆火，几个高鼻子的外国 MM 正在烤火兼喝啤酒，才多看她们几眼，她们便笑了。还有一张旧乒乓球桌和台球桌.....

对于吃的，大理白族特色饭店也是印象最深，是一家白族人在经营，店主相当热情.推荐我们吃“砂锅鱼”，并声明是洱海里的活鱼，小锅才 25 元，足够两个人吃的了，对于我们这些爱吃辣的人来说，味道相当不错，里面有鱼，豆腐，鲜菇，还有几种叫不出名的野草。。。

但是对于这次旅行中，也遇到很多问题，特别是交通方面的问题最突出：道路少,路况差，当地的经济落后,当地居民出行人数少,所以车次少,而且车况也很差，路况差，车况差,这些物质上的困难还是基本都能忍受,这是当地生活体验的一部分。但要是路况稍微好点，车次更多点，就更方便我们的旅行了。还有旅游门票，云南的门票贵得离谱，还有什么古城维护费，进山费，入海费,让我们觉得好奇怪。

### 王杰，大学生，23 岁

我对自助旅游和传统旅游的体验区别最大，一次是和同学去游览黄山,因为找了一个当地的旅行社,但觉得旅游不自由,而且当地导游大多拉人去购物，而且人多意见不统一，感觉不是很好。自助旅游走了很大一圈，包括云南，新疆，四川，北京,一路一人走来，感觉很好 我想自助旅行比较适合我。在平常的大学生活中，我还加入过一个户外俱乐部，当时挺积极的,他们经常会组织一些周末江浙等周边地区的野营等活动，我那时候经常去,还乐此不疲,在外面扎营,白天就是跋山涉水,我喜欢玩比较刺激,或者对体力有挑战性的项目,现在之所以不太热衷于俱乐部活动就是因为他们去的地方太雷同了,视觉刺激不够，所以说还是要选些目的地差异大的地方。去过的地方中,印象最深的是新疆，很美,而且我在新疆呆了 18 天，我安排得很丰富，还参加各种各样的活动，比如骑马，徒步，漂流，风景真得非常棒。肯定还想再去的。后来有个驴友大力推荐稻城的亚丁,我就利用最近的一次假期去了可是感觉却没有新疆那次好。

## 姜宁，公司白领

### 我在云南的行程

D1: 北京飞往昆明，当晚乘卧铺汽车到香格里拉长途汽车

D2: 到香格里拉，去飞来寺，途中游玩纳帕海等，傍晚抵达飞来寺观景台看望梅里雪山，宿飞来寺。

D3: 上午游玩明永冰川，坐车到西当，徒步进入上雨崩村，宿雨崩

D4: 从上雨崩经下雨崩村，前往神瀑

D5: 从上雨崩出发，途径尼农，徒步到达西当村，当晚包车到达德钦，宿德钦

D6: 乘汽车回香格里拉，转车到丽江

D6—7: 一直呆在在丽江，休闲

D8: 中午乘车前往大理，宿大理

D9: 在大理一日游，晚坐火车前往昆明，结束在云南的旅程

这次旅行，我最大的问题在旅游信息咨询方面，除网上其他驴友的旅游攻略外，其他当地的交通方式等资料很难查到，现有资料比较不实用，除了行前借助个人对互联网上已有攻略的调查，获得交通信息的方式太少了，更无法查询到准确的当地旅游交通信息，出去旅行有时不得不包车，但每个地方包车的价格都没有统一的标准，完全取决于讲价能力自由自在，旅游交通挺危险的，我碰到过一次车祸。虽然碰上车祸，但这次远行的总体感觉是很好的，我以后会更多这样出游。

## 孙雯雯：网络运营经理，35岁

我出行一般选择自助旅游，但视旅伴情况有别：陪父母则豪华自驾，呼朋引伴或独行江则会可能进行背包旅行，同时我结交了很多和我相似的自助旅游者，除了像我这样的高管，更多的是自己经营企业比较成功，或者在外企私企做高层的，年轻，有阅历，体力好，善于灵活应变。但是我们还是会进行背包旅行或徒步旅行，是为了体验一定的辛苦，住和行选取便宜方式，还会兴致勃勃地讨价还价，但进行一段野蛮行程之后，就会停留较大城市腐败一场。同时我们选择自助旅游，方式也有不同，有时会做好跋涉和历险的准备，而有时又会悠闲徜徉，或单车，或徒步，迟眠晏起，上午消磨在咖啡馆，晚上泡泡酒吧。我很早就开始自助旅游了，对于这种旅游方式形成风气前后之差异深有感触，我认为自助游促进了当地的发展，但是有时却会发展的太商业化，使得旅游热点与周边地区形成巨大文化差异，虽然结果大体上是有利于旅游的。我经验过三十几人，十几人，四五人及独自一人的不同情况，我觉得在江南或阳朔，丽江等地，二人结伴最好。

**李鸿，男,40岁,本科,自由职业者，**

我什么方式都会采用取决于跟谁去,去干什么和去哪里，比如去新疆我们是从上海开车过去的,五个人,一辆吉普，去泰国我是跟团的,就是常规旅游者.去西藏的冈仁波齐转山,我是一个人去的,背包自助,挺艰苦的，还有一些地方,跟老婆去,住好吃好,多花点钱,就成了自助旅游者 其实个人而言吃住很随意,有饭吃有床睡就很高兴,入乡随俗吧,呵呵，我住过背包旅游的青年旅馆，农家旅店和廉价招待所可以打个平手，因为一切以便宜为基础,只要不是差得太离谱,住哪里都是可以的,毕竟旅游的不是那个房间，那张床，便宜的地方，只要会找,总能找到的,有时候多花点力气,还能找到又便宜又好的地方。有一次我住青年旅馆，遇到几个外国常住客，就和他们聊天起来,他们问我为什么住这里,不去住前面那家,说因为中国人一般住前面那家，我说我们走不动了,就住下了,他们就笑了。他们老外还笑话说中国人在这里老是叫嚣着要住标房。

**查妍妍，28岁，公务员**

火车票不好买,在大城市每次都得托朋友或者绕个七八个弯,托朋友的朋友，我自己只在州火车站试过一次,可能为了买火车票而提早一周十天的到预售处去排队，实在不认识人的地方就通过旅行社或者饭店,加点手续费,总比机票便宜好多。这次我在云南旅游，就是通过旅行社买了火车票。

# Table de matières

<b>Remerciements.....</b>	<b>1</b>
<b>Introduction générale.....</b>	<b>2</b>
<b>Partie 1 Le voyage auto-organisé, des pratiques touristiques en croissance en Chine.....</b>	<b>10</b>
<b>Introduction.....</b>	<b>10</b>
<b>Chapitre 1 L'approche du voyage auto-organisé.....</b>	<b>11</b>
<b>Introduction.....</b>	<b>11</b>
<b>1.Les définitions corrélatives du voyage auto-organisé.....</b>	<b>11</b>
<b>2. Les types de voyages auto-organisés.....</b>	<b>25</b>
<b>Conclusion .....</b>	<b>30</b>
<b>Chapitre 2 L'évolution du voyage en Chine .....</b>	<b>31</b>
<b>Introduction.....</b>	<b>31</b>
<b>1. Le voyage dans le passé ( avant 1840, avant la Guerre d'Opium) .....</b>	<b>31</b>
<b>2. La naissance du tourisme (1840-1949).....</b>	<b>38</b>
<b>3. Le voyage moderne (après 1949, jusqu'à aujourd'hui).....</b>	<b>40</b>
<b>4. Le voyage auto-organisé en croissance en Chine .....</b>	<b>55</b>
<b>Conclusion .....</b>	<b>56</b>
<b>Chapitre 3 Les éléments faisant préférer le voyage auto-organisé .....</b>	<b>58</b>
<b>Introduction.....</b>	<b>58</b>
<b>1.Des origines de l'apparition des “nouveaux” voyageurs.....</b>	<b>58</b>
<b>2.Les aspects psychologiques et sociologiques.....</b>	<b>60</b>
<b>2.1 Les aspects psychologiques .....</b>	<b>60</b>

2.2 Les aspects sociologiques.....	66
Conclusion .....	70
Conclusion de la première partie .....	70
Partie 2 Les pratiques du voyage auto-organisé en Chine.....	73
Introduction .....	73
Chapitre 4 Des enquêtes par entretiens et questionnaires.....	74
Introduction.....	74
1 Les procédés et les cibles des enquêtes.....	74
2 Le déroulement des enquêtes .....	75
2.1 Le temps des enquêtes .....	75
2.2 Les lieux choisis pour les enquêtes .....	76
3. Les difficultés des enquêtes .....	80
4. Les échantillons des enquêtes.....	81
5. La réalisation des enquêtes .....	82
Conclusion .....	83
Chapitre 5 Les voyageurs qui pratiquent un voyage auto-organisé en Chine.....	85
Introduction.....	85
1. D'où viennent-ils ? .....	86
1.1 Les pays des occidentaux.....	86
1.2 Les régions émettrices des chinois.....	91
1.3 Les citadins ou les campagnards.....	94
2. Quels statuts ont-ils ?.....	97
2.1 Le sexe.....	98
2.2 L'âge.....	100
2.3 La situation familiale.....	102

2.4 Le niveau d'éducation .....	103
2.5 La profession .....	105
2.6 Le revenu annuel brut.....	109
3. Quelles compétences ont-ils ? .....	111
3.1 Les expériences du voyage auto-organisé .....	111
3.1.1 Le nombre de pays visités.....	112
3.1.2 Les autres pays asiatiques visités .....	115
3.1.3 La fréquence des voyages.....	119
3.1.4 La durée des voyages.....	121
3.2 Les compétences linguistiques .....	125
3.3 La compétence d'adaptabilité .....	129
4 Quelles caractéristiques psychologiques ont-ils?.....	130
4.1 Les motivations .....	130
4.2 La préférence de la saison .....	134
4.3 L'appréciation du risque .....	135
4.4 L'attitude avec les autres touristes ou voyageurs.....	136
Conclusion .....	140
Chapitre 6 La réalisation du voyage auto-organisé .....	143
Introduction.....	143
1. Les recours aux intermédiaires des voyages auto-organisés.....	143
1.1 Les degrés d'auto-organisation .....	144
1.2 Les intermédiaires commerciaux .....	147
1.2.1 Les agences de voyage ou les tours opérateurs.....	147
1.2.2 Les cicérones.....	149
1.3 Les intermédiaires non-marchands .....	150
1.3.1 Les familles ou les amis habitant le lieu de la destination .....	150
1.3.2 Les autres intermédiaires non-marchands peu courants.....	151
2. Les efforts personnels des voyageurs auto-organisés .....	152
2.1 Apporter les objets utiles durant le voyage.....	152
2.2 Collecter des informations ponctuellement .....	155

2.2.1 La collecte des informations avant le départ .....	155
2.2.2 La collecte des informations en cours du voyage .....	157
2.2.3 Les sources incontournables de la collecte des informations.....	159
<b>3. Deux entretiens très significatifs décrivant les voyageurs auto-organisés occidentaux et chinois pour la réalisation de leur voyage .....</b>	<b>169</b>
3.1 Un couple occidental fait un long voyage auto-organisé dans le monde ...	169
3.1.1 Les entretiens avec Adeline et Cook .....	169
4.1.2 Analyse de cas de l'entretien avec Adeline et Cook .....	175
3.2 Un chinois qui fait fréquemment des voyages auto-organisés.....	179
3.2.1 L'entretien avec Mr LI Liang.....	179
4.2.2 Analyse de cas de l'entretien avec M. LI Liang.....	182
Conclusion .....	187
<b>Conclusion de la deuxième partie.....</b>	<b>188</b>
<b>Partie 3 Les circuits du voyage auto-organisé en Chine .....</b>	<b>191</b>
<b>Introduction.....</b>	<b>191</b>
<b>Chapitre 7 Les itinéraires des voyageurs auto-organisés en Chine .....</b>	<b>192</b>
<b>Introduction.....</b>	<b>192</b>
1. Les itinéraires des voyageurs auto-organisés occidentaux en Chine.....	193
1.1 La raison principale et la répétition des voyages en Chine .....	193
1.2 L'accompagnement des voyageurs auto-organisés occidentaux.....	196
1.3 Le temps du périple des voyageurs auto-organisés occidentaux.....	198
1.3.1 Leur durée du voyage en Chine .....	198
1.3.2 La durée du voyage dans le Yunnan.....	199
1.4 Les circuits des occidentaux, une grande mobilité de la "trajectoire spatiale"	200
2. Les itinéraires des voyageurs auto-organisés chinois dans le Yunnan .....	203
2.1 La raison principale et la répétition des visites dans le Yunnan .....	203
2.2 L'accompagnement des voyageurs auto-organisés chinois .....	205

2.3 Le temps du périple des voyageurs auto-organisés chinois dans le Yunnan .....	206
2.4 Les itinéraires des voyageurs auto-organisés chinois : un itinéraire fréquent .....	208
Conclusion .....	208
 Chapitre 8 Les transports, l'hébergement et la nourriture dans le Yunnan .....	211
Introduction.....	211
1. Les transports dans le Yunnan .....	211
1.1 Les transports publics deviennent le mode de transports le plus courant durant le voyage auto-organisé.....	211
1.2 Les obstacles des transports publics pour les voyageurs auto-organisés dans le Yunnan .....	214
1.2.1 Les difficultés pour acheter les billets de train.....	214
1.2.2 L'insuffisance du nombre de départ d'autobus et le mauvais réseau routier .....	215
2. L'hébergement dans le Yunnan .....	217
2.1 Les choix d'hébergements privilégiés des voyageurs auto-organisés dans le Yunnan .....	217
2.2 Les hébergements privilégiés des voyageurs auto-organisés : les logements économiques .....	221
2.2.1 L'auberge de jeunesse.....	221
2.2.2 La maison d'hôte.....	225
2.2.3 Les différences entre la maison d'hôte et l'auberge de jeunesse .....	226
3. La Nourriture dans le Yunnan.....	228
Conclusion .....	229
 Chapitre 9 L'influence réciproque des voyageurs auto-organisés et de la destination .....	230
Introduction.....	230
1. Un des lieux du Yunnan découvert par les voyageurs auto-organisés .....	230
2. Les influences des voyageurs auto-organisés sur la destination.....	239
2.1 La « floraison » des auberges locales.....	239



2.1.1 L'augmentation de la capacité d'accueil et l'amélioration des équipements des auberges locales .....	244
2.1.2 Les autochtones ayant conservé leurs anciennes activités .....	245
2.2 L'importance des voyageurs auto-organisés pionniers.....	247
2.3 La progression et l'élévation de la pensée des autochtones .....	249
2.4 Les influences des effets de rayonnement autour des auberges locales ....	254
2.4.1 les effets de rayonnement sur l'économie .....	254
2.4.2 Les effets de rayonnement sur la mentalité.....	257
3. Les facilités à destination des voyageurs auto-organisés .....	258
3.1 Donner les plans et les informations aux voyageurs auto-organisés.....	258
3.2 Donner les services pour le déplacement.....	264
3.3 Installer des salles de repos durant la randonnée.....	265
3.4 Installer des infrastructures de facilités pour les voyageurs .....	265
4. Les relations nées en cours du voyage auto-organisé.....	268
4.1 Les relations entre les voyageurs auto-organisés et les autochtones .....	268
4.2 Les relations entre les voyageurs auto-organisés .....	270
Conclusion .....	271
Conclusion de la troisième partie .....	273
Conclusion générale .....	275
Bibliographie .....	287
Annexe 1 .....	298
Annexe 2 .....	304
Annexe 3 .....	320

## **Table des tableaux**

<b>Tableau 1 La comparaison entre le voyage organisé et le voyage auto-organisé.....</b>	<b>15</b>
<b>Tableau 2 La quantité des touristes internationaux et la recette du voyage international en Chine et leurs classements dans le monde(1995-2010) .....</b>	<b>46</b>
<b>Tableau 3 La quantité des touristes domestiques entre 1995-2010.....</b>	<b>51</b>
<b>Tableau 4 La quantité des touristes de sortie entre 1995-2010 .....</b>	<b>53</b>
<b>Tableau 5 Les pays d'origine des voyageurs auto-organisés occidentaux .....</b>	<b>87</b>
<b>Tableau 6 Les régions émettrices des voyageurs auto-organisés chinois .....</b>	<b>91</b>
<b>Tableau 7 Le classement des autres pays asiatiques visités par les voyageurs auto-organisés occidentaux .....</b>	<b>118</b>
<b>Tableau 8 Les congés payés et jours fériés par pays en Europe.....</b>	<b>124</b>
<b>Tableau 9 Le degré d'auto-organisation du voyage auto-organisé .....</b>	<b>145</b>
<b>Tableau 10 Le classement de sites internet chinois touristiques .....</b>	<b>185</b>
<b>Tableau 11 Les diffusions et le classement des auberges de jeunesse appartenant IYHF en Chine.....</b>	<b>222</b>

## Table des graphiques

<b>Graphique 1 La quantité des touristes d'entrée en Chine entre 1995-2010.....</b>	<b>47</b>
<b>Graphique 2 La recette du voyage d'entrée en Chine entre 1995-2010 .....</b>	<b>47</b>
<b>Graphique 3 La quantité des touristes domestiques entre 1995-2010.....</b>	<b>52</b>
<b>Graphique 4 La quantité des touristes de sortie entre 1995-2010.....</b>	<b>54</b>
<b>Graphique 5 Les origines des voyageurs auto-organisés occidentaux .....</b>	<b>88</b>
<b>Graphique 6 Le nombre des touristes occidentaux pendant la période 2001-2010 en Chine .....</b>	<b>88</b>
<b>Graphique 7 Le nombre des touristes occidentaux pendant la période 2000-2010 par pays d'origine.....</b>	<b>90</b>
<b>Graphique 8 Les régions des voyageurs auto-organisés occidentaux .....</b>	<b>95</b>
<b>Graphique 9 Les régions des voyageurs auto-organisés chinois .....</b>	<b>96</b>
<b>Graphique 10 Répartition des voyageurs auto-organisés occidentaux selon le sexe.....</b>	<b>98</b>
<b>Graphique 11 Répartition des voyageurs auto-organisés chinois selon le sexe .....</b>	<b>99</b>
<b>Graphique 12 Répartition des voyageurs auto-organisés selon l'âge.....</b>	<b>101</b>
<b>Graphique 13 Répartition des voyageurs auto-organisés selon la situation de famille .....</b>	<b>103</b>
<b>Graphique 14 Répartition des voyageurs auto-organisés selon le niveau d'éducation .....</b>	<b>104</b>
<b>Graphique 15 Répartition des voyageurs auto-organisés occidentaux selon la profession .....</b>	<b>106</b>
<b>Graphique 16 Répartition des voyageurs auto-organisés chinois selon la profession .....</b>	<b>108</b>
<b>Graphique 17 Répartition des voyageurs auto-organisés occidentaux selon le revenu annuel brut .....</b>	<b>109</b>
<b>Graphique 18 Répartition des voyageurs auto-organisés chinois selon le revenu annuel brut .....</b>	<b>110</b>

<b>Graphique 19 Le nombre de pays étrangers où a été effectué un voyage auto-organisé.....</b>	<b>112</b>
<b>Graphique 20 Les autres pays asiatiques visités par les voyageurs auto-organisés occidentaux.....</b>	<b>116</b>
<b>Graphique 21 La fréquence des voyages courts par an .....</b>	<b>120</b>
<b>Graphique 22 La fréquence des voyages longs par an.....</b>	<b>120</b>
<b>Graphique 23 La durée la plus longue du voyage déjà effectué .....</b>	<b>121</b>
<b>Graphique 24 L'adaptabilité des voyageurs auto-organisés .....</b>	<b>129</b>
<b>Graphique 25 Les motivations des voyageurs auto-organisés.....</b>	<b>132</b>
<b>Graphique 26 La saison préférée par les voyageurs auto-organisés .....</b>	<b>134</b>
<b>Graphique 27 L'appréciation du risque par les voyageurs auto-organisés ....</b>	<b>135</b>
<b>Graphique 28 L'attitude avec les autres touristes organisés .....</b>	<b>137</b>
<b>Graphique 29 L'attitude des voyageurs auto-organisés occidentaux avec les autres voyageurs auto-organisés .....</b>	<b>138</b>
<b>Graphique 30 L'attitude des voyageurs auto-organisés chinois avec les autres voyageurs auto-organisés .....</b>	<b>139</b>
<b>Graphique 31 Les services mobilisés par les voyageurs auto-organisés.....</b>	<b>146</b>
<b>Graphique 32 Les objets contenus dans les bagages des voyageurs auto-organisés.....</b>	<b>153</b>
<b>Graphique 33 La collecte des informations avant le départ par les voyageurs auto-organisés.....</b>	<b>156</b>
<b>Graphique 34 La collecte des informations en cours de voyage .....</b>	<b>158</b>
<b>Graphique 35 Les fonctions des guides de voyage .....</b>	<b>162</b>
<b>Graphique 36 Les voyageurs auto-organisés voyageant avec les autres voyageurs en cours du voyage .....</b>	<b>166</b>
<b>Graphique 37 La raison principale pour laquelle les voyageurs auto-organisés occidentaux vont en Chine .....</b>	<b>193</b>
<b>Graphique 38 La répétition des voyages des occidentaux en Chine.....</b>	<b>195</b>
<b>Graphique 39 Le mode d'accompagnement des voyageurs auto-organisés occidentaux au démarrage du voyage.....</b>	<b>197</b>

<b>Graphique 40 La durée des voyages auto-organisés occidentaux en Chine..</b>	<b>199</b>
<b>Graphique 41 La durée des voyages auto-organisés occidentaux dans le Yunnan .....</b>	<b>200</b>
<b>Graphique 42 La raison principale pour laquelle les voyageurs auto-organisés chinois vont dans le Yunnan .....</b>	<b>204</b>
<b>Graphique 43 La répétition des voyages auto-organisés chinois dans le Yunnan .....</b>	<b>205</b>
<b>Graphique 44 Le mode d'accompagnement des voyageurs auto-organisés chinois au démarrage du voyage .....</b>	<b>206</b>
<b>Graphique 45 La durée des voyages pour les voyageurs auto-organisés chinois dans le Yunnan.....</b>	<b>207</b>
<b>Graphique 46 Les modes de transports en cours de voyage auto-organisé .</b>	<b>212</b>
<b>Graphique 47 Les choix privilégiés des voyageurs auto-organisés dans le Yunnan .....</b>	<b>218</b>

## Table des figures

Figure 1 La relation entre le voyage organisé, le voyage continuum et le voyage auto-organisé.....	18
Figure 2 Des origines de l'apparition de "nouveaux" voyageurs .....	59
Figure 3 De la pyramide des besoins schématisée de Maslow .....	62
Figure 4 De la théorie du pattern de carrière touristique (TCP) .....	64
Figure 5 De la théorie du pousser-tirer des voyageurs auto-organisés .....	66
Figure 6 La relation entre l'habitus et les pratiques.....	69
Figure 7 La localisation du Yunnan en Chine .....	77
Figure 8 Les régions émettrices des voyageurs auto-organisés chinois.....	93
Figure 9 Le classement des Guides de voyages pratiques dans l'année 2005 .....	161
Figure 10 Le classement des <i>webs</i> de guide dans l'année 2005.....	164
Figure 11 La préparation et les guides d'Adeline et de Cook.....	172
Figure 12 L'itinéraire du voyage d'Adeline et de Cook .....	173
Figure 13 Le guide de voyage <i>lonely planet</i> en version chinoise sur les pays étrangers .....	184
Figure 14 La "trajectoire spatiale" des voyageurs occidentaux en Chine.....	201
Figure 15 Les itinéraires des voyageurs auto-organisés chinois dans le Yunnan .....	209
Figure 16 Le « <i>Ke Zhan</i> » à Lijiang.....	220
Figure 17 Les plans d'itinéraire dessinés par les voyageurs auto-organisés	231
Figure 18 Les paysages magnifiques durant la randonnée dans les Gorges du Saut du Tigre .....	235
Figure 19 Les "abrupts" des Gorges du Saut du Tigre .....	237
Figure 20 Les auberges locales typiques ouvertes par les autochtones dans les Gorges du Saut du Tigre .....	239

Figure 21 Les autochtones font leurs propres travaux .....	246
Figure 22 La petite piste de <i>Teacher ZHANG</i> montrant la conscience écologique .....	252
Figure 23 Les caractères de l'écriture de la culture de Dongba dans les Gorges du Saut du Tigre .....	254
Figure 24 Les autochtones vendent ou transportent de la nourriture pour les voyageurs sur l'itinéraire de randonnée. ....	255
Figure 25 Rencontres des voyageurs auto-organisés sur l'itinéraire .....	256
Figure 26 Les plans dessinés par des auberges locales des Gorges du Saut du Tigre .....	259
Figure 27 Les panneaux ou les signes écrits par les autochtones sur la chemin .....	261
Figure 28 Les menus et les informations en anglais .....	263
Figure 29 Les informations de transports données par les auberges locales	265
Figure 30 Les salles de repos installés sur l'itinéraire de la randonnée .....	266
Figure 31 Les infrastructures primitives installées pour aider des voyageurs .....	267
Figure 32 Les messages des voyageurs auto-organisés sur les murs .....	269
Figure 33 Les panneaux pour demander des dons .....	270

# Thèse de Doctorat

**Qianyan SUN**

**Les pratiques touristiques en voyage auto-organisé en Chine**

## Résumé

L'évolution de la société entraîne une rapide progression du tourisme dans la société. La Chine, pendant les dernières années de croissance économique rapide, a vu son tourisme se développer avec vigueur. Avec l'augmentation de la qualité de la population et l'accumulation des expériences de voyage, une partie des voyageurs veulent se distinguer du touriste de masse ; le voyage auto-organisé, étant qu'un différent mode de tourisme, devient un favori parmi les pratiques touristiques des voyageurs. De plus, les lieux comme le Yunnan de la Chine ayant des paysages naturels et abritant des cultures originaires deviennent les destinations privilégiées du voyage auto-organisé.

Cette étude a pour objet de rendre compte du voyage auto-organisé en Chine. Les analyses des enquêtes de questionnaires et d'entretiens avec les voyageurs auto-organisés rencontrés dans le Yunnan, ont permis de bien comprendre les agents du voyage auto-organisé, les procédures de la réalisation du voyage auto-organisé et la condition du développement du voyage auto-organisé en Chine. En outre, les analyses des entretiens avec les autochtones dans le Yunnan, ont permis de mieux connaître les influences du voyage auto-organisé sur les destinations de la Chine.

En définitive, cette étude pourra contribuer à l'enrichissement des connaissances de ce qu'est le tourisme en Chine, avec une réflexion sur le tourisme anthropologique et le tourisme durable.

## Mots clés

Voyage auto-organisé, Pratiques touristiques  
Yunnan, Chine

## Abstract

The evolution of society leads to the rapid growth of tourism in the society. In China, over the past decades of fast economical growth, the tourism demonstrates a vigorous development. With the improving of the population quality and the accumulation of their travelling experiences, there are members of travellers, who want to distinguish themselves from the mass tourists. Therefore, self-organized travelling, as a different way of tourism, is becoming one of the favourite tourism practices among travellers. Besides, the places like Yunnan in China, where there are the natural landscapes and the original cultures, become the preferred destinations of self-organized travelling.

This study aims to realize self-organized travelling in China. Analyzing the questionnaire surveys and interview surveys carried out with the self-organized travellers met in Yunnan is helpful to understand the self-organized-trip participants, the procedures of realization of self-organized travelling and its development in China. In addition, through the analysis of interviews of the people living in Yunnan, we can obtain a better understanding of the influences that self-organized travelling has on its destinations in China.

Ultimately, this study may contribute to the enrichment of knowledge on what the tourism is in China, especially in the field of alternative tourism or "otherwise" tourism, hoping to have a reflection on the anthropological tourism and sustainable tourism.

## Key Words

Self-organized travelling, Tourism practices,  
Yunnan, China